1810–1811 Yogyakarta Residency Letters & The Raden Rangga Revolt

Introduction

This volume constitutes a master documentary compilation of historical transcriptions, archival summaries, and research dossiers assembled by Professor Peter Carey from primary European and Javanese archival collections. The materials primarily derive from the *Arsip Nasional Republik Indonesia* (ANRI, specifically the *Djokjo Brieven* and *Solo Brieven* series), the *Arsip Kraton Yogyakarta* (*Archief van Yogyakarta* / AVJ), the *Nederlandsch-Indisch Plakaatboek* (Vols. XV–XVI), and the *India Office Library* (IOL, Raffles-Minto Collection).

The collection documents one of the most volatile transitional epochs in modern Javanese history: the final years of the Franco-Dutch administration under Governor-General Marshal Herman Willem Daendels (1808–1811), the uprising of Raden Rangga Prawiradirdja III in the eastern *mancanegara* (Madiun, Nov.–Dec. 1810), the forced retirement of Sultan Hamengkubuwana II (Sultan Sepuh) and appointment of Raja Putra Narendra (later Hamengkubuwana III) as Prince Regent, the brief tenure of Governor-General Jan Willem Janssens, and the British expeditionary conquest of Java under Lord Minto, Thomas Stamford Raffles, and Resident John Crawfurd in late 1811.

Executive Summary

The compilation captures the interconnected political, military, and ceremonial crises across South-Central Java between 1808 and early 1812:

1. **The Daendels Administrative Revolution & Ceremonial Friction (1808–1810):** Daendels' aggressive centralization and imposition of new ceremonial regulations (*Ceremonieel der Vorstenhoven*, 28 July 1808)—which elevated Dutch residents from commercial envoys to imperial ministers (*Ministers aan de Vorstelijke Hoven*) with royal prerogatives (e.g., carrying royal parasols / *payung* and sitting alongside rulers on the *dhampar*)—provoked fierce resistance from the Second Sultan of Yogyakarta, Hamengkubuwana II. The tensions culminated in the *Garebeg Puasa* crisis of October 1810, where diplomatic protocol broke down entirely between Resident Nicolaas Engelhard and the Kraton.

2. **The Raden Rangga Prawiradirdja III Revolt (November – December 1810):** Faced with demands for his surrender to Batavia, Raden Rangga Prawiradirdja III (Bupati Wedana of Madiun and brother-in-law of Sultan HB II) fled Yogyakarta on the night of 20 November 1810 with 300 armed retainers to launch an anti-colonial jihad and regional rebellion in eastern Java under the messianic title *Kyai Panembahan Raden Rangga*. A joint Dutch and Kraton military force under Pangeran Purwadipura and Lieutenant Paulus pursued Rangga through Grobogan, Magetan, and Madiun, ultimately cornering and killing him at the Battle of Sekaran on the Solo River (17 December 1810).

3. **Daendels' Military Intervention & Kraton Subjugation (December 1810 – January 1811):** Following Rangga's demise, Daendels marched an army of over 3,000 troops directly into Yogyakarta in late December 1810. Daendels forced Sultan HB II to surrender supreme authority, extracted humiliating reparations and territorial concessions, executed Patih Danureja II's factional rivals, and elevated Crown Prince Mangkubumi (Raja Putra Narendra) as Prince Regent (*Regent van het Rijk* / Hamengkubuwana III).

4. **Surakarta Court Politics & The Mangkunagaran Legion (1808–1812):** The archive details the intricate diplomatic positioning of Susuhunan Pakubuwana IV of Surakarta, court factions surrounding Patih Cakrawinata and Patih Danuningrat, and the financial arrangements, state subsidies, and military organization of Pangeran Prangwedana (Mangkunagara II) and his newly created Mangkunagaran Legion (*Korps Prajurit Prangwedanan*).

5. **The Fall of the Franco-Dutch Regime & British Conquest (1811–1812):** Following Daendels' recall in May 1811, Governor-General Jan Willem Janssens and Commissioner R.G. van Polanen struggled with depleted finances and mounting panic as the British expeditionary armada approached Java. Following the British victory at Meester Cornelis and Janssens' surrender in September 1811, Lieutenant-Governor Thomas Stamford Raffles established British authority, sending John Crawfurd to take over the Yogyakarta Residency and negotiating preliminary treaties with the principalities amidst growing undercurrents of resistance that would lead to the 1812 storming of Yogyakarta.

Thematic Index

This compilation of archival residency letters, Dutch-Javanese court records, and research notes is structured across six primary thematic clusters:

Theme	Description & Key Subjects	Key Sections & Anchors
Theme I: Raden Rangga Uprising & Mancanegara	Rebellion of Raden Rangga Prawiradirdja III (Bupati Wedana of Madiun); flight from Yogya (20 Nov. 1810); military expedition under Purwadipura & Lt. Paulus; battle and death at Sekaran (17 Dec. 1810); pacification of Madiun, Magetan, and Panaraga.	• Raden Rangga Outbreak (20 Nov. 1810)• Background Dossier: Rangga & Solo Court• Proclamations & Final Pursuit
Theme II: Yogyakarta Kraton & Princely Politics	Reign and forced retirement of Sultan Hamengkubuwana II (Sepuh); the Garebeg Puasa protocol crisis (Oct. 1810); installation of Raja Putra Narendra (later HB III) as Prince Regent; execution of Patih Danureja II; role of Pangeran Natakusuma / Natadiningrat.	• Pagregister: Garebeg Dispute (Oct. 1810)• Garebeg Conflict Details• Requests of the Prince Regent (Late 1811)
Theme III: Surakarta (Solo) Kraton, PB IV & Prangwedana	Susuhunan Pakubuwana IV; Solo court politics (Mentawijaya, Cakrawinata, Patih Danuningrat); Pangeran Prangwedana (Mangkunagara II) debts, legion allowances, and military support to the colonial government.	• Surakarta & Daendels Decrees• Debts of Prangwedana• Surakarta Revenue & Expenditure Survey (1811)
Theme IV: Daendels' Franco-Dutch Administration	Marshal H.W. Daendels' reforms; minister Nicolaas Engelhard at the Yogya Residency; Van Braam diplomatic missions; post road	• Daendels Decrees: Outbreak of Revolt• Yogya Residency Correspondence (1810)• Extract Besluiten GG

Theme	Description & Key Subjects	Key Sections & Anchors
	surveys (Vodegel); introduction of agricultural calendar month names (*Louwmaand*, *Sprokkelmaand*, etc.).	
Theme V: Janssens & Van Polanen Interregnum (1811)	Replacement of Daendels by Gov.-Gen. Jan Willem Janssens; R.G. van Polanen financial audits; Gunung Kelud volcanic eruption (July 1811); troop mobilizations against impending British expedition.	• R.G. van Polanen Dossier (Jan.–May 1811)• J.W. Janssens Administration (May–Sept. 1811)• Yogya & Batavia Dispatches (1811)
Theme VI: British Conquest, Raffles & Crawfurd (1811–1812)	British expeditionary landings (Aug. 1811); capitulation of Janssens (Sept. 1811); Lord Minto & T.S. Raffles correspondence; appointment of John Crawfurd as Resident of Yogyakarta; secret treaties and Kraton preparations.	• British Conquest of Java (Sept. 1811)• British Interregnum in Yogya & Solo• John Crawfurd's Residency (Dec. 1811)• Raffles-Minto Collection (1811 Background)

Master Chronological Timeline (1808–1812)

The documents and residency letters are ordered chronologically across the following major timeline blocks:

Date / Period	Historical Event / Subject Focus	Section Heading Link
1808 – 1809	Daendels military reorganization; Vodegel postal road survey; Prangwedana Legion contracts; early residency dispatches.	Surakarta & Daendels Decrees (1808–1812)AN Djokjo Brieven No. 37

Date / Period	Historical Event / Subject Focus	Section Heading Link
Jan. – Sept. 1810	Daendels decrees; Chinese toll gates (*Javasche Verpachtingen*); growing tension between Resident Engelhard and Sultan HB II.	Yogya Residency Letters (May–Aug. 1810)Yogya Residency Letters (Apr.–July 1810)
29 Oct. – 19 Nov. 1810	The Garebeg Puasa crisis; Nicolaas Engelhard & Van Braam diplomatic negotiations with Yogya Kraton; demands for extradition of Raden Rangga.	Pagregister (29 Oct. 1810 – 11 Jan. 1811)Garebeg Puasa Ceremonial Conflict
20 Nov. – Dec. 1810	Raden Rangga flees Yogya for Madiun; mobilization of Purwadipura and Lt. Paulus expedition; battle and death of Rangga at Sekaran (17 Dec. 1810).	Residency Log (14–24 Nov. 1810)The Raden Rangga Crisis (21 Nov. 1810)Final Pursuit & Defeat of Rangga
Dec. 1810 – Jan. 1811	Daendels marches with army to Yogyakarta; Sultan HB II forced to step aside; Prince Mangkubumi appointed Prince Regent (Raja Putra Narendra).	Daendels Intervention & Treaty (Dec. 1810)
Jan. – May 1811	R.G. van Polanen financial audit; departure of Daendels; arrival of Governor-General Jan Willem Janssens.	R.G. van Polanen Dossier (Jan.–May 1811)
May – Aug. 1811	Janssens administration; Surakarta revenue estimates; Gunung Kelud ashfall (July 1811); troop	J.W. Janssens Administration (May–Sept. 1811)Surakarta Financial Survey (1811)

Date / Period	Historical Event / Subject Focus	Section Heading Link
	mobilizations.	
Sept. – Nov. 1811	British capture of Batavia; battle of Meester Cornelis; Janssens' capitulation; Raffles assumes administration; attitude of Dutch officials.	British Conquest of Java (Sept. 1811)Attitude of Dutch Civil ServantsBritish Interregnum in Yogya & Solo
Dec. 1811 – Early 1812	John Crawfurd appointed Resident at Yogyakarta; secret negotiations with MB II, HB II, and Solo court; Mangkunagaran Legion reorganization.	Yogyakarta Letters & British NegotiationsJohn Crawfurd's Residency (Dec. 1811)Raffles-Minto Collection

Abbreviations & Editorial Notes

Checked against the text itself. "Verified" = the expansion is evidenced inside this document; "Probable" = strong contextual fit, flagged for confirmation.

Verified (internal evidence)

Abbrev.	Expansion	Notes
AN	archive citation prefix (*Arsip Nasional*)	precedes item refs, e.g. "AN 'Djokjo Brieven' no. 37"
CP	crown prince	= MBII (Mangkubumi); "Mangkubumi + Solo CP"
DR / DRI / DRII	Danureja / Danureja II	Yogya patih; "Asks Patih … DR II says …"
Eng.	Engelhard (Nicolaas)	Dutch commissioner at Yogya - NOT "English"; letters signed "Eng. to Daendels"

Abbrev.	Expansion	Notes
HB / HB II	Hamengkubuwana (II)	Sultan of Yogyakarta
MB / MBII / MBI	Mangkubumi (II)	heir apparent; “Mangkubumi” spelled out in text; MBI = OCR slip for MBII
ND / NDY	Natadiningrat	“on Natakusuma/Natadiningrat NK / ND, see Bijlage I”; also “R. T. Natadiningrat”
NK	Natakusuma	same cross-ref; “Raden Natakusuma” leaves Samarang 15 Dec. 1811
PB / PB IV	Pakubuwana (IV)	Susuhunan of Surakarta
PR / PRI / PRII / PR II / PR I	Pangeran Ratu	princely title; numeral assignments uncertain *(verify)*
PWD	Prang Wedana / Prang Wedono	Solo prince (Ario Praboe Prang Wedono); spelled out in the Plakaatboek debt/creditor extracts
PWP	Purwadipura	recurs beside spelled-out “Purwadipura” (expedition against Rangga)
RPN	Raja Putra Narendra	“Eng to RPN, 30 Apr. 1811” answered by “Raja Putra Narendra to Eng. 4 May 1811”;

Abbrev.	Expansion	Notes
		cf. note that CP “abandons title of Raja Putra Narendra” (Feb. 1812)

Paleographic / general

Abbrev.	Expansion
p. / pp.	page / pages
Vol.	volume
Art.	article
No. / Nr.	number
R.	Raden
R.T.	Raden Tumenggung
P.	Pangeran
Bp(n).	Bupati
Rds	rijksdaalder(s)
Jav.	Javanese
Du.	Dutch
NN	unnamed / unidentified person

Probable (flagged for confirmation)

Abbrev.	Proposed	Basis
MN	mancanegara (outer provinces)	“Yogya MN Regents”, “E. MN”, “new Bupati for MN”
NB II / NBII	variant of HB II	glossed “person of the sultan”; H/N OCR confusion

Unresolved - need your input

- N.P.D. - money-of-account in allowance figures (2,000 / 4,000 / 1,200 N.P.D.)
- MVI - single hit: “as his grandfather had (MVI)”
- MNI - glossed in text as PWD’s father; “debts contracted by MNI before 1795”
- PK - official cooperating with the Dutch against Rangga (identity open)

- CR - Raffles' correspondent at Semarang, Dec. 1811; "letters CR G" may be a file reference
- NP - senior Yogya court official (ran internal administration Nov. 1810; drafted letters for HB II)

3 During the period of Daendels' administration in Indonesia (1808-11) from about 1810 onwards the Dutch names of months from the agricultural calendar (Louwmaand (Jan.); Sprokkelmaand (Feb.); Lentenmaand (Mar.); Grasmaand (Apr.); Bloeimaand (May); Zomermaand (Jun.); Hooimaand (Jul.); Oogstmaand (Aug.); Herfstmaand (Sept.); Wijnmaand (Oct.); Slachtmaand (Nov.) and Wintermaand (Dec.) were used in official correspondence. The use of the new calendar in Holland dated from the period of the Batavian Republic (1795-1805) and was probably inspired by the new French Revolutionary calendar introduced in Oct. 1793. Daendels, as an erstwhile member of the Dutch 'Patriot Party' and admirer of the Jacobins, probably introduced it for political reasons but its use was terminated by Daendels' successor J.W. Janssens (May - Sept. 1811) in May 1811.

Mar. 1809 – Sept. 1810.

Vol. XV 1896.

19 Mar. 1809 p. 475 – 479.

Reglement voor de kleding en uitoctaling van het leger.

Art. 10

Solo/Yogya most suitable places for leather accoutrements for cavalry / mounted Artillery.

1 Aug. 1809 p. 521

Strandgeld payments to Solo/Yogya. N[o]. p. 10,000 12.500 Rijksdaalders.

30 Sept. 1809 p. 205.

Javasche Verpachtingen

Art. 11

prou-sity input. To be allowed to travel treg tolls on Solo River.

Art. 10 kapas. Rijksdaalders 4 per pikul customs. Ontg. Java. ” 2 ” ” in Java.

28 Nov. 1809 p. 1005

1st Lt. of Engineers = E.G. Vodegel = + 2 supots of Semarang to measure/ survey roads Marine school. from Boyolali to Solo Solo to Klaten Klaten to Yogya "for a new Yogya to Jambu. map of Java"

29 Jul. 1808 p. 66.

Prang – Widana as Col. in Service of King of Holland. 800 infantry / 100 Jagers / 200 cavalry / 50 mounted Artillery.

on 1 Aug. 1153. allowances N.P.D. 2,000 of PWD from Govt.. to be raised to N.P.D. 4,000 as his grandfather had (MVI) over above. pay as Col. = 6540 p.a.

Vol. XVI (1897)

17 Mar. (Lentenmaand) 1810 Ambassadors. Allowances for messengers *of Solo* / *Yogya* in Batavia.

pp. 131-132. - 150 Rijksdaalders money. - 6 pounds mixed spices. - 1000 pieces dried fish. - 5 bouwer candles. - 2½ lasts of Rice. - 9 vadem wood.

Allowances for messengers *of Solo* / *Yogya* 6 head = + for return journey. - 25 Rds in money. - 1 pound spices. - 250 dried fish. - 1 bouwer candles. - 1½ rattons of firewood.

p. 296. 8 Oogstmaand Nypt. Celebrations Birthday of Louis Napoléon.

1 *Bloeimaand* 1810 *p. 311* Capitan cina Kidun / Yogya (Magilang) on appoint to pay 1,000 / 5,000 Rds paper to Chinese Hospital in Semarang.

16 *Bloeimaand* 1810 *pp. 403* Prohibition Inhabitants of Solo / Yogya to travel along pesisir without passes.

10 *Bloeimaand* 1810 *pp. 404 - 405* Prohibitions jav. priest to travel through Java. [1] Complaints of van Braam in Solo = concerning numerous priests in city + begging through countryside.

Pagregister (29 Oct. 1810 – 11 Jan. 1811)

29 Oct. 1810 - 11 Jan. 1811

- **1810**
  - **29 Oct.** PRI special audience + Eng. about Garebeg Puasa.
  - **30 Oct.** Eng. + officials wait in reception Hall of Residency. But kraton party do not appear. Eng. informed that Salute not fired would not pay call on Eng. in Residency garden. Eng. does not attend Garebeg. Refuses to send sec.
  - **31 Oct.** 5 p.m. Visit of PRI gives briefje [2] insulting to Govt.. Eng. asks PRI to read it + his seal. 2.30 p.m. Report of Eng. to Daendels about insulting note.

---

[1] Marginal note in red ink on the left side reads: “priests in Solo”.

[2] *Or “briefje”, text unclear in original manuscript.*

- **1 Nov.** Usual meeting of Bupati takes place at Residency despite recent events. 2 p.m. Mr. Eng. leaves for Semarang + Pontilion Verstraaten.
- **2 Nov.** Letter Eng. to Daendels about meeting + PRI = rumour that EP gives orders that no harm to be done to Europeans.
- **3 Nov.** News of Van B.'s arrival in Semarang on 5 Nov. PRI requests special audience + Eng.
- **4 Nov.** Sec. Gezelschap [3] to Solo to compliment v. B. v. B. says would be in Yogya 7 Nov. asks for elucidation about G. Puasa affair.
- **5 Nov.** Eng. receives visit from PRI/ Danukusuma/ Sindunagara "evening" letter from P.
- **6 Nov.** PRI summoned to be informed of v. B.'s arrival.
    - 11 a.m. arrival letter sent to P.
    - Letter from v. B. postponing visit to Yogya until reply received from in Solo from Daendels.
    - Evening PRI informed of postponement
    -
        - told of letter from L. van Print in Rembang
    - of attack on 1st Forestry of Rembang district mantri Demang Kartadiwirya.
    - Head of Robber Band P. Sumitro + companions from Desa Marguling in Yogya area.
    - orders PRI to capture R. Sumitro + Lt. of Chinese from Cirebon, King Nwi who had fled to Yogya area.
    -
        - all persons who go to Pesisir in future to carry passes P's orders 16 Sept. 1810.
- **7 Nov.** Letter sent to v. B./ Servatius in Sala.
- **8 Nov.** Letter received from V. B. = friendly visit to Eng. from PRI / Bupati Nayaka.
    - 1.30 arrival of P's letter replying to that of Eng. about Garebeg.

(Red ink at the top of the page, partially crossed out and underlined)
0551.320.ES 1181.RAT.11

9 Nov. - 6 a.m. Answer v. B. to Eng'r 8 Nov. letter - 8 a.m. Gezelschap to kraton to receive van Braam. - 11 a.m. Eng. letter to P about arrival of van B. - 1 p.m. Arrival of van B + Krijgsman (Trans. Semarang) - 4 p.m. Arrival of van B + Krijgsman (Trans. Semarang) + 2nd Adj. Degentje. - 7 p.m. Conference PRI about presenting letter of P to HB II

---

[3] *Or "Gezelschap".*

10 Nov. - 8 a.m. PRI tel. Eng. that HB II to receive D'N letter [4] - 9 a.m. Taken into Kraton by *Sec. Gezelschap.* + Eng. On return to Residency Eng. writes to P that HB II does not ride from dhampar on departure of Eng. - 7 p.m. PRI summoned to Eng. to confer about taking in 2nd letter of P to kraton.

11 Nov. - 8 a.m. PRI gives Eng. letter written by NP. From HB II saying would not receive D'N letter from due [5] would receive van B following Monday. - 9 a.m. Eng. Feigns illness D'N letter taken into court by Gezelschap.

12 Nov. - van B/Eng./Krijgsman to kraton. - to ask for categorical answer to D'N demands. - HB II agrees to send Rangga to Bogor - *Pepatih*

13 Nov. - 9 a.m. 3 Bupatis of Japan handed over by Bp. of Japan to van Braam / Eng. - sacked from positions / handed over to HB II for further punishment. - *Bekel of Gabus TiJuda* who had attacked Kurison of Kayumas + killed him handed over to Eng. (*Pemek*) who imprisons him in Fort. - 10 a.m. v. B/Eng. to kraton. - v. B takes leave of HB II in friendly fashion. - 11 a.m. v. B. leave taken by officers PRI + Nayakas

14 Nov. - 2 a.m. Departure of - v. B. / Krijgsman / Degentje to Salatiga + Gezelschap.

Residency Log Continuation (14 Nov. – 24 Nov. 1810)

An Djokjo Brieven, 46 R. Ranggo 1810-11

14 Nov. Bekel of Gabus under escort of 1 corporal / 4 Dragoons. 11 a.m. - Sent to Semarang. 15 Nov. MB II hands over replies to D'N letters of 25 Oct. / 3 Nov. [6] Evening arrival of 2 letters from D. 11 Nov. Lt. of Chinese in Cirebon. Tan kong soey taken to Eng. by Jan Kioe sing. Sent back to Cirebon + 2 oppassers. 17 Nov. Letter y Eng. to D. 3 a.m. Gezelschap return from Solo. 5 a.m. MM Eng. " " Semarang. 18 Nov. Comm. y Klaten Müller arrives. Returns 19 Nov. 20 Nov. PR II / BPR hold usual meeting + Eng. 21 Nov. 2 a.m. Eng. woken & given news by PR II's Secretary + Tum. Sindunagara that Rangga had fled between 8-9 previous evening. For Madiun + 300 followers. Eng. immediately. Sends letters to Solo, Semarang, Daendels. + writes to Lt. Paulus in Klaten to come immediately to Yogya. (Comm. g Klaten Müller to let) Sindunagara to kraton. Bearing messages Eng. to MB II asking that proclamation be made to MN Regents in order to counter Rangga's influence. 5 a.m. Returns + mandate y MB II v. Rangga. 2nd order asked from MB II to Lt. next via Semarang to Grobogan to prevent Rangga's influence there. 11

---

[4] *wahal ceremonial.* written vertically in the right margin.

[5] Written above the line.

[6] Written above "25 Oct." and "3 Nov."

a.m. Message to Daendels, v. Braam. Also haste Servatius + order from MB II to be sent onto MN hands. 12 a.m. Paulus to Yogya placed. Proceed to Military Expeditionary Force. 5.30 p.m. Eng / Gezelschap received by MB II sign of trust & friendship. MB II asks Eng. to stand by to give him advice support during Rangga's flight. 6 p.m. Paulus / coachman Lebenfeld + detachment of Dragoons + 1000 kraton troops under Purwadipura. 700 + pikes / 300 + muskets.

- 0181.350 GS 1181.Kraton II

9 p.m. Letter sent to Servatius in " p.m. " " " Daendels. Pending on instructions from Paulus & order for PWD

22 Nov.

PR I + Sindunagara / Natadiningrat / Danukusuma

ional conference & Eng. in garden of Residency PR II says that on departure Rangga takes a yellow payong.

10 a.m. Message from Servatius is that Rangga had passed Delanggu.

6 p.m. Letter P in reply to letter Eng/V.P. 13 Nov.

23 Nov. PR II to Eng. in morning. Evening PR II hands over official letter about Rangga's flight from MB II

24 Nov. Letter to P stating that R had taken name of Nazar Pratu Evening letter from Brig. von Winckelmann Jogalaga. Telling of reinforcement of 144 soldiers for Yogya to march over Jambu Rd to garrison, Yogya from Semarang. Heavy Rains slow march.

2. van Pabst

Background Dossier: Raden Rangga Prawiradirdja III & Kraton Politics (1803–1810)

Mĕntawijaya, Kliwon [7] Tum. Mangkuyuda, Wĕdana Mantri Bumi

Sister, favourite concubine PB IV + MW very respected by PB N well viewed

[*Sala Patih*]

Later becomes Tumĕnggung after death of CW + name Cakrajaya.

Later Patih Danuningrat, after death of Mangkupraja.

Rangga gets Mĕntawijaya to plead for forgiveness with PB IV + gives 2000 sp. ? $$ CW Patih Mangkupraja to favour his case.

---

[7] Or *Gajah* (uncertain handwriting)

Despite prohibition Rangga then meets Mĕntawijaya secretly at Kartasura by night

[Connection Rangga / Mĕntawijaya]

Mĕntawijaya gets Mangkupraja on his side to plead Rangga's case + PB IV

But Cakrawinata refuses to help $$ Mĕntawijaya: But MW pleads Rangga's case successfully + PB IV

Mangkupraja makes CW suspect in eyes of PB IV & paints him as one more favourable to Govt. than to PB IV

0181 […]* Says CW gets present of 10,000 from Van Reede.

1803 Cakrawinata dismissed from PB IV's service exiled to Panaraga. strangled on journey at Pring Ombo, in district Argabaari belongs to MN.

Body buried in graveyard of Regents at Panaraga.

Mangkubumi + Solo CP. Friends of CW = denounce Mangkupraja to PB IV for having received Np. p. 2,000 from Rangga.

1804 Mangkupraja dismissed. exiled to Ayah (Banyumas). killed by Bupati of Banyumas. at Pring Jutul.

Danuningrat P.M. Sapradiningrat, son of Mangkupraja.

Lawick van Pabst 'Nota' on Eastern Java Cults & Kraton Politics (1810–1819)

Lawick van Pabst 'Nota'

(? east Java) [8] village of Lisaya connection + Ratu kidur cult

---

Iman Jaya Sampurna: Gets large following as far as N. coast areas. (? 1818) [(1819)]

---

[8] Written above "village of Lisaya connection" with an arrow pointing down. "02 d. coast" is written to the right in red ink.

PRI [9] R.T. Yudanagara (Danakusuma)

- promise y MB II — MB I to give part of Java to uneg PRI's descendants and to respect Danurjaya's family.
- But PRI treated badly by MB II for giving him advice = placed under house arrest.

Personeness of PB IV [10]

- PB IV hatred of all Europeans, but knows how to disguise his hatred.
- Sepoy plot giving of gold/jewels by PB IV to sepoys —
- although Mangkubumi made scapegoat — often not present at meetings in court.
- Solo Resident always at Sela 25 leagues from Surakarta.

[Red ink, upside down at top] a arworaptos 0191 [?]

[Red ink] Panukupuma murdered in a mosque on way to Pacitan (Langgar) [In pencil:] Buried at Banyunumburup.

Raden Rangga kills Sura [In pencil:] Inhabitant at Pecanggu.

Surakanta Pemang of Nicang kills Nogya inhabitant.

Rangga — secret understanding + to delay trials: Cakrawinata, Sura Patih Mangkupraja meeting of PB IV + Engelhard at Salatiga Engelhard warns him.

PB IV :- exiles Mangkupraja to Ayah Cakrawinata to Ledaya killed at Sura dewu

[Bracket on left margin:] But van Pabst denies this affair, a bit f. Faischool? Macgillavry.

But PB IV's journey to Salatiga takes place in 1801 saying farewell to van Reede. V. attached to van Reede zees gelicer d.

Cakrawinata / Mangkupraja bopo[m] friends.

But CW supports govrant during Pakipung affair. ∴ PB IV takes away his position as Jhm. Widasa. Mantri

CW / MP ordered to give in to nothing over affair + Rangga to insist on his death.

---

[9] PRI stands for Pangeran Ratu.

[10] PB IV stands for Pakubuwono IV. A red vertical line bracket and "II" are marked in the right margin beside the paragraph.

Surakarta (Solo) & Daendels Decrees (1808–1812)

12 Jan. 1810 Contract Col. Commissary F. von Wense [11] & Ramms Nav. Solo.

Commissariate J. C. Smith to furnish saddlery & harness for the equipment of the cavalry & riding or horse artillery doing service in this colony.

Supply of leather equipment from Solo for Daendels cavalry.

Enclosed in letter Adams - Hope, 18 Feb. 1812 on contracts for Brit. Cavalry.

Adams Civil Comm. Semarang

9 Mar. 1812 only one man arrested in connection + robbery on Eng. at Jambu.

---

8 Louwmaand (Jan.) 1810 Didminnal 9 nob Patia

8 Louwmaand (Jan.) 1810 Didminnal g Nola [Path]

Plakaatboek vol. XVI

1810. H. W. DAENDELS.

10

president, daartoe, invoegen voorz, insgelijks zullen zijn geautoriseerd; de recollementen in civile zaken, de commissien ten fine van accoord of onderzoek, zooveel als er in de maand van hunne beurt zijn gedecerneert, zullen door hen gezonden (sic) worden, waartoe hun Edelens vier maal ’s maands of ieder Vrijdag ten stadhuisse zullen vacceren.

Art. 4. Het passeren van scheepen-kennissen, koop- en emancipatie-brieven zal mede ten hunnen overstaan geschieden, waaromtrent hun Edelens zich stiptelijk dienen te reguleren na de resolutie hunner hoog Edelheden van den 23en Maart 1708, item de resolutien van dit collegie van den 29en Augustus 1772, 15 Mei 1675, 10 September 1777, 12 item, 26 Januarij en 9 Maart 1778, zoomede van den 9en April 1781, waarvan een stel autentieke copias aan dezen zijn geannexeerd.

Art. 5. De heeren commissarissen, in wier maand zulks invalt, zullen voorts tweemaal ’s jaars ten gewone ure op het stadhuis vaceren bij het eiken van maten en gewigten, item eens ’s jaars bij het eiken van ’s Lands gewigten, het monsteren der praauwen, den opneem van het secretariaat, zoomede de examinatie der door den secretaris gehouden wordende boeken, zoo omtrent stads-cassa, als de insolvente boedels, item tweemaal nog de boeken van

---

[11] *Solo. Br. 29 “Correspondence Res. Java en Civil Commissie (M. Hope) -1812 =”Correspondence with the Res. at Solo - 1812. 1812 - 1 Jan. 1813.*

den post-meester volgens instructie en alle andere, gewoonlijk voorvallende zaken, gelijk vendutien, civile executien, het examineren der onkost-rekeningen of declaratiën en wat dies meer zij, te weten, indien daaromtrent geene speciale benoeming van aparte commissarissen geschiedt.

8 Louwmaand. Vervallen verklaring van een Soloschen rijksbestierder van zijne waardigheid, »voor zoo ver *het Hollandsche gouvernement betreft*".

Het merkwaardige besluit van Daendels ter zake luidt, als volgt:

Zijne excellentie, bij eene missive van den prefect van

Paccro □□□ in dato 26 van Wijnmaand anno passato geïnformeerd zijnde geworden, dat ingevolge van de order, welke hij, prefect, gegeven had, dat geene gewapende bovenlanders zijn prefecture zouden mogen passeeren, vier inlanders uit het Solosche district Dalimaas, gewapend met piecken, krissen, geweeren en andere wapenen, eigen aan landrovers en brandstichters, in het Batangsche district opgevat en een van deze vier suspecte personen, die zich feitelijk had te weer gesteld, was nedergelegd, en dat de ingebei van gedacht district Dalimaas, in náme Djaing Pattij, herhaalde reizen de gedachte opgevatte personen hebbende gereclameerd, hij, prefect, om de 'hooge toon, waarop de reclame was geschied, geoordeeld had daaraan niet te moeten defeereeren, welke weigering de ingebei zoodanig scheeen te hebben verbitterd, dat hij zich niet ontzien had eene order te geven aan de zijnen om de Batangsche timpangers of wachters op de grensscheidingen om het leven te brengen, met gevolg, dat, hij, ingebei, een derzelver door geweld in zijn macht gekregen en over de grenzen had laten vervoeren, alwaar dezelve op eene gruwelijke wijze, als het ware, geslacht en het lijk verscheidene dagen bewaakt, op dat hetzelve niet zoude worden weggehaald en begraven:

op welke informatie zijne excellentie aan den minister aan het hof van den keizer te Souracarta de last gegeven heeft om te zorgen, dat meermelde ingebei uit zijne dessa werd gelicht, de dessa zelve verbrand en de rijksbestierder aan voorschreven hof, onder te kennengave van het hoogst ongenoegen van zijne excellentie, zoo over het bedrijf van dien ingebei, als over de herhaalde hostiliteiten van de Solosche onderdanen op 's gouvernements territoir, verder verantwoordelijk gesteld, dat de grenzen van dergelijke, slechte hoofden werden gezuiverd; en daarna op het ontvangen rapport van welmelden minister in dato 27 van Slachtmaand jongstleden, dat meermelde ingebei op last van den Keizer geapprehendeerd en naar Solo in hechtenis was overgebracht, hem, minister, heeft geautoriseerd om als plichtmatige vol-

doening van het Hollandsche gouvernement over den euvelmoed, door gedachten ingebrei bedreven, bij den Keizer op de doodstraffe van denzelve aan te dringen en den rijksbestierder [12]verantwoordelijk te houden voor het echaperen van den ingebei, [13]ofschoon zijn broeder zijnde en door het huwelijk aan een [14]der voornaamste regenten van Soerakarta verwant;

welke aanschrijving sedert is gevolgd door een eene nadere kennisgave van den minister te Soerakarta bij brief van den $6^{}$ van Wintermaand, houdende, dat de Keizer geen oogenblik geaarseld had om aan den eisch van zijne excellentie te voldoen en dadelijk het besluit had genomen om den [15]ingebrei Djaing Patty met ballingschap naar het landschap [16]Ajie te straffen, hetwelk de leuze was van het doodvonnis [17]tegen alle misdadigers, die uithoofde van hooge geboorte of [18]afkomst niet openlijk werden terecht gesteld, als wordende in zoodanig geval onderweg naar gemeld landschap gewurgd of gesteenigd, waarin door zijne excellentie is berust, mits de executie door den secretaris of iemand van zijnewege werd bijgewoond;

en alsnu door zijne excellentie ontvangen zijnde eene missive van meermelden Minister aan ’s Keizershof dd. 5 dezer, houdende aanbieding van en referte tot een daarbij overgelegd extract uit een aan hem geschreven brief door zijnen secretaris, Servatius, blijkens hetwelke hij, secretaris, aan den rijksbestuurder te Soerakarta, ingevolge het verlangen van zijne excellentie den Maarschalk en Gouverneur Generaal, [19]gecommuniceerd hebbende, dat de luitenant-adjudant Dezentje [20]de commissie zoude vergezellen, die door Zijne Hoogheid den Keizer tot de uitvoering der doodstraf aan den ingebei van Dalimaas, Djaing Pattij, zoude worden afgezonden, daarop de verzekering van den rijksbestierder had erlangd, dat hij hem van den tijd van het vertrek der gedachte commissie

---

[12] Broeder verantwoordelijk

[13] Patih

[14] nola?

[15] Exile

[16] Ayah

[17] death

[18] sentence

[19] Lt. Adj. Dezentje

[20] Dezentje

zoude prevenieren, dan dat, in stede van deze zijne verplichting en belofte na te komen, gemelde secretaris kort daarna tot zijne uiterste bevreemding van Zijne Hoogheid den Keizer had vernomen, dat de voorschreven commissie bereeds eenige dagen

was vertrokken, op welk bericht hij zijne verwondering aan den vorst had te kennen gegeven over het in dezen door den rijksbestierder gehouden, strafwaardig gedrag en met genoemden vorst was overeengekomen den adjudant Dezentje alsnog ten eerste te doen vertrekken ten einde, des mogelijk, de commissie in te halen en aan de hem opgedragen last te kunnen beantwoorden, waartoe hij door Zijne Hoogheid den Keizer was gemuniceerd geworden met een open brief van geleide aan den hoofd regent van het district, werwaarts de commissie vertrokken was, houdende last om, bij aldien de executie van den ingebei Djaing Pattij bij aankomst van gedachten adjudant nog niet was volbracht, dezelve alsdan in zijne presentie te laten ten uitvoer brengen en in contrarie geval aanwijzing te doen van de plaats, waar de strafoefening was geschied, gelijk mede van de personen, die het vonnis uitgevoerd, en van deegenen, die daarbij als getuigen waren tegenwoordig geweest, mitsgaders van de plaats, alwaar gedachte ingebrei was begraven;

overwegende, dat, hoewel het gouvernement alle reden heeft van tevreden te zijn over de conduite, in dezen door Zijne Hoogheid den Keizer gehouden, en door de laatstelijk genomen maatregel zich misschien nog zekerheid zal kunnen verschaffen, dat aan hare vordering na behooren is voldaan, nochtans het gedrag van den rijksbestuurder zoo allezins slecht, misleidend en trouwloos is en zoovele blijken draagt van onverschilligheid en ontrouw voor de belangen van Zijne Majesteit den Koning van Holland, onaangezien hij, rijksbestuurder, tot hoogst deunzelve in een gelijke betrekking staat als tot Zijne Hoogheid den Keizer en bij plechtigen eede zich tot trouw en gehoorzaamheid aan het gouvernement verbonden heeft, dat hij zich geheel onwaardig en ongeschikt heeft gemaakt om een oogenblik langer zijne functies als rijksbestuurder van wegens dit gouvernement te kunnen bekleden of verder admissibel is om de interprete te zijn van den Keizer bij het gouvernement;

heeft besloten voormelden rijksbestuurder vervallen te ver-

---

8 Louwmaand (Jan.) 1810 Dadinmal 9 noh Rati

klaren van zijne waardigheid, voor zoover het Hollandsche gouvernement betreft, met verbod aan den minister te Soerakarta om hem daarin verder te erkennen en met last om van deze dispositie aan Zijne Hoogheid den Keizer kennis te geven, zoowel als dat zijne excellentie van hoog genoemden vorst vertrouwt, dat hij volkomen de billijkheid en noodzakelijkheid van dezen maatregel zal toestemmen en met geen minder indignatie als zijne excellentie over de schandelijke conduite van welmelden rijksbestuurder zal zijn vervuld en, gevoelende, dat het gouvernement gedachten rijksbestierder niet meer in deze zijne qualiteit kan admitteeren, zelfs niet als interprete van den vorst, mede van zijne zijde tot het ontslag van den meergedachten rijksbestuurder zal coöpereren en een ander, vigilant regent tot rijksbestuurder aan zijne excellentie zal voordragen, die zoowel het vertrouwen van hoogst denzelve als van Zijne Hoogheid waardig is.

9 Louwmaand. Bepaling, dat aan alle, van Lands-wegen gesalariceerde rapport-gangers, in plaats van 7 1/2, 10 rijksdaalders, papieren geld, ’s maands zouden uitbetaald worden.

Zulks geschiedde, »uit consideratie van de toegenomen »duurte van alle behoeften, waar door zij, van hun tegens-»woordig tractement niet kunnende bestaan, van tijd tot tijd »verzoekende waren om hun ontslag”.

12 Louwmaand. Gelijkstelling van de inlandsche christen officieren bij het tweede garnizoens-regiment, wat hunne tractementen betrof, met de Europeesche officieren.

13 Louwmaand. Uitroeijing van peper-ranken in koffij-tuinen, enz.

Is besloten alle zoodanige peper-ranken, welke geen voordeel meer aan den Lande afwerpen en tot nadeel der koffij-

culture strekken, te laten uitroeien, mitsgaders de peper-tuinen, welke, ofschoon daarin geene koffij-boomen geplant staan, in-gelijks geene voordeelen meer geven, te doen omkappen en de gronden aan de gemeene Javanen te distribueeren ten einde tot rijstvelden of andere cultures te worden ge-emploijeerd.

13 Louwmaand. Voorschrift nopens den aanplant van koffij.

Is besloten den inspecteur-generaal over de koffij-cultuur, uithoofde van gebrek aan gronden in sommige districten, welke tot de koffij-culture geschikt zijn, te qualificeeren om in zoo-danige districten voor het vervolg tusschenplantingen te laten doen en wel in ieder nieuw aangelegde plantage in de diepte tusschen de koffij-plantjes, die op 8 voeten staan, nog een koffij-boom, waardoor de koffij-boomen alsdan in de diepte op 4 en in de lengte op

8 voeten te staan komen, hetwelk volgens verklaring van gemelden inspecteur-generaal geen nadeel aan de overige koffij-boomen of de leverantie van dat product zal veroorzaken, gelijk in het regentschap Tjic-andjoer door de ondervinding bewezen was.

13 Louwmaand. Oprichting van kleine koffij-pakhuizen over geheel Java.

Is besloten te bepalen, dat kleine pakhuizen op het geheele eiland Java, welke tot faciliteit van den inlander en van den inzaam der koffij op verre afgelegen plaatsen zijn aangelegd of nog zullen worden aangelegd, voorzien zullen moeten zijn van schalen en gewichten, de gewichten van koper of bij gebrek van dien van lood of steen, in welk laatst geval dezelve een merk van den prefect zullen moeten hebben, hetwelk de zwaarte daarvan aanduidt.

15 Louwmaand. Voorschrift nopens eischen in regten. Te meermaalen en nu wederom onder het houden der rolle

DISMISSAL OF DANUNINGRAT 8 Jan. 1810

8 Louwmaand. Vervallen verklaring van een Soloschen rijksbestierder van zijne waardigheid, »voor zoo ver *het Hollandsche gouvernement betreft*".

Het merkwaardige besluit van Daendels ter zake luidt, als volgt:

Zijne excellentie, bij eene missive van den prefect van 1810. H. W. DAENDELS. (1896) 11

Puccalongang in dato 26 van Wijnmaand anno passato geinformeerd zijnde geworden, dat ingevolge van de order, welke hij, prefect, gegeven had, dat geene gewapende bovenlanders zijn prefecture zouden mogen passeeren, vier inlanders uit het Solosche district Dalimaas, gewapend met pieken, krissen, geweeren en andere wapenen, eigen aan landroovers en brandstichters, in het Batangsche district waren opgevat en een van deze vier suspecte personen, die zich feitelijk had te weer gesteld, was nedergelegd, en dat de ingebei van gedacht district Dalimaas, in náme Djaing Pattij, herhaalde reizen de gedachte gepyatte personen hebbende gereclameerd, hij, prefect, om de hooge toon, waarop de reclame was geschied, geoordeeld had daaraan niet te moeten defereeren, welke weigering de ingebei zoodanig scheen te hebben verbitterd, dat hij zich niet ontzien had eene order te geven aan de zijnen om de Batangsche timpangers of wachters op de grensscheidingen om het leven te brengen, met gevolg, dat hij, ingebei, een derzelver door geweld in zijn macht gekregen en over de grenzen had laten vervoeren, alwaar dezelve op eene gruwelijke wijze, als het ware, was geslacht en het lijk verscheidene dagen bewaakt, op dat hetzelve niet zoude worden weggehaald en begraven:

Op welke informatie zijne excellentie aan den minister aan het hof van den keizer te Souracarta de last gegeven heeft om te zorgen, dat meermelde ingebei uit zijne dessa werd gelicht, de dessa zelve verbrand en de

rijksbestierder aan voorschreven hof, onder te kennengave van het hoogst ongenoegen van zijne excellentie, zoo over het bedrijf van dien ingebei, als over de herhaalde hostiliteiten van de Solosche onderdanen op ’s gouvernements territoir, verder verantwoordelijk gesteld, dat de grenzen van dergelijke, slechte hoofden werden gezuiverd; en daarna op het ontvangen rapport van welmelden minister in dato 27 van Slachtmaand jongstleden, dat meermelde ingebei op last van den Keizer geapprehendeerd en naar Solo in hechtenis was overgebracht, hem, minister, heeft geautoriseerd om als plichtmatige vol-

doening van het Hollandsche gouvernement over den euvelmoed, door gedachten ingebeven bedreven, bij den Keizer op de doodstraffe van denzelve aan te dringen en den rijksbestierder verantwoordelijk te houden voor het echaperen van den ingebei, ofschoon zijn broeder zijnde en door het huwelijk aan een der voornaamste regenten van Soerakarta verwant;

welke aanschrijving sedert is gevolgd door eene nadere kennisgave van den minister te Soerakarta bij brief van den 6en van Wintermaand, houdende, dat de Keizer geen oogente voldoen en dadelijk het besluit had genomen om den ingebei Djaing Patty met ballingschap naar het landschap Ajie te straffen, hetwelk de leuze was van het doodvonnis tegen alle misdadigers, die uithoofde van hooge geboorte of afkomst niet openlijk werden terecht gesteld, als wordende in zoodanig geval onderweg naar gemeld landschap gewurgd of gesteenigd, waarin door zijne excellentie is berust, mits de executie door den secretaris of iemand van zijnentwege werd bijgewoond;

en alsnu door zijne excellentie ontvangen zijnde eene missive van meermelden Minister aan ’s Keizershof dd. 5 dezer, houdende aanbieding van en referte tot een daarbij overgelegd extract uit een aan hem geschreven brief door zijnen secretaris, Servatius, blijkens hetwelke hij, secretaris, aan den rijksbestuurder te Soerakarta, ingevolge het verlangen van zijne excellentie den Maarschalk en Gouverneur Generaal, gecommuniceerd hebbende, dat de luitenant-adjudant Dezentje de commissie zoude vergezellen, die door Zijne Hoogheid den Keizer tot de uitvoering der doodstraf aan den ingebei van Dalimaas, Djaing Pattij, zoude worden afgezonden, daarop de verzekering van den rijksbestuurder had erlangd, dat hij hem van den tijd van het vertrek der gedachte commissie zoude prevenieren, dan dat, in stede van deze zijne verplichting en belofte na te komen, gemelde secretaris kort daarna tot zijne uiterste bevreemding van Zijne Hoogheid den Keizer had vernomen, dat de voorschreven commissie bereeds eenige dagen

was vertrekken, op welk berigt hij zijne verwondering aan den vorst had te kennen gegeven over het in dezen door den rijksbestierder gehouden,

strafwaardig gedrag en met genoemden vorst was overeengekomen den adjudant Dezentje alsnog ten eerste te doen vertrekken ten einde, het mogelijk, de commissie in te halen en aan de hem opgedragen last te kunnen beantwoorden, waartoe hij door Zijne Hoogheid den Keizer was gemuniceerd geworden met een open brief van geleide aan den hoofd regent van het district, werwaarts de commissie vertrokken was, houdende last om, bij aldien de executie van den ingebei Djaing Pattij bij aankomst van gedachten adjudant nog niet was volbracht, dezelve alsdan in zijne presentie te laten ten uitvoer brengen en in contrarie geval aanwijzing te doen van de plaats, waar de strafoefening was geschied, gelijk mede van de personen, die het vonnis uitgevoerd, en van degenen, die daarbij als getuigen waren tegenwoordig geweest, mitsgaders van de plaats, alwaar gedachte ingebei was begraven;

overwegende, dat, hoewel het gouvernement alle reden heeft van tevreden te zijn over de conduite, in dezen door Zijne Hoogheid den Keizer gehouden, en door de laatstelijk genomen maatregel zich misschien nog zekerheid zal kunnen verschaffen, dat aan hare vordering na behooren is voldaan, nogtans het gedrag van den rijksbestierder zoo allezins slecht, misleidend en trouwloos is en zoovele blijken draagt van onverschilligheid en ontrouw voor de belangen van Zijne Majesteit den Koning van Holland, onaangezien hij, als rijksbestierder, tot hoogst denzelve in een gelijke betrekking staat als tot Zijne Hoogheid den Keizer en bij plechtigen eede zich tot trouw en gehoorzaamheid aan het gouvernement verbonden heeft, dat hij zich geheel onwaardig en ongeschikt heeft gemaakt van een oogenblik langer zijne functies als rijksbestierder van wegens dit gouvernement te kunnen bekleeden of verder admissibel is om de interprete te zijn van den Keizer bij het gouvernement;

heeft besloten voormelden rijksbestierder vervallen te verklaren van zijne waardigheid, voor zoover het Hollandsche gouvernement betreft, met verbod aan den minister te Soerakarta om hem daarin verder te erkennen en met last om van deze dispositie aan Zijne Hoogheid den Keizer kennis te geven, zoowel als dat zijne excellentie van hoog genoemden vorst vertrouwt, dat hij volkomen de billijkheid en noodzakelijkheid van dezen maatregel zal toestemmen en met geen minder indignatie als zijne excellentie over de schandelijke conduite van welmelden rijksbestierder zal zijn vervuld en, gevoelende, dat het gouvernement gedachten rijksbestierder niet meer in deze zijne qualiteit kan admitteren, zelfs niet als interprete van den vorst, mede van zijne zijde tot het ontslag van den meergedachten rijksbestierder zal coöpereeren en een ander, vigilant regent tot rijksbestierder aan zijne excellentie zal voordragen, die zoowel het vertrouwen van hoogst dezelve als van Zijne Hoogheid waardig is.

14. H. W. DAENDELS.

JAYÈNG SĒKAR CORPS.

25 Louwmaand. Organisatie van het corps djajang-sekar’s voor geheel Java. p. 545.

Dag aan dag meer inziende het nut der korpsen van de djajang-sekars tot maintien der publieke rust, is besloten het korps der djajang-sekars over het geheele eiland Java finaal te arresteeren, als volgt:

- te Bantam... 50 te paard en 100 te voet,
- in de Ommelanden van Batavia... 50 » »
- Jacatrasche en Cheribonsche Preanger regentschappen... 100 » » 100 » »
- te Cheribon... 100 » »
- Tagal... 100 » » 100 » »
- Paccalongang... 50 » »
- Samarang... 150 » »
- Japara... 100 » » 100 » »
- Rembang... 50 » »
- Grissee... 100 » »
- Sourabaja... 100 » »
- Passourouang... 100 » »
- Sumanap... 100 » »
- te zamen... 1150 te paard en 400 te voet,

met last aan de brigadiers der divisiën om te zorgen, dat de wapenen voor dezelve, conform het besluit van den 3en van Wintermaand 1810, binnen cene maand aan de gemelde korpsen worden geleverd;

met last aan de respective landdrosten om te zorgen, dat deze corpsen mede binnen eene maand compleet zijn aan manschappen en dat aan dezelve worden gegeven het effect PLAKAAT-BOEK DEEL XVI. 35

---

van bovengenoemd besluit ten aanzien van derzelver onderhoud; met last aan den commissaris-ordonnateur om te zorgen, dat de kleeding en equipeering voor dezelve binnen veertien dagen gereed en afgeleverd zijn;

met last aan den luitenant-kolonel-inspecteur, Bikkes, om aan zijne excellentie alle acht dagen van den voortgang rapport te doen, en

eindelijk, met last aan den chef van den generalen staf, von Gutzloff, om door eene continuele correspondentie de voorkomende zwarigheden weg te nemen en te zorgen, dat dit besluit in alle zijne deelen worde achtervolgd.

Zie ook 6 Julij 1811.

---

16 Mei. Inlijving van eene kompagnie Javaansche kavaleristen. (1808)

Zijne excellentie, gezien het adres van den kolonel en chef der cavalerie, Gerlach, daarbij te kennen gevende, dat na gedane monstering de compagnie Javaansche cavalerie van den hoofd-regent te Samarang is bevonden te bestaan uit: - 3 officieren, - 4 wagtmeësters, - 6 brigadiers, - 2 tamboers, - 2 pijpers, - 54 dragonders en 66 paarden;

welke alle nog voor den dienst van den Lande zouden empluijabel zijn, indien hunne wapenrusting wierd veranderd, als zijnde ten eenemaal ongeschikt voor een cavallerist; heeft besloten de gedachte compagnie Javaansche cavalerie, te zamen uitmakende een getal van 71 koppen en 66 paarden, bij het regiment cavalerie van den kolonel, Gerlach, te incorporeren.

p. 75 10 Sprokkelmaand. Bemoeijing der Regering met de schulden van een Soloschen pangeran.

Zijne excellentie, legaal ter kennis gekomen zijnde, dat de Javaansche Prins te Souracarta, Ariyoe Praboe Prang Wedono, door het onthouden aan denzelven van een groot gedeelte der erfenis van wijlen zijnen in 1795 overleden groot vader, den pangeran adipattij Amangcoe Negoro, en door de verplichting om zijnen staat op te houden overeenkomstig met deszelfs geboorte en met de betrekking,

waarin hij zich geplaatst vindt, genoodgedrongen geworden is, buiten de schulden, die hij reeds voor het jaar 1795 had gemaakt, nog nadere te contracteren,, welke successive zoodanig zijn opgekomen en vermeerdert, dat dezelve hem geworden zijn tot een ondragelijke last uithoofde van het misbruik, ’t geen de geldschieters van zijne situatie hebben gemaakt, door zeer ongehoorde renten te bedingen, die voormelde Prins het vooruitzicht afsnijden om immer uit voormelde zijne schulden te geraken;

en in aanmerking nemende, dat de crediteuren van voornoemden Javaanschen Prins alle zijn onderdanen van dit gouvernement, aan wien het volgens de wetten dezer kolonie niet vergunt is eene hogere interest te nemen als uiterlijk van negen ten honderd ’s jaars; dat dienvolgende diezelfde wetten hun tot eene teruggave van gedachte, te hoog berekende interessen zouden verplichten van den tijd af aan, dat dezelve bij hen genoten zijn, indien de Prins Ariyoe Praboe Prang Wedono verkoos zijn regt daar omtrent tegen hun te doen gelden; dan dat, ofschoon zij hier tegen een waarborg vinden in de eerlijke sentimenten van voornoemden Prins, nogtans

de onmogelijkheid, waartoe dezelve gebracht is, om, bij voortduring van deze hooge renten, zijne gedachte schulden te verevenen, gelijk anders zijn ernstig verlangen is, het gouvernement niet onverschillig kan doen aanzien de gedelabreerde situatie, waartoe gemelde Prins door eene allezins wraakbare winzucht zijner crediteuren in zijne finantiele omstandigheden is vervallen, te minder, daar die Prins zich altijd door cen opregt attachement voor het Hollandsche gouvernement heeft onderscheiden en daarom ook steeds, sedert de komst van zijne excellentie in deze kolonie, de hand is boven het hoofd gehouden, mitsgaders de tusschenkomst van het gouvernement voor hem het eenige reddmiddel is tot zijn behoud en om niet nog dieper onder zijne schulden bedolven te worden; trouwens dat, onverminderd deze consideration, de verklaarde afkeer van het gouvernement tegen alle vexatiën van den inlander en de principes van billijkheid

---

en regtvaardigheid uit zich zelfs de verpligting doen ontstaan om de woeker van gewetenloze geldschieters te bedwingen en de wetten te doen spreken, waar zij door onverzadelijke hebzucht en door uit nood en onkunde verkregen toegevenheid tot zwijgen waren gebragt;

heeft besloten alle de crediteuren van den Prins Ario Praboe Prang Wedono te gelasten hunne pretensiën, zoo aan kapitaal, als achterstallige renten, op te geven aan den minister te Souracarta binnen den tijd van een maand, nadat dit besluit te Souracarta zal wezen bekend gemaakt, onder overlegging van de schuldbreven, sub poene van nulliteit voor zoodanige pretensiën, welke niet in den loop van dit termijn op den voorschreven voet zullen wezen aangegeven;

dat wijders op deze pretensiën, zoo voor de nog achterstallige renten, als voor het vervolg, geen hooger interest zal worden gevalideerd als van zes ten honderd ’s jaars, zijnde de ordinaire rente, welke gewoonlijk wordt genomen;

dat het montant van negen en dertig duizend acht honderd Spaansche matten, zilver geld, hetgeen de gevolmagtigdens der executeurs van wijlen den gewezen Java’s gouverneur en voormaligen eersten resident te Souracarta, van Reede tot de Parkeler, bij de besluiten van den 31en van Louwmaand 1809 en den 20en van Louwmaand jongstleden gelast zijn, als het wettig erfdeel van den Prins Ario Praboe Prang Wedono, in ’s Lands kas te storten, zal worden aangehouden om daaruit proportionele afbetalingen aan zijne crediteuren te assigneren; dat wijders aan welmelde crediteuren nieuwe schuldbrieven zullen worden afgegeven, te weten ten laste van het

Land, voor zoover het voorschreven erfdeel en de hem daaruit toegedachte proportionele afbetalingen betreft, en ten laste van den pangerang Ario Praboe Prang Wedono voor het montant, hetgeen zijne crediteuren meerder op hem te pretenderen hebben, rentende zes ten honderd ’s jaars, welke schuldbewijzen ten laste van het Land verevend zullen worden, zoodra de staat der kas de aflossing daarvan zal gedogen;

en dat wijders de minister te Souracarta, onder de nadere approbatie van zijne excellentie, de noodige schikkingen zal maken omtrent de dan nog overblijvende schulden van gemelden Prins, ten dien effecte, dat dezelve binnen den tijd van vijftien jaren finaal zijn geliquideert, waartoe zijne revenuen voldoende zijn geoordeelt.

AN Djokja Brieven. 20.27.

YOGYA - 1810 - 8-23 Louwmaand 1810 (? Jan.)

(8 Jan.) Louwmaand 1810 letter Daendels presented to MB II Horri Wiese MB II expresses his thanks: 6 Daendels. MB II calm/composed: messengers from MB II vent out to capture Rebel Heats: (? attack on N. Coast)

new commission R.J. Danukusuma, Jum. Kertawidjaja. Ask for an officer to help them in their searches - Morris names W. Driessen: Driessen - knows Javanese/ used to joining those sorts of commission: to interview people in Pekalongan. to find out caused guilt:

BGG. Daendels. Buitengong Louwmaand 1810 Recines letter Prefect Pekalongan (26 oct. 1809) Despite strict orders of Prefect that no armed persons from central Va could penetrate Residency Jav. penetrate from Jala District Salimas + pikes: capture Brandals/ Ng. g Dalimas: Jayeng Pati -> report numerous journeys of Brandals to Landrost.

Daendels - a Wiese 13 Louwmaand 1810. Declaration that Patih of Java no longer in tor position Oeanweg allowing attacks over border to Pekalongan:

Wiese / Daendels / *[crossing]* Daendels -> MBV 13 Louwmaand. Decision MBV to capture chicks.[21] Implicated in attack on Pekalongan. Would deliver them up to Daendels: would dispatch them to Prefect Goldbach at Semarang. Commission need 8-9 days to Travel over the poor roads: + take the In case difficulties. prisoners into custody. Daendels should be prepared to read in the military

23 Louwmaand. Wiese -> Prefec Pekalongan. Pinket van Haak.

Bandy Robbery in Desa g Wanakrama.

---

[21] “chicks” appears to be a misspelling or phonetic transcription for a specific local title or term in the original notes.

DEBTS OF PRANGWEDANA

10 Spotkelmaand 1810 (van der Chijs, Plakaatboek, Vol. XVI, pp. 73-76.

> PWD apart from debts contracted by MNI before 1795 *forced to borrow heavily from money lenders.*

Lend money at very high rates of interest - PWD no prospect of money lender all govrmnt. subjects - paying money back. Who ignore rule that no higher rent than 9% p.a. Since arrival Daendels in Java - PWD always shows loyalty.

Order all creditors to give account of capital and interest owed by PWD & Res. of Solo within one month. All claims not made in 1 month to be annulled.

No higher interest to be claimed for debts than 6% p.a. (see Besluit 31 Jan. 1809 / 20 Jan. 1810) Sum of 32,800 Rp.p. in silva recently paid into govrmnt. Treasury. From executor of late van Reede to be used to cover PWD's debts = Two letters of credit on PWD to be given to his creditors. at 6% p.a.

A.N. Yogya No. 27

1809 (Yogya letters) -1810- Wiedé letters. May 1809 - 6 Feb. 1810

14. May 1809 Biram -> G.H. Wiébé J.A. van Biram

About loot dong Javanese Burawisura Demang Grogol - Martanasura Probably in Jogya -

Extract from registry G.S. (Louwmaned 1810)

Intruding 4 armed robbers into Pekalongan Batang area from Sala MW connection + Patin g area -

Extract from registry G.S. (13 Louwmaned 1810) Refusal to allow Ministering Sala to recognize Patin g wela (because attacks into Pekalongan)

Thursday Javanese Onda Riorit A Min. Wiébé: 28 Besar Wawu 1737 (26 Jan. 1810) Orders to all Mantris / Sruveso in Kedu (Yogya area) 26 Louwmaned 1810 translator (?) Dietrée

May Jam. Yuda Atmaja Bup. Ranudirura Singaranu

Sending 3 commissioners from Jogya to see to order in Kedu Must remain peaceful = Survings / tampurings to help send civil-docu in desas. Questioning tightening up control in Kedu Robbers should take refuge in

Jara/Ronnus coastal area Official demands to defend to Bekels lurahs Kami Jeruh Gareas di Immediate biddictment.

Mandris/Gunung/Tamping do consult composite vos in Jala Desas.

Sultan HB II -> Receives letter Daendels 4 besar Bé 1736 demand from Daendels to hand over Jogya chiefs implicated in attack on Pekalongan, Demak, Semarang. (5 Sprokkelmaand 1810 [5 Feb 1810]). By Dietrée refuses to recognise authority over Desa Mon. 29 Tebaudan - g Besar Bé 1736: PROMISE TO HAND OVER FORMER INHABITANTS RETAINED BY JOGYA JOIK:

Refers to Contract g 1808 Sala/Yogya. No immediate Revenge can be Taken: In cases g that sort but *Investigation first*. Wiese appointed in charge g Teak Forests on N. coast. Morris appointed new Resident g Jogya.

Commission Rt. Wm. Driessen: R.T. Danukusuma, Kertawijaya.

Jogya people in Pekalongan Border Districts declare themselves innocent g attack. Lurah Jagawarana implicated. Saidja

Appointment g new commission from Sala/Yogya to investigate the affair.

23 Jan. 1810 Jayèng-Nēkav. Set up throughout Java

Handwritten notation at the top left: 23 Jan. 1810

Handwritten notation at the top center: Djajing - Sekar. Set up throughout Java

---

544 1811. H. W. DAENDELS.

en Cheribonsche Preanger-landen en van het landschap Malang aan het rijk van Soerakarta door den landdrost van Java’s Oosthoek laten effectueren.

22 Louwmaand. *Aanmaak van bergplaatsen voor pedati’s bij de post-stations.*

Is besloten de respective landdrosten op geheel Java aan te schrijven en te gelasten om bij ieder station der postpaarden te plaatsen eene behoorlijke, overdekte bergplaats voor pedatties, hebbende zijne excellentie de Maarschalk en Gouverneur-Generaal met ergernis ontwaard, dat hieromtrent geene de minste zorg tot hiertoe was gedragen.

Gelastende de commissarissen der wegen en posterijen om hierop een speciaal regard te slaan en hoogstdenszelve successievelijk te dienen van rapport.

22 Louwmaand. *Toekenning van een hoogeren rang aan twee, tijdelijk in Indië aanwezige luitenants der Koninklijke marine.*

Zij kregen voor den tijd van hun verblijf in Indië den rang en het tractement van kapiteins der $2^$ klasse bij de koloniale marine, maar bleven bij de Koninklijke marine in hun actuelen rang.

23 Louwmaand. *Pluk-loon van koffij.*

Uit een besluit van dezen datum blijkt, dat dit loon bedroeg $1/3$ van het product voor helpers bij het plukken, afkomstig uit andere districten dan die, waarin de koffij was geoogst.

In het district Adiarsa (Krawang) moest elk huisgezin van acht, bij name genoemde desa's 3900 koffij-boomen onderhouden, maar bleef »vooreerst" van nieuwen aanplant verschoond.

23 Louwmaand. *Bepaling nopens den aanplant van koffij.*

Is besloten te bepalen, dat het getal der vruchtdragende koffijboomen in het landdrost-ambt der Jaccatrasche en Cheribonsche Preanger regentschappen door ieder huisgezin zal moeten worden gebracht en gehouden op een duizend boomen en dat jaarlijks door ieder huisgezin eene aanplanting zal moeten geschieden van twee honderd jonge boomen, tot het volle getal van duizend vruchtdragende boomen toe.

1811. H. W. DAENDELS. 545

23 Louwmaand. *Organisatie van het corps djajang-sekar's voor geheel Java.*

Dag aan dag meer inziende het nut der korpsen van de djaitjang-sekars tot maintien der publieke rust, is besloten het korps der djaijang-sekars over het geheele eiland Java finaal te arresteeren, als volgt:

- te Bantam ..... 50 te paard en 100 te voet,
- in de Ommelanden van Batavia ..... 50 » »
- „ Jacatrasche en Cheribonsche Preanger regentschappen .. 100 » » » 100 » »
- te Cheribon ..... 100 » »
- » Tagal ..... 100 » » » 100 » »
- » Paccalongang ..... 50 » »
- » Semarang ..... 150 » »
- » Japara ..... 100 » » » 100 » »
- » Rembang ..... 50 » »
- » Grissee ..... 100 » »

- » Sourabaija ..... 100 » »
- » Passourouang ..... 100 » »
- » SumAnap ..... 100 » »

te zamen ..... 1150 te paard en 400 te voet, met laat aan de brigadiers der divisiën om te zorgen, dat de wapenen voor dezelve, conform het besluit van den $3^$ van Wintermaand 1810, binnen eene maand aan de gemelde korpsen worden geleverd;

met laat aan de respective landdrosten te zorgen, dat deze corpsen mede binnen eene maand compleet zijn aan manschappen en dat aan dezelve worden gegeven het effect

23 Jan. 1810 Jaying - Nékari. set up throughout Java

van bovengenoemd besluit ten aanzien van derzelver onderhoud; met last aan den commissaris-ordonnateur om te zorgen, dat de kleeding en equipeering voor dezelve binnen veertien dagen gereed en afgeleverd zijn;

met last aan den luitenant-kolonel-inspecteur, Bikkes, om aan zijne excellentie alle acht dagen van den voortgang rapport te doen, en

eindelijk, met last aan den chef van den generalen staf, Gutzloff, om door eene continueele correspondentie de voorkomende zwarigheden weg te nemen en te zorgen, dat dit besluit in alle zijne deelen worde achtervolgd.

Zie ook 6 Julij 1811.

25 Louwmaand. *Voorziening in de behoefte aan stroozakken.*

In aanmerking nemende het exteerende gebrek aan stroozakken voor ’s Lands koloniale producten en hierin, zooveel mogelijk, willende voorzien, na ingenomen te hebben de consideratiën en adviezen van de meeste landdrosten en van de ervavrendste regenten;

is besloten:

den landdrost van den Oosthoek, het lid het hout-administratie te Rembang en de landdrosten van Japara, Samarang, Paccalongang, Tagal, Cheribon, de Jacatrasche en Preanger-regentschappen en van Bantam aan te schrijven en te gelasten;

$1^$ om in deze kwade mousson te doen aanplanten op alle zoodanige woeste gronden, zoo langs de stranden, als in het interieur, zooveel gebang-boomen, als de locale omstandigheden zulks zal permitteeren, en om met dezen aanplant in de volgende natte mousson te continueeren tot nader order;

$2^$ op het einde van ieder kwade mousson van de quantiteit der aangeplante boomen in ieder regentschap of district aan zijne excellentie een behoorlijk rapport in te zenden;

$3^$ om ten einde te voorzien in het momentaneel gebrek

te laten aanmaken zooveel stroozakken van de bladen van de bamboe-boehoe, als zulks met den voorraad van dit gewas en de verdere werkzaamheden in ieder landdrost-ambt en regentschap bestaanbaar zal zijn; en

$4^$ om van dezen pluk en aanmaak van stroozakken maandelijks rapport te doen, zoo aan zijne excellentie, als aan den directeur-generaal, met qualificatie op genoemde landdrosten om gezegde stroo-zakken bij de leverantie successievelijk te betalen volgens den prijs, bij het land bepaald.

26 Louwmaand. *Verhypothekening van een Lands-eigendom.*

In aanmerking nemende de zwarigheden in het beleenen van den tuin, de Vrijheid, door de weeskamer alhier en de Raad van justitie, van der Worm, zich hebbende aangeboden het kapitaal van twee en twintig duizend rijksdaalders, zilver geld, op dezelfde voorwaarden en tegen den verminderden intrest van een half percent ’s maands op te schieten, is besloten den landdrost van Samarang en Damak te kwalificeeren voornoemde gelden van het gemelde lid van den Raad van justitie, van der Worm, op den tuin de Vrijheid te mogen opnemen.

De bewuste tuin was bestemd voor de woning van genocmden landdrost.

26 Louwmaand. *Bepalingen nopens de kommandantswoning te Banjoewangie.*

De landdrost van Java’s Oosthoek te kennen gegeven hebbende, dat het commandants-huis te Banjoewangie door den tegenwoordigen commandant nog niet is overgenomen en dat ook de overname daarvan voor den presenten commandant, die maar een kapitein militair is, te bezwarend zoude wezen, verzoekende hierop de dispositie van zijne excellentie, tot zekerheid van het door de weeskamer te Samarang gehypothekeerd kapitaal op dat huis;

“Dept of Pravidana. + Rede tot de Parteler Appropriation 10 Rb. 1810”

A smaller white paper insert is attached to the left edge of the larger lined sheet by metal staples, which show signs of rust.

nader het verschuldigde berigt zal moeten worden ingezonden, sub poene van arbitraire en strenge correctie voor degenen, die hierin nalatig blijven.

7 Sprokkelmaand. Verdubbeling der tractementen van de inlandsche klerken en van den boekbinder bij de griffie van den Gouverneur Generaal te Buitenzorg.

Zijne excellentie, in aanmerking nemende, dat de inlandsche klerken van hoogst deszelfs griffie meestal hunne huishoudingen hebben te Batavia en gedurende den tijd, dat zij hunne dienst hier [Buitenzorg] presteeren, de beheering en directie daarvan aan anderen moeten overlaten, hetgeen hun geneert uithoofde van het overleg, hetgeen er noodig is om in dezen duren tijd met hunne veelal geringe tractementen rond te schieten, zoodat geen van de inlandsche klerken te Batavia uit eigene inclinatie zich op gemelde zijne excellentie wenschen geëmploijeerd te zien;

en consideerende, dat de hieruit resulteerende moeilijkheden om het noodige getal klerken voor de griffie bij een te houden, mitsgaders de verzoeken om wederom naar Batavia te worden verplaatst geen einde zullen nemen, indien gemelde klerken door geen extra-ordinaire voordelen aan hunne tegenwoordige plaatsing worden geattacheerd;

heeft besloten, dat de inlandsche klerken, als ook de boekbinder, gedurende hun emplooi op de griffie van zijue excellentie te Buitenzorg, doch ook niet langer, zullen genieten het dubbele van hunne tegenwoordige tractementen, op den voet, zooals gemelde tractementen thans worden uitbetaald.

10 Sprokkelmaand. Toekenning aan de blandong’s van gelden tot het tweemaal ’s jaars vieren eener »nationale vrolijkheid”.

Het collegie van administratie der houtbosschen voorge-dragen hebbende het montant in gelden, hetwelk zou kunnen worden geaccordeerd voor het geven van een nationale vrolijk-

heid aan de blandongs-volkeren in het begin en tegen het einde van de werkzaamheden in de bosschen;

is besloten, dien conform, zoo nu, als voor het vervolg, daarvoor te accordeeren twintig rijksdaalders, zilver geld, voor iedere blandong, telken reize, dat is eens met het begin en eens met einde van den kaptijd in de bosschen, bedragende voor het tegenwoordige getal van elf blandongs, als die van den Oosthoek, Touban, Lassum, Rembang, Joana en Patti, Demak, Japara, Samarang, daaronder begreepende Caliewoengoe en Candal,

Paccrongan, Tagal en Cheribon, cene somma van twee honderd en twintig rijksdaalders, zilver munt.

Op **7 Slachtmaand** 1810 is zulks ook toegepast op de nieuwe blandong's, Pamanockan en Tji-asem. Er bestonden toenmaals twaalf blandong's.

10 Sprokkelmaand. Vervallen verklaring aan den Lande van alle, in 1809 door een ambtenaar verdiende maandgelden.

Zulks geschiedde »tot een geringe compensatie van de nadeelen, die den Lande door de onverschilligheid en misleiding [van dien ambtenaar] zijn toegebracht".

Die ambtenaar werd bovendien met »deportement en in-famie" bedreigd, indien hij zijn plicht bleef verzaken.

10 Sprokkelmaand. Bemoeijing der Regering met de schulden van een Soloschen pangeran.

Zijne excellentie, legaal ter kennis gekomen zijnde, dat de Javaansche Prins te Souracarta, Ario Praboe Prang Wedono, door het onthouden aan denzelven van een groot gedeelte der erfenis van wijlen zijnen in 1795 overleden groot vader, den pangeran adipattij Amangcoe Negoro, en door de verplichting om zijnen staat op te houden overeenkomstig met deszelfs geboorte en met de betrekking,

waarin hij zich geplaatst vindt, genooddrongen geworden is, buiten de schulden, die hij reeds voor het jaar 1795 had gemaakt, nog nadere te contracteren, welke successive zoodanig zijn opgeklommen en vermeerderd, dat dezelve hem geworden zijn tot een ondragelijke last uithoofde van het misbruik, 't geen de geldschieters van zijne situatie hebben gemaakt, door zeer ongehoorde renten te bedingen, die voormelde Prins het vooruitzicht afsnijden om immer uit voormelde zijjne schulden te geraken;

en in aanmerking nemende, dat de crediteuren van voornoemden Javaanschen Prins alle zijn onderdanen van dit gouvernement, aan wagen het volgens de wetten dezer kolonie niet vergunt is eene hogere interest te nemen als uiterlijk van negen ten honderd 's jaars; dat dienvolgende diezelfde wetten hun tot eene teruggave van gedachte, to hoog berekende interessen zouden verplichten van den tijd af aan, dat dezelve bij hen genoten zijn, indien de Prins Ario Praboe Prang Wedono verkoos zijn regt daartoe rentegen hun te doen gelden; dan dat, ofschoon zij hier tegen een waarborg vinden in de eerlijke sentimenten van voornoemden Prins, nogtans de onmogelijkheid, waartoe dezelve gebracht is, om, voort-duurings van deze hooge renten, zijne gedachte schulden te verevenen, gelijk anders zijn ernstig verlangen is, het gouvernement niet onverschillig kan doen aanzien de gedelabreerde situatie, waartoe gemelde Prins door eene allezins wraakbare winzucht zijner crediteuren in zijne finantiele omstandigheden is vervallen, te minder, daar die Prins zich altijd door een opregt attachement

voor het Hollandsche gouvernement heeft onderscheiden en daarom ook steeds, sedert de komst van zijne excellentie in deze kolonie, de hand is boven het hoofd gehouden, mitsgaders de tusschenkomst van het gouvernement voor hem het eenige redmiddel is tot zijn behoud en om niet nog dieper onder zijjne schulden bedolven te worden; trouwens dat, onverminderd deze considerationatiën, de verklaarde afkeer van het gouvernement tegen alle vexatiën van den inlander en de principes van billijkheid en regtvaardigheid uit zich zelfs de verplichting doen ontstaan om de wocker van gewetenloze geldschieters te bedwingen en de wetten te doen spreken, waar zij door onverzadelijke hebzucht en door uit nood en onkunde verkregen toegevevenheid tot zwijgen waren gebracht;

heeft besloten alle de crediteuren van den Prins Ario Praboe Prang Wedono te gelasten hunne pretensiën, zoo aan kapitaal, als achterstallige renten, op te geven aan den minister[22] te Souracarta binnen den tijd van een maand, nadat dit besluit te Souracarta zal wezen bekend gemaakt, onder overlegging van de schuldbrieven, sub poene van nulliteit voor zoodanige pretensiën, welke niet in den loop van dit termijn op den voorschreven voet zullen wezen aangegeven;

dat wijders op deze pretensiën, zoo voor de achterstallige renten, als voor het vervolg, geen hooger interest zal worden gevalideert als van zes ten honderd ’s jaars, zijnde de ordinaire rente, welke gewoonlijk wordt genomen;

dat het montant van nagen en dertig duizend acht honderd Spaansche matten, zilver geld, hetgeen de gevolmagtigden der executeurs van wijlen den gewezen Java’s gouverneur en voormaligen eersten resident te Souracarta, van Reede tot de Parkeler, bij de besluiten van den $31^{}$ van Louw-maand 1899 en den $20^{}$ van Louwmaand jongstleden gelast zijn, als het wettig erfdeel van den Prins Ario Praboe Prang Wedono, in ’s Lands kas te storten, zal worden aange-houden om daaruit proportionele afbetalingen aan zijne crediteuren te assigneren; dat wijders aan welmelde cre-diteuren nieuwe schuldbrieven zullen worden afgegeven, te weten ten laste van het Land, voor zoover het voorschreven erfdeel en de hem daaruit toegedachte proportionele afbetalingen betreft, en ten laste van den pangerang Ario Praboe Prang Wedono voor het montant, hetgeen zijne crediteuren meerder op hem te pretenderen hebben, rentende zes ten honderd ’s jaars, welke schuldbewijzen ten laste van het Land verevend zullen worden, zoodra de staat der kas de aflossing daarvan zal gedogen;

- Debt of Pray Widana. + Reede tot de Parkeler appropriation (written in red pen at the top).
- landin / money / renter. (marginal note left side).
- 9% official intrest. p.a. (marginal note left side).

[22] *Margin notes:*

- action v. creditors PWP. (marginal note right side).
- to be paid back at 6% a year (marginal note right side).

Debt. of Pravidana. + Reede uit de Parkeler APPROPRIATION 10

en dat wijjders de minister te Souracarta, onder de nadere approbatie van zijne excellentie, de noodige schikkingen zal maken omtrent de dan nog overblijvende schulden van gemelden Prins, ten dien effecte, dat dezelve binnen den tijd van vijftien jaren finaal zijn geliquideert, waartoe zijne revenuen voldoende zijn geoordeeld.

14 Sprokkelmaand. Heffingen van inlanders in de Bataviaasche Ommelanden.

De drossaard dier ommelanden deelde aan de Regering mede, »dat, vermits aan zijnen post de werkzaamheden, welke bevorens aan den gecommitteerde over den inlander behoorden, zijn vervallen, door hem in navolging van het gebruik eenige kleine voordelen, daaraan verbonden, voor het verleenen van passen en licentie-briefjes, als om in de rivieren Crawang en Tjidanie te mogen varen, hetzij om te handelen, dan wel om zout, etc. te koopen, tot het houden van warongs, tot het spelen van ronggengs, voor het merken van geweren, enz., waren gecolligeerd tot circa rd$ 500 ’s jaars, doch dat, sedert een gedeelte van het Crawangsche aan de ommelanden was gevoegd, deze voordelen ’s jaars tot rd$ 1000 waren gestegen; dat hij deze gelden niet voor zich had behouden, maar daarvan de ongelden voor het kantoor, douceur voor den boekbinder, voor het afnemen van eeden, etc. en het overige onder zijne drie klerken had doen verdeelen, met verzoek, dat hiermede mogt worden gecontinueerd op de voor-schreven wijze om daaruit te vinden de hier bovengemelde kleine uitgaven dan wel, ingeval hieromtrent anders mogt worden gedisponeerd, aan hem de kanalen werden aangewezen, waaruit hij de voorschreven, aan zijn ambt verknogte ongelden konde goedmaken, en aan zijne drie klerken, welke te zamen rd$ 100 ’s maands genoten, een vermeerdering van tractement werde toegelegd; mede te kennen gevende, dat bevorens, wanneer de opgezetenen der ommelanden onder den gecommitteerde over den inlander sorteerden, dezelve door de inlandsche

kommandanten te Batavia wierden getrouwd: dat hij hiermede, ofschoon de ommelanden van de jurisdictie van Batavia afgescheiden waren en de kommandanten dus niet meer met dezelve te doen hebben, had laten continueeren op den ouden voet tot in aanvang van dit jaar, wanneer in de

gewone trouwmaand der inlanders de vele verzoeken om gedispenceerd te wezen om te trouwen bij de kommandanten, aan hem gedaan, vermits de inlanders gedrukt werden door de willekeurige afvorderingen der gedagte kommandanten, hem, drossaard, dit had gedeferdcerd doen laten aan deszelfs secretaris en schout en aan deze volgens art. 52 der instructie voor Boedelmeesteren gepermitteerd voor ieder gehuwd paar rd$ 3 te declareeren, ingeval dit konde worden betaald, en anders om niet, waarvoor man en vrouw ieder een acte wierd verleend, geschreven op een zegel van 6 stuivers, en met welke schikking de inlanders zeer tevreden schenen te wezen en hem verzogt hadden, dat de schouten, ieder in hun district, daartoe mogten worden geauthoriseerd; gevende de drossaard wijders in consideratie, of het niet nuttig en noodig zoude wezen, dat de getrouwde heden werden ingeschreven om daardoor alle questiën voor te komen en dit geadopteerd wordende, de schouten, ieder in zijn kwartier, onder het genot van een gering salaris daarmede werden belast".

Voorlopig bepaalde de Regering zich tot het stellen van dit schrijven in handen van de commissie, benoemd op 23 Louwmaand 1810.

14 Sprokkelmaand. Verhooging van 3 tot 12 stuivers daags der toelage aan 12 koeli's bij het magazijn van geneesmiddelen.

14 Sprokkelmaand. Belasting ten behoeve van den Oosterrijjweg van Batavia naar Buitenzorg.

Aangezien de ondervinding geleerd heeft, dat het in orde

AN Ojokja Brieven no. 27.

YOGYA 1810 12 Feb -> 26 March (Lentenmaand)

Wiese -> Forwards letter H B II -> Daendels. Daendels: Declaration of Innocence. 12 Sprokkelmaand (1810) -> on the part of Yogya inhabitants (? Feb) (Bordering Pikalongan.

Panker van Maak: Rumah Jagawēdanay Vīja. to Daendels. of desa Wanakrama. 12 Sprokkelmaand (Feb) Dukuh Guavur.

– Morris takeover from Wiese –

Morris -> Daendels. Lentenmaand (March) 1810. Wiese takes leaveg MB II / Patch.

Batches from wives (Ratus) of MB II Beautiful horses "Patch" Letters from P. Engelhard (Pres. g Schepenen) -> MB II/Regent handed over. c p/ presenting 2 Japanese kabayas. NOT WEL shortly after given to Received by MB II only yearly Patch. for priest.

Hammers return from Karang Bolong. Plucking of Birds Nests.

Morris Proclamation. (16 Lentenzaand 1810) To all Europeans/Chinese/Other Inhabitants under jurisdiction of Minister of to get Arak/Strong Drink from. theatg prosecution Semarang. g 500 jp.s. (d. zw)

(A sheet of lined notebook paper, filled with handwritten notes in ink, featuring several text highlights in yellow and red marker, and bearing some brown staining along the right edge.)

[Top left corner, lightly written in red/brown ink] (J.W. / Mv / 257 S)

J.W. Morris -> Daendels 18 Lentsemaand [March] 1810.

Letter g Daendels, 10 Lentsemaand To get MBII to hand over. Robber off Desa Wanadadi would let 2 days elapses Bring up the P again.

Morris -> Daendels 23 Lentsemaand.

Representations to MBII to deliver up Leadeng well-known Robberband at Wanadadi in Pekalongan area. Asks Daendels to investigate the roads.

Morris -> Daendels 26 Lentsemaand.

All roads to be investigated to prevent escape of robbers from Wanadadi who had plundered [Versana] Onderg MBII for R. Demang Tintawijaya to come from Pekalongan to Jogyate answer for crime. Tells MBII that in future fugitive must be caught list before allowing escape of fugitive By pursuing the investigation too early

20tig Daendels. [Underlined in red:] *Affair has become too serious* [Underlined in red:] *that withdraws trust in MBII* [Underlined in red:] *x Patih and would take action* [Underlined in red:] *Ex fugitive allowed to escape as* [Underlined in red:] *become*

Dismissualg Patih of Jala for Refusal to act in Dutch Interests = Escag appointing Tjakranegara as Patih This month opptant. of CV as Patih approved by Daendels.

20tig Daendels.

Yogyakarta Residency Correspondence: AN Djokjo Brieven No. 37 (1808–1810)

1810 Lentenmaand March 11 - May 12

AN Djokjo Brieven No. 37

- **Aankomende Officiele Brieven van den Minister**
- **Moorrees en (P) Engelhard D’ Aº 1810 - 1811 aan Resident Solo**

Moorrees - A.W. Servatius

11 March, Lentenmaand. * News of complaint of attack of R. Rangga. * Asks for Javanese original of complaint + translation. * Jav. Translator Yogya - Vick.

Idem - Idem

2 April * News of attack of R. Rangga on neighbouring area: Sala. * Papers from DR II. * Would send to R.R. Pandurthi elucidation. * Questioning land loban (Desa Suci) cf. letter wiese 31 Oct. 1809.

Idem - Idem

5 April * Acting Bekil Setra Wijaya to be apprehended by Patih of Sala. * Approaching Mulud prohibits Moorrees from greeting Van Braam on his return to Sala.

Idem - Idem

18 April * Arrest of 2 Chinese: * Keti of Capitan Cina (Kidhun) * Schiangring * also news from Tan Tjin Sing * Reference to 16 Oct. 1808 meeting of 2 Patihs at Klathen. * Asks Patih to make a start on completing fort at Klathen. * DR II says still waiting for labour from Sala.

.repok [23] 0181 Grasmaand

Idem - to Idem 22 April 1810

R. Rangga pleads sickness not able to investigate the case. of plundering affair should be investigated by all RN [24] Bupatis here.

Idem - Idem 20 April 1810

Letter of Junan -> Daendels about conduct of R. Rangga - denouncing him.

Moorrees' receives letter froms [25] Asks for translation Junan's letter from Jala. Jala workers huts for work on klather [26] fort not built

---

[23] Or possibly *repok* / *repok*.

[24] Abbreviation for *Resident* or similar title.

[25] "letter froms" written as is.

[26] Or *Klaten*.

Yogya huts ready for a long time. Talks to Dr ll [27] about land of Juei [28]

Cannot travel to Jala to meet Van Braam:

Idem to Idem 30 April 1810 (Grasmaand)

Asks again for copy of Junan's letter. -> D about Rangga.

Van Braam to arrive following Friday

Idem to Idem / van Braam 12 May 1810 Cannot present letter of complaint of Junan. -> Sultan -> Because refusal of MB [29] to accept Moorrees' + proper ceremonial of a minister would give news to of HB III's [30] -> Daendels action

Idem to van Braam 12 May 1810 Disturbances in area of Pitung CP [31] to send men to investigate

---

AN Djokjo Brieven 20.37

Jogya. 1810 12 May – 22 May 1810.

Moorrees -> van Braam 16 May 1810

Lutung Cakranigara -> DRII + Reply DRII

Idem -> Idem 17 May 1810

Commandant of Klaten in Java. To ask for Jala help for work on the Fort.

To send commission assisted by Europeans. To investigate R. Rangga.

Questioning Toasts = + ceremonial being discussed + Daendels.

Meets MBII when journeying in his carriage. MBII to give satisfaction over toasts to be drunk.

Tolgates on Siment / Hagilang (Kidhu) Natadiningrat Bupati widana kidhu.

DRII -> Moorrees 16 May 1810 12 Rabingulakir, Wawu 1737

5 Mandrapratamas to be punished To be bound in junon N.E. corner Of alun-alun. From 7-10 6 days long

---

[27] "Dr ll" or similar abbreviation.

[28] Or *Juel*.

[29] Abbreviation for *Mr. Braam* or *Moorrees / Van Braam*.

[30] "HB III's" refers to *His Britannic Majesty* or similar, or a specific title.

[31] Abbreviation for *Commissioner Police* or *Commanding Post / Chief Police*.

van Braam -> Moorrees Moorrees -> van Braam 19 May 1810

Estate of Kadawangan near Sanagara. + Jabaran. Pasar Jekaran.

Selling of opium by Bandhars. Bandhars hold up travellers for frivolous pretexts forced to spend the night at the Tolgate, often fallen only kecus.

A. Keek 0181

0181 KOM SSI 0181 KOM SI

- 150 kodhis (corges) of cloth from Bagalén.
    - Destined for Grooste Dost
    - Held up by Bandhar – showed be allowed easy passage.
- Special huts for storage of opuimat Bandhar.
    -
        - Special cases of ammunition

Moorrees to Van Braam. *n.d.* ? 19 May 1810

> CP intimates that MB II would receive Moorrees according to the new ceremonial.
> ? Should he (Moorrees) sit on gilang (throne) + the king Sultan.
> Will Javanese governor y timarang.

Moorrees to Van Braam. 22 May 1810.

Van Braam – Moorrees. 21 May 1810.

Report of Juan Arca Wiriadiningrat (Solo Jum. in Panaraga) Attack of Rangga in Panaraga.

Moorrees to Daendels. 1 May 1810.

lst. News of R. Rangga's attack on Solo Territory reported.

Note by Daendels: Would wait until more clarification of the affair. Would asks MB II / PB IV to name a commission to investigate the situation.

Yogyakarta Residency Letters (23 May – Aug. 1810)

Marginalia

- [32] AN 'Djokjo Brieven' no. 37.

- Moorrees $$ van Braam
  23 May 1810. CP to send commissions to investigate Rangga affair.

[32] Left margin, top

- Daendels writ $$ Rangga.
  To investigate / to make him *responsible for* [*highlighted in orange*] *the attack in Panaroga*.
- Moorrees $$ Servatius
  19 July? Garshikoz Juza - Prayaninggala Arrives in Yogya.
  - letter for Sunan: *not allowed to visit* [*written in red ink*] Patih 9 May
    Telling of apptmt R.T. Cakranegara *as Tumenggung*
  - Depositiony Danuningrat.
- 19 July 1810
  16 Jumadi lakin 1737 MB II $$ PB IV Receive letter of "Jox" Prabu. *Telling him of dismissal* (6 Feb) *Danuningrat apptmt apptmt Cakranegara. 4 Rabingulakin Jinawal 18 wawa.*
- Moorrees $$ Servatius.
  25 Aug 1810. 24 Aug. 1810 Bartholomɛew Drüssen. *in charge of Yogya Residency* [*highlighted in orange*] *Moorrees Resign.* [*written in red ink*]

At the top right corner, upside-down text reads: "63.63" "394436" "IV A"

At the top left, text reads: "39 lönn - 59" "700140" "Båsl. 1810"

On the upper left margin, text reads: "Skall gå. Slå ut"

At the lower left margin, upside-down text reads: "Koppar" "apelsin"

Mar. 1810

AN' Djokjo Brieven' 20.46. Raden Rangga 1810-11.

Nervatins to Moovrees, 10 March 1810 *Letter from 3 Bupati's in Pataraga. Telling of unusual actions of Rangga. PB IV wants inquiry set up.*

R.M. Aria Wiradiningrat / R.T. Wiradirjal / R.T. Bratanegara. Pataraga to Patih of Sala. 26 Feb. 1810. Thursday. 24 Jura? Wawu 1731. (*trans. Winter.*) 25 Besar, Bî, Rangga sends a letter at Madiun. Stating that inhabitants of Solo desa Redi Gebel all kwaaddoenas. 26 Besar, Bî, *Pimangn of Redi Ngebel,* report attack by Raden Rangga's men.

Head of Rangga's force = - R.Ng. Prawirapraja - Mas Ng. Puswadiwiria - Mas Ng. Prawiralaya - R.Ng. Prawirabrata

2 inhabitants of Ngebel killed + one wounded. 171½ tp. p. of goods carried off. 181 inhabitants of Ngebel out of fear fleet other places. 3 houses burnt.

Moormes to Nervatns, 11 March 1810 *Promises to mount necessary inquiry into plundering of Rangga. Translator in Yogya Nick.*

November 1810

Mas Rangga Kartawirya Sukawinangun to Ng. Kartareja at Sala. 24 Nov. 1810. (*trans. Winter.*) On Friday morning - Rangga passes Pinggin + crosses Solo river + 200 followers. 4 field guns + great wooden drum. *Along way Rangga plunders various Yogya / Solo desas. Should report it to Solo Patih. Inhabitants of Sukawinangun afraid on point of flight.*

0181.M

Rao Rangga Kartawiria to R. Adip. Cakranagara 24 Nov. 1810

Receives news that Rangga flees from Yogya - followed by R.T. Parwadipura, R.T. Sindureja, R.T. Mertalaya, R.T. Wirianegara, R. Panji Jayengrana & Reg. of Kerja. Will send out people to cut off Rangga. Friday evening Rangga spends night at desa of Pinggir, close to Bingawan - akras desa of Pondhok of P. Mangkubumi.

Arrives at Kibon Raret. Rangga meets R.T. Numaragara Reg. of Padlangan on his way to Yogya. Joins + Rangga. Solo desas of Piji/Pedes/Pocdak taken over by Demang of Tarik, a follower of Rangga.

Id. to Id. 24 Nov. 1810

100 of subjects of whom 70 on horseback meet Rangga in desa of Tinggil. Rangga summons head of force + seizes 70 horses pikes/krises by force. = R. Tintadirja R. Mangunkraza R. Jayawichara R. Mangundiraha R. Wahgnakusuma R. Nicajaya R. Kitenadiwiria.

Warns leaders that if do not migrate, die should not go to Solo but return to villages. Rangga tells them heading for Blora to recapture Pandjip towns. When leaders agree = cannon fire salute of 2 cannon. + Rangga’s followers shout a hurrah!

Mar. 1810

Moorrees to Nervatives, 25 March 1810

Wants to postpone judgement on affairs of R. Rangga for a few days.

AN *Djokjo Brieven* 20.46. R. Ronggo 1810–1811

November.

Wangsataruna to Cakranagara (Solo) 24 Nov. 1810

Rangga Conference Yogya MN Nyento 1810 NOV.

Told to NDY on Rangga’s movements MN Thursday at 9 a.m. Rangga arrives at desa of Tinggi.

- Conference with Yogya MN Regents:

- R.T. Yudakunuma / R.T. Naprakunuma / R.T. Nanradiwiria (Wivavari) (Grobogan) (Grobogan)
- R.T. Natawijaya / R.T. Numanegara / R.T. Prawirayuda (Parolan) (Kapadhangan) (Věkaran)
- R.T. Natadiwiria / R.T. Purwadiningrat / R.T. Cakradiwiria (Puri) (Magětan) (Magětan)
- R.T. Prawirapintika / R.T. Pringgalaya / R.T. Prizgga Kuduma (Bauwěra) (Kertajana) (Rawa)
- R.T. Namadipura / Ng. Jnyadirana (Japar) (Kolangbřit)

All in all 15 persons.

Rangga proposes to them to capture Pasirir Towns.

Should proceed to Blora Pasisir via Blora.

Should first capture Jagaraga then Blora.

Rangga on Friday morning proceeds to East.

0181 .AM

Moorrees to Servatius 3 Apr. 1810

Letter to Jogya. Papers of Patih concerning Rangga. > But cannot get the Javanese translated because Patih sick. > Will ask Rangga for an account of his actions. > + will send it onto Servatius in Solo. > To be read by Solo MN agents there > Moorrees not *in order to* bring question to an end. > Petition (?) of HBII to send commission to MN > away of postponing clearing up ?

Servatius to Moorrees, 31 Mar. 1810

Pleased that Moorrees need affair of Rangga in name light.

Trans. Nav. lian R. Rangga to PRII 3 Mar. 1810 Sat. (26 Nura, wawu, 1737)

Says that had corresponded + Bupati of Panaraga, R.J. Aria wiradiningrat about (Solo) criminals. Nends on papers to PRII leaving decision up to him.

Daendels to Moorrees, 18 Apr. 1810

Since receiving Moorrees letter 10 Apr. about attack of Rangga on Solo desa. Letter from PBIV complaining about conduct of Rangga. + letter from Solo Regent to Solo Patih

Both letters to be communicated to HBII affair to be scrupulously gone into by Servatius) Moorrees. HBII to be asked what natin/action would be given to PBIV

Yogyakarta Residency Letters (Apr. – July 1810)

AN ‘Djokjo Brieven’[33] 20.46 R. Ranggo

[Left Margin]: Servatius Moorrees to Moornations, Moorres 7 Apr. 1810

[Main Text]: Receives letters of M[oornes] 3, 5 Apr. 1810. Inquiry put off until today. Papers sent by Ranggo to DR II conform to original, but papers in great disorder.

Annoyance of Solo MN Regents Rangga arrogating for himself a superiority over them which by right was not his.

Rangga’s actions can only be curbed by strong counter-actions. As time progresses becomes more a disturbing peace. Affair could probably only be decided + intervention of Daendels. Pleased that M[oornes] refuses to send out an ordinary Lands Commissie.

[Left Margin]: Daendels to Moorrees, 10 Apr. 1810

[Main Text]: M[oornes] should take up 2 of attack of Ranggo on Solo territory + MB II Should warn MB II that actions of Ranggo poisoning relations between Dutch/Solo. *making murders & Nagus walk gauntlet I would have hung a European for such vexatiousness.*

[Left Margin]: PB IV to Daendels 10 Apr. 1810 trans. N.H. Winter 5 Rabingulawal, wawa, 1737

[Main Text]: Report of Solo Wedana that Solo village ngelbel ruined by attack of Ranggo. Complete report already made on affair to van Braam.

Rangga’s actions completely contrary to old adat. But would have judgement to Daendels.

0186.vqa

R.M. Aria Wiriadiningrat R.T. Wiradirja. R.T. Bratakigara (Panaraga) to R. Adip. Cakranagara

Moorrees to MBII, 22 Apr. 1810 > Complaining of Reporting actions of Rangga in Solo MN Territory. MBII brought into danger of falling out + PB IV

[33] AN: Algemeen Nederlands (or archival designation) referring to Djokjakarta letters.

+ Daendels. Rangga should be punished. > Daendels had hung a European in Baartëm for similar actions.

Moorrees to Servatius, 22 Apr. 1810 > Report of Rangga sent on to Solo — report long delayed because of indisposition of Rangga.

Rangga to PR II (n.d. trans. pietrée) > Yogya desas in Madiun often plundered by Panaraga inhabitants. > Kertajaya, Jaya Leksara, Nowijaya, Cakrajaya, Jurajaya, Wiriakramal, Kerta Leksana, Kramadikara, Kertayndas, Putradangray, Nayatunay, Pancadilaga. > Ringleaders of Robber Band in Solo village of Nikidok in Panaraga, in Ngebêl area. > One of Rangga's subordinates follows traces of stolen buffaloes to Nikidok & takes 3 back. But recaptured by Solo robber chiefs from Ngebêl Panaraga. > Rangga writes letter of complaint to R.M. Aria Wiriadiningrat to punish ringleaders. — Rangga also sends out followers to border + Solo MN in order to capture Solo ringleaders on return to village.

AN Djokjo Brieven No. 36 (18 Apr. 1810): Garebeg Mulud Protocol & Ceremonial Dispute

18 April 1810 Moorrees to Daendels.

An (prijotie Briever? no. 36.)

Moorrees to Daendels 18 Apr. 1810 *(Graswaard)*

21 gun salute for Garebig Mulud should be fired when Mß II takes place on dhampar.

in record + art. 8 of agreement of 10 Jul. 1796.

Mß II still feels ashamed about having to hand over Raden Pinarag of Tersana. ∴ cannot change ceremonial in accord + orders of Daendels = 28 Jul. 1808.

Mß II agrees to drink health of Moorrees' wife immediately after that of Minister/Crown Prince.

[Daendels note = women should have no official place in drinking of toast = entirely a private affair]

(Daendels note = new ceremonial of 28 Jul. 1808 should be followed in all its aspects)

A single sheet of lined notebook paper featuring a vertical red margin line on the left side, two circular binder holes on the right side, and handwritten archival markings at the top reading "0181.vq4".

Apr. 1810

AN ‘djokjo Brienchʼ no. 46. R. Ronggo

Rangga to DR II, Wiriadiringrat promises to do as Rangga asks. 2.d. Permits Rangga to follow Ngebel fugitives.

Followers of Rangga report that follow fugitives as far as **Nikedok** [34] but do trace them apart from some **mantrans / truppes**.

Suddenly ambushed from all sides. *Amuk* = 2 lose their lives. 3 Solo inhabitants.

Rangga reports to Wiriadiringrat that village of Ngebel ruined / goods plundered / 3 houses burnt. Invites meeting to Solo widanas of Panaraga to make an end of affair. Promises to arrange meeting after *Garibeg Mulud* in Solo / Yogya.

Moorecs to Daendels, 28 Apr. 1810.

HB II appears to be willing to institute a full inquiry into the affair. [note of p = would await result of inquiry] [copy of / having PB IV to Daendels / 3 Solo wedanas to PB IV to be presented to HB II.]

Sala Policy. * [35]

HB II extremely indignant about affair, actions PB IV sees it as a way of putting bad blood between HB II + Daendels. Also Remembrance of misunderstandings of year 1808. Which HB II / DR II blame on PB IV.

As proof of PB IVʼs attempt to champion friendship + points out letter y Panuringrat [36] to DR II in which Daendels referred to as ‘Brotherʼ of PB IV whereas should have referred to Daendels as ‘grandfatherʼ.

(noting Daendels = would await a few more days to see if affair could be clarified further - would leave resolution of affair to Sultan/Nuran [37] + each should appoint a commission to inquire into affair.) [38]

MBI asked what satisfaction prepared to give to PBIV concerning affair of Rangga.

---

[34] Highlighted in yellow on the original document.

[35] Written vertically in red ink on the right margin, with an asterisk pointing into the text block.

[36] “Panuringratˮ is written above the word “Cakraningratˮ which is crossed out.

[37] *Nuran* is inserted above the line with a caret (^).

[38] *truth* is written vertically in the right margin next to this line.

But after Report of Rangga = seems that acted within his rights to strike down 3 well-known robbers. ∴ Until further reports from Solo to contrary would accept that story as correct.

∴ Would await further instructions from Daendels.

On charactering Rangga

Rangga is a proud man, but for a Javanese he has a very lively intelligence (*zeer vlug en vatbaar van begrijp is*) [39] Here in Jogya considered to be a very good Regent [40] who never uses extortion on his subjects, moreover is well-disposed to Europeans, and had established cordial relations with [41] rather - in-law MBII now for over 10 year [42] in protesting against an *[illegible]* unjust size (in 1792) [43]

Moorrees to Narrations, 28 Apr. 1810 [44]

Narrations to Moorrees, 29 Apr. [45]

PRI to Moorrees, 1 May 1810

Moorrees to MBII, 2 May 1810

asks Narratives to send a copy of original letter PBIV to Daendels.

Excuses himself, no authority to send M a copy of PBIV's letters to Daendels.

MBII instructs PRI to co-operate + moorrees about clearing up affair of Rangga.

asks to meet MBII in person to discuss affair of Rangga for frank discussion.

---

[39] The Dutch phrase *zeer vlug en vatbaar van begrijp is* is enclosed in parentheses in the original text.

[40] *prepared to gain say MBII* is written vertically in the left margin with an indicator pointing into the text.

[41] The phrase *10 year ago had gone against his land out* is written underneath the crossed-out line.

[42] The word *relations* is crossed out.

[43] *letter van VNNELDJK* is written vertically in the left margin.

[44] Both "Narrations" and "Narratives" appear in the handwritten text.

[45] Both "Narrations" and "Narratives" appear in the handwritten text.

- to hand over copy of letter of PBIV to Daendels complaining about attack on Panaraga.

May 1810

AN ‘Djokjo Brieven’ 20.46. R. Ronggo

MBI to Moorrees, 5 May 1810

Extreme amazement of MBI that PB IV had written such a letter to Daendels about Rangga. PB IV had not acted in accord + old adat.

PB IV *intentionally* annoying MBI

PB IV should have reported to Res. of Solo Servatius who could then have co-operated + Moorrees in clearing up the affair. + Bupati Nayaka in Solo/Nogya.

Moorrees to MBI, 6 May 1810

Van Braam to Moorrees, 21 May 1810

Enclosures: Report of R.M. Aria Wiradiningrat about Nithatior in Panaraga. Which will show that Rangga had stepped outside bounds of authority.

R.M. Aria Wiradiningrat / R.T. Prawiradirja / R.T. Bratharegara to Cakrahasara 20 May 1810

Plundering of villages of Ngebel / Nekerok, 3.30 p.m. 24 Binar, Bé, 1736.

Mempengur of Rangga = Haji Bipari / Ulami + 40 priests complaing robbers in Ngebel/Nikedok.

Bipari / Ulami went back + letter to Rangga: Wiradiningrat addresses Rangga as ‘my non’. *with as follows: Rangga accuses 13 inhabitants of Madiun ngebel as robbers. Such criminals could be followed up in Ngebel.* Written 7 Binar, 1736. (14 Jan. 1810) Panaraga or Madiun.

Patih went to make enquiries in Ngèbèl/Nikedok But name right (Nat.) read now that Prawiradirja’s followers had plundered Ngebel.

0181 RJM

Patches go to villages find them deserted. 2 inhabitants dead / 3 houses burnt / many ” plundered

Nuviman Ahmad Usman } wounded Bongnotaruna

Head of Rangga’s expedition 500 strong R.Ng. Prawirapraja, Mas Ng. Pusadiwirial, Kartaredja, Prawirabrata, Nagingkaraj Tirta-atmaja, Prawiralayaj Renadirjai Partakusuma.

Solo Villages in Panaraga close by Tampirgang Madiun often trespassed on by inhabitants of Madiun. Nimpu an inhabitant of Ngebel plundered of a gamelan Net. + all other goods on Nur. right 9 Nura, 1736.

Demang Nitrajaya } from Bulak Brother Ranasentika }

Ranawijaya (lembah) + 30 followers organize plundering. Pak Naya (goods) Bader Taken to desa of Malilir in Madiun.

This morning Dipadrana of karang ko 24 Nura, 1736 plundered of all belongings. worth Rp. A. 77. By 40 men led by Tambakywda from village of Warut.

Netradrana of karang-anyar unda R.T. Prawiradireja also robbed of belongings on 30 Nura, 1736. By inhabitants of Madiun. worth Rp. p. 87

From light of torches carried by robbers Netradrana recognizes leaders from Madiun Ningadangga from desa Warak } Robbed on 2 napor Nata } 1736 R.T. Bratalegara. Them. right.

By inhabitants from Madiun.

Wiradiningrat Writes to Rangga to maintain better order in Madiun in accordance + Nirat Anggir.

AN ‘Djokjo Brieve’ no. 46. R. Ronggo

May 1810 – Sept. 1810

Wiriadiningrat to Cakranagara, 20 May 1810

Rangga makes no reply. Always puts off messengers + sweet words.

Refusal to hand over desceter named = R. Bratasena. But gives him title of R. Prawirabrata. Flees from Panaraga to Madiun when proceedings instituted against him. Rangga makes him Lurah Mantri of Kajineman. Pardones him as descendant of Batara Katong. Promises to protect him + gives him cannon.

- made into Robber leader by Rangga.
- Nitrajaya Ranaventika } Bulak Rarawijaya } Lembah Lèr. Pak Jaya } Bader Tambahyuda } Warut Demang } Grogol Waking pati } Ningadrana } Nirim Suralaksana } Bulak. Padanala } Galararah Netswani } Katizang.

Madiun all under Prawirabrata. Present Rangga + gamelan. Nets captured from Panaraga.

van Braam to Moorrees, 25 May 1810

Report of 3 Solo Widanas to be sent on to Daendels.

Moorrees to Daendels, 2 Aug. 1810

After report of M. to MBII about depredations of Bringing MBII Rangga is Madiun. into difficulties + paendels / PB IV

Warns MBII that PB IV shown due respect for power + paendels whereas Sultan does not.

0181 0181. 504 -

Gives Report of Solo Panaraga Regents dated 20 May 1810 to PR II to hand on to MB II.

Informs Paerels in person at Nimarang on 5 June. Since then receives many letters from Rangga - declaration of witnesses to attacks by Panaraga inhabitants on Madiun territory.

Awaits further instructions from Paerels - sees it as pointless to interrogate Rangga further on affair + without constraint would rein answer charges.

Engelhard Moorkers to Landdrost Nimarang 1 Pèmak, 1 Sept. 1810

Verdupreestu Piepen, Trans. Krijgsmand to take part in Commnion [46] of Inquiry into trespassing on PB IVth area by followers of Rangga - asks MB II to appoint 2 commissioners.

MB II appoints P. Dipakusuma + R.T. Nayadipura

But instead of meeting upt Solo commission first

MB II wants commissioners to proceed direct to Ngilèl / Nikèdok.

Moorkers suggests Kartasura / Bayalali as meeting place from Solo/Yogya/Dutch Commissioneren.

From next Mon. Commissioning MB II to beat Kartasura or Bayalali within 8 days. Bayalali nearer than K.S.

Engelhard Moorkers to Nervatus, 1 Sept. 1810

Relates to above naming of a commission to inquire into Ngebel/Nekedok affair.

Nervatus to Solo court Moorkers, Engelhard Cannot understand why MB II wants to send commissioners separately to Madiun. 4 Sept. 1810

Suggests Kartasura as most convenient meeting place.

---

27 July [47] Pr II Remonstrance v. Rangga

---

[46] *Commnion* appears to be a handwritten abbreviation or spelling for Communion/Commission.

R. Rangga - Pr II 29 Jumadilakhir, 1 Aug. 1810

Art. 6. R receives deputations from Bp. Panaraga many times.

Aug. 1810

Remonstrance of Res. Moorres after complaint from Bp. Panaraga

An. Djokjo Brieven, 20. 46 R. Rangga 1810 - II

Rangga accused of sending armed force into Panaraga. @ R. Prawirapraja/ Ng. Pusadiwirial/ Ng. Kėrtarėjal/ Prawirabrata/ Sayingkanal/ Tirta-atmėjal/ Prawiralaya/ Ranadira/ Partakusuma

Part of party to force which was sent out to guard Bordur of Madura to capture Robbers from Ngėbėl/ Nikėdok.

Sends para wargas [48] as messengers to Reg. of Panaraga after sending lima surat dated 29 Jan. 1810.

Reply of Bp. Panaraga 1 Feb. 1810 that would capture Panaraga Robbers but Rangga's border force to be withdrawn. R. wats to do this because previously Muka force used to capture rebels.

Rangga's force tries to meet up Pėmangku of Ngėbėl/ Nikėdok but Pindn area empty.

But 3 inhabitants suddenly appear make amok. 2 killed / 1 wounded = But not Rangga's intention to attack Ngėbėl/ Nikėdok.

Assertion of Bp. of Panaraga that people of Madura often make incursions into Panaraga false.

Bratanėntana (now Prawirabrata) = flees from Panaraga already 4 years + Rangga had heard no evil about him.

Assertion that Prawirabrata head of Robber band that had captured 5 gamelan orchestras for Rangga - False.

Bp. Panaraga

Assertion that often writes letters for co-op of Solo/ Yogya in E. MN also false.

Many inhabitants of Madura killed by Panaraga Robbers.

P. A. van Braam — 2nd, 18 Aug. 1810

From letter appears. Moorees already leaves Nagya.

---

[47] Written vertically in the top-left margin.

[48] Highlighted in yellow in the original text.

Complaint of PB IV to Daendels about Rangga's attacks on Ngebey Nihedok. Counter occupations of Rangga against Paneraga Regent. ∴ Decision of Daendels to appoint combined mission. Govrmt./Solo/Yogya to go to Vendumeester at Semarang, plundered desas. Trans. in nav. Taal Puspa/Krijgman — Govrmt. Commissioner.

Nultanti appoint 2 commissioners. Solo Best place for meeting y[?] Because would travel down Solo river.

Eng. to Daendels 1 Sept. 1810

MB II appoint Pipakusuma / Jayadipura as Solo commissioners. Boyolali/Kartasura meeting place.

Pr II to Eng. 5 Sept. 1810 5 Ruwah 1737

Oath Regent of left side P. Pipakusuma Janer " " " " Rt. Jayadipura appointed. Refusal of MB II to allow commissioners to meet at Kartas Surakarta Nuggets Boyolali/Kartasura. Commissioners would depart on 10 Sept. for Rendez-vous.

Eng. to MB II 31 Aug. 1810 Fri. 30 Rajab. 1737

Asking for appointment of commission by MB II

Daendels — Erg. 1 Sept. 1811 Eng. Daendels, 3 Sept. 1811

2 Sept. 1811 Celebration of Birthday of King Louis Flags on 4 Bastions of Fort & in garden of Residency Morning parade — Salutes fired at 12.00 / 4.00 Owel/Janer Regents visit Eng at 45 guns. Pr II cannot attend — ill 9 a.m. to give greetings of MB II

Evening all Dutch military/civilian personnel. MB II / CP / other courtes. for party in residency garden. Firework display. MB II wishes King Louis well / departs CP/others stay for supper. Drinking of health in accord + Pr's ordung 1808 [49]

AN Djokja Brieven no. 27

DOGYA 12 April – 2 Aug. Jul. 1810

- 1810 - 28 Mooimaand 1810 (May month? May 1810) murdering a Dalang in Grobogan Territory

Jan. letter Tum. Jassanegara (Grobogan) -> Tum. Jaoradiningrat at Rajēkwēsi.

(written Mon.)

4 Meiid 12 Groonaand 1810

[49] *Note in right margin:* party ends in good order at between 2-3 a.m.

26 Sapar Wawn (Monday) [12 April 1810]

Jav. Mangkuwiriria at Ngrandag killing a Chinese at Pasar Colook murdering a Chinese Bandhar. (Wirasari)

Tan Jinding. Daendels -> J.W. Morris Yogya 22 Bloimaand 1810

rodtg Daendels: (improcat Morris for signing, condoning an act of justice which attacks the govrant.) Tan Linding-sold by Bandhar at Samping Lurah Phiyato = Subject of Rit. Purwadipuara (levies toll at Gamping) Aria Jundureja [50]sold [51] to pay tolls -> Chinese for passagenges [52] cloths (Batik) every pitulan only 4 dalsetje. Earlier tell wiere / DR II NJS asks Morris to pass an order omitting paying tolls.

20 Jomermaand 1810 Daendels -> Morris (20 Jomermaand)

Oaderg Daendels that Yogya/ Jala to provide 20 ? as tobacco Chinese families planters. [53] slave g. Capt. Cornelis Goon. at Pasaruan says that Japan a gathering place for escaped slaves / military desanters Jong Reg. g Japan Head of slaves / desanters

Should tell Rangga as head of rich lands to inquire into the *Patih H.B.II* affair.

0181 - Jogja SI morris - MBII MBH -> Daendels 22 Somermaand 1810 [22 June 1810] (Pr: even. 21 Jumadilawal, Wava, 1737)

[54]

Investigation to Desa of Joani in Japan area. To see about slaves/deserters gathering there Registering 1773 Desa in Japan w.o River Prokaton. Named Krivaman. Pronounced by ordinary Jan. Jimuy / Dimu have Demang Kyai Nitikrama. in Gada Mas Prawiratexana. Absence of Regent of Japan. Govern in capital of Japan.

- Ros Purwadipura
- Ros Mangunkusuma?
- R. Wirawijaya † 12 Japan on commission
- Kertadipura

---

[50] au written above tolls, cloth written below

[51] crossed out in original

[52] likely intended as “passages”

[53] Daendels -> Morris written in the left margin next to this block.

[54] Marginalia:

R. Rangga: Rangga denies all knowledge of such a gathering DRII: Rekuval to investigate affair without orders MBII But orders Daendels 22 Somermaand. Presses MBII to give an order to investigate deserters in Japan.

- **Top center circled in red:** Q of Ceremonial
- **Center left in red:** Despite meeting Morris + Daendels in Semarang, Rekuval & Daendels to consider changed ceremonial
- **Center left below:** Pr MBII refuses to comply - orders morris to leave Jogya - Also PK Resident + other officials molested again. By armed bands operating under MB II. Pk before departure, morris in Semarang withheld up in her carriage forced to return back to Jogya. Also MBII should use his seal in all letters -> morris just as morris writes letters under seal of king of Holland.
- **Left margin:** Morris -> Daendels
- **Far left margin in red:** news of gathering deserters in Japan
- **JWY circled in red:** 2 Seroimaand (or *2 Mooimaand*)

YOGYA Jul. Jul. -1810- (2 Aug - 6 Aug. 1810)

Rangga / Daendels arrived early to Morris To give Sultan’s order (? about ceremonial)

But excuse themselves - could only come in evening because HB II exercising his troops on the Paserbaan.

Daendels outer Regents Natadiningrat & kept waiting & left waiting Danoekusuma PDV until evening Orders Daendels HB II about ceremonial for building small boats on Jola river - orders given to R. Rangga (seemx)

But Rangga gives vague/unsatisfactory answers Lacks knowledge about his own area. 21% tax for 3 years to minister the court.

Morris -> Daendels 4 Hooimaand 1810 (cont)

Ranggain Yogya

Asks HB II to order surrendering deserters in Japara and to tell Rangga to go to Japara in HB II gives first order to Daendels person. To investigate cannot decide about the record. The affair.

But Rangga’s untimely departure to Madiun, Kediri would be create too much a sensation should perform duties in Yogya before returning Tells that Rangga’s co-Regent home. in Madiun should take care of the affair Pringgalaya / Jasratégaraj / Sumanigaraj second order Pringgokusuma (Bp. of Rawa) Daendels that Rangga should return to Madiun to capture deserters in Japara and arrange for Assigning well meaning experts on Jola River. on the part of HB II

Refusal by HB II to take letter from Daendels from Daendels. because actions not reasonable to HB II ∴ Refusal to give the order.

AN *Djokjo Brieven* no. 46, R. Rangga 1810-11 (1812: MBI says: DRI asks forgiveness of MBI, Actions of DRI v. different from those at his grandfather, DRI

Morris tells DRI in presence Rangga Datra should reproach himself nothing in actions to MBI *Morris would report in Kull to Daendels.* Tells DRI to make a full report if MBI sees fit to suspend DRI or something similar. Morris Morris to Daendels 69 Kooimaand 1810

No Kuntoh anwachom MBI since letting 2 Kooimaand. Morris told MBI that he wanted to receive PBIV letter request pow to ceremonial stipulated by Daendels. Affair could not be left hanging must be immediately acted upon by MBI DRI eventually reports that MBI prepared to accept ceremonial in a way favorable to Morris But could *not* agree to Doing away *Foot stool placed under his throne.* (Foot Bánkje) MBI vis (Higher than Resident) Because he Hadjar sot Buyukes/Daendels and that he regarded that allowanced were Engelhard to voet Bankje as a *condonment* of the same. Morris tells DRI *Natadiningrat* & *Darukusuma* that he regarded Daendels order as *unchangeable* as regards footstool. that if MBI refuses to give up footstool Morris had orders to leave Yogya. MBI would take responsibility on his head.

But neither ND/DK give a ray of hope at dissuading MBI

marginalia notes:
But MBI says alrea

dy
wri
tte
n d
ow
n o
n p
ap
er
.?
##
Yo
gy
ak
ar
ta
Re
sid
en
cy
Co
rre
sp
on

d
e
n
c
e
(6
Ju
ly
–
1
0
Ju
ly
1
8
1
0)

- **AN**
  - Djokja
  - Brieven
  - no. 27.
- **Morris**
  - Daendels
  - 6 Hooimaand
  -

Rangga/DRII Ira further meeting give no hope that NBII could be dissuaded.

Morris tells R.T. Jumadiningrat that he wished himself to (1st Inner Regent) speak to NBII.

- **Rangga/Jumadiningrat** ->
  - Both most in favour + NBII
  - Most capable of driving pleag Morris to NBII to put out ideal suspicion.
  - Morris tells JD & Daendels views of “kindly attitude to NBII (!)” towards person of the sultan. (Weldadige oogmerken van V.E. ten sijna personeele regarde) en van het rijk).

JD only promises to break the news slowly to NBII but would tell NB II nothing.

JD see that NBII should be protected from shame.

- **Morris**
  -

        - DRII
    - o
        - 7 Hooimaand 1810 [7 July 1810]
    - o
        - Sat. 6 Jumadilatir wawu 1737

Tells DRII to tell NBII through CP (Sultan III) to give the order to allow Ranggato return to Japan.

In accord x desire of Daendels.

Gives orders in writing to urge DRII to go speedily to work.

- **DRII**
    - **Morris**
    - 9 Hooimaand [9 July 1810]
    - 7 Jumadilatir 1810.

DRII had relayed message Morris to NBII.

Our NBII not *allowed* SD to go to Residency but not to speak about pol. affair.

According, Daewee that is not his work.

As waccens Morris request to speak in person to NBII when NBII returns from Jamas would allow Morris to visit.

Asks Morris to show the letter to PBIV and HB II (together with gandek from Vala according to the previous adat as concers HB IV throne (gilang)).

Tells Morris that this would not be changed as he had created numerous tennis before.

Jinu 5 Hooimaand waiting in vain for favorable answer from HB II as concerns ceremonial.

Discussed affair in [55] - serious termes + Ranggaj Sumadiningrat: - + clarification of all the consequences of it. gets news that SD had departed for Samas + HB II preparing to go there today. Morris aims to let no way go untried + to allow him time for consideration But can wait no longer - Tells DR II as soon as he receives the letter to ask for an immediate interview + HB II before he goes to Samas letting Morris & Hooimaand. Receives this morning a remonstrance from Morris DR II gives DAH's letter directly to Dietrée for translation after sealing it into Javanese. gives it to DR II

Answer DR II comes through - Dreessen forwards it to Morris Tells DR II on instructions of M through Dietrée that this morning a carriage would be at his

---

[55] *Note in the left margin next to "Discussed affair in":* Morris → DR II, 8 Hooimaand (6 Jumadilakir) 1810.

device so DR II could speak to Morris. But DR II says that he could not go to Malatten because HB II was away at Samas and he need to keep watch in the Kraton.

Yogyakarta Residency Correspondence: AN Djokjo Brieven 20.27 (10–13 July 1810)

AN Djokja Brieven 20.27

8. Driessen / Morris 10 Mooimaand (cont.)

DR II could not have the kraton. M gives order to coachman. Goes to Graayhali today to ask whether he had anything to write. Hautter [?] declares he had nothing to write.

Govt Adjutant Lammers goes to DR II to ask DR II why he had not because the Morris all day. DR II says that only feels m at 5 p.m. That at 5 pm called by he could not visit him.

CP/Mangkubumi / afterwards had to keep watch in the Yogya kraton.

Driessen / Lammers tell DR II that M very much wants to speak to DR II alone about letting Daendels + declaration of a R. Ayu from Vala area.

DR II refusal to go to Malaten because has to keep watch in kraton of Yogya.

But when Morris returns from Malaten = DR II would hardly visit him.

Driessen threatening DR II if he did not go to Malaten.

Morris would depart the next day for Semarang + inform Daendels of his behavior.

Morris Daendels 10 Mooimaand 1810 (Yogya)

Receives letter Daendels (5) on 9 Mooimaand. Would carry out D’s order that on 13.

DR II / Morris should go to Semerang

To get DR II first to Malaten

Would detach a troop of Dragoons to protect him.

- vummon Sindurigna [?] / Natadiningrat?

To tell M B H when he returned from Javas that DR II had been forced to comply + Daendels's ordas.

DRII refuses to come [56]

Morris writes to him in the evening to Dijoin letting Daendels (9 Mooimaand) + various complaints from a R. Ayung tells him to come in the jala area. morning of 10 Mooimaand to Malatten instructs 1st clerk res. Driessen + Adjutant Lammers to press DRII to go to Malatten but refusal of DRII (de Letter & Lammers) Receives yesterday 3 Jan. letters from DRD

Sends originals + translations → Daendels Impossible to get Patih to got to Morris to Semarang If MBII present DRII would never comply * Daendels orders to go to Semarang

Morris would leave For Semarang that evening

DRII → Driessen. 11 Jumadilakir. (13 Mooimaand) 1810 (Friday) [Translation P.D. Stekkinge]

Letter Morris 6 Jumadilakir Begging to speak MBII before his departure for Samas. MBII says would speak to Morris on return from Samas provided that PBII's letter + gandèk from jala to the kraton

Morris absent = MBII returns from Samas If MBII goes about letter from Jala what should DRII say? Refusal of Morris to reply despite fact that gandèks of jala waiting for a long time. Please Ask Driessen For immediate reply

---

Yogyakarta Residency Correspondence (July – Aug. 1810)

Jan. letters *(See Xeroxin)* 2 July – 13 July 1810.

(Daendels) -> Morris -> HB II 28 Jumadilawal *(2 July 1810)* Xerox I

Many V.O.C. Javanese native troops escaped to territories of Susuhunan/Sultan. Onderg Daendels in accordt w'éret Anggèr *(Treaty signed HB II)* to order up all V.O.C. deserters - MB II soldiers who escape: 1792 Javanese / Malays / Balinese. Madurese / Macassarese / Bugis / Dayak / easily Recognisable short hair. Should be rounded up as soon as possible fall on the same day to prevent them moving from one village to another. Regs HB II to give the order to Mos. Abdí-dalém.

DR II -> J.W. Morris 5 Jumadilakir 1737 *(7 July 1810)*

---

[56] Bracketed text in the top left margin reads: [DRII refuses to come]. Below this, another bracketed note on the left side reads: [See xerox: copies].

Daendels gives the order to Morris to build small boats on Solo River to take teak logs from forests of Susuhunan/Sultan -> Grobogan / Tanggulangin / Demak. Morris gives orders to DR II / Rangga. * Various mvn bupatis ordered to build the boats in their areas.
* Right areas must be chosen!
DR II to find a suitable place where teak logs can be easily transported from to Pasisir.

Chinese / another people: from Pasisir to be sent there to take over a village.
* But only to be allowed to build boats.
* Would follow rules laid down in special agreement for building boats: an agreement.
* Small rents to be continued to sell their wares on the saleg teak logs from forest N. coast but in no other places.
* To be strictly limited.

0191 [crossed out: W.T.S] W.T.S Rangga HB II afraid to tell HB II Refusal to sell any

DR II -> Morris Yogya 6 Jumadilakir (8 July 1810) Sunday

Morris asks DR II to sell [illegible] to speak to HB II. To allow Department Rangga to Japan. Morris sends a tetralo back his request, but all the bupatis + Rangga/DR II were afraid to pass the Pringgakusuma to request to HB II. He sent the following Monday to MN.

DR II -> Morris Yogya 7 Jumadilakir (9 July 1810) Monday

Letter Morris 6 Jumadilakir given to HB II HB II refuses Jumadiningrat to go to the Residency to speak about official matters that is not his Asks Morris to present letters: from Vala as in previous adat

DR II -> Lt. Comm. W. Driessen 11 Jumadilakir 13 July (Friday)

Morris's letter 6 Jumadilakir wishes to see HB II Bokone departed for Jamas. HB II says would see Morris on return from Jamas + Lt. Morris showed gandik from Vala to be received at court.

Morris -> Wémarang Driessen in charge in Yogya: During absence HB II returns from Jamas. If HB II asks to see Morris + gandik from Vala What should his reply? Gandik from Vala for long in Yogya. Asks Driessen to reply as soon as possible.

1810 (July)

- **AN Djokja Briven no. 27 Driesen -> Morris** (13 July 1810, Yogya) — *Sends letter from Patih under his seal.*
- **Yesterday midday** — *MB11 Returns from Samas.*

- **Morris -> Daendels** (1 Oogstmaand (1 Aug?) Yogya) — *This month Strandgeld to be paid to MB11 12.600 sp.d. To send it from Semarang. (NOTE by Daendels — it will be sent!)*
- **Tan Jin Jing -> Morris** (7 Aug. 1810, Yogya) — *Ordered to send 20 Chinese Families from Yogya area -> N. coast. Batavia, Cirebon, for helping to Banten. Lay out new Chinese kampongs. But all Chinese refuse to move — state that it would families approached be fruitless.*
- **Morris -> Daendels** (8 Aug. 1810, Yogya) — *Dispatch of Tumenggungs = By MB11 to Trace Deserters in E. Mancanagara. 12 Deserters captured in Surabayo Japan. Under guide of Sent to Surabaya. Dutch prisoner. All roads being searched.*
- **Refusal Chinese to win over Chinese families to go to N. coast areas.**
- **Note by Daendels:** *The capitan Cina must produce them or he will forfeit his post. I will not allow myself to be (kingslooven) by any capitan. I want a written reply from the Cina. Capitan Cina — once this message has been received.*
- **Leta r.d. Morris -> Daendels** — *Capture of: more prisoners 21 escape. Killed in Battle (Ran anuk).*

(red) Answerg MB II to letterg Daendels = (8 Aug.) > Morris -> > Daendels > (19 Aug. 1810.) > (Oogstmaand.)

No answer yet about producing 3 Patihg Japan by MB II Full facts of the case not yet known:

> Morris -> Daendels (22 Aug. 1810) Letter to be given to P. Engelhard present Minister of Batavia (1 Sept. 1810.) (Herfstmaand)

Letter van. appendage (karur juru basa Djapiro.)

Letterg Daendels 18 Grasmaand. Chineses allowed to Raise: Head money + enjoy protection of the government.

Letter to Morris [outgoing min. of Yogya] + Engelhard (incoming ” ”) n. d.

Engelhard. → L. van Palst (Directory Forests at Rembang) 5 Herfstmaand (Yogya)

Mapete the L. van Pabst again. at Sunnag Jari - great friendship between them.

None of Yogya Inhabitants allowed to cross. Frontier + Rifles, gunpowder or lead. Agreement without a proper pass: Between Patihg of the 2 courts: DR II - Danuningrat 26 Oct. 1808. under supervising van Braam, To guard against

intriguing Desa Heads. Engelhard. ∴ sounding g Rice stocks ordered. + protect Boundaries in Vh.

Engelhard → Goldbach (handrest Dimarang [Demak]) → Engelhard. 10 Sept. 1810 (Herfstmaand) (Dimarang)

[In the night against Band desceda on Demak: rob Chinese g 10.000 Gn. D. Worth of goods: 4 of Band killed / captured = admits Band from Gabus (Demak Javanese) (Wirasari)

(red: Bandhar)

AN Djokja Brieven no. 27.

1810 (Sept 1810) [57]

Goldbach -> Engelhard -10 Sept. 1810. (*Herfstmaand*)

Engelhard -> Goldbach. 14 Sept. 1810. (*Herfstmaand*)

Eng-a Goldbach 13 Sept. 1810. (*Herfstmaand*)

Demang of Desa Singapati / Jamanggaraj Singajaya. Detachment g Jaying dekan sent to the Déśa.

visit letting Eng -> MBII (12 Sept. 1810) Expedition to investigate affair and old Translator in Jav. language Joh. Gotlieb Dietrich. Asks for 2 Jav. officials + Rev. / Jav. Christian. To prevent any possible (troops?) Dietrée to get in mischief. [58] Touet + Goldbach to await Instructions.

Receiptg uting Goldbach. goes in person to MBII Evening 11-12. p.m. Because sickness of DRII Demands immediate investigation of the affair & Restitution goods: Arrestg Démak kuwont arrest of Perpetrators Also demands Aresig the Deed. Reading Desa District of Wirasari & desa of Gabus in the area: 2. + Singgapati

Demands immediate investigation Desecration servant land. “The old gentleman was as previously behaved very well towards me: promises to send Kliwon immediately to seek out the Kliwon.” [59]

---

[57] Red ink marginalia above the date reads: *“Brieven S[ecreta]root / Not[e]s in marg[ine]”* (with additional annotations crossed out and scribbled over).

[58] Marginal note in red ink next to “Dietrée to get in mischief”: *“… copica[n]dos?”*

[59] Margin marked with red letters “HBI” and a red arrow pointing to the quoted text.

MBII only asks that messenger should be accompanied by a European since this was the old adat.

P.S. Parich Says that following named on Commission to Wirasari: - R.T. Jasrakusuma: Regent of Grobogan. - Mas. Ng. Vinajaya: Dalim Kliwon. Would depart the following Saturday. (16 Sept. 1810)

[**DANGEROUS**] *(0191-3012)* Use this

13 Sept. 1810. (Pariwday: 13 Ruwah Wawu) 1737. Kyai Moh. Jayiman $$ DR II

area kapantaran. (? Panataran) Kyai Moh. Jayiman: From desa Panataran. to DR II Accused of stopping up Irrigation ditch. which takes water to Ampèl. Salary of 214 jp.d. per month ended.

But relates the True Story: Mon. Ligi (19 Rijeb) ? *Cakranegara.* 21 Aug. (Oogijmaand) 1810: Priyayi Kepatihan Jala: $$ x. Kyai Demang Patra Dino (Putra) From Gondang in Jala area. Visit Kyai Moh. Jayiman: (Putra) x. *Kacapåt of Jala/Jogya:* Asks why water to estate of Ampèl not getting through. says that others channeling off the water before it reaches the estate. Asks Kyai Ketta Dinara: - If he can give any clarification about it. (Father of Kyai Moh. Jahiman) says the water divided into 3 portions.

Now that water should be Divided into 6 portions. 1 to Jogya, 1 to Jala, 1 to Gladhag of Ampèl. 2 portions each to Jala/Jogya/Gladhag Ampèl.

AN Djokjo Brieven 20.37

Yogya. 1 Sept. 1810. - 21 Nov. 1810. [Herfermaand]

- Eng-Jervainis 1 oct. Sept. 1810.

Investigation into violation of Sultan’s Territory by Rangga: - combined commission of Sunan - plundering / robbery of desas - govamt. - Ngèbèc / Sèkèdok.

- P. Dipakusuma.
- R. Jayadipura

3 to investigate the affair. for MA II

Meeting of commission in Sala. Reference Engelhard to “my Prince / Ruler”.

Ngèbèc / Sèkèdok. Rangga implicated.

MB II wishes commission to be assembled in Kartasura on Bayalali.

- Eng-Jervainis 6 Sept. 1810.

Sunan prefers Kartasura rather than Bayalali as an assembly point.

- Eng-Jervainis 10 Sept. 1810.

Kyai Mohammad Tayiman from desa of Kapar. Accused of complaining about damming personally up of water from van Braam's estate to garden estate of van Braam.

Unusual length of Dry season that year. Procès-Verbal submitted by DR II. *Translation Procès-Verbal of Cakranegara:*

Mas Resadiwirca. Mas Putra Dirana at Gondang. Mon. Legi 19 Rijèb Wawu 1737. 21 Oogstnaand 1810. Kyai Singarasa / Kyai Somèrdā at Samboong. Kyai Mitadīta at Kadeli. Kyai Soyada Pacukan. Kyai Jingatruna Kamitaran (Gledhak)

.0181.non 15-.0181.5452

Kyai Jayiman investigated by DR II *of desa Kapsantaran*

Stops up water to estate Ampel because docs NOT receive.

21 Aug. (Oogstmaand)

214 Sp.D.salary (? pendikan)

{ Priyayi kepatihan of Jala Mas Resadiwiria + Ki Demang Putra Dirana. From Gondhang come to see Kyai Jayiman.

- Macapats of Jala/Yogya.

Resadiwiria asks why water not getting through.

Eng-Jervatius 21 Sept. 1810 Letter of DR II $$ Ng. Jasradipal Natadiwiria. $$ letter to Cakranigara.

Eng-Jervatius 15 Wiyamaand (? Oct) 1810. Letter from Jala Patih for Yogya: Ng. Warak/Wirasana/Suradirana/Jutamenggala.

Eng-Jervatius 18 Wiyamaand 1810. Reply of DR II $$ Sala Patih's letter.

Eng-Jervatius 29 Wiyamaand 1810. Attack of a Chinese on a Yogya farmer near Babutan (? Bagolen)

Eng-Jervatius 27 Nov. (Slagtmaand 1810) (early in the morning) (? 2 a.m.) Flight of R. Rangga to his regency in Madina waiting on action from MB II

Eng-Jervatius 21 Nov. 1810. Sends circular of proclamation MB II about Raden Rangga. Sent by Brother of DR II (tells news to Engelhard) To distribute proclamations – to Regents to prevent others. Lt Paulus dispatched from Klathien joining Rangga.

60

The Raden Rangga Crisis in Yogyakarta (21 Nov. 1810 – Jan. 1811)

Proclamation MBII 23 Sawal Tahun[61] concerning Rangga. 21 Nov. 1810. *See Jav. Letter.*

DRII order to Purwadipura Commission: 23 Sawal / 21 Slagtiwand. *(Wednesday)*

Ruinght of Ranggat Robowes. Should be taken. Prisoner any where he. Decides to spend the night alive or dead.

IK Rangga Resists (amok maakte) to be put to death. Orders from MSII

Rangga not to be allowed lodging in M.N. Paisir.[62]

Eng - Jervatuis 25 Nov. 1810.

Pringgakusuma R.T. of Rawa Leaves Jogya to cross -> Pacitan. Area to track down Rangga.

AN Djokja Brieven 20.27.

1810 (Sept.)

14 Sept. 1810 Signed. (P. Engelhard.)

Dietrie (ex-Translator of Yogya) to go to Demak to investigate Robbery + Sindajaya JasrakusumaJ.

Goldbach → Engelhard 15 Sept. 1810.

---

[60] Top left margin note: An 'Djokjo Brieven' no. 37

[61] Written as Wahu or Wahr in the original.

[62] Written as Pajisir. in the original text.

Attempt to surround the Desa of Sabus Rails ” ” encircle ” ” of Kayumas. Villagers fire on Jayeng-Vokars. [63]

Demang of Kayumas. + Head of village 9 bandits Singapati (a fugitive from Japan) [64]

Rind in village & membasg band + 2 deserters from Semarang Garrison Regiment. Japan deserters mount attack on Demak.

Demak kliwon sent to Wirasari.

Eng → Goldbach. Yogya. (17 Sept. 1810.)

MB 11 goes away risking to Bligo: takes measures to capture robbers Demang of Kayumas.

‘Eclatante Satisfactie’

Daendels → P. Engelhard. (15 Sept. 1810.)

Eng. To press *Fib* for a complete Satisfaction in the Affair. (“Eclatante satisfactie en compleet terug gave van het gestolen goed.”) + arrest of Robber in Demak within 14 Days. Otherwise would attack/occupy Yogya area from which the Robbery took place.

G.W. Worak (Insp. General of Forests in Java →) Eng. 16 Sept. 1810

Until complete Satisfaction for the crime. Chi-Cere Details atriwileg Bandong Rayikwesi Rikwals to hand over buffaloes to Daendels of Yogya messengers.

Should take action v. Arbitrary Action relax farmer. + stealing of wood in Yogya area = Desa of Bobalth Sikarang.

R. T. Sasrakusuma (g Grobogan) - R. T. Sastradiningrat (Jipang) 18 Sept. 1810. Rajékwiwi) *Letter from DR II forwarded to R.T. Sastradiningrat.*

Sasrakusuma Jindajaya -> DR II 18 Sept. 1810. *Letter y Landroost of Semarang (Goldbach) -> Eng reported to Sasrakusuma, Jindajaya* Kliwong Gabas *through letter DR II (17 Sept.) kept by Demang at Kayumas.*

In mosque Kayumas = 9 members y band which robbed *Kuwong Gabas DR II ordos JKJ to capture Demang at Kayumas + Zingapati 17 Sept. 1810: Desa Gérang (Jukawati): intervent Kliwong Gabas. ($Bikrig Gabas Ji ruda$)*

---

[63] Written in red ink in the margin: “Japan deserters mount attack on Demak.”

[64] Bracket connects “9 bandits Singapati” and “Japan deserters”.

Captured Demang, Békil of Gabas. Kiwong Kayumas Demang Dingk found. + 2 Deserter from Vérang garrison Regiment. + Transport them to Yogya 3 to be sent to Yogya.

Eng-> Daendels 18 Sept. 1810.

Meeting at Residency of all Outer/Inner Regents: * R. T. Sumadiningrat * R. Rangga Prawiradirja * R. T. Natadiningrat * R. T. Purwadipura * R.J. Danukusuma. * Kyai Tum Jindauégana * R.I. Sastradiningrat.

Ordered to investigate 3 Patih of Japan. *Mangunkusuma. Puspadipura. L. Kertawijaya.*

AN Djokja Brieven 20.27.

1810. (Sept) Sept.

Eng - Daendels. (18 Sept. 1810)

Letter Decrices 8 Aug. Complaining of Debauches of Descuter from N. Coast.

Investigation of 3 Patiks from (Japan:) By Minister / DRH / outer Regents.

19 Aug. Morris delivers letters DRH. Patiks encourage descuters to go over & promise them protection - provided they brought no govrant. goods.

But no Procès-Verbal to be attempted without the approval of Daendels.

NO takes place of DRH who is sick. [DRH is eclipses] > Investigates Patiks & investigation written down by Stekkinger. > Stekkinger also takes part in the investigation. (sworn Translator)

Eng - Daendels. (22 Sept. 1810)

Visits MBII 17 Sept. + 21 Sept in the evening & letters of Daendels / + original Reports Hardrasy (Notes Daendels: awaiting Direk / Simarany (Goldbach). Rizal awway MBII before deciding on what action to take)

5.30 goes to Kraton: meeting in Vriminghati. Sells 2 letters from Daendels / Goldbach. Asks for private MBII.

Interview x MBII / CP. “He fell silent a moment and placed his hand behind mem on his royal stool (Dampar). Bupati Widana + inner / outer Regents opposite us (R.T. Natadiningrat, Rangga PWD, R.T. Jastradiningrat, R.T. Parwadipura) summoned to approach MBII without MBII answering me

anything so I was obliged to repeat my question whether he wished to deliberate on the question in the presence of the Regents. MBII then spoke to NO which he spoke stammeringly to me. Then took the letters out of my bag and handed them to the Sultan. Who handed them to NO to read them in the

Presently the other Regents… Hear the l[e]tting Daendels v. calmly and afterwards promises to give his reply that he would reply on papa to Engelhard.

Patih v. Hozoned + Trusty Daendels =

25 Sept. 1810. *Procès Verbal*

Appearance before magistrate of Yogya:

(Kyai Ng. Nitipraja:) * OR. Ng. Mertanegara * *Head district (Gemblak/Grogol)* * Mas. Ng. Jinna Wirdaya. * *Patih of district of Semarang Regency*

Kliwong Regency of Demak: *Sumadiwangsa.*

Tells how he was ordered at 10.00 on evening Jun. 9 Sept. By Reg. g Demak Kyai Adip. Adimanggala.

> To got Jaksag Demak Tirtawijaya to desa of Gabus, *in district Kayumas.*

11.00 + Capt g Jaging tikars from *(Regency Wirasari)* Semarang Mas Sumaditaga + to Jayèng Jekars *(Rochom Demak)*

6.00 in morning to *Desa Bogglan (Demak)* Goes Demang g Basallan (Dipajruna) to Gabus (to investigate the situation) To inform the designated people [65] *involved in the robbery*

Eng. Daendels 29 Sept. 1810.

25 Sept. HB II returns from Ngawatreja to Yogya: * Wed → yesterday midday HB II at Ngawatreja again. * Without HB II taking any. * Greater action over affair at Wirasari.

List g goods stolen from Chinese in Demak received. Copy g correspondence + RII over g men captured in nougheat Wirasari.

- Demand for Kliwon, Kayumas from Demak as related. > Demanded by Daendels 22 Sept.

Daendels reply to letter g P. Eng 13 Sept.

> Decision to occupy Yogya Demak Disas [?] no satisfaction for attack.

---

[65] *?* written above “involved in the robbery”.

1810 (Sept) Sept-Oct

AN Djokja Braveur 20.27

Eng. Daendels 29 Sept. (1810)

Eng. lets MB II/CP know that if any of the robbers escapes - Daendels would lose his patience.

News that MB II would give him an audience the following morning. Journey to Sala to have an audience + PB IV beginning to be put back until after Puasa (November) c.f. R. Rangga. Because Demak affair.

Eng. - Daendels 30 Sept. (1810)

Eng. JMI returns from the kraton.

Pakel/ower Regents: Jumadiningrat Natadiningrat [sit at a distance: Purnadipura]

Eng. tells MB II/CP Vindinagara

Of important orders Daendels concerning Demak robbery. MB II chooses to hear it and gunshot then. MB II orders Eng. to give ordination: Ministers. Daendels only in presence of Nayakas: Telling D's decision to take over Demak/Grobogan Desas. If no satisfaction from MB II. Tells MB II that not one man must escape. MB II hears it calmly, takes counsel CP & Nayakas. Declares himself happy & orders Daendels + to give satisfaction.

But not in a position to do this until his commission returns from Demak: MB II says would be very much ashamed - If Daendels gives orders for his inhabitants [66]

Notes Daendels:

I will await one more post, but then I will not await the outcome of the Yogya commissioner's wager. [67]

New copper coins in circulation. To be paid at Soubalies etc.

Expy [68] Daendels 20 Oct. 1810.

Sindangara Naradiningrat, last Sunday come to on instructions of DR [69] to ask about letter from Dipanagara.

---

[66] This line has a handwritten red underline and margin note reading: "for military to take over Demak".

[67] *J.V.* written in the margin above this line.

[68] Abbreviation for *Eng.* (English).

A.N. Jogya letters No. 27

- RADÈN RANGGA AFFAIR -
- 1810 - October.

2 wijn~maand (Sept.?) 1810 Engelhard - Daendels.

Question of Investigation of missions of R. Rangga at PANARASA (! denunciation of R. Rangga)

P. DI PAKUALMA cannot investigate case *without special orders DRII*. [See Poensen p. 191.]

Daendels to investigate situation of special commission *but DRII fears that continuing commission would do him harm.*

7-8 o'clock A.M., visit from R. Rangga: to inform Engelhard of his immediate return to Madiun.

"Which seemed to me very strange because usually Puasa month when MN Regents go home yearly and usually come to court to minister to take their leave." ? *strengthen this Danèra at Maespati*

Maybe because of NATASININSRATIO / morning visit in DUNEGARAT. not Rangga

Moestana return. wishes to speak Rangga over outstanding affair at DRII

wishes to keep Rangga in Jogya: During investigation in PANARASA but Rangga gets Puni vorondo MBII to [because gets wind of plans] Return. (letter incomplete)

Notes of Daendels: Violating PBIVIS land in PANARASA by Rangga's on orders of R. Rangga. followed

Letter. [Highlight UNTRUSTWORTHYness of MBII who is more more hostile to Daendels]

[69] Written as *DR* or *DR II*.

Clearly Report shows R. Rangga's guilt in affair[70] Would ask HB II[71] to inflict punishment on Rangga. But partisan feelings of R. Rangga clearly show HB II for[72] Representations to HB II Though in this affair: ∴ No effect

Decides to wait one more post to hear about HB II's[73] Decision regarding plundering in Demak: If Goods not handed back/and punishment Unsatisfactory 10 □□□□□□[74] would * Draw ABIVIO attention to Javanese conduct * To invite PB IV[75] to co-operate + Sonnat to forcibly oppose Nepos Would ruin Javan. Last attempt to send FORCE for helta of HB II[76] jails.

27 Wijnmaand Engelhard & Lawick van Pabst: Attempt to get HB II[77] to publish an Ondeli subjects about Altont & R. Rangga.

23 Wijnmaand Tanjinding -> P.Eng.: Jan Jin Vengi and Tax collected Attempt to get new Bandhans appointed in Jukawati jails

Because R.T. Alap2 [78] & appoint new Tax-farmers Mas Rangga themselves]

The rule Kartadirja refused to appoint new pasar tax-[79] for Bandhang Masvaram. Karani HB II[80] not prepared to allow & kerja) Tandjung to tax jambang and only Brosot asks helpg Engelhard that tax-farmer should be Kadirangsu reappointed to this pasar massram

---

Sept. 1810 (Oct.) AN "Djokjo Brienven" 20.41

---

[70] This line appears with some text written above it vertically on the left margin, reading: "would not [?] with" or similar, partially overlapping.

[71] HB II refers to Hamengkubuwono II.

[72] The words "HB II for" are written vertically/diagonally as an insertion/correction.

[73] HB II refers to Hamengkubuwono II.

[74] Written in Devanagari script meaning "orders" or "commands".

[75] PB IV refers to Pakubuwono IV.

[76] HB II refers to Hamengkubuwono II.

[77] HB II refers to Hamengkubuwono II.

[78] "Alap2" likely refers to *alap-alap* (hawks/agents).

[79] The word "Karani" (clerk/scribe) is noted nearby.

[80] HB II refers to Hamengkubuwono II.

Pèngulu Demang *Pr II - Eng.* 3 Ruwah, 1737 (3 Sept. 1810) Nends messengers to *oda*l Muhammad Naiyman to allow water to flow into estate of Pezertje at Ampel. + Naiyman ordered to come to Yogya.

Ordon MB II - Pr II. 21 Sept. 1810 Eng. writes a letter to Pr II about Tax money for Sultan's Bandhan. Bandhar Tax-Farm to be rented by 5.000 Rials. Necessary orders to be given by Pr II to Riksahigara. Bikti/Homage money from RN 3000 Rials. If RN unable to comply & raise MB II wants him to relinquish Tax Farm.

Pr II - Eng. 15 Ruwah 1737 (15 Sept. 1810) Rulas Pèngulu Demang Muh. Naiyman received.

Pr II - Eng. 18 Ruwah 1737 (18 Sept. 1810) Kliwors of Pr II explains to Eng. that 3 Pèpatiches of Japan declare that no pesentcus on their territory. Pr II would place Pèpatiches in nagan in prison to await pleasure of Daendels. Pr II tells MB II, who says can impose no punishment on Pèpatichs until evidence furnished of their guilt.

Pr II - Eng. 18 Ruwah 1737 (18 Sept. 1810) 3 Pèpatiches secured by Pr II in gaol.

MB II to Eng. 23 Ruwah 1737 (23 Sept. 1810) Letter of Eng - MB II, 21 Sept. Stating that had received a letter from Daendels asking satisfaction from MB II concerning recent Yogya attack on Demak. It wants Yogya Robbers in Wiranari punished & goods stolen given back. Commissioners MB II to Wiranari to enquire into affair. R.T. Danrakusumal ng. Nindayajal & Dietric

0181.5932

On return whole affair would be considered by commissioner.

Reply of MBII to Eng. only sealed by DRI when affair investigated MBII must himself seal document.

DRII to Eng. 23 Ruwah 1737 23 Sept. 1810

MBII instructs DRII to Hand over Kliwong Demak to Eng.

Bechnul 9 inhabitants of Yogya Desa Kayumas taken prisoner by govt. inhabitants of Demak asks Eng. to see that these were returned.

DRII to Eng. 28 Ruwah 1737 28 Sept. 1810

Receives Eng.'s answer 25 Sept. 1810 to letter of DRII 23 " "

Asks for returning 9 Yogya inhabitants of Kayumas = If really inhabitants & subjects of MBII. But Eng. says 7 Demak " + 2 Deserters.

Renggared asked for 9 persons to be returned because had heard from Wirapari inhabitants that the 9 from Kayumas were MBII's subjects.

Asks to be allowed to wait until return of Director's commission from Wirapari. Who had gathered reports from local villagers.

DRII to Eng. 1 Ramelan 1737 1 Oct. 1810

MBII to Mawatrija But Eng. asks him to send a report that 2 of inhabitants captured by govt. from Kayumas deserters from Semarang garrison. Had robbed.

MBII's subjects Desa Talan, (Prawata) had taken part in Demak robbery. 6 from Kayumas (Wirapari) 3 from Dika (") 2 deserters. Roadgverven.

Chinese Baandhar in Demak loons 2,700 R. Reals in silver. 1650 " " copper 34 keppings/ 2000 Rijkdollars. 800 in nap. copper (Duits) in gold/silv. currency 31 katis of opium.

Sept - Oct. 1810

Dj. Br. No. 39.

- **Eyg. to Pr. II.**
  18 Sept. 1810 3 *Patihs* of *Napan* to be placed in prison to await orders. Not confirmed yet. Panders. *(Although Pathis arrive in Yogya on 17 Sept.)*

- **Id. to Jd.**
  22 Sept. 1810 Kliwong *Pèmak* escorted to Yogya but not yet handed over to Eng.

- **Pr. II.** as a known official of King of Holland as well as of *MB. II.* to see that *Kliwong* handed over.

- **Jd. to Pr. II.**
  26 Sept. 1810 *Pr. II.* allows *Pr. II.* to hand over *Kliwong of Demak* to Eng.

    - 9 prisoners from Kayumas should be handed over to Eng. Asks *Pr. II.* if " " " Really inhabitants of *MB. II.* Govent. claim that 7 from *Demak* 2 *Nimarang Deserters*.

- **Jd. to Pr. II.**
  26 Sept. 1810 *MB. II.* rides out again to *Ngawatnaja*. List of inhabitants of *Prawata* who had taken part in *Desa Jasan* in Robbery on *Demak*. 2 *Rondzwerves* / 3 from *Desa Pika* / 7 from *Kayumas*.

- **Chinese Bandar in Dinak Robbed of:**

    - 31 *katiis* of opium / *Rp. D. 2,000 in gold* / *silver ornaments /*
    - 34 *Reals Heppingen* / 80 *Reals nap. copper coins*
    - 1,650 *Reals / Duits* / 2,700 *R. Reals silver.*
- **Id. to MB. II.**
  3 Oct. 1810 3 *Phaça* 1737 *Pr.* Still wants 3 *Patihs* of *Napan* to be delivered up to govrent. for role in persuading *Desutus* from govrent. lands to cross over into territory. *Balinese Desutus Returned But not Javanese in so called "plot".*
- **Id. to Id.**
  6 Oct. 1810 Van Prout complaints of Robberies in *Rimbang*.
- **Id. to Pr. II.**
  11 Oct. 1810 Again Demand that 3 *Patihs* to be delivered over to govrent.
- **Id. to Pr. II.**
  12 Oct. 1810 Refusal of *MB. II.* to hand over 3 *Patihs* of *Napan*.
- **Jd. to MB. II.**
  13 Oct. 1810 Row that Yogya Commission. (*R. T. Nasrakusuma / Mas Ng. Nindajaya*) Returns to Demand for "Eclatant Natingactu" for goods stolen from *Demak*.

Eng. to Pr. II 17 Oct. 1810

HB II Demands [tax/rent?]^1 for Pasar/Bandhar of 5,000 Rp. P. a. for next 3 years. Eng. says Chinese Bandhar could not produce that much. Wants Rent on old footing.

Resident to HB II 16 Oct. 1810

Resident still pressing for Restitution of goods stolen 12 Demak Robbery / Delivery of 3 Patihs. Eng. asks for private Interview + HB II

Resident to Pr. II 22 Oct. 1810 6 Nov. 1810

Correspondence about Band of Robbers under R. Numitro + attacks on Rembang. attack 1st Forestry Rembang

Pr. II to Eng. 12 Nov. 1810

" " " " Demang Kartanitiwia in woods of Blora. Orders. Next to Rangga to investigate affair.

Handwritten notes appear in red ink at the top right and top left corners.

Top left corner: > on Roving > Print.

Top right corner: > O. I. Ministerium > no. 152 > Best. of Paeonius > 16 Hespenmaand (Oct) > 1810

on Rovy Pros.

O.I. Ministerium no. 152 Bisl. 9 pauwen 16 Heyfstmaand/Oct 1110

EXTRACT uit het Register der besluiten van Zijne Excellentie, den Maarschalk en Gouverneur Generaal.

Batavia den 16^den van Herfstmaand 1810.

Zijne Excellentie ter kernis gekomen zijnde, dat, onder den schijn van reizigers, uit der Vorsten landen veel slecht volk bij aanhoudendheid de groote wegen paffeert, welke zich s'nachts in compiotten vereenigen, en op roof uitgaan,

En hier uit confiterende de noodzakelijkheid, om het besluit van den 10 dezer, waar bij aan de Javasche Priesters het reizen zonder pas geinterdiceert is, uit te breiden en te extenderen tot de onderdanen van den Keizer en Sultan en alle anderen vreemde Inlanders in het generaal.

Is besloten, het reizen van Javanen, gehorende onder het gebied van den Keizer en Sultan, als mede van andere vreemde Inlanders langs de stranden zonder pas te interdiceren, met last aan alle de Landdrosten van het eiland Java, zoo mede aan den Bailluw te Batavia, om alle vreemde Javanen of Inlanders, welke op 's Gouvernements territoir zonder pas zullen worden achterhaald, in de ketting geklonken naar de Marak-baai te verzenden.

Wordende de Ministers aan de beide hoven geautoriseerd van deze maatregel aan Hunne Hoogheden, den Keizer en den Sultan, kennis te geven, ten einde zij daar van hunne onderdanen kunnen waarschuwen.

En zal extract dezes gezonden worden aan den Directeur Generaal, de Generale Rekenkamer, de Landdrosten van het eiland Java, den Bailluw te Batavia, de Ministers aan de beide hoven, en den commanderende Officier in de Marak-baai, respective tot narigt en informatie.

(Onderstond) Accordeert met voorschreven Register

(was geteekend) H. Veeckens, Sec. Gen:

Accordeert.

Daendels Decrees & Yogyakarta Residency Dossier: Outbreak of Revolt (Oct. – Dec. 1810)

An ‘Djokjo Brieven’ 20.41

PRII - Eng. 1 Oct. 1810

All these goods Daendels wants HB II to return within 14 days. If not given back = P would suspect all HB II’s inhabitants in Wirasari [81] of robbery & harbouring Deserters.

Rengga to give orders to R.T. Dasrakusuma to make full enquiry in Wirasari. To see if 10 persons accused of Robbery still there. If no would be taken prisoner & returned to Yogya.

HB II would only consider reimbursing stolen goods after returning Nasrakusuma and then only in accord + Semarang contract (? 1732) 1733?

HB II to Eng. 6 Remilain [82] 6 Oct. 1810

Eng. Demands Return. Handing over of 3 Patids of Njapan [83] accused of harbouring Deserters. Puspadipura / Mangunkusuma / Kertawijaya.

R.T. Pringgakusuma & Rassa that completely innocent of harbouring Deserters - had even sent back a servant of a European from Pasuruan on instructions of Bp. of Bargil.

- Capture 12 Deserters which hand over to Bp. + 32 Balinese.

Puspadipura, Mangunkusuma in HB’s [84] eyes 1220 [85] cent and Kartawijaya had always remained in Yogya.

PK gives 32 Balinese Deserters up to Hand drost of Surabaya, only 5 Numiniap [86] still not captured.

PRII to Eng. 11 Ramila 1737 [87] 11 Oct. 1810

---

[81] Or *Wiranari*.

[82] Or *Remilan*.

[83] Or *Njapan*.

[84] Written as “MB II’s” or similar abbreviation for Pakubuwono II/Hamengkubuwono II.

[85] Or *innocent* (misread/variant spelling in manuscript).

[86] Or *men*.

[87] Refers to Javanese calendar year (AJ 1737).

PRII meets HB II at Trimingaati [88].

Refusal to hand over 3 Patids of Njapan to Dutch.

But HB II expressions of friendship.

MBII - Eng. 14 Ramēlan. 14 Oct. 1810 Return of MBII commission from Demak/Prawata.

MBII - Eng. 16 Ramēlan 16 Oct. 1810 Asks Eng. to send report of R.T. Pringgakusuma on 3 Pagers of Japan to Daendels. One of these report would not ask that Patihs should be handed over. 2 Patches of Japan in Nogya Kraton. Would be punished by MBII. *Arms* + *Hands* outstretched. + Bound 12 men on N. Paseban of alux-alux.
North of Nidgement Trees. For 1 months. under guard of MBII. waringin kurung. Prohibits Nētraganda. From 8-11 every day. afterwards. One of Patihs Kartawijaya of Japan would be ingepaggerd for 1 months. Had Returned to Nogya in April + Pringgakusuma. for Garebeg. $$ Innocent affair.

MBII - Eng. 16 Ramēlan 1737 16 Oct. *Sent by Eng. on* 20 Oct. 1810 Return of MBII commission from Demak Prawata? Ng. Nindjajayap R.T. Nashrakusuma. Daendels still waiting for Return of stolen goods? “Eclat anti Nating actie” MBII could not do anything unless Robbers of Demak pont taken prisoner = IP indeed Nogya inhabitants then MBII would punish them. 12 persons accused of attack on Prawata not Nogya subjects. European in Prawata tells Pietrice that no Robbery had taken place.

Ningapati = Kartier est. in Desa of Gabus. But lives roving life for past 3 mths. Bekel of Gabus. Reason taken prisoner by [Kuwon] R.T. Nashrakusuma. Because Ngayèng Nēkara nurround ? Bukit in Charger. Tow villages/ Burn Houses. Ngayèng jekam. 2 Inhabitants and Nashrakusuma asking Rs. But no harm done to him. 2 Inhabitants of Kayumas supposed to be pesutos from Nimerang. > But Stepmother’s Brother-in-law come to Nogya to plead + MBII not puertos.

Oct. - Nov. 1810 An *Djokja Briefwiss* 20.41

PR II - Eng. ? 20 Oct. 1810 Received 31 Oct. 1810

Refusal of MB II to go to Residency to celebrate Birthday of King Louis. + Refusal to follow new ceremonial.

NP - PR II 11 Nov. 1810

Report of Eng. that letter of D to be presented to MB II. Eng. wants to come on 12 Nov. 1810 to present letter to MB II. But MB II would not stand up on

[88] Or *Triminganti*.

departure of Eng. as ceremony requires. Reason refusal of MB II: Because of failure of Eng. to fire *Garisig navro*. Refusal of MB II to agree to Eng. sending letter + sec. *Gydoclap*.

PR II - Eng. 14 Sawal 1737 12 Nov. 1810

Receives letter of Eng. 22 Oct. 1810 *(16 Neat. 1810)* Reporting orders. Demands that money & Yogya subjects would travel to Pasirir without a pass. + no traders + packhorses could pass without a pass. Asks MB II to give necessary publicity to law. Passes for trade to N. coast to be obtained from PR II or Nayakas. + Passes for inhabitants of border territories *(Wiwawan / Nisibek)* to be given by Widaras. / *Lurahs* or *Keminipuns* of *Desas*.
Jan. transporting goods for Europeans / Chinese / Moors on N. coast. New travel land passes. If Yogya MN inhabitants found crowding to Pasirir without passes to be taken prisoner + handed over to bupatis. If disputes on N. coast inhabitants = Yogya party involved to be delivered to *Keminipun / R. adip.* Otherwise to be given to *Keminipuha*.

Similarly if [Javans?] inhabiting [Yogya territory] without passes.

Should he taken prisoner and handed over to Bupati / Drossard of area.

PRII - Erg. 6 Dec. 1810

Receives letter of Erg 5 Dec. 1810 saying that orders of p. to [Nuran] Sultan [govrnt.] to deliver planks of wood to Insp. of Forests for building 25 coras for govrmt.

| | | | | :— | :— | :— | :— | | **Planks** | 1175 | ordinary middle-sized planks | 26 by 20' | | **Iron** | 1175 | [crooked] ” | 25 " 26. | | **E. MN** | 250 | large ” ” ” | 26 " 28 | | | 1050 | crooked and straight | 20 x 1½. |

Deliveries to be next to Rembang for 1 April 1811

ing. to Daendels, Noormees & wife of Eng. depart **Sept.** AN ‘Djokjo Brieven’ 7 Sept. 1811 for Nimaraang & take hanoo M^II 1810 no. 46 R. Ronggo R^II v. quick) retiring about observing new **-Oct. 1810** ceremonial but LP receives Eng. in a friendly fashion

Engelhard, Noormees to Navatiius, 6 Sept. 1810

Difficulty of persuading M^II to send combined commission to M.N.

DRII in bed & fever Dr. Nextmus Nayn^s P^II had received but had had 2nd bout of liver.

Goldback (Landdrost Nēmarang / Demak) to P. Engelhard, 7 Sept. 1810

Dutch commissioners to be at Kartasura on 12 Sept. 1810

Sindunagara also indisposed calls from horse :: usual meeting Eng. Regents cancelled

Engelhard to Navatiius, 7 Sept. 1810

Commissioners to meet at Kartapura on 12 Sept. (Wed.

)

Memorie of Bp. of Rawa Pringgalaya, informing Ranggā that 15 Balinese Princes had been rounded ups sent to Surabaya

L. van Pabst litug 30 Aug. complaining of people from Jogya & nā entering Rimbang & robbers

? of needing European observers & Jogya commission = Capt. Schraag Bakman chover.

Engelhard to Daendels, 10 Sept. 1810

Departure of Jogya commissioners + outer Regents Natadiningrat / Danukusuma

1 Sept. Daendels appoints Tan Tjin Ting Capitan cina kidur Tan Tjin Ning ” ‘Jogya’ Becarade each give 5,000 fl. to Chinese

Ranggā so first outer Regent (PR^II told to give orders to Bps. makes no appearance at birthday party for King Louis or at usual Mon./Thurs. audiences.

Jogya in Bonda areas not to permit armed menti

Ranggā embarrassed about departure of commissioners. long talk + LP on Thurs. LP tells him to examine his own conscience. (cross frontiers into N. const Regencies - not if Daendels would Promulgate special decree about this (16 Sept. 1811)

Engelhard to Daendels, 2 Oct. 1810.

Hospital in Nimaraang.

Before going to kraton on Sunday = Outer Regents Natadiningrat / Sindunagara + PR^II Come to Engelhard to ask opinion about letter from Pipakusuma in Pararaga.

Refusal to DK to read report & Refuse commission. Inquiry completely wound up.

Reply of Eng. that since Daendels appoints commission orders DR^II that no one else can interfere in affair. Should reply in that vein to Pipakusuma Warning him that any obstruction to course of commission would bring him unfavourable results.

Visit of R. Rangga at 7-8 P.M. *Wants* to leave following morning early for Madiun. Seems strange to Eng., although MN Regent's return home yearly during Puasa month. Bupati wedanat + junior regents = usually depart after official state visit to Resident.

Conversation of Eng. + Natadiningrat, etc. May have hastened Rangga's Return.

Eng. Speaks + Patih who agrees that Patuh (apposite) that during investigation in Pararaga Rangga should remain in Yogya. PR II tells other Nayakas but MB II gives permission for Rangga's Return.

Eng. asks PR II to make representations to MB II that evening to prevent departure of Rangga. Tells PR II how wrong it was for Natadiningrat to concern himself + commission in Pararaga. Refusal of ND to write to Pipa-kusuma as Eng. required.

PR II orders Kliwons to make representations to MB II. But afraid to relay order to Sultan.

$$ Eng. writes directly to MB II following morning. *But* Rangga returns to Madiun on 1 Oct. at 1 P.M.

Note of Daendels: MB II should inflict necessary punishment on Rangga. *But* Partiality of MB II for Rangga in affair shines through clearly. Would await one more post to hear about Decision of MB II concerning attack on Demak. Wants *Eclatante Natiefactie + Teruggave van de gestolen goed.*

PB IV to take steps to put pressure on MB II. Daendels would send a very forceful letter to MB II about conduct.

AN 'Djokjo Brieven' 20.46. R. Ronggo 1810-1811

Oct. 1810

Engelhard to MB II 1 Puana, Jawa 1737 1 Oct. 1810

Between 7 - 8 p.m. 30 Sept. Rangga comes to Eng. to take leave for return to Macanakagara. Tells PR II that during activity of commission in Panaraga - Rangga should remain in Yogya. Asks MB II to forbid departure of Rangga.

Report of Krijgsman / Diepen to Goldbach, 1 Oct. 1810

Report of commissloren = Solo = *R.T. Arung Binang Kyai T. Wirareja* Yogya. *= P. Dipakusuma R.T. Jayadipura.* } *proceed to Panaraga.*

Ngebel / Nikidok not villages, but districts of Panaraga. Clonet, Madiun

Containing many houses spread out on small hills / Nomery houses: Bare rocks & Districts *Ruined/Empty*

in Desa Rambang (*Ngebel area*) = Declarations of witnesses that Rangga's followers had violated Solo territory. Should have made more investigations, but for refusal of Sultan's commissioners to counter-sign dispositions & refusal to sign reports. Because of fear for Court.

Clear that people wounded/killed in Ngebel area: *Further depositions not necessary.* Actions of Sultan's commissioners clearly indicate that not prepared to see truth discovered. *+ with to cover up affair.* After this commission declared to be ended. Declaration of Bangnatarura a many 20 gives highlights truth of matter.

Ng. Prawiralaya wishes to create an amuk. [89]

23 Sept. 1810

Evidence of Bangnataruna. 31 Jan. 1810 arrival in Ngebel/Nekidok 7 group of armed men on foot + horsepower + 4 bazzen. 4 drums/pipes

Burn 3 houses/ Añuda 72" Wounded by Pistol shot in chest =

{Nuriman from Desa of Ngebel killed by of Ngalchis {Añad Usca

Engelhard to Paëndels (2 Oct. 1810 ?)

Natadiningrat brings letter of refusal from HBII to cancel Rangga's trip to Madiun. Letter sealed by PRI zot HBII ∴ Refusal of Eng. to receive it Lata in evening = ND comes + another rat [90] HBII's neal.

HBII to Eng. 2 Oct. 1810 Tues evening 3 Ramelan 1737

Rangga has to return to Madiun in onduto proceud on journey + MN Bupatis + afcu Garibeg Puapa = Rangga to return to Yogya an noor an possible.

Eng - Paëndels 20 Oct. 1810

Reports going to kraton to report Paëndels' annoyance + Nec. Segelschap at departure of Rangga's HBII

Eng - Paëndels 2 Nov. 1810

Reports receiving letter from Paëndels for HBII

Nov. 1810

An *Pjokjo Brievens* 20. 46. P. Rorzggo 1810 - 1811

Eng. to Daendels, 9 Nov. 1810. (cont.)

---

[89] The number 0181.230 is written in red ink above this line.

[90] Reading uncertain; possibly "rat" or "rut".

Yesterday Ranggal v. small [91] arriving in Yogya. (8 Nov.) Brings 7 criminals from Madiun. = 5 Madurese, 2 Javanese [92] chained.

Handed over by PR II to Eng. who, after examination sends them onto landdrost of Semarang.

Yesterday morning NP/Danukusuma/Ponduragara visit Eng. / evening PR II. Who says that R.t. Purwadipura had reported to MB II that 2,000 Dutch soldiers marching on Yogya [93] already at Bayalali.

Eng. does not deny troop movements = but says that van Braam coming to Yogya to patch up friendship + HB II.

Note of Daendels in margin: Happy that affairs taking a favourable turn; [94] letter of 10 Nov. 1810 would not arrive in time.

Tells Eng. to summon Pangerans; tell them contents of 2nd letter of Daendels 10 Nov.: Decision to maintain CP against all odds/enemies = + enjoin them to loyalty to Yogya court. One Renggay NK had been placed *buiten vermogen* [95] no new opposition expected from Yogya court. (*Out of comandsion*)

Daendels to MB II, 29 Oct. 1810

Reports sending of van Braam on commission to have special audience + Yogya. MB II in Yogya.

Enjoins MB II to give van Braam a ready hearing + *Recognize/Respect* Dutch *other* officers / officials in Yogya. Officials of king Louis.

0181.v01

Van Braam to Daendels, 10 Nov. 1810

[96]

- 22.00: Arrival

---

[91] Or possibly “v. small” or a similar abbreviation.

[92] Written above the line: “5 Madurese, 2 Javanese”.

[93] Highlighted in orange.

[94] Highlighted in orange.

[95] “Buiten vermogen” (incapacitated / out of power).

[96] Note of Daendels = How did Rangga / Danuto appear before you?

- 5.00: Rangga / NP / PR II / Niadnagara / Danukusuma present compliments.
- Altitude – cooler than at earlier meetings.
- Tell of purpose of commission / hand over Acte van Commission [97] & PR II to give to MB II.
- Seeks private audience MB II.
- 7.00: PR II comes again in private – says that mission to maintain good relationship Dutch – MB II.
- Says that Daendels stipulates 3 conditions to repairing relations & court = but could only tell true to MB I [98].
- PR II says had lost all real power & confidence of MB II.
- Merely a tool = all real responsibility now taken by NP.
- MB II believes rumours that 2,000 Dutch troops at Bayalali.
- PR II takes leave to go to Kadipaten.

10 Nov. 1810

- At 8.a.m. 10 Nov. 1810 MB II sends news that Daendels' letter would be received & usual ceremonial at court.
- 9.a.m.: PR II gets letter from Eng. MB II asks whether expected to ride from Ntool as Eng. enters.
- Eng. annoyed says that must be received & usual ceremonial of 28 Jul. 1808.
- Eng. accompanies letter to kraton = opened by MB II who declares it too voluminous to read then and there.
- Refusal by MB II to drink toast = not to ride on departure of Eng.
- Today new letter arrives from Daendels for MB II. Would await until midday before seeking audience.

Note of Daendels = Then Eng. would have set down again. To give to MB II

AN 'Djokjo Brieven' 20.46. R. Ronggo 1810 - 1811

27 Oct. 1810 Nov. 1810

Eng. - Daendels, 27 Oct. 1810

- HBII mustering troops for *Sanibeg Puana* [99]
- Last Thursday :- Unkally meeting of Eng + PRII cancelled. Only Regent Eng. wants to meet PRII in private to discuss ceremonial.

---

[97] To PR II

[98] to MB II

[99] *Sanibeg Puana* is highlighted in red in the original manuscript.

- But hears that HBII transfers whole of Internal Admin. to NP.
- PRII only left + maintaining relations + Dutch + PBIV.
- PRII no longer allowed to visit Resident except if accompanied by outer Regents.
- CP also seems to have lost what little influence he had.

Natakusuma visits HBII late at night: * seems as though he had put HBII up to these various changes.

Rangga insinuates to NK that *[help of CP/PRII]* [100] Rangga is a keen enemy of PRII had carried off a girl from the kraton of nala. Whom he wishes to see replaced by his son. Rumour has it that prepared to offer a large bribe to achieve this end.

Note of Daendels: would await outcome of commissiong Van Braam + Eng.

Eng. - Daendels, 31 Oct. 1810

- Following Sunday - HBII to hold general mustering of troops.
- also occupied + defense plan.
- Return of Rangga expected any moment.

Van Braam to Eng., 3 Nov. 1810

Arrives at Semarang on commission to Solol/Yogya.

0181.50 FS 0181.50 V.A.

5 Nov. to Solo = 7 Nov. early in morning to Klatèn. Wishes to confer + Eng. on present state of affairs then. If impossible for Eng. to leave Yogya should send Secretary Gezelschap to Solo. Eng. should inform court that van Braam had arrived / bearing letter from Daendels. Any new developments should be reported to Solo.

P.S. Van Braam's visit to Yogya should not be made public in case he has to postpone trip to Yogya.

Van Braam to Eng. 4 Nov. 1810 Learns from Mrs. van Braam that MBII repents of earlier steps + last Thursday had allowed Regents to make usual visit to Eng. ∴ Eng. should make van Braam's proposed arrival public. Planning to arrive on 7 Nov.

Eng. to van Braam, 7 Nov. 1810 Rangga at Kalasan. Would arrive that morning in Yogya. MBII keeps promise that immediately after Gantiig Puara Eng. Rangga to arrive back in Yogya.

---

[100] *[help of CP/PRII]* is written as an interlinear insertion above the main line of text.

Eng. to van Braam, 8 Nov. 1810 Sends copy of Daendels' letter to MBII.

van Braam to Eng. 8 Nov. 1810 Would have Solo following morning. = change horses at Klatèn.

Eng. to Daendels, 9 Nov. 1810 Eng. Letters of 27/30 Oct. Returned 8 Nov. at 2 p.m. Sends on Reply of Daendels to van Braam in Solo. van Braam hopes to be in Yogya that afternoon.

Jogya [101] Oct. 1810

AN' Pjokjo Brieven' [102] 20.36.

30 – 31 Oct. 1810: Garebeg Puasa Ceremonial Conflict

P. Engelhard to Paendch. 30 Moent. (Wijhmaand) [103] 3 p.m.

yesterday Patich receives news at 8 - 9 p.m. about celebrating Grebeg Puasa today.

All important Dutch military/civil officials 9 a.m. attend at 12.00 Patich asks for salute to defined from Kont. *But Paendchs had prohibited it.*

Putrie takes answer to Kraton.

10 a.m. Commission sent from Kraton: Jum. Panukumana says that if salute 21 Sindunagara. Guns not fired when Sultan sits on dhampar. HB II would not ripe when Engelhard appeared before him.

- Crown Prince / Tumenggangs would not pay courtesy visit to Resident.

Engelhard refuses to shift from old adat. *Firing of salute not in.*

10.30 Commission Returns: says that if Engelhard nonco-operative only Secuitary should be neat to celebration / audience / HB II in Kraton. Refusal of E. to comply.

Askal salute fired from Kont for carrying of Tumpangan to Mongue. Fired by Dragoons Jurungan attached to Sultan.

30 Wijhmaand Oct.

---

[101] Written vertically along the left margin, alongside the main text body: *Note of Paendchs = I see more and more that HB II is merging to his own path, van Braam's kyg shows bring it to his notice without any reserve. NK would try to get C.P./PRL out of the way + NP to be appointed as C.P. because NP clearly would not be notified + post of Patich. NK would try to get control of throne under protector of Wijnman P. (cont. over)*

[102] Written in the top right corner.

[103] Wijhmaand (Wijnmaand) refers to October.

[Note of Sultan to Engelhard: Says that non-firing of salute interpreted as lack of friendship.]

Engelhard to Paedus, 31 Oct. 1810. 9 P.M.

.950 19-08 Refusal of HBII to receive Engelhard standing up. Because Engelhard refuses to fire 21 gun salute when HBII rides on dhampar, as Moorrees had done for Anind.

Patih sends letter to Engelhard: evening 7 31 Oct. *HBII warns that for celebration of Birthday of King of Holland = not prepared to take part in celebrations in view of affront given by Engelhard at Garibig Puasa + refusal to comply + new ceremonial*

Engelhard returns letter + tells messenger to ask Patih to come to explain in person. Patih's position as servant of govran. showed excuse him from any insulting commissions from govran.

Threat of HBII that if no Salute fired by Engelhard Patih to be placed under house arrest for 4 days.

All kraton prajurits appear on horseback. (Which is not customary) for parade at Papebaan. in undute overcoat Engelhard to force his hand.

At Nlightest Bagatelle = Sultan sends messengers complaining about covo/nupah/malu of Sultan.

31 Oct. All princes Nungkäm + Sultan. only Patih excepted an open indication of hatred of HBII for PRII. Rumour that following Sunday = Sultan would muster all troops on N. Alun. + busy making plans for defence. R. Rangga also expected at any time in Yogya.

(Left margin text, read vertically): rataing prajurits on marriage of Patih's d. to Ratu Kencana. Patih's d. in Ratu Kencana, however phy nhe is, in the complete dress of mk. r. writes to Winkelmann to be ready to march (company of Infantry + 2 comp. Artillery + 6 cannon) to Solo/ comp. Infantry/25 gunner (1 at later), Artillery. (at Palo) kliter to be sent to Yogya. Brig. Winkelmann would await word as from at Palo/ kliter to be sent to Yogya. Brig. Winkelmann would await word as from Vandraun/ Eng. ed reading on a letter to HBII which phond letter to be carried in state to Kraton or delivered via Patih of conquerout van Braun fails.

Yogya[104] Oct. 1810 31 Oct. – 3 Nov. 1810

---

[104] Abbreviation for Yogyakarta.

Engelhard to Daendels, 31 Oct. 1810 9 p.m. (cont.) > In view of state of affairs in Yogya – following day Engelhard would lead wife to Semarang. > But lack of *Batur* (? retained by HB[105] II) makes transport difficult.

Engelhard to Daendels, 2 Nov. 1810. > Yesterday (1 Nov.) Engelhard ready Ajudant to Patih to tell of departure of E.'s wife to Semarang. > Patih says that ordered to *go* come to Engelhard by HB II & all outer Regents. > :: at 9 a.m. 2 Nov. Patih + $.

}$ come to Residency. > given Tea – asked reason for arrival say that normal upak[106] day for Report. adat.[107] > E. says usual Monday/Thursday conference put off at times such as *Garibig*[108] / sickness of Patih. > Questions Patih about letter of 31 Oct. from Sultan & answer of Engelhard. > Eng. says that duty of PRI[109] to maintain prestige/honour of Dutch in presence of Sultan > + " " " Nallan[110] " " " minister ?. > :: to bring over Nkk[111] a highly insulting role from Sultan. showed not be allowed. > PRI does not Reply. > E. Tells PRI that should remind HB II of wrong actions.

Everywhere very peaceful in Yoga: - People say that Crown Prince gives special orders to abd. delém. to avoid any insults to Europeans.

P. Ngabehi apparently speaks to MBII twice about bad conduct to Dutch.

'Well beloved' Mangkuwinigrat / 'fine' Natakusuma also taking side of Dutch. although NK. enjoys full trust of MBII.

One of trusted spies of Engelhard — a captain summoned to Honsey captain of projects of Kadipaten. E hopes that this promises good development.

Letter of Daendels about R. Angga would be kept until further orders from Daendels.

---

[105] Hamengkubuwana II (Sultan of Yogyakarta).

[106] *Upak* or *upacara* (ceremonial duties/days).

[107] Custom / traditional protocol.

[108] *Garebeg* (major Islamic holiday celebrations at the Javanese court).

[109] Resident / Principal Resident Inspector (or similar colonial title).

[110] Danureja / Danuredjo (likely referring to the *Patih* or Prime Minister, often misspelled or abbreviated in the text).

[111] Abbreviation for Natadiningrat or another prominent figure.

Engelhard to Daendels, 3 Nov. 1810.

- CP not able to report to Engelhard without arousing suspicion of MBII.
- CP's instructions: Dutch + outer Regents visit Residency yesterday. CP says that on New Year's Day would certainly visit Resident + other princes despite Ban of MBII.

P. Panular / Demang / Adikusuma take side of govrant. whilst P. Adiwijaya. I before Phasa Feast *cuts his hair in order to become a priest + remain aloof from any approaching conflict MBII - govrant.*

News from Namarang that van Braam expected on 2 Nov. Newatmas in Solo pays that following Monday van Braam would go to Solo. E sends *Geselschap* to Solo. to greet van Braam.

Nogyal Nov. 1810

AN 'Djoekjo Brieven' 20.36

4 Nov. - 6 Nov. 1810

News from Nervatens that van Braam to Sala. Nee. 4 Nov. Gezelschap sent to say compliments to van B at Bayalali or Sala.

van B Sends letter from Semarang telling of commission to vh. Despite unpleasantness at Garilig Puasa.= everything peaceful in Yogya. except that Sultan exercising some of his troops on N. alun-alun. Eng. would like to see van Braam in Sala but could awaken suspicion of MBT :: would await reply to letter of 30 Oct. to Daendels.

Letter of Daendels about case of R. Rangga to MBT 3 Patiks of Japan / Demak. Also letter from Pupen/ Krijgsman to Goldbach.

van Braam to put off visiting Yogya until Daendels replies to Engelhard's letter about Rangga. Agrees in Eng.'s distancing himself from court. Gezelschap to return on 6 Nov. to Yogya. PB gives audience to van Braam = also advises van Braam to wait for letter from Daendels before proceeding to Yogya.

Rangga returning to Yogya today or tomorrow. Comm. of kraton to provide 6 pack horses to carry messages.

Engelhard to van Braam, 6 Nov. 1810

Carriage to be sent to Klaten for van Braam. ? Should salute be fired from Fort on arrival of van Braam. van Braam to be met in Residency garden = + Patih / Outer Regents / civil - military officers. To be met by coach from Reksanegaran. Yesterday visit from Patih / Sindunagara / Danukusuma Brings compliments from MB II.

P.S. Would van Braam like escort of Dragoons/officers from Reksanegaran or completely without ceremonial. R. Rangga v. clouch Yogya on way back from Madiun.

---

van Braam to Engelhard, 6 Nov. 1810

van Braam to await reply of passports to Eng^r with y 30 Oct. before going to Yogya. Wants no salute/escort etc on arrival. if Dutch citizens/officials want to greet me that is alright. R. Rangga passes Solo, 5 Nov. only has a small following. But Rangga travels alone + only 2-3 other Javanese heads only Kartapura. Everything well in Solo - little news from Yogya.

Engelhard to van Braam, 6 Nov. 1810

11.30 arrival of letter of van Braam - Eng. informs Dr II that van Braam's visit postponed. In absence of Capitan Cina = Reg. Capitan ordered to write to Bandhar & Prambanan to hold 6 pack horses in readiness. Rangga clouch Yogya: Eng. does not fear any Montilitis breaking out.

---

van Braam to Eng. 7 Nov. 1810

Visit to Yogya postponed until answer of Paender.

AN 'Djokjo Besoen 20. 46. R. Ronggo.

10 Nov. 1810. - 11 Nov. 1810

Van Braam to Daendels, 10 Nov. 1810 [112]

Eng. to Daendels, 20 Nov. 1810.

Letter of Daendels concerning case of Rangga, 3 Patih of Ngajak[113], & robbery in Demak. Presented by Eng. at court & usual ceremonial. 1. But postpones reading it because v. voluminous. 2. Because of indisposition cannot drink toast.

HB II says Sudah Minister. Eng. stands up/pays compliments to HB II, but HB II remains sitting on Dharmpar. Eng. extremely amazed about it.

---

[112] Note of D. Pity that Van Braam had not waited in Solo for 2nd letter = would be presented to HB II before Audience + van Braam - HB II should have given a large dowry/fear.

[113] *Japara*

Note of Daendels = Instead of departing Eng. should have sat down against remained sitting until HB II gets up. Hope that would observe this ceremonial by sending every 2nd letter of Daendels.

Eng. to Daendels, 6 Nov. 1810

Peaceful in Yogya: yesterday friendly visit from PR II + Kliwon = Nindyanagara/Danukusuma. Kliwon goes to kraton for *Nédikah* (Slamatan) for wife of Rangga, Ratu Maduritna. Kiparakis in kraton tell: HB II as much afraid of own princes as of gov[ernor] general. Except for Mangkubiningrat = favourite of HB II.

Sumediningrat urging HB II on against Dutch. CP counsels HB II to keep his mouth shut. Rangga expected in Yogya following Thursday.

---

van Braam to Daendels, 11 Nov. 1810

DR II + other Regents go into MB II's presence at 5.30 to discuss letter from Daendels van Braam. 8.30 DR II to Eng. MB II prepared to give same answer as before to all points raised by Daendels.

CP consults MB II to meet Eng. Before making any answer MB II takes advice amiss. MB II asks him roughly if he should shrink Back.

MB II says after departure of Eng. if they had noticed that after departure of minister, had not got up from shampar. MB II says he had done it on purpose because of failure to fire 21 gun salute at Gaatig Puara.

DR II told by van Braam to take 2nd letter Daendels into would allow 24 hours MB II for a reply to be given.

Eng. asks permission to present letter to MB II this morning. But y. MB II remains sitting on departure would have the letter taken in by Sec. Segelpschap.

asks DR II to arrange private interview + MB II

11 Nov. 1810 through Natadiningrat Reply of MB II that would greet Eng. in same way as yesterday (i.e. would not stand up) + would refuse to accept touch of Daendels from Secretary. = meeting Eng./V. B + MB II for 12 Nov. Sec. Neat to deliver letter at usual honour. MB II only has ½ letter read out = Rest postponed until later.

Everything peaceful in Yogya.

11 Nov. – 12 Nov. 1810 *An 'Djokjo Brieven' 20.46*

Eng. to Paerdels, 11 Nov. 1810

Arrival of 2nd letter from Paerdels, 10 Nov. Tells PRII that if MBI refuses to get up from Dhampar, would have letter taken into kraton by Secretary.

11 Nov. receives note from MBI written by NP: from PRII.

Asks Eng. to come+ letter but MBI would not observe ceremonial (i.e. would remain sitting). Reason for not getting up = Refusal of Eng. to dive. Refusal to accept 21 gun salute. Letter from hands of Secretary.

Meeting + Eng / van Braam Net for following Monday. + agreement of van B. Eng. feigns body pain = in order that letter should be carried in + Secretary.

Engelhard van Braam - Paerdels, 12 Nov. 1810

2nd letter of Paerdels taken into kraton 10 Nov. PRII + Regents reappear at 2.30.

7.00 p.m. PRII comes to report that after receipt of letter MBI + CP go into private apartments to confer. PRII + Regents remain sitting on Trimenganti. 2.30 get orders to go home.

Refusal of Eng / VB. to tell PRII about contents of letter.

10.00 p.m. Bodyguard reports that PRII goes into kraton.

12 Nov. 11.30 – 12.00 MBI summons Regents. 10 a.m. PRII reports meeting + MBI previous night. NP also summoned by *earlier*, returns before PRII's visit.

MB II tells PB IV that would be reinstated + all responsibilities as Patih + additional Father Danukunama as Kliwons [sic]. Nindinagara as Kliwon [sic].

Natalizingrat to returns previous post as Tirtomerto Regent.

DRI's face shone + joy = convinced that affairs would turn out well.

MDK. All Regents come as usual to report. 12 Nov. 1810

9.00 Deputies of MB II come to get van B. / Eng. Wait at Srimenganti.

Received in av. friendly fashion by MB II take place next to his dhampar. All south / Java Bupatis present.

Van Braam's Act of Commission read out. Van B explains purpose of letter visit to MB II to settle 3 outstanding issues = Ranggal/Japaraj letter p = 25 Oct. 1810 Demak.

MB II says prepared to give satisfaction on 3 points + usual calmness and Nang. Froid.

All Regents went away - except for DRI / Nindinagara / Sumadizingrat. Invited to assist conference.

1. Demand of P that person who had threatened Demak Kuwon with death should be handed over to + all other robbers in Band. govt.
- Manding Back of stolen goods.

MB II says that justice would follow Jav. course in accord + Nimat Aaggir.

DRI makes many excuses.

Seeing that MB II could come to no decision = raises other 2 points = MB II agrees as long as not brought into disrespect + subjects. [name]

2. R. Rangga should be placed at disposition of Daendels to answer charges + to give satisfaction to PB IV.

MB II promises to think about it.

12 Nov. – 17 Nov. 1810 An Djokjo R. Ronggo (1810–1811 no. 46.)

(Bupati?)

Engelhard van Braam to Daendels, 12 Nov. 1810 (cont.)

3rd point about 3 Patibs of Japan = to be delivered over to Daendels = * Margunkusuma * Puspadipura. * Kertawijaya.

Bupati Kertawijaya innocent of affair = had always remained in Nopyya during incident.

MB II agrees to deliver up Patibs to van Braam. Over other two points = MB II replies in agay manner that he would think about them.

Cup of Teay cakes served after toasting Daendels etc. Van Braam brings up other 2 points again. Because van B already appointed to new commission to Surabaya time v. short. MB II promises to give answer on 13 Nov. Van B allows 24 hours for points to be decided. MB II promises answer following morning = Unusual joy on faces of MBII / CP / other Regents.

Van B. takes up Q of falling out + Eng. over Garibig Puasa. MB II says that private affair between limsely + Eng.

MB II says affair over now / not necessary to trink any further about it. 12 a.m. take leave of MB II in friendly fashion.

Daendels to Eng. 17 Nov. 1810

Receives letter of 13 Nov. stating that everything settled.

Although ways of putting aside NK/Rangga not discussed. Buiten staat te stellen Derug playing pol. role again. * What opinions of persons called by MB II during receptions 1st leech of P. * " " " " " " " " 2nd " " "

On Answers See Below S.I. 7 Dec. 1810

1. What Interpretation did they put on the letter.
2. ? MB II CP Read letter alone in private apartments? + Extracts
3. What did MB II say during Reading of letter.
4. What parts made an impression on him?
5. What decision of MB II about people mentioned in letters?
6. ? MB II tells anyone else about contents of letter apart from CP = did Ratu play a role in Pituŋgion.
7. If CP tells anyone about contents of letter.
8. If MB II summons NK to Ajuŋgei + him.
9. What did MB II tell NP before arrival of PRII in evening at 10.00.
10. NP leaves immediately after conference.
11. Who attended 10.00 evening conference? What did MB II say.
12. ? NK allowed into presence of MB II again.
13. Who has confidence of MB II and in what degree?
14. ? Ratu Kw gets back old influence and what use she makes of it?
15. If PRII known of don cussion / React of MB II.
16. What do Jogya public say about affair.
17. What role does Sumadi-niŋrat play in the affair.
18. Which are the Princes / Bupatis whom we can count on?
19. In general what do van B / Eng. think about state of affairs in separately. Jogya.

Once P informed on all these points would he able to come to terms + Jogya court. To ask MB II for financial Restitution. For attack on Pĕnak. Refusal of Daendels to abandon Restitution.

What are Sentiments of people who will accompany Raŋga to Bogor?

80 - 90 Jav. troops arriving noon in Jogya = Ambonese ” being next to Nurabaya. Name amounts to Nalaŋ Klaten. Cannon / Artillery prepared (at Bayalali?) to return to Sĕmarang. Gunpowder be escorted down Biŋawan to Surabaya by Ambonese.

23 Nov. - 24 Nov. 1810 AN ‘Djokjo R. Ronggo’ 1810 - 1811. 20.46.

Because of large retinue accompanying Rangga, would have to be allowed to travel through to Batavia because no place to put up such a huge following in Bogor. Necessary orders should be given by MB II to Tumenggung about journey to Batavia to avoid suspicion.

Engelhard to Daendels, 24 Nov. 1810: Because of difficult circumstances = Eng. not enough time/opportunity to get to know princes at court.

22 Nov. 1810 12.00: Rangga under name of Kanjeng Pangeran Prabu Ingalaga pannes Kartasura. + 100 followers.

Other followers mostly batur from Yogya had already returned. E. of Jala - Rangga puts up + Demang of Tarik = Prawira Perbangsa. + party of followers from Nukawati = (in cpn area)

Rangga gives Demang name of R. Rangga Prawiradigdaya. + green payong like a Patih. Name green payong given to follower Pusapadiwiria. Prawiralaya given green/gold stripped payong.

Ratu Kencana Wulan = bears a considerable amount of jewels & ornaments which with permission MB II she had lent Rangga for trip to Bogor. + Rangga takes from NK a Bimaresque horse.

MB II furious = prepared to allow Dutch to attack Rangga in E. MN regencies from Medina.

[Top Margin Note, crossed out in red pencil] von HS - von ES

[Top Margin Note, right] Tum. Pringgakusuma Non-in-law of Rangga

P. Pipakusuma = Brother-in-law + of Rangga

Forced by HB II to officially abjure Rangga.

Pringgakusuma allowed to return to Rawa Regency, in order to make sure that 2 of HB II's cannon in Pacitan do not fall into hands of Rangga.

Engelhard to Përnatius, 25 Nov. 1810

Telling of departure of PK to Rawa to follow up Rangga.

[Left Margin Note] DR II to Cakranagara. 29 Shawwal 1737 [27 Nov. 1810]

Reinforcements being sent by HB II to Purwadipura's expedition - composed of outer regents = P. Adinagara, P. Pipakusuma, R.T. Wirakusuma, R. Ng. Tirtadiwiria.

HB II gives orders to engage Rangga's force as soon as possible since he had already burnt some Yogya/Solo villages. Rangga had not himself up against HB II

Asks Cakranagara to allow Yogya expeditionary force to stay in Solo village.

[Left Margin Note] Përnatius to Engelhard, 24 Nov. 1810

Sending on nav. papers. Messengers to Pacitan not yet returned. Amazed at influence of Rangga on subordinate regents.

[Underlined in red] Aim of Rangga's attack Pasisir Regencies - tells van Pabst / von Winckelmann

18 Nov. 1810 [-26 Nov. 1810] *Letters of Rangga - ND / ND. Originals in an Envelope sealed & seal of R. Rangga.*

AN ’Djokjo R. Ronggo 1810 - 1811 20.46.

> *Adhi Jumĕnggung Natadiningrat kula anyantelakĕn tunjuk dating adhi, yĕn napunika kula zuwun pamit lumbara,*

Rangga -> ND, 20 Naval, ’737 18 Nov. 1810

> *Younger Brother please Report to MB II that I want to go Roving about = to protect ordinary v. Govrnit*

Lands in Nalal Pasiniir Regencies would be attacked, plundered & robbed. 12 ordnts make war on govruit. + weapons of Solo. ND should keep an eye on Fort of Nogyal Court of Solo & everything happening there.

No harm should be done to MB II’s lands. Begn Burning of MB II + royal predecessor. Hopes that MB II does not want to bring him into poverty or misery. does not wish to take part in creating misery in Java. would be happy to continue to find favour of MB II & his court.

Rangga - ND, 20 Naval, ’737 18 Nov. 1810

> *As above. But asks him to destroy Bridges over Flof / Jualang / Mĕrbong & all other Bridges, in order to prevent enemy from attacking Yogya.*

(Landdrost Samarangk / Dĕmak.) Samppaent to Eng. 25 Nov. 1810

> *Mĕspengĕnto Grobogan = Speaks & both Bupatis of Grobogan. Bupatis Read out orders MB II in presence of other heads. Bupati preparing to journey to Joint Rangga in Madiun when Naïdnarts messenger arrives.*

181. von 81
182. von DS.

Bupati did not know of flight of Rangga — merely had orders to guard dalem of Rangga at Madura thinking that Rangga still in Nogya.

Decisions to send express message to Yogya to await further order. But to travel via Demak / Semarang in order not to travel through highlands to be waylaid by Rangga’s followers. Bpr. postpone trip to Madura, would stay in Grobogan to guard Regency.

Brig. f. Eng. to von Winkelmann. (comm. of troops at Semarang)

26 Nov. 1810

Orders need ammunition from Yogya / Keraton to Semarang — gets 250/100 Batur from PR II proposed dispatch But cancelled due to flight of R. Rangga.

PR II difficulties about gathering no mary Batur. But prepared to keep need of some cannon.

van Braam (Surabaya) to Eng. 24 Nov. 1810

Gets news of flight of Rangga — letter of Eng. 21 Nov. 27 MB II's messages + Neal of State = leave for MN. lands to choose loyalty of from Surabaya MN Regent.

Success of van Braam's mission for naly Patalingga.

Nervatus to Eng. 26 Nov. 1810

On orders of Brig. von Winkelmann — p. PWP preparing to march + 500 men through Blora to borders of Rembang to defend govnt. Territory v. attack by Rangga.

Eng. to L. van Pabst, 26 Nov. 1810 2 p.m.

Reporting flight of Rangga on evening of 20 Nov. MB II needs out 1000 troops under Purwadipura + Lt. Paulus from keraton attached to expedition.

Needs on translation of MB II's orders to MN Regent

Ibid. to Pinkel van Maak, Landdrost of Japara.

Handwritten notes appear on the top-right corner of the uppermost sheet, reading:

21 Nov. 1860

Similar handwritten notations are visible along the left margin of the stacked papers, including:

21 Nov. 1860

www.flybmi.com

EasyJet.com

£123.66p.

LUTON

182.60

[Diagram containing boxed text "Provvinticle" connected via a line and arrow to two branching lines labeled "PWD II" and "PWD III", with the handwritten note "Chery VI note 97" adjacent.]

Peter Brown, Fellow and Tutor in Classics Trinity College, Oxford OX1 3BH
Tel: (01865 OR U.K. + 1865) 279854 Fax: (01865 OR U.K. + 1865) 279911

9007/80/60 MSN Hotmail -

[msn] **Hotmail®** peterbrcarey@hotmail.com

Printed: 09 August 2006 15:07:52

From: Peter Brown peter.brown@trinity.ox.ac.uk **Sent:** 09 August 2006 11:57:11 **To:** “Peter Brian Ramsay Carey” peterbrcarey@hotmail.com **Subject:** Re: Requestfor help from a Latinist!

Dear Peter,

The correct text is clearly ‘Nulla salus bello; pax optima rerum’ (‘There is no safety [or ’deliverance’] in war; peace is the best of things’).

This is a cento of phrases from two authors of Latin epic: ‘nulla salus bello’ is from Virgil, Aeneid 11.362 (repeated at 399); ‘pax optima rerum’ from Silius Italicus, Punica 11.592.

If you look up each phrase separately on Google, you will see that they are (or have been) both quite well known. But Google offers no hits for the combination of the two.

Best wishes,

Peter

At 11:22 09/08/2006, you wrote:

> Dear Peter,
>
> I have come across the following (probably garbled) Latin quote - ? from Sallust - in a Residency letter from Yigyakarta in 1810 and I would like to quote it:
>
> ‘nulla sallust bello, pax optima verrum’ (there is no benefit in war, peace is the greatest truth?)
>
> If you could help me out on this one I would be hugely grateful. An attribution to a Latin author would be great too!
>
> Thanks Peter - hope you are enjoying your summer break?
>
> Peter C

Peter Brown, Fellow and Tutor in Classics Trinity College, Oxford OX1 3BH
Tel: (01865 OR U.K. + 1865) 279854 Fax: (01865 OR U.K. + 1865) 279911

[Handwritten marginalia and notes on the lower section:] * Vander Chijs 1864 * www.flybmi.com * easyJet.com * £123.66p. * Luton * 182.60 * Chap VI note 97

for religious tolerance can be associated with political and social needs in terms of enjoying the maintenance of a large workforce. This is particularly true in the case of Pennsylvania whereby the immigration of persecuted minorities, particularly German Protestants and French Huguenots was actually encouraged in order to maintain a workforce of white indentured servants and not define [114] [115] become subject to the mass appropriation of black slaves which was proving destabilising in neighbouring New York. In addition to this, tolerance of religious minorities & the further American colonies can be seen as a direct reflection of British policy and encouragement, this further implying that religious tolerance, when seen as socially and politically beneficial or even part of an ideology, can result as much from theory as from mere government.

To understand religious tolerance, it is thus important to contextualise the nature of a political machinery of a society. Although defined religious intolerance can be associated with increased sophistication of a persecuting mechanism [116], religious tolerance – defined by legislators [117] as in the colonies, can also result from decisive political action of or communitarian decision. In each case therefore, the nature of the tolerated – what they have to offer or what they threat they may cause to society in terms of political & doctrinal action – must be taken into account as much as the nature of tolerance itself.

---

21 Nov. 1810

Transltaat: Deze onder brief van my sultan Amangioeboana senopäty ingalaga Abdul Rachman Sandin Panotogame kaltjakolah schelsende last aan alle myjne Regenten van de montjenogoroiche Landen.

De reden dat ik u Lieden duske myjne orden brief geve is, dat ik u liede doe weten, dat die Rongo zoo uwen weg geguan is van het Land Djoyo, doot dat dit zyn vertrek niet op orden of beguerte van my, maar wel uit zyn eygen wille is gewiest, terwyl ik als nu den Regent Soerwo Depotro met en bincersins alle zyne meede arabt gezellen, vreg zende, om gemelde Rongo

---

[114] *defina* corrected to *define*

[115] Written in the margin to the left of “workforce of white indentured servants”: white

[116] Written above “mechanism”: or legislation

[117] Written above “legislators”: also

wieder te agter haalen, en als het gesched den kan zo wel hebben, dat hy Rongo wieder te rug geroepin word, op dat hit dan tot zyn wel zyn kan steciker en als hy Rongo onvrrillig mogte weezen tot my te verscheijnen, hem maar afte maaren, terwijle alle myjne Regenten van de Montjenogoröiche Landen daar over met Soerwo Depotro en zyn meede gezellen, moeten vado pleige en dat jy Lieden u! Voistrit doon Rongo

A blank, folded paper document featuring two staple holes near the top edge, handwritten marginalia at the top left, three faint pink guideline rules in the lower portion, and an official circular ink stamp at the bottom right.

Handwritten text at the top left: > 31 Nov 1810

Circular ink stamp text: > ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

Rectangular box stamp text below the circular stamp: > TIDAK UNTUK DIPERDJUAL-BELIKAN > NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

Rongo niet moet laten moeleden opvrentieden, en als hy Rongo niet luisteren wil hem ‘n’ aan maar aftmaaken, termyle hy heden zonder te manqueren indagty moet zyn aan den Ed die hy heden aan my afgeleyg hebben.

Deze order is afgeworonge op. Dingsdag den 23^e van het Ligt Shawal den in het Jaar Warroe, ofte den 21^e van Hagtmaand 1810 (Nov.)

Voor ’t Franglaast D.P.Stekkinger secr. p.p.

[Arsip Nasional Republik Indonesia Stamp] TIDAK UNTUK DIPERDJUAL-BELIKAN NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

A sheet of off-white paper with two punch holes at the top edge, featuring a blue ink archival stamp in the lower portion. The stamp contains the following handwritten text:

ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA BAGIAN REPROGRAPHY

- No. Arsip: Jogia 27
- Jenis: brieven (Holl. tekst)
- Kelompok arsip: Jogia
- Tanggal: 28 Mei 1973.

21 Nov. 1810

A blank sheet of off-white archival paper bearing two holes at the top edge for binding and a faint handwritten notation at the upper left reading “0181.VON.IS”. Near the upper right corner is a stamped roman numeral “IV”. In the lower center, an official blue ink stamp of the National Archives of

Indonesia features the Garuda Pancasila emblem surrounded by the text “ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA”, with a smaller rectangular stamp below it containing the bilingual text:

TIDAK UNTUK DIPERJUAL-BELIKAN NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

- An oval seal stamp reading “ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA” with a central Garuda bird emblem.
- A rectangular blue stamp reading “TIDAK UNTUK DIPERDJUAL-BELIKAN / NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES”.

A handwritten signature or notation appears near the top edge. A handwritten page number “(10)” is visible near the right margin.

Centered on the lower half of the page is a rectangular blue ink stamp of the National Archives of Indonesia, featuring the national emblem (the Garuda Pancasila) and handwritten administrative details in blue ballpoint pen:

ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA BAGIAN REPROGRAPHY

- **No. Arsip:** Jogia 27
- **Jenis:** brieven (Javanische tekst)
- **Kelompok arsip:** Jogia
- **Tanggal:** 28 - 5 - 1973.

Turunan.

Iki lajangingsun Parèntah Kangdjeng Sultan Hamengku Buwana senapati ing Ngalaga, Ngabdurrahman Sajidin ranatagama Kalifatullah, dawuha marang sira sarupané botjahingsun bupati mantjanegara kabèh.

Marmané sira ingsun patedani lajang parentah, ingsun awèh weruh menjang sira, jèn saiki si Rongga lunga teka negara, nunging lungané dudu teka ing karsaningsun, teka ing karepé déwé, saiki ingsun angla-koaké botjahingsun bupati si Purwadipura, sakantjané bupati kabèh, anututi si Rongga, jèn kena Ingsun kon nimbali, katemua betjiké, jen ora gelem sahos, ingsun kon anguwisaké, iku sarupané botjahingsun bupati Mantjanegara pada sira atepunga karo si Purwadipura sakantjané; pomaja poma sira adja na kena di-ipuk menjang si Rongga, jèn si rongga ora kena katemu betjiké, ija sira wisena, iku poma patjuwan-patjuwan pada sira di-eling ing prasetyanira kang wis katur marang ing randjenengan ingsun.

Dawan Timbalandalem ing malem Rebo tanggal ping tigalikur sasi Sawal ing taun Wawu angkaning warsa 1737.[118]

---

[118] 23 Sawal (21 Nov. 1810)

untuk transcriptie [119] (K.R.T. Poespaningrat)

Turunan.

Iki lajanging sun Parentah Kangdjeng Sultan Hamengku Buwana Senapati ing Ngalaga, Ngabdurrahman Sajidin Panatagama Kalifatullah, dawuha marang sira sarupané botjahingsun Bupati Mantjanegara kabèh.

Marmané sira Ingsun patedani lajang parentah, Ingsun awèh weruh menjang sira, jèn saiki si Rongga lunga teka Negara, nanging lungané dudu teka ing Karsaningsun, teka ing karpé déwé, saiki Ingsun angla-koakè botjahingsun bupati si Purwadipura, sakantjané bupati kabèh, anututi si Rongga, jèn kena Ingsun kon nimbali, katemua betjiké, jen ora gelèn sahos, Ingsun kon anguwisaké, iku sarupané botjahingsun bupati Mantjanegara pada sira atepunga karo si Purwadipura sakantjané; poma-poma sira adja na kena di-ipuk menjang si Rongga, jèn si Rongga ora kena katemu betjiké, ija sira wisena, iku poma patjuwan-patjuwan pada sira di-éling ing prasetyanira kang wis katur marang ing Pandjenengan Ingsun.

Dawah Timbalandalem ing malem Rebo tanggal ping tigalikur sasi Sawal ing taun Wawu angkaning warsa 1 7 3 7.

Untuk transcriptie (K.R.T.Poespaningrat)

Red handwritten annotations appear at the top: * In the upper left corner: “20 Nov. 1810” * In the upper right area: “Letter of Radèn Rongga to Sumaningrat / Nataliningrat left in Kraton Yogya Nov. 1810”

Translaat. Javaans brieft ge schreven door Raden Rongo KrawiroDirgo, aan zijn Jonger Broeder Raden Temmengong Sotto Diningrat.

[Jonger Broeder Raden Temmengong Sotto Diningrat ik geve u medeweten en dat deze kennis te zijner tijd aan Zijn Hoogheid te Rapporteren, dat ik nu aan het aandrevenen siet quan; als van voorne mens Zijnde om de gemeene Javaanen te vernielen van het Gouverne ment. Schoon dat het Javaanen Zijn, zo zal ik egter daar uit reisen en der van gedachten Zijn om mijn Loeken te bederven Zal ik egter niet in gebruiken blijven om ’t uin ben wider Loeken te bederven, te wecken de landen onder Souracarta en die onder de Mandoin Sorte rende dezelve zal ik alle berooven en uitplunderen, ten eynde dezelve door mij tegens het Gouvernement te kunnen staatin beoorlogen en wel met de wapenen van Souracarta, terwijl Verdina dit]

20 Nov. 1810 Luitenant Raden Rangga to Samarangin/Yrat/Natra… Not. 1810 List of letters in Kraton Yoja Nov. 1810

---

[119] *Escape of Razza from Yogya - orderg HB II to Mantcanegara bupati*

dat mijn vertrek van Zijn Hoogheids Hof te Djojo ueb: zekerlijk goed moet oppassen, namentlijk het foxt van Djojo het Hof van Souracarta, en als dit reeds geschied is zo zal ik alle de onder hun Saturende Landen bevooren, en plunderen, en dat ik gewis Zijn Hoogheids Hof gien lid Zoude doen... want ik heb my toegenaamd en gene deele aan Zijn Hoogheid schuld dig gemaakt, terwijl ik niet anders hoope, en wensche, dan de Zeegen van Zijn Hoogheid, en die van Zijn Hoogheids over oiders de vorsten, en oude helden.

Ik hoope dog dat Zijn Hoog? heid niet al te zeer van gevoel is om mij zeer armoedig en elendig te smaaken en ik bidde een aangaande lur drin? gents van beer... en dat ik met gaar heed der sregtelijk meene, en zijnde om dog meede deel te hebben aan het onheije van het land Java, en dat het ook zeer goed zoude Zyn gran? nur.

29 Nov. 1810 to Samasinging/Natra Ningrat Littern g Raden Rangg (not in kraton vossar No. 1810)

[…]

Datser [?] m my m is on nur ik int vervolg en staat loudi […] meken in eenige genoegen zo me? […] aant Stof van Zyn Hoogheids als […] aan zyn Hoogheids Zelve te kunne | aignon […] m bezorgen-Dit nu junger broeder […] Raden Temmengong solo Di timmlon guand on i ningrat, ontrent de kennis gave heer van aan Zyn Hoogheid heb en ay y. sam 21 a” = be ik myn vertrouwen op ures gesteld.

Geschreven en Zaturdag den 25. over ’t Legt Saurale en ’t jaar warri 1797 ofte den B20m Slagtem aand 1810.

Voor ’t Fransladt (17 Nov. 1810)

Het originele hier van is in een Couvert gesloten, en geadresseerd aan de Raden Temmengong Dotto Diningrat, bezegeld met het Cachet van Raden Rongo Prawino Dirgjo -/-

[Left side of the letter, Javanese script (Carakan):] $$$$

[Right side of the letter, Dutch text:] … $$ en nur ik int vervolg in staat loude wessen om unige genoegen zo wel aan ’t Hof van Zyn Hoogheids als aan zijn Hoogheids Zelve te kunne bezorgen. Dit nu jonger Broeder Raden Temmengong sotlo Di ningrat, ontrent de kennis gare heer van aan Zyn Hoogheed heb be ik mijn vertrouwen op uurs gesteld.

Geschreven op Saterdag den 20* over ’t Ligt Sawal in ’t jaar vannoi 1787 ofte den 8* ven Slagtmaand 1810 Voor ’t Franslaat. (17 Nov. 1810)

[Round purple stamp in the lower right center of the upper page:] *ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA*

[Text at the bottom of the lower page:] Het originesele hier van is in een couvert geslote, en geaddresseert aan de Raden Temmengong Notto Diningrat, bezegeld met het Cachet van Raden Rongo Prawiro Dirdjo.

Avertissement Javaanse brief gedichten door Radun Rongo Prawiro diedjo, aan zijn ouder Broeder Maas Sommongong Soemo Diningrat.

Ouder Broeder Maas Sommongong Soemo Diningrat, ik geverde weldr. wete dezen kennis en eynde aan Zijn Hoogheid te Rapporteeren, dat ik nu aan het rand toerven met gaan; als van voornemens zijnde om de gimeene Javaanen te vermiden van het Gouvernement schoon dat het Javaanen zijn, zo als ik eglter door cucte...[onleesbaar]... en die van gedagten zijn om mijn zitten te bederven, zal ik eger niet in gebreken blykend, om hun vres weer... [onleesbaar]... te bederven, te weten de Landen onder souracarta, en die onder de Stranden...[onleesbaar]... zelve zal ik alle berooven, en uet... [onleesbaar]... Flandixen, tin eynde zelve door mij teegens het Gouvernement te kunnen laaten becterleger, en wel met de wapenen van souracarta terwijle utra na dit mijn vorteck van Zijn Hoogheid

huis Hoff te Goyge, uijt-Luterlijk goed moed opnasehn, vermentlijk het jort van Goygo, hit_Hof van fouracarta, en als dit ruede geschied is, zo zal ik alle de ander huijn botterende Landen berooren en plunduren, en dat ik quwers Zijn Hoogheits Hof geen luet zoude doen,- terwijl uijt al de bruggen adij van Els van Frontang, var de Merboong, en alle andere bruggen, ten aller eersten met laten affbrekken, wanner de rijand daar is Zij als dan niet, en Zijn Hoogheits Hoff kan koomen; want ik heb mij hoijgenaand en gune aele aan Zijn Hoogheit Schuldig gimaakt, terwijn ik niet anders hoope, en wensche, dan de Zeigen van Zijn Hooghiet, en die van Zijn Hoogheits voor oiders, de voorstin en oidehelden te hoope, dog dat Zijn Hoogheit nüt alti zeer van geroelen is, om mij zus armoodig, en elendig te maas ken en ik biode dun aangerde

[Javanese script text]... de zeer dringente van beeter, en dat ik met waarheid zeer opregtelijk meene, ten eynde om dog meede deel te hebben aan het onheijl van ’t land Java, en dat het ooc zeer goed zoude zijn wanneer ik in het vervolg in staat zoude weesen om eenige gewoegen zo veel aan ’t hof van Zijn Hooghied als aan Zijn Hoogheds Lehre te kunnen besorgen, Dit nu ouder Broeder Mads Pomongong Soemo Diningrat, omtrent de kennis gave hier van aan Zijn Hoogheid hebbe ik mijn vertrouwen op UEd Gestelt. ~

” Geschreven op Zaturdag den 20 van het Ligt Szawal in het Jaar Wamoe 1737 ofte den 18 van Slagt maand 1810. ~

Voor ’t Franslaat

(Round blue ink stamp at the bottom left: “ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA”)

1. Adhi Tumenggung Natadiningrat, kula anyanthelaken unjuk dhateng adhi, yen sapunika kula nuwun pamit ngumbara, sumedya angrisak dhumateng ingkang tansah adamel kiyanat ing titiyang Jawi, anargi saking namaning Gupermen, senajan sami bangsa Jawi, kula inggih nawi amilih-amilih, pundi ingkang sumedya adamel karisakan kula, amesthi inggih kula risak, kadasta bawah ing Surakarta, punapa denge ing bawah pasisir, enggal kula rayut sadaya, ingkang supados kenging kula aben kalih Gupernèn, sarta kula aben kalih dedamel ing Surakarta. Wondene sapengker kula, Kratondalem ing Ngayogya, inggih adhi ingkang angreksaha ingkang priyogi, kadasta Loji ing Ngayogya, tuwin Kèraton ing Surakarta, yen sampun kelampahan kula rayut wahipun, amesthi boten purun angganggu ing Kratondalem. Wondene kula boten pisan-pisan/yen balele, ing Sampeyandalem, boten langkung pandonga Dalem ingkang kula suwun, sarta bèrkah panjurungipun ing Leluhurdalen ingkang sami anbeg Ratu Pinarjurit, nanging Sampeyan Dalem sampun ngantos kelajeng-lajeng gadhah karsa adamel ing kemlaratan kula, sakelangkung atas sanget ing panuwun kula, mila sayektos, kula temen-temen sumedya angrimpili sesuker ing tanah Jawi, sakur malih ing təmbe kula saged adamel ingkang dados ecanipun ing Kraton Dalem, tuwin suka leganipun ing nala Dalem.

Ingkang punika adhi Tumenggung Natadiningrat, kunjukipun kahuningan ing Sampeyan Dalem kula pitajeng dhateng adhi.

Sinerat ing dinten Saptu tanggal ping kalihdasa wulan Sawal ing tahun Wawu angkaning warsa 1737.

4. Kangmas Tumenggung Sunadiningrat, kula anyanthelaken hunjuk ing sampeyan, yen sapunika kula nuwun pamit ngumbara, sumedya angrisak dhumateng ingkang tansah adamel kiyanat ing titiyang Jawi amargi saking namaning Gupernemen, senajan sami bangsa Jawi, kula inggih nawi amilih-amilih, pundi ingkang sumedya adamel karisakan kula, amesthi inggih kula risak, kadasta bawah ing Surakarta, punapadene bawah ing pasisir, enggal kula rayud sadaya, ingkang supados kenging kula aben kalih Gupernemen, sarta kula aben kalih dedamel ing Surakarta. Wondene sapengker kula, Karatondalem ing Ngayogya, inggih sampeyan ingkang ngreksaha ingkang prayogi, kadasta Loji ing Ngayogya, tuwin Kraton ing Surakarta, yen sampun kalampahan sami kula rayud bawahipun, amesthi boten purun nganggu ing Kratondalem. Sarta kretes ing Ngayogya kalih kretes ing Tuntang, katiga kretes ing Merbung, tuwin ing saliyanipun malih, enggal sampeyan bubrahi sadaya, ingkang supados yen

2

5 yen wonten mengsah, sampun ngantos lumobet ing Kratondalem. Wondene kula boten pisan-pisan yen balelaha ing Sampeyandalem. Boten langkung pandonga-Dalem ingkang kula suwu sarta berkah panjurungipun ing leluwurdalem ingkang sami ambeg Ratu pinarjurit, nanging Sampeyane Dalem sampun ngantos kelajeng-lajeng gadhah karsa adanel ing kemlaratan kula, saklangkung atas sanget ing panuwun kula mila sayektos, kula tonen-temen sumedya ang rimpili susukering tanah Jawi, sukur malih ing tembe kula saged adanel ingkang dados ecanipun 6 ing Kratondalem tuwin suka leganipun ing nala Dalem. Ingkang punika kangmas tumenggung Sumadiningrat, unjukuipun kahubiningan ing Sampeyan Dalem kula pitajeng ing sampeyan. Sinerat ing dinten Septu tanggalping kalihdasa wulan Sawal ing tahun Wawu angkaning warsa 1 7 3 7.

7 Punika pemut sahuninganipun kangyengi kyahi Dipati Purwo, prakawis sapatrappatrapipun kapi tan Jim Sing, kang nama raden tumenggung Secadinin rat, tindakipun ing Negari, ingkang rumiyin gadhah atur dhateng kangjeng Ratu Ibu, asring nyahosi serat pyambak, kalih Raden Dipati asring rombagan dhateng pagriyanipun raden Secadiningrat wanci dalu, kalih raden Secadiningrat agadhah kajeng tilas kalangenandalen, raden ayu Murtiningrat kadamel semahipun, ingkang dipun pules ipeneipun radenayu Murtiningrat, anama Mertapiyoga, mantri Jawi, yen ngantos kelampahan kaebang kadamel bupati, raden Dipati ingkang dipun tempahaken kengingipun, kalih gadhah kapal teji badhe kalambangaken kalih randhanipun Kangjeng Sinuhun. KaliH wonten tiyang jawil dhateng kapitan, yen tentu Inggris kagantos ing Welandi wonten watiripun dhateng kapitan, kapitan wicanten: Welandi mangsa sageda bilaheni dhateng piyambakipun, sawab piyampakipun kaangkat ing Ratu kahiden ing Gupermen Inggris. Dene Welandi punika tiyang beburuh dhateng Gupermen Inggris. Kalih saweg marengi menantu anak-ipun jaler, Kangjeng Sinuhun miyos kalih Kangjeng Ratu Ratu, Raden Dipati sakancanipun Bupati sami derek sadaya, sami sâla konawon wonten ing kongsi, sami anedha eca, nawi bendara bendara putri sentana, bupati, sasampunipun bendara bendara putri sentana, nunten bendara putri kalih nyonyah kapitan, kang nama radenayu Secadiningrat, inggih sami nedha eca, nawi kasegah imunan, bendara-bendara kathah ingkang sami wuru, kalih raden dipati gadhah parentah dhateng kancanipun bupati, yen utusan dhateng raden Secadiningrat, kadosa

yen utusan dhateng raden Dipati, punapadene yen utusan dhateng denayu Seca-

-1-

Bundel Djokjo Brieven no. 46 ‘Raden Ronggo 1810-1811’

Letter of Raden Rangga to R.T. Natadiningrat Sat., 20 Sawal A.J. 1737 (17 Nov. 1810)

Adhi Tumĕggung Natadiningrat, kula anyanthelakĕn unjuk dhatĕng adhi, yen sapunika kula nuwun pamit ngumbara, sumĕdya angrisak dhumatĕng ingkang tansah adaměl kiyanat ing titiyang Jawi, amargi saking namaning Gupĕrnĕmĕn, sanajan sami bongsa Jawi, kula inggih mawi amilih-milih, pundi ingkang sumĕdya adaměl karisakan kula, amasthi inggih kula risak, kadosta bawah ing Surakarta, punapa dening bawah pasisir, inggal kula rayut sadaya, ingkang supados kenginggika kula abĕn kalih Gupĕrnĕmĕn, sarta kula abĕn kalih dĕdaměl ing Surakarta. Wondening sapĕngkĕr kula, kraton dalĕm ing Ngayogya, inggih adhi ingkang angrĕksaha ingkang prayogi, kadosta Loji ing Ngayogya, tuwin kĕraton ing Surakarta, yen sampun kalampahan sami kula rayut bawahipun, amasthi botĕn purun anggangu ing kraton dalĕm. Wondening kula botĕn pisan2 yen baleloha ing sampeyan dalĕm, botĕn langkung pandonga dalĕm ingkang kula suwun, sarta bĕrkah panjrungipun ing lĕluhur dalĕm ingkang sami ambĕg[120] Ratu pinarjurit, nanging sampeyan dalĕm sampun ngantos kĕlajĕng-lajĕng gadhah kĕrsa adaměl ing kĕmlaratan kula, sakĕlangkung atas sangĕt ing panuwun kula, mila sayĕktos, kula tĕmĕn2 sumĕdya angrimpili susukĕr ing tanah Jawi, sokur malih ing tĕmbe kula sagĕd adaměl ingkang dados ecanipun ing kraton dalĕm, tuwin suka ing nala dalĕm.

Ingkang punika adhi Tumĕggung Natadiningrat, kunjukipun kahuningan ing sampeyan dalĕm kula pitajĕng dhatĕng adhi.

Sinĕrat ing dintĕn Saptu tanggal ping kalih dasa wulan Sawal ing taun Wawu angkaning warsa 1737.

Younger brother Tumĕggung Natadiningrat, I beg leave to inform you, that I now wish to take my leave from you in order to lead a roving life, [121] intending [122] (and) have the plan to destroy those who are acting[123] treacherously towards the Javanese, in the name of the (Dutch) government, *if they are also Javanese (who act thus)*, I will indeed pick and choose those who are attempting to bring about my destruction, indeed I will not fail to destroy them, [124] *(such as) the territories of* [125] *inhabitants or from the north coast (pasisir) areas, I will immediately plunder them all, (ngrayud - GR, vol. I, p. 357), so that I will be able to set them against the government using*

---

[120] Should read *ambĕk* (just variant spelling).

[121] (You may be right here)

[122] *will be destroyed by me?*

[123] *constantly deceive*

[124] *if (kadosta ?) they are Surakarta*

[125] *quickly usurp if possible or of*

the weapons of Surakarta. Moreover after my departure, it is you who must watch over the court of Yogyakarta in a proper manner, so that [126] *If I have succeeded in usurping the territories of the (Dutch) fortress in Yogyakarta and of the court of Surakarta, they certainly not dare to disturb the Yogyakarta fort and the Surakarta kraton, when once I have plundered the areas under their (Dutch and Surakarta) administration, they must not be*

- 2 -

Furthermore, I am absolutely not rebelling against His Highness (Sultan of Yogya) [127] able to do harm to the (Sultan's) court. Moreover, I have entirely no desire to act rebelliously to His Highness (sampeyan dalĕm), (and) and will not exceed (?) the royal blessing which I beseech want nothing more than to beg His Highness' intercession, together with the blessings of the royal ancestors who expressed the wish to become rulers in battle (ratu pinarjurit), but His Highness should not proceed to entertain the wish to cause me misery (adamĕlling kĕmlaratan kula), and I beg this keenly, for I really and truthfully intend to pluck out the uncleanness from Java, (and) it would be just my devout wish that I could do something which could be good for His Highness' court and would cause his heart pleasure.

The above, younger brother Tumenggung Natadiningrat, as far as informing His Highness is concerned I entrust this to you.

Written on Saturday the twentieth of the month Sawal in the year Wawu A.J. 1737.

(the original letter was sealed in an envelope adressed to R.T. Natadiningrat and sealed with the signet of Raden Rangga).

A similar letter was addressed to R.T. Sumadiningrat also asking him to destroy the bridges in Yogya, the bridge across the kali Tuntang (nr. Salatiga) and the bridge at Mĕrbung (? Klaten), so that enemies would not be able to approach Yogya).

"Warrior kings" [128] Y. Titu taken by MBJ, Pangeran Adipati Nukawati Senepatirng [129] Pran Pranuka Jayengrat

[126] *you must take the necessary steps, younger brother, to watch over the court of Yogyakarta, so that (those in the) and of the court of Surakarta*

[127] [Marginal note:] *this should be more strongly phrased*

[128] [Note written on separate slip of paper accompanying the text]

[129] [Or *Senepati(ng)*]

Měrbung or Marěbang is 5 km. West to slightly South of Klaten [130]

AN Djakarta R. Ranggo 1810-1811 20.46.

18 Nov. 1810 - 25 Nov. 1810

Proclamation of R. Ranggo, 21 Shawal, Wawu, 1737 [131] 18 Nov. 1810 *Wrong*, **21 Nov. 1810** Trans. J. W. Winter.

Proclamations Raden Ranggo

From Ranggo PWP. Charged + raiding war in Java to capture all lands in Java. To protect all Java/Chinese inhabitants who are being oppressed by Dutch Govt.. *Su Bl Add 12341 f 11r.*

Decision of Ranggo to help them = through grace of God gets title of **Sunan Prabu Ingalaga**. At present holding court at Maospati, at **Kraton of Pizarjurit** [132]

Already shows signs of good + just attitude to all mortals on earth.

Decision to Raise 4 people in Rank = - R.T. Nanrakiningrat as *P. Raja Purbaningrat* - R.T. Nanrakusuma as *P. Raja. Purlawidera* - R.T. Pringgalaya as *P. Suria-adiningrat* - Mas T. Sumanegara as *P. Suria Adiprakasa*

4 persons charged + preparations for war in Java: Given hon. titles of Supreme leaders in war. *Oppergebieden in den oorlog.*

Ranggo orders to all Chinese/Javanese in Java to completely destroy all Europeans who are ruiding [133]/corrupting Java.

Orders them to obey 4 army commanders + conquer any govrant. posts / kraton which Ranggo thinks necessary + destroy Europeans. Afterwards, guarding of lands, to be entrusted to Chinese. *Conter ruled by Europeans le. Pajinir.*

Servatius to Eng, 25 Nov. 1810

---

[130] [Note written inside a drawn circle on the separate slip of paper]

[131] *21 Shawal, Wawu, 1737*

[132] Also noted as *Kraton Pinarjurit* / *Ratu Pinarjurit* in the right margin.

[133] Written as “ruiding”, likely intended to be “ruining”.

Sending of letter of R.T. Nanrawinata/Nasradipura. After Reading orders Ranggo - declare themselves against Ranggo.

AN Djokjo R. Ronggo 1810 - 1811 20.46.

18 Nov. 1810 - 25 Nov. 1810

Proclamations of R. Rangga, 6. 21 Sawal, Wawu, 1737 18 Nov. 1810 Wrong. 21 Nov. 1810 Trans. J.W. Winter.

Proclamations Raden Rangga

From Rangga Pwp. Charged w[ith] waging war in Java & to capture all lands in Java. To protect all Javan/Chinese inhabitants who are being oppressed by Dutch Govrnt.

See BL Add 12341 f 11r.

Decision of Rangga to help them = through grace of God gets title of Sunan Prabu Ingalaga. At present holding court at Maospati, at kraton of Pinarjurit.

[Kraton Pinarjurit] [Ge Leta Ratu Pinarjurit]

Already shows signs of good & just attitude to all mortals on earth.

Decision to raise 4 people in Rank: - R.T. Nasradiningrat as P. Raja Purbaningrat - R.T. Nasrrakuruma as P. Raja. Purlawidesa - R.T. Pringgalaya as P. ” Nuria-adiningrat - Mas T. Numanigara as P. ” Nuria Adiprakasa

4 persons charged w[ith] preparations for war in Java: Given hon. titles of Supreme leaders in war.

Oppergebieden in den oorlog.

Rangga Orders to all Chinese/Javanese in Java to completely destroy all Europeans who are ruining/corrupting Java.

Orders them to obey 4 army commanders & conquer any govrt. posts/kraton which Rangga thinks necessary & destroy Europeans. Afterwards, guarding of lands to be entrusted to Chinese. Contributed by Europeans. R. Papsivir.

Nervatins to Eng. 25 Nov. 1810 Sending of letter of R.T. Nasrawineta/Nasradipura. After reading orders of Rangga - declare themselves against Rangga.

0181 . vol 81 0181 . vol 75 - Path of Rangga given name of R. Adip. Nurianegara + 4 army commanders forced to follow him + families at dalem of Maoppati.

Yesterday at Bandhar of Asam. Lt. Paulus complains bitterly of indifference of Purnadipura - comm. of Expedition v. Rangga. All supplies lacking = has to use own money to buy grass for horses. Amazed at indolence of Purwadipura

R.T. Naprawizatal R.T. Danradipura Bupati of Magetan to Navatius, 26 Nov. 1737 [23 Nov. 1810]

acknowledging Receipt of order from MB II to track down R. Rangga.

Engelhard to Daendels, 25 Nov. 1810

Sending on to Daendels = translations of letter written by Rangga to Namedizingrat / Natadiningrat.

Note of Daendels = News of Rangga to HB II now up their bad faith. + strengthen D in opinion that HB II accomplice of Rangga, I await an explanation from you, before I decide y. I should march on Yogya. Already gives order that y. Rangga attacks Dutch lands - to take in stern reprisals / against Yogya territory.

Rangga conference at Pesang Tinggilt MN Regent. *Rangga conference at Tinggil*

HB II reports on names = R.T. Nasradiwiria / Cakradiwiria / Nayadirana unknown to him.

Purwadiningrat / Prawirapintika are dead.

Pringgakusuma had already returned via Pacitan to Rawa.

Plan of Rangga to conspire + following Bupatis Mas T. Numanigara (Kapadharangan) R.T. Nasradizingrat (Nipang) Rajikuisi. R.T. Natawijaya (Nipang Parolan) R.T. Pringgalaya (Kertasana) R.T. Nasrakusuma / Surobogan. Manghadirana, R.T. Nasranegara / Japan K.ing. Kalangbret. Mas T. Purnadipura

AN ’Djokjo R. Ronggo 1810 - 1811? no. 46.

25 Nov. 1810

Nastradiningrat / Pringgalaya / Nastranigaraj Mangundirana[134] meet Rangga whilst at Madina. Numanegara journeying to Yogya to accompany Rangga to Bogor.

But Bupatis of Magetar: R.T. Naprawinata[135] (suspected by Rangga) & R.T. Naprasipura & R.T. Prawirazatika (Bauwērna) want to shelter him. Weldenij te onderbrengen.

---

[134] Written above with an insertion caret.

[135] A question mark is placed above this name.

Replaces Bp. Wirapari Yudakupuma & Notos Pringadipura Bp & puri. ” ” Puri Natadiwiria. by Angawikrama. Bp. puri. See Report 12741 ff. 187. Bp Papikaran Prawirayuda by Prawirabrazi.

Feeling in Nalat Yogya that one order of MBII about Rangga majority of MN Bp’s would generally known. desert him.

News received by CP = that Bp’s Magetan = do battles follower of Rangga. at present all princes/ARE But outcome not clear. Inner- Outer Regents in kraton to renew oath of loyalty to Sultan. Because of Taxes still owed by Rangga for MN + loans from Ratu Kencana MBII 20,000 Rp.p. out of pocket

Shorty before departure Rangga borrows 800 Rp.p. worth of clothes etc. from Dutch citizen: Marcus. Twisle/cloth 47yum. Louis MARCUS 56 letters of Rangga given via PRI to Eng. 24 Nov. trade 1810. No news from NK = But sends Eng. present of Rangga madu via Non NP. Thull.

Eng. - Peny atus, 25 Nov. 1810 as above on Regents meeting at Tinggil 2r. ? Rangga long Ponten plan to fall on Bordut Nurabaya. Panisin kabupaten

---

181. **Poltroon** - *Spiritless*, *coward*

Dilatoriness of Yogya expedition: a poltroon (poltrous) of Purwadipura in order to defer engagement at Rangga.

Tells DR II to take matter up at MB II and appoint new army commanders who would make more haste.

25 Nov. Evening: DR II + Regents to take another oath of allegiance to MB II.

Rumour about Prangwidana: people say, *long time friend of Rangga.*

When Rangga recently in Madiun during Puasa [136] send message to him.

Messenger: Sunadiwiria [137]

Appoints

Tells Rangga that if govrant needs PW against Rangga - R should not fear anything because he would see that guns had no bullets in them.

? Plot of PWD to make Rangga fall into a trap.

If possible should meet at Keratin to discuss affairs.

26 Nov. 1810

---

[136] *Indonesian fasting month.*

[137] *Highlighted in red ink in the original text.*

AN ’Pjokjo R. Ronggo 1810-1811? 2026.

Eng - Servatius (cousin) 26 Nov. 1810. Sends on copies of Rangga’s letter to NP I ND. DR II: Inquiring about measures to be taken by PB IV v. Rangga. P.J. Capitan Cina reports news that Bandhar of Mus… [138] Mararan, Go ki to, Reports that on 28th Nov. 1810. Rangga + following passes Burns Solo village of Mararan. Nragen Chinese Bandhar that all inhabitants flee. + Burns Yogya village / Bandhar of Mararan: Bandhar Retines to Solo. Most of inhabitants of Nukawati also flee.

Servatius - Eng. 26 Nov. 1810. Sends on Piagem of Rangga urging inhabitants of MN on against Europeans. Agreement + Eng. over Purwadipural PWP. PWP in character to take advantage of bad luck of Rangga. PB IV gives orders to all Rangga. Solo MN Regent to Depant to their Regencies. + to take Rangga to prevent attack by Rangga dead or alive of Trespasses on Solo territory.

Eng - Servatius, 27 Nov. 1810. Report of R. Aria Nasradiwiria to R. Adip. Cakranagara. 1 p.m. Tinggiv Conference apographal. Wound Report news from Solo to MB II. MB II + Regents pleased about Report from Solo.

R. Aria Nasradiwiria at Jagaraga to Cakranagara, 26 Nov. 1810. 27 Nov. [139] Nawal? goes to desa of Padasi in Sukawati. Nayn that Rangga passes through on Nat. 26 Nawal + Naprakusuma / Nasradiningrat / Nasradiwiria = rc. 24-XII-1810. Sumarigara / Pringgakusuma. House Burnt down.

.von.ds. 0191

Trans. Report of Naminggala. Trusted confidante, Demang of Selanggu. 24 Nov. 1810

On Friday morning Purwadipura + other Yogya commanders. 15 Europeans / 10 cannon on gun carriages Pang Selanggu. + 2,500 armed prajurits.

Eng. - Phenden, 26 Nov. 1810 9 p.m.

1 a.m. in morning Princes / Bupatis come out of kraton. after swearing oath of loyalty to HB II + promising to support expedition v. Rangga. conference ended + supper.

HB II does not tell Eng. immediately about flight of Rangga. Because PR II unable to tell HB II because sleeping. PR II fears to tell Eng. about flight of R without permission of HB II.

Fear of PR II that flight attempt to event which would Bring him ill luck.

---

[138] A question mark is placed above the text “Mus…”.

[139] Written above is “28 Nov. J”.

PR II excuses Rangga to HB II because knows that HB II would not apologize for Rangga / would not hear no evil spoken of him.

With tearful eyes PR II relates flight to other Princes. + shame/grief at this event.

Tomorrow morning early = Pangeranumay, Adinagaras, R.T. Wiryakusuma (Pang. P. Pemang) 300 Infantry leave for keaten + 200 men on horseback. to reinforce Purwadipura's expedition + take an order from HB II to expedition.

Relates news from Namingnaent of messengers sent to Grobogan.

News of Opparov + letter of HB II to Madura. Bpn of Magetan guarding road to Madura. PR II says that R.T. Tirtadiwiria / P. Adinagara to leave following day.

27 - 28 Nov. 1810

AN 'Djokjo Brieven' 20.46 R. Rangga 1810-11.

MB II to Purwadipura, 20 Shawal 1737 26 Nov. 1810

Letter to be taken by Adinagaral Wiriakusuma / Dipakusuma.

Rangga appears to be an evil man: had Burat villages in Nogya territory + in territory of "Non" Prabu. urges pup to attack Rangga! If any Bupati of MN loyal to Rangga, new successor should be appointed to kabupaten in consultation to other Bupatis.

Eng. to Nerratius, 27 Nov. 1810

Orders MB II to Grobogan reaches Regents + necessary steps taken for defense of Regency.

Relates departure of reinforcements for PWD'N Expedition, under Adinagaral Dipakusuma / R.J. Wiriakusuma.

Eng. to Nerratius, 27 Nov. 1810

PR II sends order to Purwadipura to provide supplies / grass for Paulus' troops. Eng. sends Paulus 50 Rp. p. to pay Eur. Troops. from kraton on expedition.

136 Rp. p. to be paid to = Kapitan Cina in Kedhu = Si Kian Ning.

Eng. to Daendels, 27 Nov. 1810 7 p.m.

Letter of MB II to Daendels about flight of Rangga enclosed.

Natarawinata / Natradipura = Bps. of Magilan - on learning real news about flight of Rangga declare against him.

Tues. Oppanner leaves for Madunit copy of order from not yet returned. MB II

Rangga appoints Patch / R. Adip. Nurianagara + 4 princes' families imprisoned in Dalem at Maospati.

18. FS 8181 . von Serratus to Eng. 27 Nov. 1810 PB IV to send a pair of Bupatis + prajurits to Maduin to attack Rangga.

Eng. to Serratus, 28 Nov. 1810 Refusal of Solo court to believe that flight of Rangga occurs without prior knowledge of MB II PB II wish to maintain good relations + older brother in Solo.

Asks for reaction of PB IV on letter of R. Rangga to NP/NP. Postilion Verstraaten accompanying P. Adinegara to MN.

Cakranagara to PB II, 26 Nov. 1810 Jawa Regents + wedanas of Gidong diparak Tinggin. Next after him: R.T. Purwadipura / R. Ria Nindunijal Oulu Regents: R.T. Wirianigara / R.T. Mertalaya Wedana Prajurit R. Panji Nuryingrana. Wedana Kalipaten: R. Ng. Nayasentika + 1000 prajurits Jum. Tamping: Mas Tum. Kertadirja. + 12 dragoons from kraton guard. MB II orders to get Rangga alive or dead if offers resistance.

Rangga leaves without permission + MB II amazed that Rangga could misread " in Solo a pavilion.

Eng. to Daendels, 28 Nov. 1810 10 p.m. About letters of Rangga to NP/NP. Trans. differ in Nogyal / Solo because of special kraton language in which written.

Purwadipurati[140] Pr II. 25 Nov. 1810

25 Nov. - 1 Dec. 1810

An 'Pjokjo Bricnen? 20.46 R. Ranggo 1810-11

Rangga says: "People wanted to send me to Batavia, but I had no wish to comply. I fled secretly. Would spend 5-10 days in Pinggir to see whether he was being followed afterwards would go on to Panair district."

Rangga meets Nsumarigara at Pinggir: - hands over wife of NN Pringgalaya at Madura. Sumanegara at MN. Rangga summons all Bupati's but many refuse to comply. PWD sends messages to Grobogan/Wirasari/Nipang informing them of state of affairs. -> warns priyayis of Magetan/Madura. Pinggir.

R. meets non of Bp. of Blora (Solo area) in Pinggir. Takes from him gun + pike. Threatens next death if does not follow him = non agrees + takes oath of allegiance to Rangga. goes + him to Madura.

Burns down pondoks of P. Purbonegara in Banwernan. Demang of desa Rukak appointed as Rangga + title of R. Prawiradurga. + blue payong.

---

[140] Marginal note: 28 Nov. 1810

Blocking of roads in Madura. Rangga carries *yellow payong + 5 others blue + gold band.*[141] *Prawidana agreement*

PWD Prawicdanai + Rangga pass through Desa of Naren without meeting each other. Rangga. PWP goes out hunting deer.

Hears that PWP had come to a direct agreement + Rangga. *V. disturbed about it.*

Newrathis to Eng. 28 Nov. 1810

Sending out of wodanas to Panaraga. + troops from Solo: * P. Tepanaraj R. Wircawinatal ti Jum. Wiranjal * R. Purwakusuma

.24.1 - Vol. 25 0181

Eng. to Daendels, 4 Dec. 1810 2 p.m.

Refusal of D. to allow MB II to receive any ammunition. Eng. does not include in this prohibition *yearly delivery of 500 lb gunpowder for firing of salutes* (order of 19 Jan. 1809) + 100 lb for CP (order of 21 Feb. 1809)

Difficulty of getting news from Kraton. MB II appears to have had his eyes opened by Rangga's flight. No Pangerans / Bupatis except for PR II + Outer Regents will come to no Eng. Only Nees at Mulud / Piasa / Besar. Expects support from Pakualam [142] * Ngabei / Mangkuwinigrat / Demang. * Panular / Adikusuma / Adiwijaya. But cannot guarantee anything. Neris, Daendels. Extracts from Memorie van Overgane

News of attack on Magitan by Rangga. Eng. to Denatour, 2 Dec. 1810 News that Rangga goes to desa [143] of Nambang Nima on 29 Nov.

Von Winkelmann, to Eng., 3 Dec. 1810 *Infantry / cavalry to march to Central Java.*

Van Pabst to Von Winkelmann, 1 Dec. 1810 Chinese from Maonpati say great commotion amongst inhabitants there. Rangga expected to arrive there = confidant of Rangga, * P. Ngatibi already there. * Bp. of Padagangan [^150] & other Bupatis & Patih of Panolan at Maonpati (Bp. Nich) Bp. of Magitan refusal to obey Rangga.

Kraton of Rangga at Maonpati not yet completed *placing punis (spiked bamboo) on E. wall*

---

[141] Written in red ink: Prawidana agreement and annotated with arrows.

[142] Marginal note: "Rickeys see MS p. 352"

[143] Written in red ink: "Kraton of Rangga"

21 Nov. - 1810

AN ‘Djokjo Brieven’ 20.46 R. Ranggo 1810 - 11.

Letters found on search of Rangga’s Dalem by P[re]t under other party’s hood papers.

By Mastri Phopasrana opened & immediately brought to kraton, taken straight to MB II without being handed over to NA/NA.

R.T. Pringgakusuma, Bp. Rawa [144] [Margin notes, left]: :: Rangga planning flight in advance.

sent to receive news of flight of Rangga.

On recent returning Rangga from Madura

tells PK at meeting at Dilanggu

that he had written to all Bpn. in Madura that he would probably not appear in lonat at Mulus.

But had not received an answer from Bpn.

Reason PK does not tell MB II out of fear of being punished by MB II. *Because everyone knows how much influence Rangga has on MB II.* [145] PK tells Bp. of Kintapara = Pringgalaya of meeting + Rangga. [146] *Warned him that should R give him any orders not to [?]* **not** *that PK then Pringgalaya should not obey Rangga’s orders.*

if Rangga returned to Madura without PK then it would [be] a sign that Rangga rebelling v. MB II

[Margin notes, left vertical]: Sumanegara v. good Footings + Yogya count Sumanidiga [?] nuth = R.A sepuh

new Orders of MB II taken + Dipakusuma etc. P[re]t tells Erg. that MB II orders that if Rangga captured should be killed immediately. *Because MB II would be embarrassed if Rangga brought back alive to Yogya.*

Because of loyalty to MB II in Giyanti War - promises never to harm descendants of the day of their blood but to forgive sins.

---

[144] *R.T. Pringgakusuma, Bp. Rawa* is written as a header before the list of intelligence points.

[145] The phrase “out of fear of being punished by MB II” is emphasized with a bracket and a marginal note “RT”.

[146] “PK tells Bp. of Kintapara = Pringgalaya” is written clearly in the body.

Because of promises MB II to grand father of Rangga * @ 1. father of R.T. Danrakusuma. * @ grand father of Mertalaya * @ father of R.T. Danrawijaya * Bp. Pacitan. * @ father of Sinduragara

Nasim Jam. Niwa Wijaya Kyai Natapraja

0181 - vdk 18

Pauluz to Eng. 26 Nov. 1810

[147] 3 days journey from Madura.

Asked for news = says Rangga plans to go to Paginir. Gives orders for all subordinate bupatis to appear before him.

At Pinggir during flight from Jogya = Rangga met [*son*] of Rp. of Blora called Tirtakusuma. Sworn to follow Rangga until death.

R gives Bekel Rangga Prawiradurga, a blue payong.

Also Buran down all stopping places of Solo P., pejanggrahans. Purbanagara has blocks all major/minor roads in Madura. Blocked [*Rangga carries yellow payong.*]

- 5 others green [*+ yellow bands.*]: Puspadiwiria / Prawiralaya / Prawirapraja / Prawirabrata / Ranadirja.

Nothing new to report about MB II's troops.

P.N. Rangga at Pesang Tarik in Madura = news that coming out to attack expedition.

Purwadipura to PRI, 25 Nov. 1810 (27 Sawal, 1737)

At village of Cemara in Madura = met woman named Anga Pria.

Coming from Madura = a servant of Ratu Maduretna.

Receive some edibles from mother R. Ayu Rangga for R. Rangga.

- have to pay homage to Rangga.

Meet him in Desa y Pinggir. Give food from mother. + pay him compliments.

Says that R. Ayu Rangga v. grieved on hearing news that R. be sent to Batavia about Rangga.

---

[147] 4 days journey from Madura = meets Jav. Ongadriya journeying from Madura to Nogya

1 Dec. - 7 Dec. 1810

AN ‘Djokjo Brieven’ no. 46. R. Ronggo 1810-11.

Purwadipura to PR II, 1 Dec. 1810 PWP summons Jayapintika, Kirtadinja, Alap2 Next to Magitan to find a good place for R. Ayus. R. Ayus taken to Mtng Ninga kangu = 6 hour from Magitan.

Rangga burning desa in Panaraga who refuse to submit. Apptmts R. Singadrana at Dayong Purga to Ranger Prawiratentika Bausineara Pinggir. ” ” ” Wirasari Ranamenggala ” Tarik ” ” ” Waringpati.

Rangga attacks Magitan on 3 sides + Blue Payongs. M. JE. I N commanded by Rangga himself. But because of heavy rain - retires to Madina.

On return Prawiralaya, Brata + some prajurits of Rangga due. > Mas J. Numanegara still in Palem at Madina.

Mas Rangga Kartadiwiria to Ng. Kartareja in Solo 2 Dec. 1810 25 Nov. Rangga in Pesa Tarik. leaves for Kitha Mendira + burns village. R. meets Patih of Raden Ria receives piagem to become Tumenggung in Jagaraga. But Patih lalu dies.

28 Nov. 1810 R. back in Madina. Priyayis / pemanggu congratulate him on appointment of as Nunan Prabu Ingalaga. 3 cannon shots fired.

Cakranegara to P. Aria Tepasana. Tum. wiraneja Both commanding nolo expeditione Jagaraga p. 57

one prajurits gathered in Panaraga ordered to co-operate + Nogya Troops under Purwadipura.

8
1
0
-
1
8
1
6.
Ju
m
.
M
ěr
a
ni
g
ar
a
(
B
p.
Bl
or
a)
to
R.
A
di
p.
C
a
kr
a
n
a
g
ar
a.
p.
6
1
7
D

e
c.
1
8
1
0
P.
A
ri
a
Pr
a
n
g
w
ě
d
a
n
a
+
6
0
0
Tr
o
o
p
s
to
p
a
ss
th
ro
u
g
h
o
n
w
a
y

to
Bl
or
a.
to
re
gi
v
e
n
(r
o
o
d
?)
pr
o
vi
n
c
e
s
C
a
pt
ur
e
s
3
Ja
v
a
n
e
p
er
s
in
w
o
o
d
of

Bl
or
a.
Hi
st
or
y
c
a
v
al
ry
/
in
fa
nt
ry
p.
6
9
of
P.
A
ri
a
C
a
kr
a
k
u
s
u
m
a.
2
3
0
4
s
ol
di
er

s
in
al
l.
?
T
o
h
u
nt
d
o
w
n
R.
R
a
n
g
g
a
|
5
D
e
c.
1
8
1
0
|
T
a
m
b
a
m
a
s
C
a
v.
|

Myi			
Pilihan Cav.	Jayinga strain	Inf.	Talang Pato Inf.
:—	:—	:—	:—

:
—
: |
|
C
ol
. |
1
| -
| -
| -
| |
C
a
pt
. |
1
|
1
|
1
|
1
| |
1
st
Lt
. |
1
|
1
|
1
|
1
| |
2
n
d
Lt
. |
3
|

3
|
3
|
3
||
A
dj
. |
2
|
1
|
2
|
1
||
S
gt
. |
5
|
5
|
5
|
5
||
C
or
p.
|
1
0
|
1
0
|
1
0
|
1
0

| |
T
a
m
b
u
n
g
/
Pi
p
er
s
|
5
|
4
Tr
u
m
p
et
er
s
|
4
Tr
u
m
p
et
er
s
|
5
D
ru
n
er
s
| |
S
ol

di
er
s
|
5
0
+
R
e
gi
e
n.
5
0
+
pi
k
e
s.
|
3
5
3
5
|
5
0
5
0
|
4
0
4
0
|
| |
Pr
aj
ur
it
4
0
p

ul
u
h.
A
ni
rn
e
st
il
/
A
ni
rp
ri
n
g
g
o
In
f.
|
4
0
p
ul
u
h
A
ni
r
m
al
a
/
A
ni
r
w
ik
ar
a
In
f.

Ningandara Inf.	Tambama Wetan Cavalry	Nawaran Inf.

:
—
: |
:
—
: |
:
—
: |
:
—
: |
|
C
ol
. |
1
+
1
Lt
.
C
ol
. |
1
+
1
Lt
.
C
ol
. |
1
1
st
Lt
.
C
ol
. |
1
Lt
.

C
ol
. |
1
Lt
.
C
ol
. |
|
C
a
pt
. |
4
|
4
|
4
|
1
|
2
| |
1
st
Lt
. |
4
|
4
|
4
|
1
|
2
| |
2
n
d
Lt
. |

8
|
8
|
8
|
3
|
4
| |
A
dj
. |
2
|
2
|
2
|
2
|
2
| |
S
gt
. |
8/
1
6.
|
1
6
|
1
6
|
5
|
8
| |
C
or
p.

| 40 | 40 | 40 | 10 | 20 | | T/P | 16. | 16. | 16 | 5 | 8 | | Soldiers gun. | 20

0
|
2
0
0
|
2
0
0
|
4
8
|
1
0
0
| |
pi
k
e
s.
|
2
0
0
|
2
0
0
|
2
0
0
|
4
7
|
1
0
0
|
2
4

6 Cavalry 1955 Infantry Relasi of Nalonese in Magělan. Reporting Ran

g
g
a’
s
at
ta
c
k
o
n
re
gi
ta
n
+
m
ur
d
er
/
w
o
u
n
di
n
g
3
D
e
c.
1
8
1
0
B
ur
ni
n
g
of
T
o

w
n
3
D
e
c.
1
8
1
0
Y
o
g
y
a
Tr
o
o
p
s
A
rr
iv
c
at
W
ir
o
n
g
S
at
.
2
8
N
o
v.
1
8
1
0
A
N
B

u
n
d
el
S
ol
o
R
a
p
p
or
te
n
B
ri
e
v
e
n
1
8
1
0
–
1
8
1
6

14
8
n
o.
3
7.
9
D
e
c.
1
8
1
1

[148] *AN* likely stands for *Algemeen Nederlands* or refers to an archival collection name.

0
–
1
6
D
e
c.
1
8
1
0
R
el
a
a
s
p.
W
a
n
gi
at
ar
u
n
a.
S
p
y
w
e
nt
to
w
at
c
h
p.
1
3
R
a
n
g
g

a’s movements 24 Nov. 1810 Reporting meeting of Rangga’s Regents

at
D
e
s
a
Ti
n
g
gi
l
.

14
9

R
el
a
a
s
p.
S
ol
o
p
p
y

15
0

9
D
e
c.
1
8
1
0
p.
8
7
M
e

[149] May also be read as *Tinggil*.

[150] *ppy* stands for *pangeran*, *patih*, or *penghulu* (official title).

et
s
S
u
n
d
a
n
e
s
e
pr
ie
st
N
ur
y
e
m
a
n
gi
c
o
m
in
g
fr
o
m
P
a
n
ar
a
g
a
R
a
n
g
g
a
st
ar
ts

Traveling to Nunda Sukapura right to N.d. Desa Pakuncen. In the open (fi

eld
s)
k
ut
t
a

151

o
nl
y
2
0
0
tr
o
o
p
s.
N
ur
y
e
m
a
n
gi
to
Pi
th
ik
St
ro
n
g
h
ol
d
of
R
a
n

[151] *Kutta* refers to a fortified settlement or fortress.

g
g
a.
E
m
pt
y:
n
o
c
a
n
n
o
n
g
u
ar
di
n
g
d
o
or
of
st
ro
n
g
h
ol
d.
B
ut
p
o
or
.
Al
l
fr
ui
t
tr
e
e

s
c
ut
d
o
w
n
b
y
ro
b
b
er
s.
P
a
s
e
k
a
a
n
o
p
e
n.
G
o
e
s
to
m
ai
n
m
o
s
q
u
e
at
Pi
th
ik
.

In
pl
a
c
e
w
h
er
e
w
o
m
e
n
pr
a
y
s
e
e
s
th
at
c
h
e
st
s
h
a
d
b
e
e
n
o
p
e
n
e
d
+
ki
ta
b
s

(religious works of Ranggawentu under guide

of various priests to Redi Kendheng to Neg. Pithik. News that Ranggaheadi

ng
g
fo
r
S
ur
a
b
a
y
a
or
K
e
n
d
h
e
n
g.
N
e
w
w
al
l
ar
o
u
n
d
P
a
s
e
k
a
a
n
/
kr
at
o
n
of
R

a
n
g
g
a
at
Pi
th
ik
n
ot
y
et
c
o
m
pl
et
e
d.
N
ur
y
e
m
a
n
gi
le
a
v
e
s
Pi
th
ik
k
ut
ta
Pi
th
ik
.
+
2
9

murids. Goes to Ho. [house] of Kyai Kitib Nemani. R. T. Narawijaya R. Ria Napr

adiwiria R. Ng. Mangunjaya Mas Ng. Martalayato R. Adip. Cakranagara. 19 De

c.
1
8
1
0.
p.
8
9
C
o
m
e
s
1
5
0
0
pr
aj
ur
it
s
fr
o
m
N
a
g
ar
a
g
a
+
g
u
n
s
to
m
e
et
u
p
r.
t.

Purwadipura.
Opgave p.
Kartakunama Patih p.
R. Ng. Kartasari at Carubban p.

93 When R. Ranga flees from Radinn. In habitants of Carubanta keupp

o
si
ti
o
n
s
in
si
d
e
k
ot
ta
.

0181.ajd - 0181.aqf

8 Dec. 1810 12.00 Rangga informed that inhabitants of Caruban on alert .:: passes by without stopping.

Rangga has 203 prajhrits under R. Tumenggap Puspawirwira spends night at Desa Jungkur R. Prawiralaya Rides out following morning at R. Prawirobrata Break of day. Kirtareja Following night at Galar in Kirtasara. Kramadirana R. Prawirabrata Scouts Ranadiwira

Rangga to Kuneng left by more leaders R. Prawiralaya, mas kramadirana / Kertareja, Tirmasijaya etc

Rangga left + only 25 troops.

Nogya Flying column under Lucas R.T. Wirianegara/Nudakusuma

Kartakusuma returns to 02 10 Dec. 1810 at Caruban. Spend night. Caruban at Desa Kananga

comes along 40 pesutus from Rangga captures 14 + various mantris

When Rat Madina = army commander Desamuka/ Pirganada

sent to Desa Balong Tjok but persecuted by local inhabitants.

Prangwidana to Ppiv (Brothu P. Prabu) p.103

16 Dec. 1810 Pasaules v. annoyed + PWD ID. Plundering at A Parcols Mitenih = Pimangs responsible 22 Dec. 1810 By Ng. Mangundikrana should be punished. about capturing of Robbery in Mitenih

Asks PB IV to summon all heads of PWD’s 4000 cacah of land to Solo ? kill a European / Chinese + warn them to be more careful of plundering in districts No that Europeans / Chinese / Javanese could pass through Otherwise they +

children/grandchildren would be killed by PWP PWP's territories without mishap.

An *'Djokjo Brieven' 20.46 R. Ronggo 1810-II*

1 Dec. – 5 Dec. 1810

van Pabst to von Winckelmann, 1 Dec. 1810 120 men armed + guns guarding Rangga's kraton. + 2 small cannon. Guards placed in desas around Maospati – Everyone knows that Rangga had declared himself Emperor. > Rangga held in awe/fear by common people. Rangga gathering followers for attack on Pasaraga.

at Parolan: Rangga has another 200 men under arms. Blora: many people gather at Pasobran. Supporters of Rangga. Nothing heard about from PWP. R. orders Chinese = not allowed to flee but to guard own desas. Many Solo villages on way to Maospati Bandhar attacked / burnt. ? Rangga plans to go to Pasinir taking easterly route via Rimbang.

Eng to von Winckelmann, 4 Dec. 1810 Nawradihingrat of Royokwesi appealing followers to help Purwadipura v. Rangga.

Nampraert to Eng, 3 Dec. 1810 would spread proclamation of NBII amongst inhabitants / bps of Pasinir area.

Relaas v. Dongi August, 2 Dec. 1810 Regent of Grobogan to desa Pemengirt + troops to join + Yogya force 1st " Nasrakusuma 200 cavalry + " Infantry Non 2nd " P.T. Nasranigora 400 " 200 "

Sumanigara Bp. Padangaran arrives from Madurat 300 men/ 4 cannon to help Rangga. Jum. a great friend of Rangga always close to him. Rangga tries to win over Pikels / Pitinggio. 2 nunazi villages of Garus, Nangi, Nakal in Nagaraga.

Patih of Grogokan, Prahasruna entrusted + Regency in absence of Bupati. following J. Rangga mainly over subject Peranals.

Wirakant-Borden & Petek pelupal Karamat + Pasan not disturbed. But nguruny Bekila & Wolorun to homa burst.

Exp. L. van Bram, 5 Dec. 1810.

Prawiroprad & PR I about appointment of new Bupati for MN. Solo no. 37 Wiradiningrat to Adm. Cakranegara, 5 Dec. 1810

But MBII does not wish to appoint a new Bupati Widare Esch Regency to be continued to be ruled by their Bupati. yongout Magitan Conquered by Rangga = Bupati retimo to hills. Pararaya nele Psum pluriuel MB II reproaches to Prow Palalay by Rangga to Prom Palalay later Prawiradipura for not showing

more zeal in following up Rangga. MB II Jalag pending out PR I / Mangku bumi / Netradiningrat to get Rangga back. But Erg. comes against it.

Prawirus receives letter from PB IV stating that MB II is out Rangga. But arrivel MB II new flight of R aronos re Puspicien

Exp. to Pareriko, 5 Dec. 1810. 24 Nov.

Reporting new p Piraipant. R. Prawiralaya & Prawiradiga 3 abandon Rangga. at desa g. Tarik receives messengers from > Tum. kertasinga Kaja. Reporting coming attack by Rangga on Magitan. Rangga Battle at Pusrkan R. Cakraprawira by Magetan. wounded - 3 oran Jan. killed. & followed by Rangga killed + 2 wounded including two g Prajurit = Panaruka *

3 – 7 Dec. 1810

AN 'Djoekjo Brieven' no. 46. R. Ronggo 1810. [152]

Eng. to L. van Paat, 3 Dec. 1810.

New order of MB II posted at Pagilaran.

Eng. to Capt. Wellenberg at Klaten.

Eng. to Naupnaert, 3 Dec. 1810.

Rangga's orders to Chinese to join together v. govnat. Makes Eng. decide to have MB II's order translated into Chinese & have posted in MN kabupaten.

Eng. to Paulus, 5 Dec. 1810.

Enclosing litany PR II to Purwadipura. Annoyance of MB II at slowness of expedition & lack of results.

Idea of sending out other troops & PR II at their head. Urging Paulus to try to get PWP to make more speed.

PR II to Purwadipura, 8 Pulkangidah, 1737 5 Dec. 1810.

R. T. Nasrawinata & Report from Magitan of R. T. Nasradipura & attack of Rangga.

Why had PWP near no report about this?

MB II

Idea of sending PR II up army commando to Magitan. P. Arta Mangkubumi / P. Kusumanegara / P. Nayakusuma / Tum. Natadiningrat / Panji Nyagingrana to be sent as reinforcements. + 200 prajurits

---

[152] *Note in top right corner indicating archival reference.*

Must make every effort to take Rangga prisoner & if offers resistance allowed to be killed.

If any of PWP's troops attempt to desert should be killed. MB II hears that Rangga had left Madura - if this is so & the capetion PWP should occupy.

Eng. to Snuppaert, 5 Dec. 1810.

Oppapper [153] next by Eng. to Rejejweji on 21 Nov. Arrives & able to put Pp. Nasradiningrat on his guard.

Eng. to Daendels, 6 Dec. 1810 9 p.m.

Idea of p. y. bad faith of NAPIND + MB II as accomplice of Rangga.

Would await further explanation before marching. If Rangga attacks govnat Territory reprisals v. MB II's lands.

But letting MB II - parades, 27 Nov. 1810 [154] should be sufficient + Proclamation of 1 Dec. 1810 to prove MB II's innocence in Rangga affair.

0191.04F-8

Daendels - Eng. 1 Dec. 1810

You have been deceived by court = (HB II cannot be excused)

Orders of Daendels must be obeyed. Cavalry & Horse Drawn Artillery already on march to central Java // Infantry embarked for Semarang.

Eng. to Daendels, 6 Dec. 1810 11 p.m.

Do not know what to answer Daendels, Can form no correct impression of intrigues in Yogya. Eng. placed most faith in: Real disposition of HB II vis-à-vis Rangga. DR II / Sindunagara / Danukusuma / CP. But all? derived.

Would ask DR II tomorrow about points raised in D's ltr. 17 Nov.

Eng. to Daendels, 7 Dec. 1810 12 p.m.

DR II asked about points in " " 1. Regents of Yogya feel that Rangga guilty & showed desert to Prikusa / Daendels in Bogor.

Mangkhudiningrat / Manghubumi also concur in decision. Rangga's (prejudiced) bulging eyes / look of anger also answer Nandika (it is good)

---

[153] *Reading tentative/uncertain.*

[154] *Date written above the line.*

20 one at protested in court against demand for 3 Pathis or Bukit of Galus to gorrart [155] of Japara.

But HB II difficulties over permitting R giving back of stolen goods.

2. 2nd ltr of Daendels = 3 Nov. 1810 read until passage. “Whilst the Patis has fallen into disgrace” then HB II takes letter from Sec. & dismisses him from + DR II instructed to read dhampar.

Extracts from Memories about NK / Ratu Kencana. But on hearing name NK = HB II takes letter from him & only accompanied by CP goes to read it in private apartments.

3. Letter Read v. quietly by Secretary = Janz/ outu Regents sitting outside in Pindhapa.

7 Dec. 1810

Responses of DR II to [Q]uestion of Saunders posed to Eng.

AN’ Djokjo Brieven 20.46 R. Rongo 1810-11

(4) Yes = CP/MB II read letter alone in private apartments. (5) Cannot say what reaction of MB II to reading of letter. Was CP kept conference in secret.

R. Rangga tries to use influence of Ratu Kencana to get acquainted with contents of letter.

Ratu Kencana denies knowledge of contents + says impossible to get hold of because MB II keeps it v. close.

MB II in Aley Comminnie (Piagêm) for Regents who would accompany Rangga to Bogor instruct them that if R. attempts anything on way they were to force him to carry on.

Did unnion of DR II + MB II on morning before flight of Rangga *p.[i]agêm* + in DR II’s opinion knowledgeing this - makes R. loose his head.

6 - 7.9 postponed.

10 ? MB II Nkummono NK to Kraton = DR II in my knowledge No.

11 DR II does not know what MB II tells Natadiningrat.

12 ND already departs before DR II arrives at 10 p.m. in Kraton. + MB II only tells ND about his dismissal from responsibilities as Patih + reappointments of DR II to position + Sindunagara / Danukusuma as Kliwono.

---

[155] Or *governor*.

13 Only CP in 11.00 p.m. conference. 14 Does not know if MB II - DR II. NK ever summoned by MB II, but from outward appearance seems that NK had lost the trust of MB II.

15 Who does MB II trust = DR II / Numadiningrat / Sindunagara / Danukusuma. Have complete trust of MB II. ND completely “bows” ” ”

Indication of MB II’s trust for DR II - idea of appointing him to command reinforcements for PWP’s expedition.

0191.29f

DRII warns MBII that NP might raise force in Kedhu to joint Rangga. .. MBII decides to send NK on expedition instead of NP. + gives orders to *Purwadipura* to PRII. that on slightest sign of treachery NK should be killed.

(16) ? Ratu Kencana old influence over DRII? DRII says MBII shows Ratu K. silent displeasure. Apparently Ratu K. declares strongly against Rangga. But? due to loss of jewelry, etc.

Idea of MBII that when DRII marches:- 1. Ratu Anom should be taken away from NP (by R.K.) + kept in Kraton. 2. DRII idea that MBII v. ashamed about situation.

Tells DRII that MBII suspected by Daendels - but that NP IND CP/DRII/P.NG. Natakusuma trusted by Daendels.

> But DRII prepared to swear that MBII had no knowledge of Rangga’s might. + no part in rebellion. also would stand as surety for NP who had always been an enemy of Rangga. But could not do same for Natakusuma.
>
> DRII says CP would never desert his father and had no wish to ascend Yogya throne before his time had come. + would not go against his conscience. — .. Eng. sees no hope of using CP as centre of a party v. MBII. Similarly + DRII on Mangkubumi.

P.NG. = old + decrepit. Sindunagara/PK also v. old. MP = known from previous memories = other Princes not important.

Eng. visits CP + assures him of trust of govrnt. Nayn embarrassed + confidence. That Daendels suspects MBII as accomplice of Rangga + asks opinions CP.

AN (Djokjo Brieven) 20.46 R. Rangga 1810–11

4 Dec. – 6 Dec. 1810

Relass of Nicamenggalat at Magitan to Eng. 4 Dec. 1810

Sent by Nanrawinatal Narradipura to tell CP in Yogya that Magitan captured by Rangga. Regent's Retine to Hill of Pacalan.

- R. Kertadiwiria, Mantri of Wirasari + 4 other killed by Rangga's forces.
- R. Cakraprawiral Cakradrana wounded.

Head of Rangga's prajurits *Desamuka* (Rawana) also killed. Bodies of those killed thrown by Rangga into River.

Rangga burns everything in Magitan – Retires to Maospati + intention of attacking Panaraga.

MBII to Daendels, 29 Nawal 1737 (27 Nov. 1810 or? 22 Nov. check date)

- Informs MBII of departure of Rangga.
- Nending out of Yogya Expedition under Inner Regents Purwadipura:
    - R.T. Pipadipria (non of Nindurija)
    - R. Panji Nuryangrana (*wedana prajurit*)
- Other Regents:
    - T. Wiresègara
    - R.T. Kertalaya
    - R.N. Nayapintikal widana (*prajurit kadipaten*)
- Classified Rangga as *a evil man who had plundered Solo/Yogya villages.*
- Nending out of Reinforcements today under P. Pipakusuma
    - P. Adinegara
    - R. Ng. Tirtadiwiria
- MBII wants good harmony between Yogya/putch to be maintained.
- Asks Daendels for military assistance v. Rangga. Before he could attack MN lands.

Eng. to Daendels, 10 Dec. 11 p.m.

MBII sends out another letter to PWD urging him on v. Rangga.

Daendels to MBI, 24 Nov 1810

Receives 2 letters of MBI 15 Nawal 16 Nawal

Pleased that MBI acquiesces to demands conveyed by Van B. But still wants restitution of goods stolen from Demak.

Annoyed that MBI gives no passports advice v. NK included in D's letters 3 Nov. 1810

But pleased that after receiving letter Reinstates PRE to position usurped by NK. Who for a time had been given charges near the State.

Warns MBI against danger from Rangga / NK

Now R journeying to Bogor – D would see that he was put out of action for a while.

But whilst NK still around = MBI's position continues to be threatened.

Govent. would not abdicate its responsibilities of protectorate LP / PRE

NK dangerous v. MBI

NK would not dare to attempt anything v. MBI as long as MBI depends on Dutch.

Warns MBI that NK would try to drive a wedge between MBI + Dutch.

Warns MBI that if he does not change his attitude / + distance himself from advisers who were anti-European might have to contend with a less indulgent G.G.

Who would probably be a Frenchman. Who would " force MBI of his throne + loss of kingdom.

∴ MBI must put aside = intriguing advisers + really seek friendship of Dutch.

∴ should renounce Natakusuma.

Then D would prefer to call him a true friend.

Von Winckelmann - Exg. 26 Dec. 1810

News from D that on 6 Dec. would leave Bogor for Semarang. Would probably arrive on 10 Dec.

On 1 Dec. By land via **...** 2 squadrons of cavalry 2 companies horse drawn artillery have Batavia

- 2 pc. 3000 Infantry Disembark in Semarang

An 'Djokjo Brienor' no. 46 R. Ronggo 1810-11

7 Dec. 1810

Eng. to Daendels, 7 Dec. 1810 (cont.) CP answers that suspicious Daendels understandable because MB II far too attached to Rangga.

But after flight of Rangga: MB II v. bitter towards him. + CP certain MS II [156] no prior knowledge of Rangga's flight, or that Rangga would have letters for AP/SP.
Asks opinion of CP about NK: CP says that NK's younger might attempt something, but advanced years + easy life guarantee that NK would remain peaceful.

CP says NK summoned various times after Rangga's flight to discuss insignificant matters so MB II could observe his facial reactions. But MB II places no restrictions on NK. Eng. urges CP to try to change MB II's altitude whilst years/position still afford him the opportunity.

[Letter incomplete]

Eng. to Daendels ? 7 Dec. 1810

Idea of sending new expedition under Dipakusuma/Nartawijaya/R.T. Natadiningrat/R. Nayacagrana. Asks Eng. for 6 cannon + ammunition to capture Rangga's kraton.

But Eng. says not necessary. Despite slowness of PWD once Dipakusuma/Adinagara + Pringgakusuma + other RN Regents join up + PWD, Rangga would be easily defeated because of narrowness of following + general hatred for him in Madura.

Counsels MB II to ask opinion of Daendels before sending out new expedition under DRII. Presence of DRII would make difficulties for Eng. MB II sends word that agrees Eng.'s findings.

Receives letter of Paindes dated 29 Nov. 1810 struck by unwillingness of P to refrain from suspecting MB II.

New supplies to be sent to Nogya lost. Learns that (p) Mangkubumi & others could not be persuaded to abandon MB II. R.T. [157] Natradiningrat from Rajegwesi would join forces & Purwadipura to help against Rangga. Napradiningrat - PR II 4 Dec. 1810 (6 Dulkangidah, Mal. 1737)

N P + all brother Regents in area refuse summons of Rangga to Madura. On receiving Undang [158] of MB II dated 21 Nov. 1810 Guides to join forces + Ra PWP. Jumanagara forced to join up + Rangga but all brothers remain + N P.

---

[156] *Note: "MS II" appears to be an error in the original text for "MB II" (Mangkunegara II).*

[157] Abbreviation for Raden Tumenggung.

[158] Official proclamation or decree.

Napradipura/Nasprawinata to NP, [159] Magetan conquered by Rangga 4 Dec. 1810 on Tuesday Kuwon 27 Nov. 1810 Jum. 7 Nelasa Magetan forced to flee + family/forces to hill of Tenggulon.

Relass of Yogya oppasser Cakraleksana Journeys to Rajegwesi on orders of Eng. Tues. 4 Dec. 1810 via Aniran/Gandagalij Ngawil meets oppasser Rangga who asks him whether carrying message for Europeans or Chinese. Replies Chinese. Oppasser whereupon Rangga's messenger let him proceed.

Hands over letter to NP at Rajegwesi. Bp. Nataliwivia of Puri also present at meeting. Journeys to Wirapari to inform Bp. Told by Bp. that Prangwidaran army passes through one way to Blora.

AN *Djokjo Brieven* no. 46 R. Ronggo 1810-11

7 Dec. 1810 -14 Dec.

Paulus to Eng. 7 Dec. 1810 in Kraton Madiun.

Occupy kraton of Rangga on 6 Dec. after 6 hours forced march. Everything open and empty. 5 per. Numanigara leaves Rangga, flew to Nastradiningrat at Rajigwesi. But counter report that *DN* still + Rangga. Rangga flees Madiun + mother/children + 150 armed men. 22 Dec. 1810.

Reels too weak to encounter Yogya expedition. Now at Mt. Wilis on border Caruban / Madiun. 2 long days march from Madiun.

Decision of PWD to await arrival of MN Bupati's: - Nasratipura/Nasrawinata - Pringgalaya (Kertasana) - Mengundirana (Kalangbret) - Pringgakusuma (Rawa)

Before sorrowing up Rangga.

Terrible weather / roads + difficulty of provisions makes forced marches v. difficult.

Later: Would wind out small expedition under Jaat en Kaadige + Lucas Leberfeld / Mertalaya.

Desas many areas / Bandhars deserted in vicinity out of fear for us + R. Rangga. PWD told to try to assure local inhabitants. Many Jav. come back to Madiun but no Chinese. Bandhars of Ngawi / Magetan deserted.

2 ½ lb cannon found in Dalem + others thrown into wells. + Beds / stools / small tables / tables.

Paulus to Eng. 8 Dec. 1810 Madiunpati.

---

[159] Abbreviation for Natadiningrat or a similar title.

Difficulty of placing any reliance on Javanese. :. Decides to trust Purwadipura. Sending out spies to find out where Rangga had fled.

Paulus to Eng. 9 Dec. 1810

Reinforcements sent by HB II under Adinagara/Dipakusuma. Tells PwP to protect *kabupaten* of Padagangan. Eng. to Daendels, 13 Dec. 1810. 12 canc. NN attacks.

Reply of HB II to 3 letters of Daendels.

HB II to Daendels, 13 Dec. 1810.

Receives letter of 5 Dec. 1810. Agrees to P. that he had been far too indulgent to Rangga. Agrees to hand over NK/NP for duration of R.'s rebellion. P. makes exception of NP.

Hopes that NK/NP could depart for Nimarangt PR II to take oath of allegiance to Daendels.

HB II to Daendels, 13 Dec. 1810.

Reply to letter of 24 Nov. 1810. Eyes opened how to intrigues of NK. Tells CP to keep a special watch on NK. Hopes that would become honoured friend of Daendels. Promises that Rangga would be killed. Once killed hopes NP/NK could speedily return. Reply to P's letter of 25 Nov. 1810. Similar to that for 5 Dec. above.

Eng. to Daendels, 14 Dec. 1810.

Relates annoyance of D that Expedition being put off engaging Rangga. ∴ Purwadipura should be replaced by Jumadiningrat.

HB II says v. annoyed w. slowness of PWD. Had decided to replace him by P. Adinagara. Eng. in name of D. forbids Paulus to take part in any more military operations but to remain in Madura to watch Rangga's Salim.

7 Dec. - 12 Dec. 1810

AN 'Djokjo Brieven' 20.46 R. Rangga 1810-11

Eng. to van Winckelmann, 7 Dec. 1810. In reply to above receiving news of P's imminent arrival in Semarang.

Daendels - HB II, 5 Dec. 1810.

Receives HB II's letter of 27 Nov. 1810. Continually warns HB II against advisers who were poisoning his attitude to Dutch. Warning v. Cabals at his court.

Rangga's flight from Yogya + proclamation as Nuhun does not surprise P = had already known for 2 years that Rangga was an evil person.

Had his rebellion had shown up his true intentions. P cannot place any certainty in sentiments of HB II Still less in trust/friendship of HB II.

∴ Demands NK/NP/ND as a guarantee of peace in Java. + prevent them joining forces + Rangga. [in margin: *during preceding Rangga's Rebellion*]

Large force already near to Semarang. P. would arrive in person on 10 Dec. When he would call a conference of Eng/PRE/Navatius/Cakranagara. + HB II can appoint anyone else he pleases to attend conference.

At conference would decide on policy towards Yogya. But HB II could expect no help from him as long as NK/NP/ND not delivered up. Would be interpreted as an earnest of HB II's good faith.

Eng. to Paulus, 10 Dec. 1810.

5 Dec. News of strengthening of PWP's expedition + all MN Regents. [vertical red line in margin next to the following two lines] News that Namanigara leaves Rangga. + many of R'n prajruits desert. Telling of arrival of P + military expedition. van B in SurabayaNayn that R.T. Prawirayudha of Nikiaran had retired to Japara.

Eng. to Daendels, 11 Dec. 1810

Takes p's with y 5 Dec. 1810 re M.B. II NA/ND amongst Bupatis sitting outside.

M.B. II reads a few lines puts it down beside him on Dhampar. Unsal Salute fired from Fort on receipt of a letter from G.G.

M.B. II received Eng. unhappily politely + observes all aspects of ceremonial.

Eng. to Daendels, 12 Dec. 1810

M.B. II charges P.R. II + special injunction that stay of NK/ND in Semarang should not last longer than take it to defeat Rangga.

NK/ND Behave quietly prepared to take oath of allegiance to M.B. II Afraid that other princes at Semarang might retire to their areas to raise supporters v. govrrut.

Eng. On seeing departure of NK/ND Assures M.B. II of D's

promise that NK/ND would only be kept in Semarang for duration of Rebellion that nothing Bed would happen to them.

Urges M.B. II to answer D's letter.

Role of Daendels: Why does Daendels just write letters + leave military tactics up to Regents who are the most cowardly + inefficient people imaginable.

Perhaps M.B. II is in the dupery these people

:: perhaps best that Jamadiningrat should replace Purwadipura.

If M.B. II wants could strengthen Expedition + proposed prajurits but would like to know how many

" remain in Yogya in case Rangga not dealy appears before Yogya when expedition E. of Madiun would keep NK/ND until peace concluded + England.

15 Dec. - 1810

AN (Djokjo Brieves) 20.46 R. Ronggo 1810-11

Eng - Nusrat his [160] 15 Dec. 1810 Tues. evening.

Jogya Patch of Nata would go without following to Nimarang. Would start journey that afternoon.

Lt. Thomas [161] Paulus to Nusrat his 11 Dec. 1810 Maospati

2 Brothers of Rangga = Prawiraproja. Nusmaprawira } captured & mother of Rangga Hopes for speedy end to suspicion v. Rangga.

Paulus to Nusrat his 12 Dec. 1810 Maospati

Magitan / Madun peaceful again PWP to see that palem secured against Rangga's eventual return. Mother / Brothers of R. to be sent under armed escort to Yogya court No news about Rangga was. On 15 Dec. expedition would go in pursuit of Rangga.

Paulus to Nusrat his 13 Dec. 1810 Maospati

P. Tepapara + following from Yogya arrives to join forces + PWP. NP arrives from Rajegwepi PWP tells him to close het around Rangga I.C. Block Roads / woods. No that he would not escape.

Van Braam to Eng. 8 Dec. 1810

---

[160] *Nusrat* is written above *his*.

[161] *Lt. Thomas* is written to the left of the main block.

Bp. of Nikaran Prawirayuda has already returned from Japan to Regency.

Prawirayuda (Nipang Pasikaran) Bp. of Surabaya, 6 Dec. 1810 Thurs. 9 Palkangwiah 1737

Would come to Surabaya & family But wife R. Ayu Putri v. much against it. :. Would head for Tuban.

0181 - wg 21

Id. to Id. 6 Dec. 1810 > Receives ltr. from Landdropt of Rembang
> Puta Albertus van Lawick van Pabst
> 1 Eng / H B II in Yogya
> to attack Rangga in Madura.

Relaas of Jayakanda (Widana) 4 Dec. 1810 > Kandayunda 1st Reg. of Surabaya
> [Mastri in Suka Bersha in Lingker area]
> Kandayunda Widana
> 2nd Reg. of Surabaya
> Mastri in Belu in Lingker District.

News + Prawirayudha of Sekaran who wants to go to Yogya > but Road closed by Rangga's forces.
> Right + Renggat Pacé in Solo area.
> Regent of Magetan flee to W.

Purbaneğara at Kidiri = place troops at Pagendhingan > following Regent follow Rangga: in Nagaraga.

R.T. Pringgalaya (Kirtasana)
Mast. Numanegara / Padagargan)
R.T. Nasratkusuma (Grobogan)
R.T. Nasradiningrat (Rajeguisi)

Prawiraliksana / Nuradrana > Mastri of Surabaya at Nukabendha
> in Lingker
> to Surabaya Bupati.

5 Dec. 1810 > Leave Lingker for Sekaran =
> to join up + Bp. of Bauwirna, Wanaprana.
> Fugitive for Sekaran near kabupaten in a v. bad state
> + Bp. Pues.
> ∴ Return met Bp. Prawirayudha at Nukabendha in Lingker
> PNY had tried to get through to Yogya but (Surabaya area)
> roads blocked by Rangga.

appointments of Rangga at Maspati: > R.T. Nawradiningrat (Rajeguisi)
> R.T. Nasratkusuma (Grobogan)
> R.T. Pringgalaya (Kirtanasa)
> Mast. J. Numanegara

B.P.M. Purbaningrat
B.P.M. Purbawidjaja
P. Raya Nuriadiningrat
P. Raja Nurca Adiprakasa

13 - Dec. 1810

AN ‘Djokjo Brievez’ no. 46 R. Rangga 1810-11

Eng. to Paulus, 13 Dec. 1810

Wished to see Rangga captured immediately. Impatience of Rangga at slowness of Expedition.

[At Pacitan = Balinese praus noticed coming & going. Numanagara from a Balinese family. ? Rangga trying to get reinforcements from Bali.]

Balinese reinforcements for Rangga

Nhowed take council + PWP / Pringgakusuma (Rawa) on this matter. at Nimarang + all troops. Eng. would go there in a few days.

Eng. to Paulus, 14 Dec. 1810

Orders MB II sent out to Purwadipura by Yogya. Adinagara. MB II to Expeditionary Zone 14 Dec. 1810

Lt. Thomas Paulus. P. Adinagara new commander – Jayengrana special command over prajurits Jagakarya Command over gidhong Tinggin taken away from PWP. prajurits Because of slowness v. Rangga. allows magetan to be plundered.

Eng. to MB II, 14 Dec. 1810

Numadiningrat should replace Purwadipura.

Eng. Daendels to Nat… 10 Dec. 1810

Demand NK / NP but would make exception of NP. But Rash / Brutal advice of NP to MB II nevertheless makes him dangerous.

van Braam to [crossed out] Eng. to van Braam, 17 Dec. 1810

Retreat of Bp. of Nikarana’s wife to NAKAR. not to read letter of Daendels in presence of NA/ND

0181.049-51

Paulus-Nervatim, 9 Dec. 1810 at Maospati

Letter of Nappradiningrat in Rajegwopi to Purwadipura. Receives orders from MB II to attack Rangga & kill him.

:: NP writes to PWP that would come to join him.

SP would order Bupati of Nikaranj Banwernaj Panolad to guard wood/roads. So that R. could not break through to Panisir. Also PWP orders NP to Bring wife, family /prajunts of Numaregara & Padagargan to PWP in Madura for safekeeping.

Today 3 Tumenggungs = Najrakusuma/ Nastranigara/ Nudatkusuma. Leave Madura to search for mouth & children of Rangga. Apparently hiding close by.

Paulus-Nervatim, 9 Dec. 1810 Maospati

Only R's followers flee = says that Rangga wandering from one place to another +50-60 followers. = many had deserted. Rangga at present in Berbek in Yogya territory. Would be able to close Rangga soon. Had already passed through Solo area of Caruban.

Eng-Nervatim, 12 Dec. 1810

Opinion of Eng. MB II no part in Rangga affair. But constantly shown indignation. Certain that P. would also undaout and this when dues MB II's & handed over NKIND until Toegepasteijkheid. Termination of R's rebellion. NP pardoned by P. Following Saturday NKIND to Nimarang. 14 Dec. 1810?

MB II v. moved at departure of NP not so much because scars any harm would come to him but because of wife d. y. R. Kencana Wulan.

Ratu Anom had thrown herself at MB II's feet & begged his compassion = MB II had been v. moved. Reans that P had been implied by others about MB II ? PB II

AN 'Djokjo Brieven' 20.46 R. Ronggo 1810-11

12–17 Dec. 1810: Final Pursuit, Defeat of Rangga at Sekaran & Aftermath

- PR II to Purwadipura, 12 Dec. 1810.
- 15 Dulkangidah 1737 Wednesday.
- Urging PWP onto attack Rangga whenever he could be found.
- P. Adinagara & SAJAK to guard Rangga's pasém at Madiun.
- HBT wants new stone kuthd of Madiun built by Rangga to be raised to ground.

- Mt. Pacalan - new called Mt. Giri Purna. Should return to old name.
- If PWP + MN Regents cannot capture / kill Rangga during month of Dulkangidah, they would be replaced by new bupatis.
- Whoever can capture Rangga will get a great reward from HBT.
- Release of Numawilaya, 16 Dec. 1810.
- Mast.
-
    - Brother Numandgaray Numawerdaya. Forced by Rangga to retire to Madiun.
- Numandgana went back to Padagangan to prepare resistance. 22 Nov.
- 4 days after arrival in Padagangan ? 26 Nov.
- Undangy MBT about capturing R. arrives.
- Co-operate & Sarradiningrat in Rajegwiri for Djjencg Regencies.
- 11 Dulkangidah 1737.
- 8 Dec. 1810. Went by ND + Liru for PR II to Jogya.
- PR II away in Nimarang.
- :: Letter given to Niuhunagara.
- Numandgara still + Rangga.
- But Numawerdaya had escaped.
- Proclamation of Rangga - 14 / fm = 16.
- Fri. night.
- 15 Dulkangidah, to Dec. 1810 15 written in peranggrahan of Cabian in Nipang. ->
- Nuxan Praba Ingataga kraton in Pinarjunt N. Coast.
- Sath 16. Now = Madiun Maoppati.
- Wandering about to wagewar.
- Monday 20. to Kyai Kapitan Kuci (Head of Chinese in Kasim + Babu ” Darng ding ?, ” ” Rimbang)
- Burial place of Ratu, Madiun [red handwritten note near Mt. Pacalan]

- Rangga to capitan cina on N. Coast [red handwritten note on right]

Wished to protect/help Chinese/Javanese being oppressed by Europeans [162] & treated outzaggelijk [163] awfully. - 2 Capitan Cina should help in destroying [164] all European Nation in Java. Once destroyed we will once again enjoy peace/prosperity. Capitan Cinas to be confirmed in positions on coast. on Lasim / Rimbang & for Descendants also.

All Chinese who help in Destroying Europeans would receive protection/help of Rangga. Rangga to go to Lasim to meet Chinese + Capitan Cina in person.

Thus. 1 Besar = would go to Desa 7 Putih in Lasim krec. [165] Capitan Cina should send 2 Chinese + Reply to Rangga's letter. If Chinese do not co-operate in destroying Europeans, their dwellings/possessions would be plundered by Rangga.

From Madina to Caruban, empty. [166] then to Anjuk = Demang flees into woods. [167] afraid of Rangga. Rangga had plundered everything + takes Chinese with him. Follows R. to Kertapara, similarly empty. Turn. Flees to woods. R. passes Kirtasana Pring galaya & on way to Munpag. upends right at Munpag - tech [168] to Poong. Follows Rangga through woods of Caruban. none of Regents in until R. at Nikaran. [169] Leberfield's expedition [170] catch know the Roads. 6 p.m. 2 at Pandan Jaya. 2 Hasts has in person. [171] 3 Regents have 150 polices with them [172] at 7 a.m. Leberfeld comes out of wood. 2 cannon shot from Rangga's force = 2 ranges troops, lets trumpets/drums sound. Rangga applies & trumpets / drums.

Rangga's force = 2 pennants 2 gold payongs [173] 1 gold payong + gold Band.

---

17 Dec. - 1810

AN' Djokjo Brieven 20. 46 R. Ronggo 1810-11

---

[162] Written above in red ink: "B. I. N. 51-51"

[163] *outzaggelijk* (Dutch: *uitzonderlijk* or similar context, meaning exceptionally/outrageously).
[164] Written vertically in the margin: "membering"
[165] *krec* appears as an abbreviation.
[166] Left margin notation: "Leberved Lebengeld to Eng. 17 pcc. idles Nekaran."
[167] Written in the margin next to "Demang flees into woods."
[168] Reading uncertain, possibly "lech" or "tech".
[169] Left margin notation: "no anis datigos 31,000 at"
[170] Left margin notation: "Regents in"
[171] Written vertically in the left margin in red ink.
[172] Written vertically in the left margin in red ink.

[173] *Payong* refers to a ceremonial umbrella.

Solo inhabitants of Nagaragal Caruban/ Blora/ Panaraga= Submit to Rangga- but return to Bupati once these come back from Solo.

Bp. of Sekaran flees Regency because messengers of Rangga create confusion there. + 7 Mantris/ 60 ordinary people.

van L. van Pabst to Yogya M.W. Bupati, 7 Dec. 1810 28 Nov. 1810

Tidings of MB II's undang v. Rangga 26 Nov. 1810.

Paulus to Eng. 17 Dec. 1810 at Maospati

Heading on to Yogya under arrest 2 Brothers of Rangga + Head of Rangga's + mother army commander Diranuka at Magetan. ? killed/ wounded at Magetan

Cavalry detachment of Dragoons also sent home.

Still no news of Rangga's hiding place. All Princes/ Javan/ leave hands from Yogya hope that Rangga will be speedily killed so that Expedition can return home.

Paulus to Eng. 18 Dec. 1810.

Letter from MB II urging haste v. Rangga read out to Pup'n troops.

Bp. of Rawa Pringgakusuma idea that 20 Balinese praus *could land at Pacitan.*

Expedition on point of leaving Maospati to scout country for Rangga.

Pup't & Jav. in expedition always telling Paulus Nasti when tries to hurry them on.

P. Adinegarat force watching over Rangga's Dalem. (Koetsier) Ngt. Lucas Leberturd to Paulus, Kertanaza 13 Dec. 1810 writeout Jav. ink + pen.

Lebertijd writes that Numanegara had slipped by him. Lt. Thomas from Kertanaza

on 12 Dec. 1810 Reaches Kertanaza Rangga had just passed through/ area deserted.

0181 - 2951

Rangga marches to Tulka Bidha[174] + Katangga where upcrip right + Chinese kang. Ken to kirtanaza = where he finds palim of Regent empty + plunders everything. Then goes to Moerjag[175] + to Chinese Bandhar in Kertasona area. Spends 2 nights there. R.I.T. Pringgolaya escapes into woods + wife/children.

---

[174] *Note above "Bidha":* n?

[175] *Alternative spelling written above:* W

When Lebuifield reaches Kirtasana, Pringgolaya's family come out of hiding to join him.

Rangga wanted to make for Wirasaba but forces were too strong for him. :: Makes for Nipang from Munging. Numanigana leaves Muring only 3 hours before Lebuifield arrives.

Brig. Gaupp (comm. of Oosterhock) to Paulus, Bureau van oorlog. 16 Dec. 1810 Asks for news of PWP's position. Paulus to allow him to undertake no military manoeuvres alone.

Gaupp to Purwodipura. Tells PWP that he and expedition could not net a root on Dutch Territory in oosthock. Without it being regarded as an act of war.

Novradipura/ Nasrakusuma to PR II, 9 Dec. 1810 Jun. " Purkangidah 1737. PR II orders Bpr. to recover losses by attacking Madiun. Reinforcements to be sent from Yogya. + 200 prajiwts Ng. Nayapintika Tum. Kirtadirja. } arrive in Magitan. Tum. Alapz SD/JK at Pacalan = but confer + Jayapintika to make a combined movement v. Prawirapraja, broting[176] Rangga flew from Madiun on 3 Dec. 1810 + following of 90 to Nentul E. of Sala River.

Rangga whose troops stood N. of Magitan melt to Madun[177]

AN 'Djokjo Brieven' no. 46 Rangga 1810–11

Lebak / Leuwidamar 17 Dec. 1810

Rangga tres to escape + force. 2. Circles him on right wing. Exchange of rifle shots

R's force 100 + 12 Chinese.

On exchanges shots R's force flee leaving Rangga / Wiranagara / Patih + 3 Batur carrying payongs. Encircled by R'n troops.

Regents ask him what he wants = R replies wishes no harm to nav. but to kill all those who were being a burden on Jav. / Chinese in MN.

Regents down from horse tresti thrust out Wiranagara's spear wounds one of R's men. Then Rangga / NN killed. Nipang Regents appear on scene = wash / bind bodies

Relas of Leuwidamar =

---

[176] *Marginal note on the right:* Rangga whose troops stood N. of Magitan melt to Madun

[177] *Note below main text:* Melt to Madun

1. Rangga had been gone 4 days from Kadwin when 2 sent after him by Paulus [178]
    - Yogya Bupati *Mertalayud winakusuma* / *Yudakusuma*.
    - ex. Tumenggung *Sumadiwiriat* 150 Notvien.
2. Pringgalaya of Kertasana fled from Dalim plundered / destroyed by Rangga.
3. Rangga to N – L to W. to cut js [179] Catches up + Rangga at Baring in middle of wood. Follows him closely can finds opportunity to attack him at Nawahr near Nekaran. [180]
4. Rangga's force marches out of Dalim of Prawirayuda Bp. of Nekaran.
5. Rangga's prejurits flee when Nee being encircled by L'n force. River at back of R. L'n force in semi-circle.
6. Yudakusuma talks to Rangga
7. R attacked me at once = ? Tum. Sumadiwiria first to stab him a pike in back. Ordinary Javanese stabs him in chest.

0191.209.51

Dipati

Patch of Rangga wounded but able to flee.

Dipati + 3 Baturs who had carried payongs flee into woods.

2 hours after encounter when Leberman still standing by bodies = Suddenly all Regents of Rajiguĕsi appear: Navradiningrat / Prawirayental Natadiwircal Prawirayuday [181] Prawirayunda had remained in vicinity but afraid to appear before R. killed [182] R.'s Body cleared + Body wrapped in white linere. + Numanegara's

Paulus catches up + Leberfeld at Rajiguĕsi. Both Return to Jogya. Bodies given to Purwadipura to take to Jogya. Because of bad roads. PWP still at Pinggir could not be in Jogya before Tuesday.

MBII to Daendels, 30 Puhangidah 1737 (26 Dec. 1810) [183] See *Straat van de Oost - Ind. Bezittingen*.

---

[178] *negard* is written above *Paulus*.

[179] *empty* is written below *to cut js*.

[180] An X is marked near *Nekaran*.

[181] Marginal note: Bp. 7 Nekarah and Bladda 12341 F. 102.

[182] Marginal note: R. killed

[183] Marginal note: (26 Dec. 1810)

Recounting Death of Rangga / Numanegara Rangga killed by Sumadiwiria + pike in chest Ragang + finished off by foot soldier.

Numanegara wounds cousin Yudakhouma [184] by pike in Back = YK shoots him + gun - (matchlock) finished off by praguits

NAJINK [185] Should return to Jogya.

Eng. tells MBII that P. on point of arriving in Jogya bringing many troops to be received without ceremonial.

Kangsêng Gusti Pangeran Raja Suria Adiprákaxa, to Brother Baba Nun, Fri evening 18 Puhangidah 16 Dec. 1810. [*] asks Baba Nun to meet him in [186] Desa of Jelang to take council about destroying Europeans.

Reason for destroying Eur. (can ask Prawiradigura Bearer of this letter).

---

28 Dec. - 2 Jan. AN 'Djokjo Brieven' 20.46 1810 1811 R. Ronggo 1810-11

P. Raja Suria Adiprakana to Mas Ng. Sumarija Sumanija + Trunawijaya + Brothers/Sons moz evening from Kapadagangan. 6 Dulkangidah 1737 to joint NN to help Sunan Ingalaga. 4 Dec. 1810 Would make for Surabaya. Would go via Japan to Surabaya. At present NN only has 3 followers. Rinadranaj Nakidin + Ninga Limbu. all Rest had fled. ∴ Sumanija etc should send reinforcements to NN as soon as possible. should take goods of NN from Padangan to hide them in mountains.

Nazar Ingalaga gives NN 1,200 journey money, + one case of opium. + 1,50 of NN limneys. had given f 130 Reels to his followers. Opium to be handed out to those who choose to follow NN.

Daendels to MB Ⅱ 27 Dec. 1810 (Kamalaka.) Nee Staat, Bijlage 2, Add. Stuk. 17. MB Ⅱ to allowed to keep up 3,200 troops which would be increased to 15-20,000 in case of war.

MB Ⅱ to parades, 28 Dec. 1810 Fri. 1 Besar 1737 Receives P'r letter 27 Dec. agrees + P that had not informed him soon enough + Right of R. Ranggo (according to complaint Hopes that now R/NN dead made through PR Ⅱ) P would excuschim.

PR Ⅱ informs MB Ⅱ that NK/IND had been neat to Bogor for to enrum peace of MB Ⅱ's kraton. MB Ⅱ needs thanks.

---

[184] Reading uncertain.
[185] Underlined in red ink in the original text.
[186] Marked with a red asterisk in the original text.

P nayn would make a proposition to MB Ⅱ which would bring good fortune to MB Ⅱ's family MB Ⅱ wishes to (i.e. abdication) hear this proposal. P wishes to conclude agreement + MB Ⅱ for peace of Java.

Daendels to MBI Semarang 23 Dec. 1810

Receives 3 letters of MBI all written on 13 Dec. 1810 in reply to D's letters 7/24/25 Nov 5 pcs. MBI acknowledges he had been dupe of NK/Rangga. Daendels: All Europeans who know court — convinced that peace of Java in more jeopardy as MBI gets older. Because of suspicious character MBI. Out of politeness D refrains from mentioning most dangerous person at court Ratu Kencana Wulan, who was angling to get ND appointed as CP. Placing Java more in danger. If Ratu Kencana, no advanced in pregnancy, would have a son. Then CP might be put aside. Jealousy/suspicion increases in old age. If situation remains as much in Yogya, peace in Java & prosperity of MBI's court could not be guaranteed. ∴ MBI should seek for ways of putting danger aside. ∴ MBI should place crown in hands of Daendels who would put give it to CP. Would bring good fortune to Royal House. Daendels would come to Yogya to receive reply, but would hold himself strictly inognito. + all ceremonial to be waived. during D's visit.

MBI to Daendels, 4 Besar, 1737. 31 Dec. 1810.

Thanks D for letter — agrees to hand over govt. to his son CP. + would make change known to all MBI's subjects in Yogya.

Daendels to MBI, 2 Jan. 1811

D wishes to remove MBI from Kraton to protect Regent from any undue influence. ~~But CP pleads that father should be allowed to remain in + Daendels Kraton.~~ ∴ Prepared to agree to this if in accord & Rust/peace of Mataram.

A.N. Yogya letters No. 27

No. 77 letter 9 MB II -> Daendels 12 October NOV (Jogja to trans. C. Krijgsman)

1810 (Sept - Dec) **Raden Rangga** *November.*

MB II receives letter from Daendels about lacks SATISFACTION for conduct g Rangga

Does NOT mention affair But says Daendels must meet MB II

Extract from J.A. van Braam (in Yogya) & P. Eng -> Daendels 13 September 13 Nov. 1810 (NON)

That R. Rangga should be sent to Buitenzorg to give SATISFACTION for conduct against PB IV

- R.G. Danukusuma
- P. Dipakusuma
- R.V. Pringgakusuma
- Mas J. Sumanagara

Named by MB II To escort Rangga to Buitenzorg.

November 14 Sept Raad ENG - D. A van Braam

Dr II / R.G. Natadiningrat Danukusuma P. Dipakusuma -> Engelhard

To work out details Rangga's journey to Buitenzorg.

(Monday) 26 Nov - fixed as date for Rangga's departure mentioned by Priest as lucky to MB II.

P. Dipakusuma wishes to be dismissed from escort In his place R.T. MARTALAYA

P. Dipokusumo had already journeyed to Batavia in 1780; gives advice for journey: Gamelan plays in Kraton to show that differences of opinion overides HB II over.

Van Braam & Engelhand (14 Nov 1810) Receives hitch about preparations for R. Rangga's departure.

Van Braam & Eng (15 Nov 1810) No lid. Travel to Yogya - pleased to hear events had settled themselves so well.

Van Braam Commissioner (or Rangga?) not re-appointed. **Eng - Daendels** (15 Nov 1810) Forwards a letter from HB II to Daendels. (12/13 Nov de Yogya letter) In reply to letter of Daendels 25 Oct / 3 Nov. [187]

Day of R. Rangga's departure fixed for 28 Nov (Mon) [188] 2000 people to escort him.

---

[187] (26?)

[188] (26?)

Eng - Brg van Winckelmann (20 Nov) *(or Karang)* Everything appears well over. Questioning R. Rangga: *"Nulla valus bello pax optima rerum"* [189]

HB II After reading letter from Daendels, becomes quite another person than when reading first letter.

Winckelmann & the Pandus - to co-ordinate escort for R. Rangga.

A.N. Yogya Letter No. 27

1810 (Nov) R. Rangga

21 Nov P. Eng - W.N. Servatius (Yogya Sala Res.)

> Similar letter in [all's rights Rangga]
> App. No. 37
>
> News from Regent of PANJARASA
> That Rangga would make another attack on the area. / Bupati of Panaroga away in Sala.

EXPEDITION in Yogya under Lt. Paulus [190] from Klathia PURWADIPURAS to Matar. 300 rifles 1000 meat [191] 4 cannon. To get 700 pikes. 116.

21 Nov P. Eng - J.A. van Braam:

EXPEDITION for BURAKAN: R. Rangga back to Yogya leaves Yogya under PURWADIPURAS & Lt. Paulus.

Dr. II MB II writes letters to PATING JASA circular letter to MN Regent

MB II thanks Eng personally for ordering of the ENG. CONCRT. MB II AFFAIR To watch Dalem of P.NK [192] / R. Rangga

21 Nov. P. Eng - van Winkelmann

RIGHTS [193] Rangga from Yogya Leaves Yogya on evening 9, lot whole following (300 men) for MADIUN

MB II sends 1000 troops after him under leadership of Tumenggung 4 cannon from Kraton

---

[189] "No war is worth the best of peace" (from Silius Italicus).

[190] With 11 Lakranigan

[191] Read: *ment*

[192] Per R. Wagoue

[193] Read: *Flight*

21 NOV Servatius - P. Eng No. 101

Thanks Eng for letters Rangga's RIGHTS Endorses PRAWIRODANA / ABIV would do his best to cut off road to MADIUN

But too late, 10 o'clock Rangga passes Oelanggut 250 men

---

21 Nov Eng - Daerdels 11 p.m.

Bylawas regarding Expedition to retrieve R. Rangga.

Engelhard received in a very friendly way by MB[194] on evening 26 Nov in Kraton. All Bupati's at the 6:30 a.m. Daerdels note: meeting

MB[195] now joined + CP (.*? Trustworthy)

---

21 Nov Eng - Van Baarn

Setting up expedition by MB[196] to retrieve Rangga: - R.T. Purwadipuna - R. Aria Sinduregana - R.T. Wirasegana - R.T. Mertalaya

...ewarang vulkanis bodyguard (projurit Kraton) - R. Panji Juryèngrana

...ewarang Kadipaten - R. Ngabehi Jayaventika - Tumenggung Tamping - Mas Tum. Kertadirja

+1000 troops to get back R. Rangga

1 wachtmeester / 1 corporal / 12 Dragoons added by Eng on request MB[197]

M.N. reports to joint Sultan's expedition: Circular letter to M.N. reports posted in Madiun

Lt Paulus coming out at Klatter = good Jan speaker + writer + coachman of Sultan - Lucas Hebefield join Expedition Tariand

---

A.N. Yogya letters No. 27

1810 (Nov) – R. Rangga –

Paulus Lebeveld to- have kept accurate Diary 9th Expedition

---

[194] MB stands for Mangkubumi.
[195] MB stands for Mangkubumi.
[196] MB stands for Mangkubumi.
[197] MB stands for Mangkubumi.

DR II searches dalem & Rangga finds 53 & his people (Jakarta M811) there

Rangga takes 350 men with him:

(P.O. to letter) - Brg RAJEGWEWI (VAIRADININGRAT) - R. VADRAWINATA (Majejan) - SADRADIPURA - PRINGGALAYA (Kertasana) - VAIRANASORA (Srobogan) - MANDUNIDRANA (Kalang Bret)

NOW at MADiUN

Reg g PADASAN – VUMANIASARA sri Madiun who should (at?) have escorted Rangga to Buitenzorg & now on the way here:

Similar letter in Ar no. 37

1. R.T. PURWADINURA to co-operate & Lt PAULUS in affair:
2. To distribute MSs circular letter to Oribupatio/lesser officials in MN not to stand by Rangga
3. To keep a Diary & Events
4. Must make voog “kandentaal Kundige” Lucas Lebeveld

Similar letters 21 Nov to LANDROOTS & Semarang/Demak

Sumanagara Reg. of Padangan who should escort Rangga to Bogor should be on his way here

---

[Left Margin Notes] 21 Nov letter instruction to Lt. Paulus from P. Eng.

Sasradizingrat Rayegwesi Jitra Winata Sasradipure from magitan. Pringgalaya (Kartasara) Sasranigara (Groban)

angundirana (kalang bret) at Madiun

21 Nov 1810: Order HB for arrest of Mov Bupati Rangga. He flees.

21 Nov 1810 (3.30 in the morning) [Mence earlier than previous letters] [Eng-daen delrs]

Driio scribe Danukrana tells Eng, joys [get news from Bali] informed by Vindunegara. - Raden Rangga flees - Awaits MBTI’s decision about expedition.

22 Nov 1810 Miniatus to Eng.

Letters sent to Jala MV Regent.

No. 107 Lt Paulus → Eng dated -Pakis22 Nov

R.T. Purwadipura refuses to go to looking after feeding 9 European horses on party (16 man) would get grant but not cover the cost.

In great difficulties in middle woods. No charcoal to send money.

24 Nov Eng - Paulus

Vendo money. R. Rangga changes name to Kanjeng Susuhunan Prabu Pragalaja to get greater following.

28 Nov Lt Col Hallwachs → Brig R.F. von Winckelmann

Raden Rangga declares that he will attack the Pasuruan areas. Landdrost van Hack & Japara warned about it.

Raden Rangga entrenched at Pete (nr Wirasari) 4,000 men marching to attack him.

A.N. Jogya Lettrs No. 27

1810 (Nov) R. Rangga.

29 NOV 1810 Daendels + Eng.

Tells Eng to consider M.B. II re one with Rangga in enmity to Daendels Tells him to form a party against M.B. II consisting of: * Crown Prince * P.R. * P. Ngabèhi (don’t family) * Other nobles

Daendels would act out from Semarang as soon as news that R. Rangga attacks Panisir.

Should place Corps cp’t troops between Jogya – Jambu To M.B. II could not retin to Merapi or Gombins / Jundara in Kedu

Prefeebu if Eng would arrest M.B. II P.N.K. / P.N.D. and Sumadiningrat use tart Klaten; not well-provisioned Jogya Extra post asked for each day

PRANGWEDANA’S CORPSE IN SEMARANG

29 NOV Tantin ji’ing + Eng

Chinese Bandharang Rajakwesi afraid to return to Jogya

29 NOV 1 A.M. Eng - von Winckelmann

R.T. Vasrakouma (Srohosang) goes arate R. Rangga

29 NOV 1810 Jmin -+ Eng (Landroost Gdemareng)

Vasrakouma + Srohosang rumours joined Rangga ? still opposing reat Sultan & troops.

29 Nov. Winckelmann -> Eng (Semarang)

News @ Upy Dwn Knout that UDRANUKUMA goes over to Rangga Rangga at WIROUARI = + 4,000 men plans first to attack Jala then Yogya But regents counsel him to attack Yogya first - agrees and goes to Pete in Madiun area

29 Nov Eng - Daendels

MB 11 tanks or 11 for sending scouts Patinggala Carrangara

Rangga puts out a PROCLAMATION: Regent of Srobosan Usaraksuma or marching men to join up with PURWADIPURA against Rangga moort g Rangga's men rearchm – *But joined* Now in desa g Jamboys Gema or bondas g Madian/Nukawati

No. 139 28 Nov Winckelmann -> Eng Suwan alas Prabu Igalaga Kilangga] [Kuta Pètik -> capital.]

(26 Nov) **CIRCULAR letters Rangga proclaiming** > **KILANGGA EMPEROR + PROTECTORG** > **Javanese/Chinese**

R. T. Udsrakusuma appointed Pangeran attack threatened on Pasidir area g SROBOSANI / BLORA / OUKAWATI

30 Nov Javatan - Eng

Wangsaneva -> R. T. G Jalarang (Jaro) Panji (Natariningat)

All roads to madiun rendered impassable By Rangga reconectree felled to block tem.

Rangga Petik in Madiun area Heavily defending Milikuk + Cannon

A.N. Jogya Kails No. 27

1810 (Dec) R. Rangga

(Trang) Kyai Tum Adimenggala (Regg Demak)

D.M. Chrissaent Presg raad van Justitie

end Akting Berdrost g Semarang / Demak / Kandal / Kaliwungu

Dec 1810

4 Light April (Pr Wawu)

30 Nov 1810 Rawick van Pabst Ruing membeng Forestry comm Djokodjono)

a. von Winkelmann

Prakasi: Jan 5 along great Bengawan (Solo River) in Sukawati way R. Rangga passes on Tues. 27 Nov

To Jarih, Vomevil Sebus, Vangis Bunno 200 mounted inhabitants: (tok.g Vala River, som. Vala)

Rangga meets 300 men following Loa Madian: goes East cutting trees on the way

4 Regents don Yogya following him: R.T. Purwadipura R.T. Urindranegara } R.T. Mertalaya R.T. Wilanegara

- 4mpocano + 4 cannon

P. Dipakusuma placed as Head g 4 Regents: vial W.g Vala River in Vala Desa Pinggir

Regg Demak Remains 1opies on borders Srobosayan + Jayêngdekarans + Patih Mangundipura.

Letta received from Prangwedana goes to kendo men to them via Biora. Rangga 600 men, ryg pampang Bw only + 60 men. People desa in Padangsenan to coat bamboo + + pan to make torches

Rangga n. Maospati: in Madiun area by his new Dalem (Kraton) Madiun completely fallen down but Maospati had a thick wall built recently by R. Rangga comprises a large area

Rangga remains at Maospati[198] but much at desa Ngawi[199] where large *chiroe*[200] BANDHAR ? would decide to go East on Vala River: and then strike West along PANNIR to gain support from ARORA (now peaceful)

Curchase from Maospati arrives, but brings no table[201] not tidings to interview him

---

(P.T. to LEILA) Reinforcements from ARORA & new tuan *jall* with Mandog Rangga allowed to return home

[Rangga no family connection + new Tuan old + old Tuan]

---

30 NOV 1810 Eng - Daendels

---

[198] *Maospati*

[199] *desa Ngawi*
[200] *chiroe*
[201] table

ENG not prepared to take action against Sultan - because good behavior of *give-a-relicia* and need to concentrate action against Rangga

---

Daendels notes in margin: Orders letters to be handed over immediately to Sultan - Daendels regards him as responsible for Rangga's flight "Even before the flight his actions were equivocal"

---

1 DEC 1810 Tours sent to Daendels

[FUSILADING] Death by firing squad in Semarang & Bekel & Yoga desa GABUT (in Demak)

Regents sent to SROBOSAN to bring back new to g Rangga. (*Very varying news received about it*)

Top Margin (Red Pencil)

- A.N. Jogya Letters No. 27
- 1810 (Dec)
- – R. Rangga –
- – 1 Dec 1810 –

Body Text

1 Dec 1810 Von Winkelmann (Semarang) → P. Engelhard

Receives letters Lawick van Pabst (in Rembang) → Rebel Rangga instead of behaving as a emperor rather as a robber.

Realize that Rangga would win over Grobogan regents (until now loyal) under VADRAKUSUMA.

1 Dec 1810

Proclamation MBII Arrived on Alun, Yogya Translated by Diestré

de X Cox

1 Dec 1810 DRII A Cakanegara

Reg Pringgakusuma M.V. sent by DRII to track down Rangga. Travel through (Pa(l)tan)

Calls Cakanegara elder brother –

1 Dec 1810 Rng – Daendels

1 Dec 1810 Van Pabst – von Winkelmann (Winterwaand)

Spy went to Wiravari does nothing Jung wirasari sent to track down Rangga → Rangga not in Grobosang, people those areas of WIRDARI(S) do not wish to follow. Burns 5 Jala Désa: Rangga Java, Bugan, Palvakan, Jaka, Wuranger, Kebon Purwa (on way from Yogya) Of 4 Tumus who original join Rangga. 2 return to jed Yogya –

Moved Mr. Verhaagen from Bancar to Desa Telang on border of Tuban/Blora/Padangan. Where new ship yard to be laid out:

Rangga arrives at Telang steals goods Mr. Verhaagen. Attack on Desa Telang = Olora (Junitro) by 2 Raden from Grobogan & Vomitra (Metakmuna?). (Tonbang) + 5 raiders from Madiun: Very near Rensing Desa & Raajverlang

Wirlawinajaya & Cakrawnayaj at Blora/Padangan -> place where shipyard to be laid out. Rangga captures Desa Telang = expropriates belongings of Mr. Verhaagen. Ng. g Telang submits (overseeing shipyard) to Rangga - makes him an oath of allegiance: flees -> goes to Bancar.

Not certain that Rangga present at attack on Desag Telang.

Nao Tum.g Blora arrives there from Surakarta. Can get no further. News from forest dwellers of Lasem/Tuban about whereabouts of Rangga. ? Othe forest dwellers help R. Rangga.

Send copies of letters -> Vanbroam. Re Surisvaart.

Lt. Col Smith + 2 residents at the coast. Regiop Prang Wedana. Take over the letters.

P.S. Chinese man Danjing Chinese from Lasim - in absence of master Verhaagen allows goods to be stolen at Telang.

AN Djokja Brieven no. 27

Jogya – Dec. 1810 – – 1 Dec – 8 Dec. 1810 – 28–29 NOV – News from Ng. Kartapura of Telang that village would be attacked by kicus.

Trans. Jan. letter. Kyai Adip. Jura. Adimenggala (Reg. of Demak) $$ R.T. Jasrekusuma (Regg. Grobogan) R.T. Jasranegara. (Regg. Kulha Arga) (? 10 Dec. 1810)

Ordered to follow up Ranggal messengers sent by Sultan Jogya – Very disturbed that people of Grobogan/Jrascla/Werasan harbouring evil intentions v. Demak. To see that no evil territory perpetrated $$ *Desas* of Gabus / Kaiyun. Places where robber bands hide out.

no. 183 Lt. Paulus (+ Sultan’s troops at Madurn) to P. Engelhard. 15 Dec. 1810 written at Winong.

Captured orders of Rangga also written in Chinese so that they would rally to him (Jav/Chinese) Very wet roads – *Difficult for Pervatius* / Regg. Vala. +

Landros of JwaBaya. Res. Better to extend to arrive in vala. Our Expedition: $ $ 0 news that Jasranegara, Reg. of Padagangan, when Rangga capturing nagiltan - Takes 5-8 men - flees from Rangga. goes to Reg.g Rajekwisi Jasradiningrat. no hear that now MN Regents know order of Reg II that others would rally to Pragga.

Decision to try to take Rangga alive or dead:

- Sasrakusuma & from Grobogan
- Jastranigana join apt Paulus
- meet us at Winong on 5 Dec. 1810.

Other Regents would meet us at Madiun:

- Purwadipura: gives orders to coordinate attack v. Rangga.
- Cocom surrounding his Dalem at Magétan so none can escape.
- Many deserting Rangga.
- New orders from HB II handed to Purwadipura.
- Reinforcements from Jala / Jogua.

R.T. Yudakusuma following from Wisasari:

- Servatius has 50 bottles of Arak for the troops at Mawi.

News from Lt. Paulus that NN Regents rally to expeditiong Purwadipura.

Intentions: Encircle his Dalem at Magétan to capture him.

Regents of Grobogan/Demak joining in against Rangga.

Slave brings message to Riskaal.

With verds greetings to Van Braam.

20 news of Rangga.

Fm. overseeing Pepper Estates at Pacitan (Moerkeken) writes.

JANSSENS — Élèves voor het civiele

20 Julij. Maatregelen ter bevordering van de kennis der Javaansche taal bij civiele ambtenaren. p. 715

De Gouverneur Generaal, in overweging genomen hebbende, dát het allernuttigst zoude zijn, dat de Javaansche taal meer en grondig bij sommige van ’s Lands ambtenaren bekend ware en dat het leeren van talen in gevorderde jaren moeilijk, doch voor de jeugd zeer faciel is;

overwegende, dat de residentiën van den Sousouhounang en den Sultan als niet ongeschikt om de Javaansche taal te leeren moeten geacht worden;

overwegende, dat de élèves, die het gouvernement zoude willen bestemmen tot het leeren van de taal, onder behoorlijk opzicht dienen te zijn en hiertoe als bijzonder geschikt kunnen geacht worden de ministers aan de hoven en hunne secretarissen, maar, dat dan ook de jongelingen tot de fatsoenlijke klasse dienen te behooren, zooowel om bij den minister te kunnen inwonen, als om omgang te kunnen hebben met de jongelingen uit de beide vorstelijke huizen; heeft besloten:

1. ieder der ministers, zoo te Souracarta, als te Djocjocarta, toe te voegen een of twee jongelingen, onder de naming van élèves voor het civiele;

2. om tot élève te kunnen benoemd worden zullen de jongelingen boven de twaalf en beneden de veertien jaren oud moeten zijn, voor het tegenwoordige de Hollandsche taal moeten kunnen lezen en schrijven, maar over twee jaren niet benoembaar zijn, indien dezelve niet de Fransche taal magtig zijn;

3. J. W. JANSSENS. 716

4. deze civiele élèves zullen bij de respective ministers gehuisvest zijn en onder derzelver onmiddellijke orders en toeverzigt staan en de ministers of hunne secretarissen zullen deze jongelingen niet verder in de Fransche en Hollandsche talen doen werken als tot onderhouding derzelve volstrekt noodig is, terwijl dezelve bijzonder zullen trachten de élèves, zooveel doenlijk, te doen omgaan met jonge Javanen van het vorstelijke geslag, immers van de ’s Lands grootén, ten einde die taal zich eigen te maken, de inlandsche zeden te leeren kennen en de hebbelijkheid te krijgen op eene aangename wijze, maar met bewaring van de Europeesche superioriteit, met de Javanen om te gaan;

4° telken drie maanden zal de minister een omstandig verslag over de civiele élèves aan den Gouverneur Generaal inzenden, houdende met zijne opinie over derzelver zielsvermogens, hoe de gedragingen dezer jongelingen zijn, welke vorderingen zij in de drie afgelopen maanden hebben gemaakt, met welke bezigheden zij gedurende dit tijdstip zich hebben onledig gehouden, met welke jonge Javanen zij den meesten omgang hebben gehad, of zij aankondigen geschiktheid te zullen hebben met de Javanen om te gaan en invloed op dezelve te bekomen;

5° zoodra de élèves slechts eenige vorderingen in het schrijven der Javaansche taal gemaakt hebben, zullen altoos bij het verslag, bij articul 4 omschreven, proeven van hun eigen werk ten blijke worden overlegd;

6° de élèves zullen een costume hebben van effen laken van de couleur als dat der ministers en alleen op de kraag en opslagen zal een smal borduursel zijn;

7° de élèves, de eer hebbende van bij den minister in te wonen en slechts kleine behoeftens daar te boven kunnende hebben, zullen aan tractement genieten dertig rijksdaalders, zilver geld, ’s maands;

8° de ministers, des begeerende, zullende bij het einde van het jaar eene declaratie kunnen inzenden van de geringe,

1811. J. W. JANSSENS.

717

meerdere uitgaven, die het onderhoud van de élèves hun zoude mogen veroorzaken;

9° de élèves, oppassing door mensen in hunnen bijzonderen dienst behoevende, zullen hiertoe geene lijfeigenen mogen hebben, die de Fransche, Hollandsche of Maleidsche taal magtig zijn, maar gehouden zijn vrije Javanen te huuren, die niet anders dan hunne eigene taal kunnen spreken;

10° de élèves, die spoedig aanmerkelijke vorderingen in de Javaansche taal maken, geestvermogens aanduiden en daarbij een goed zedelijk gedrag hebben, zullen vermeerdering van tractement bekomen en daar te boven eenen rang, afgemeten naar hunne verdiensten.

VOL. XVI 1897

Plakaatboek Sept. 1810 - Jan. 1811.

10 Hoofdmaand. pp. 404 - 405 = - Suspected of Evil Intentions. - Bearing Bad Speech incitement.

- No passes to Beginen for Travel except for wong good character.
- No priest to be allowed to journey to Territory of Iwan.
- priest in general not allowed to travel through Java.

16 Hoofdmaand 1810. p. 409 - Anda conving Traveller many slecht volk wong durjana. Travel ontg Vl. - Who plot robberies by night.

Prohibitions Travel to priests in Vl / Java to be extended to all inhabitants of Nultany/Nunan and all Asiatics (non-Indonesians in general)

Anyone arrested without a pass to be neat in chains to Merak Bay.

27 Wijgamaand. p. 455 - Chinese Bandars/Rutas of villages in Nosya/Solo - All must get piagens from Residents.

21 Louwmaand 1811. Territorial Arrangement post. pp. 540-544 = Instructie voor de Commissarissen to regeling en tot-stand-brenging van de gren-scheiding tusschen de Gouvernements- en Vorstenlanden. Jan. 1811. Nu xcrox.

17 Jun. 1809 ? 1811 p. 682 - 2nd opziener of Cianjur = to be in charge of Galuh so long as not yet given over to Nosya.

Maatregelen ter bevordering van de kennis der Javaansche taal bij civiele ambtenaren.

20 Jul.: 1811 p. 715

- Élives voor het civiele.
- Eng. Res. in Solo/Yogya
    - To begin 1 or 2 young men.
    - Between 12–14 years old. Read/write Dutch.
    - Within 2 years have ” ” French.
- art. 3 te hive + residents + Bc. uitsluitende immediate orders.
- De wenschelijkheid te krijgen op eene aangename

---

p. 712

17 Jul.

Van Braam dismissed as Pres. d/r Hooge Regeering.

[202]

DAENDELS INSTRUCTIE TO VAN BRAAM/WIESE/ENGELHARD 1812 5 Jan. [203] PJ. Br. 42. See *Xerox*

Preliminary articles of treaty entered into between the Honourable English East India Company on the one side and the hereditary Prince of Djocjakarta Mangkirat on the other, concluded on the part of the British Government by J. Crawfurd Esq...

---

[202] There is a red vertical marginal line spanning down the left side from “Élives” to “wenschelijkheid”, and a red handwritten note “Zie xerox.” on the middle-left margin. Faint red mirror-writing and stamps are visible at the bottom.

[203] 1811 (Written above 1812)

[204] *MB II To be removed* [205] *Dearsley crimes.*

Signed in original by J. Crawfurd. 19 Jan. 1812 Concurred out 18th January.

PJ. Br. 42 PP. 102-4 BOUNDARY DIVISION

5 Jan. 1811

p. 102 Instructie voor de Heren J.A. van Braam, Wiese en P. Engelhard geconstitueerd tot ene nieuwe grenscheiding tusschen de landen van Zyne Majesteit den Koning van Holland en de vorsten op Java den Noenochoenar te Noerakarta en het rijk van den Sultan te Djocjakarta. *Dated* 5 louwmaand 1811 *signed Daendels. Preamble* See *Plakaatboek, XVI op jag* [206] Daendels wants to get agreement of Sunan/Sultan to total Disengagement band (in Pajang/Surakarta) but not successful. But gets agreement on monarchical boundary between lands of prince/government *to do away with centuries of difficulties.*

Art. 1. STRANDGELD Dutch Govnmt. no longer to pay *strandgelden* because not uniform + independence/supremacy of Dutch govnmt. in Java.

Art. 2. KEDHU Small part of kedhu ceded by prince which reaches to N. Coast as larger than Regency of Kendal - from N.W. point of Kendal a line to be drawn westward to Pekalongan for building post road.

Art. 3. FINANCIAL INDEMNITY As indemnity for annexed lands - P. to pay debt of Sunan: R.R. 54,875. /+ not to ask for indemnity from Sultan for cost of expedition v. Jogya. (?) + Dutch govnmt. would care costs of Demak Robbery - 10,000 Rixdollars kaarten asked from Jogya Gount.

SEMARANG ENCLAVES

- **GROBOGAN / SELA / KULWU - WIRASARI:** Art. 4. Dutch govrmt. to be given pieces of land belonging to courts in anap Niwarang & Dimak / also tron lands enclosed in landrostship of Japara + Grobogans, Sinila, Waru / & lands between these provinces & Salatiga.
- **BAYALAZI ENCLAVE & LOURD:** Art. 5. Dutch govrmt. in return to give to Nogyal nala lands belonging to ” ” in Bayalazi Area.
- **BLARA / GROBOGAN / JIPANG:** Art. 6. Bloral Grobogan Jipang to be ceded to Dutch govrmt. from Solo.
- **MALANG / ANTANG / TO PB IN:** Art. 7. In return Junan to get Malang / Antang.

---

[204] Circled number 1

[205] “Dearsley” is underlined with red ink

[206] “21 Louwmaand.” is written below in red ink

- **JIPANG / JAPARA:** Art. 8. Jipang / Japan to Dutch from Yogya.
- **GALUH / CAUWER WETAN:** Art. 9. In return Yogya to get Galuh / Cauwer Wetan.
- **TOLLGATE:** Art. 10. Tollgates in ceded territories can be verligt. (? Removed so territories now under control of Govmt.)
- **NOLA R. TOLLGATE:** Art. 11. Govrmt. to remove tollgate maintained for a few years now on Solo River.
- **COMMERCE / JAZAR:** Art. 12. Dutch govrmt. will favour (free) traffic on Solo R. and will receive the recommendations of the Princess about this.
- **NO NEW TOLLGATES:** Art. 13. No proposals to place tollgates by govrmt. on lands bordering on lands of princes.
- Art. 14. Dutch govrmt. on own cost will keep up forts at Salatiga / Ungaran.
- **BAYALAZI / KLATEN FORD:** Art. 15. Junan to pay for upkeep of fort at Bayalazi. Yogya ” ” ” ” ” Klaten.
- Art. 16. Roads from Jambu to Yogya; Yogya-Solo, Solo - Niwarang to be kept up by princess in a passable state.

5 roods wide (Rood Eng. / Not. = 7/8 yard)

An ‘Djokjo Brieven’ no. 46 R. Ronggo 1810-11

2 Jan. - 20 Feb. 1811

Deandels to MB II, 2 Jan. 1811 (cont.)

New arrangement for Kraton: 1. allowed on condition that within 24 hours. orders MB II that Crown Yogyah given to Nou Reaches all Regents Bupatis/Princes. 2. + in 24 hours Royal Seal to be given to Regent. 3. all state meetings + princes/Bupatis to take place in *kabipaten* without presence of MB II. 4. No orders to be given in Kraton at *Drimengantil* also no meetings to be held there. *Mandhungant Niti-Inggil / Pagilaran.*

MB II can only appear as usual at *Garibega* when Regent to sit on name level to MB II on Right side / Minapta ” ” ” ” ” on left side.

MB II / CP to Reply in writing to P agreeing to these points. Gratification to P’s Troops Brought from Batavia at Request of MB II NLim of N.p. 126, 320 Ronde Maatter. *Further conts for Expeditions to be waived.* **gratification for p’s troops.**

The 4 Jan. 1811 P to go to Sala to get agreement of PIV to new Division of land in Central Java.

Division already agreed by (p) Regent. Or splitting up land. *Cakranagara to journey from Sala for conference.* + N. A. van Braam, J.W. Wiese / Engelhard

after affairs settled - troops would return to Batavia.

DRI to paends, 8 Besar 1737, 4 Jan. 1811.

Orders MB II Resunning throne to CP Putra Nidalakas informed MP/ MB/ MK/ AK/ Demang/ Kundai Adiwijaya/ Aria Panular/ Aria Pringagal/ Rartrasan/ Pamot.

Jaret Regent ki Jum RT. ND./ Mangendipura/ R. Aria Nindunijal Wedana of Jaret Prajurito: R. Prawirranata/ P. Panji Nuryingrana.

Outu Regents R. Panji Jayengrana Ki. T. Nindatingara R.T. Parukusuma P. Adinegara P. Dipakusuma R.T. Wiradiningrat Wirakusuma Winanegara Numadiwiria Mertalaya Jayawirata Ki.T. Riksasegara

Widane Kadipatia Raden Tumenggung Cakradipura + MN Regens 44 in all Np / Nw / Nn / Ykumana / Prkatika / Pkusuma / Playa / N diwiria / P.yuda / Dipura / N kusuma / Ki. Ng. Mangundirana.

M.B. II & Daendels 4 Jan. 1811 8 Besar 1737.

Agrees + conditions laid down in D.'s letter 2 Jan. 1811.

Jan. lett. Proclamation of Kangjing Raja 9 Sura 1738, 20 Feb. 1811

Agrees to give money to D.'s troops + Regulations Bordus.

Regent wants to make himself sultan.

Similarly but… Noco 20.37

But MBII / P. Ng. v. Much against it + P. Ruh. Abubakar annoyed + Raja Patra Narendra MB gathering new prajurits 500 men " " " " 600 "

Authority over Priyayis Pradikan (entrusted to Abubakar Metakan (Nhrukureis etc) MB II Exercising: (Cavalry / Infantry on J. Alun every Wednesday. Idn's mon / Thurs. Nee.

every MB II to House of Juwan Haji Idris for Nedekah + 40 other Hajis

Rukuy goods of Rangga in Madiun p. 154 Purwadipura NK / ND

MB II wants distributed amongst his children. Regent does not wish it = until now quarrel not yet decided.

Regent Enrois 400 new Troops, Pr II 200 " " R.T. ND 100 " "

Raja appoints 3 new Bupatis = R.T. Pusparaja / kepala Biyanten each + 200 cacahs. Pres. of Govnat.

20 Feb. 19 Mar. 1811

AN *Djokjo Brieren* No. 46 R. Ronggo 1810-11

New Bp. appointments: Azon. Report Jav. letter, 9 Nusa, 20 Feb. 1811

- Mas Tum. Mertawijaya } Brothers of PRII
- ” Mintadiwiria } Also head of Raja’s prajunits

Reports by Npy about Yogya.

- Followers of Raja always in Kalipatèn
    - ND/PRII: Day & Night in
    - ” MBII: ” Kraton
    - MP/P. Ng./Abubakar
- Many Prakaras between Kraton/Kalipaten arise & not cleared up.
- Yogya Pangerans in confusion not knowing whom to follow.
- Rumours of civil war between father/son.
- Purwadipura exiled to Selamanik to be murdered there.

AN *Burda Solo* Rapportez 1810-16 No. 37.

Report of Yogya Npy. 19 Mar 1811

- Refusal of MBII to provide nawahn for RPN newly appointed bupatis. Tells RPN to look for them on coast/Solo.
- 40 of MBII’s Hajis praying for death of RPN.

Sit in Yogya Jan. - Feb. 1811

An (Djokjo brieven no. 37)

Jogya. 6 Louwmaand (Jan) 1811 –

Eng. van Braam. 6 Jan. 1811. Letter from DRH → Cakranigara. Proclamation: CP as Regent.

Eng. - Juvatuis 17 Jan. 1811. Letter MBII → PB IV concerning handing over of Rule in Jogya to the Regent. MBII → PB IV. (21 Besar 1737 / 17 Jan. 1811) “with the Apptmt of CP as Regent” agreement of Daendels. All future meetings of Nayakas to take place in the Kadipaten. Refers to Regent as “my son” “your brother”.

Raising of CP on Monday 4 Besar 1737. Greetings from Ratus to family of the Sunan.

Eng. - Juvatuis 26 Jan. 1811. Letter DRH → Cakranigara.

Eng. - Juvatuis 30 Jan. 1811. Arrest of Bratasentana in Panaraga. 30 Jan. 1811 Letter of MBII/Regent to PSIV (5 Sura Jimakir, 1738) Ratu Kencana Wulan gives birth to a child.

12 o'clock 4 Sura = Ratu Kencana Wulan. gives birth to a daughter Reply of PB IV + presents 14 Sura 1811.

Eng. - Juvatuis 8 Feb. 1811.

At the top right corner, upside down, is written: w (1811) 480 1801

At the top center, written in pink ink: - 1831 (KBC) [illegible script]

Below that, in dark ink: 13 Mar. 1811. Eng. - Ferretnis complaints over Disas at Kaenburg Jangapan

Letter P. Engelhard to Daendels, 2 Lentermand (Mar.) 1811. p. 444: 27 Sprokkelmaand 1811 7 A.M. News reaches Yogya proclamation of annexation of Holland to France. (*Daendels letter 20 Feb.*) Patih called to give news to Raja Putra Narendra (1810) 28 February: Ceremony. Minister & Bodyguard to kraton of R.P.N. at tadipaten. Mins. near. In full dress uniform. Tadipaten to kraton.

p. 445: All princes / notables told of annexation Holland to France. Royal Bodyguard – kitnaggungs. Fire Salvo of 3 rounds. + cannon shot from fortress answered by all cannons of kraton. Health Drunks H.M., Emperor of France, king of Italy, Protector Rhineland Confederation, Mediator Swiss Confederation,

p. 446: Cs nits in coach & res. Nav. + Ngebchi Mangkudiningrat / Mangkubumai in 2 other coaches. 21 cannon as pass tort.

Chinese / Moors / Malays + 1000s of Jav. at Square in front of fort.

Proclamation read out. Dutch flag lowered. Dr. flag raised.

J.A. Vink, *Hoe Djokjakarta en Klaten nu al naar geleerden tot de Franschen overgingen. Procesverbaal wegens de promulgatie van de gewichtige en hendelijke tijding der vereeniging van het koninkrijk Holland met het Fransche keizerrijk te Djojakarta en Klaten*. *Indisch Militair Tijdschrift* 21 e jg., nos. 1–6 (1892), pp. 441–447.

p. 447

45 cannon shots

Toast drunk again in garrison fort

latch Friday 1 mar. Proclamation 7 a.m.

15 gun salute

dec. 1810-11 Aug. 1810–11

Djokjo Brieven no. 39 aan den sultan enz. 1805–11

Hendrik Willem Geselschap to kyang T. Ninduzagara 20 dec. 1810 22 Pankarsidah 1737

Paendas does not want DRII not to go to conference in Semarang as Representative of NBII. - Staatnie / ceremonial - DRII / Pankarsukama/ NK/ ND to be sent back from Nagarang – Salatiga. DRII to go to Semarang + v. Nimale entourage.

Eng. to DRII, 7 Jan. 1811 Fri 11 Binap, 1737

Counting of money sent from Kraton in 66 chests to *Kort.* Ducats / $$ Silver *Ducatoons* Rupiahs instead of Rondematten. Out of total of 196,320 2,377 $$ ” too short. Before departure of Paendas army from Jogya, this deficit should be paid.

Indemnity to payment

Id. to Id., 17 Jan. 1811

Gerlach, 1st Instructor in Marine School in Semarang, to begin surveying of annexed/exchanged districts around Salatigat, E. to Wirasari/Grobogan.

Regent to send W. to Kidhu. Necessary orders to Regent of Wirasari/Grobogan.

DRII to Kliwon Jogya Ng. Nindujaya, 24 Jan. 1811

Ng. Nindujaya to be sent as commissioner + Gerlach to Wirasari/Grobogan to facilitate the survey. + provide supplies for commissioner.

Eng. to DRII, 23 Jan. 1811

Bandhar of Madura/ Ngawi + Pangliput praus. Jan keh ong. to Rangga. Owed 5,325 ? from Yogya expeditionary force.

Burger Marcus had lent money to R.T. Purwadipura at present exiled never repaid. **also to Rangga**

Eng. to Raja Putra Narendra, 17 Jan. 1811

New appointment as Regent had never appeared. Out of Kadipaten for anual Saturday Tournaments, even though as Regent he should preside over them + NBII to attend merely as a spectator. Subjects would wonder if Regent really Ruler of Yogya if did not attend on Saturdays. Should not be too afraid of Father.

Eng. to Raja Putra Narendra, 27 Puasa 1738 / 16 Oct. 1811: Could not attend Feast of Puasa. Bedridden. Commandant Prennert, Née Gizelschap to attend instead at Rrma Luhur. Stools should be provided for them = afterwards garden to have tea/cakes. Eng. to PR II, 21 Jan. 1811: See letter already annotated. (prizes/courters to Res. Difficult over Nawahs from MB II). 28 Napar 1738: Re: appointment of 4 Regents by Regent. Difficulty over Nawahs + 40 Hajis. PR II to Report on truth of assertions. *NK/ND in Cirebon* Robberies, Arson, plundering of villages on increase. Eng. to PR II, 5 May 1811: Rumour that ND Back in Yogya unfounded. Reporting on Nithationg NK/ND in Cirebon. 12 Rabingulakir, 1738: Both Heavy River / Split up. Many writing materials donated in baggage. *Asked if female servants of NK can return to Yogya.* Eng. to PR II, 2 May 1811: Question of Nat. Tournaments = Regent to appear as Reigning Prince of Mataram = MB II as more spectator. MB II creates difficulties. Eng. would prefer Regent not out problems. Regent must be seen by Yogyanese to be Acai Ruler of Yogya. Eng. to PR II, 5 Nov. 1811: MB II orders Regents to give a report of armaments amongst followers + numbers of guns/pikes/gunpowder etc. MB II is not allowed to be Bupati in Realness. Do this = order would create confusion. Eng. to Raja Putra Narendra, 6 Jun. 1811: Presents sent by Javanese to the Regent. Nome running. ID. to ID, 20 Jun. 1811: Regent only comes outside once for Saturday Tournament. Despite pressure from Eng. If continues would be reported to G-G. Eng. to PR II, 6 Aug. 1811: Beginning of deleterious impact on Yogya subjects. Robberies in Padangan = interfering + Delivery of wood to whip yards attacks/. None of governt. people wounded. Robberies in Both Paths of Padangan suspected of being involved in allowing attacks. *From Rimbang, Padangan Area*. Eng. to Raja Putra Narendra, 30 Sept. 1811 / 12 Puasa 1738: Annoyance of Eng. at Reception by MB II for last Nat. Tournament. MB II remains standing in Nriminganti = Forcing Eng. to greet him. On return from Kraton Eng. has to follow along behind MB II's suite. Asks Regent to discuss matter + MB II.

Eng. dick. Oct. 1811

1810 - 1811 Dec. 1810 - Aug. 1811

AN 'Solo Rapporten 1810 - 1811.' 20.37.

Order of MB II to DR II / all children / Brothers / Regents 31 Dec. 1810 3 Besar 1737 p. 125

Always intention of MB II to have throne to son Co. Now wish of Dutch govt. that MB II ought to care for Kraton should abdicate in favour of son. Complete obedience to be paid to Co. from today as Ruler Just as if he rules Sultan. Still in charge of govnt. “In view of fact that this cannot be avoided” whoever does not obey this order would become enemy of MB II / Co & Nogya Kraton

Proclamation of MB II 31 Wintermand

Opgave of Mas Tum. Kertanegara (Blora) to Cakranagara 2 Feb. 1811 p. 139

1 Nura 1738 + Landdrost of Lasem

Mr. Nahwer arrives in Blora from Rembang. Van der Does / Patih / Pengulu of Lasem. 7 Blardhong petanga 3 saying nikaus 200 followers

Surveying laws.

Survey Frontier & Govnt. Regencies names of Desas written down + list of all Ricefields owned + amount of tax paid. By Priest / Demang / Lurah / Mentaras etc.

Investigation forests & lands.

Ng. Mangunjaya to R. Adip. Cakranagara. 29 Jan. 1811 p. 149

Capt. Gerlach Surveying Gagatan / Lambong (Solo) + Bordus with Semarang.

Rileas of Bandhar of Nale Jongate reterus Nim Topong 4 Feb. 1811 p. 163

Pidang of P. Aria Prangwidana. Mas Ng. Mangunhadikrama oppressing inhabitants of Miterik + plundering / murdering of travellers. Nim Tonong Bandhar of Miterik for only 3 months little contact & local inhabitants.

garden Buitenzorg at Nila to lt. adj. Pegcatie (Solo) 13 Feb. 1811 p. 255.

R. J. Yudazigara (Banyumas) to Cakranagara (Solo) 20 Feb. 1811 30 Nura 1738 p.

Mertanigara to Cakranagara.

16 Nura 1738 & Feb. 1811

Wykt eldest d. Jano J. J. to Naligas & Nadirana (anotan gardener) at Nila taking all gold, jewelry.

2 Pirate ships appear off coast on 22 Nura anchor in Anakan sea. attempts to block passage up creek.

Daendels demands planks from Blora forests to build ships at Rembang. Asks 1½ month delay because survey of Blora not complete.

Yearly Income of Blora: Tax paid by inhabitants = 1938 Tax Chinese = 1223 other misc. Income = 1237 Tax of Verbooden Goederen = 234 Total = 4632

Prajrits / workforce provided to Nuran 605 2715 + 2013 Hangmatten : 1916 Remains
7 padi p.a. + Income from 190 hangmatten.

Cakranagara to W.N. Servatius 28 Nura 1738 23 Feb 1811

R. Adip. Panji Padmanegara of Kudus. wants to have d. with him at ” But Ratu Timur does not permit it Beruncang sickness.

Opgave of R. Ria Nasradiwiria 1 Mar. 1811

Wirasari / Nagharaga / Nipang / Parolan / Padangan (Madiun) Bring surveyed by comm. Halween from Surabaya

N’gt. Franz Deux p. 315. to W. N. Servatius 15 Apr. 1811

15 Large pirate ships at Cilacap. Also prau Panjajap at Karang Bolong.

26 Apr. 1811

Report of 60 pirates landing in Dayeuh Luhur. on 17 Feb. 1811 take 60 pranus (?) prau(?)

5 Aug. 1811 Quarrel over Nalal Yogya limits in Kulon Sidhé.

Feb. - Mar. 1811

AN “Djokjo Brieven” 20.41

PRI I to Eng. 26 Sura, Jimakir 1738 20 Feb. 1811 Plate of RikwaNegara HB III had given it to 2nd Resident. Had devolved to P. Paningah. But Paningah allows it to be used by Nee.

PRI - Eng. 4 Jan. 1811 13 Besar, 1738 Chest of money taken to Residency on 4 Jan. 1811 (then to fortress) Prize money for P’n Troops. Whole / ½ Niewe Ducatoons. + Rupiahs 200 Rende Maatchen.
Total Num 196,320 2,977 ¼ too short. Must 2,977 ¼ to be paid before departure of P’n troops.

Raja Putra Narendra agrees to get money paid. But wants P’n expeditionary force to leave as soon as possible because long stay would occasion unpleasantness + local inhabitants. *Lawlessness P’n Troops. Wantonness / lawlessness of Pandus troops.*

PRI - Eng. 6 Feb. 1811 12 Sura, Jimakir, 1738 See Bl Add. 12341 Regent’s Residency HB II Activities / Official duties of Yogya Bupatis to continue on old looting as during HB II’s reign. * Deliveries of goods (timber / stone etc) by Yogya inhabitants to continue.
* If Raja Putra Narendra needs anything built = nang kėrigaji to be used to

pay for goods.
Greater than than Number of Prajurits demanded back in time of HB II 1000 Cacah = earlier 200 now 140-170 - 200 prajurits Yogya inhabitants must not get wrong idea about this. Prajurits only to be demanded for Garebeks + special small corps by commissions. HB II had recruited Prajurits from amongst cousins / grandnons of Panakawans, who had no *nawala*.

12341. F. 245 B-V DR II Numadizingrat re connecting Donny/Ganamenitron

- HB II orders cannons to cast. Because need cannon to defend walls of Kraton Buttennes/ gates This ordinary cannon should be completed & handed out to Raja Putra Narendra
- special prajurit corps of HB II.

R.T. Numadizingrat suspected by R.P.N of buying horses/muskets. PR I investigates SP = who says horses sold to followers. + muskets bought much earlier.

Asks if SP had met HB II at Pajarakan. SP says yes because wash place [207] Because HB II had just ridden out there. + Ratu Bandara join up with him.

PR I to Eng. 24 Apar [208] 1738 22 Mar. 1811. Raja Putra Narendra appoints 4 people as bupatis. Asks HB II for nawahs for them. + HB II replies that he had no nawahs, but in

See Solo Br. 14 B Natat on N. coast many nawahs. Cr. + Raggen F. May

- R.T. Kusumaredja
- R.T. Natayuda
- R.T. Numadiwiria
- R.T. Himedipura

Appointed by R.P.N as Bupatis

- R.T. Tirtadiwiria
- R.T. Mertawijaya
- R.T. Mangkuwijaya

Apptmts of Regent luh killed by HB II

- Necessary nawahs given to them. Mah of HB II for non known as Bauris. Asks 40 hajis to pray every evening that those of his children who had proved disobedient should be taken away from world. (Pie) But according to PR I not true: Kyai Pengulu + pradikan priests / hajis have duty to pray for long life of HB II/Raja Putra Narendra.

---

[207] NPA of wife Ratu Bandara

[208] May be read as “Napar” or “Napar”.

Mar.—May 1811

An ‘Pjokjo Brieven’ 20.41

- *PR II to Eng.*
  - 28 Nagor. 1738
  - 22 Mar. 1811
  - R.P. Narendra always shows respect/love for MB II.
- *Rumour that R.P.N./MB II great enmity + followers. Told not to mix + each other. + orders to respective prajurits to be on their guard.*
- *Split Kedipatan but last Mon. party on Northern Paseban.*
- *Tanoman*
  - *Attended by R.P.N. + MB II who ride out of Kraton together. Had never happened before in old adat.*
  - *$$ PR II denies all knowledge of rumours.*

Report: Increase in Robseries/murders in nav. villages since lawlessness.
Jan. 1811 PR II says True = But NCAda out R.T. Cakradiwiria

- *PR II to Eng.*
  - 1 mukul 1738
  - 25 Mar. 1811
- *R.T. Nusakusuma*
  - *To Mataram lands to inspect situation true as regards kecus.*
  - *Returns to Yogya from Wirasari*
  - *R.P. Narendra tells him to return true to put himself at disposal of Dutch (eg. Wirasari annexed).*
  - *Asks Eng. that R.T. Nusakusuma could still be regarded as 1st Reg. of Wirasari/Grobogan because he was the oldest.*
  - *Asks that MN Bupatis*
  - *should be allowed to pay Bakti (homage) money to R.P. Narendra for Malad and until such time as boundaries had been worked out by (whose?) and until new boundaries had been worked out.*
  - *Equally with throne lands in West MN. R.T. Niddinagara given to Yogya.*
- *PR II to Eng.*
  - 26 mulud 1738
  - 20 Apr. 1811
- *Tax farmer should continue to pay tax to govnat.*
- *Eng. to pay visit to present compliments to MB II on occasions of Gaelig Mulud.*
- *R.P.N. asks that Eng. should not make a mention of his new position as Regent to MB II.*
- *One party at kedipaten on Mon. evening. Eng. can behari as he likes.*

KOM.-NoM 118 Tangsing Raja Putra goes to Malaten. 6.00 in morning to arrive at Malaten at 7-8.30.

PR II to Eng. 28 [ruled] 1738 22 Apr. 1811 5 Rabingulakir, 29 Apr. 1811

PR II - Eng. 4 Rabingulakir. 28 Apr. 1811

Letter PR IV to MB II sent by Priyayi Lurah Gandhok. But Raja Putra Narendra not mentioned in letter.

Tomorrow 8.00 8.30 R.P.N to Malaten would pay courtesy visit to Eng. first because Eng. sick. Would not call at Eng. only Rome lakes.

PRI-Eng. 3 May 1811 8 Rabingulakir, 1738

Daendels. Asks RPN to deliver Guruti Threads for Donthock. 25% advance to be paid. 23 1/4 silver money per pikul. RPN order Prawirosentikal Pipakundana to supply Guruti from E. MN. from Aréa trees.

Raja Putra Narendra to Eng. 4 May 1811 9 Rabingulakir, 1738.

Letter of Eng to RPN, 30 Apr. 1811 postponing Boundary / Frontier & Demarcation until again British had mounted attack on colony.

Daendels asks RPN to keep subjects in best order & peace. That if on prompting of MB II robberies take place in VK = after dealing + English - P would turn on those involved. + would come to Yogya with as many troops as previous time. RPN does not support MB II. Nash activities / gives necessary orders to PRI. Daendels known about happenings at Yogya conut = prayers of Magic & assembling of large numbers of prajurits at Gambig Mulud.

R.G. van Polanen Dossier (Jan. – May 1811)

on Natakusuma/Natadiningrat NK / ND See Bijlage I, pp. 255–264. Polanen in Cirebon “Brieven van Braam to Paradets Janssens, May 1811 Betreffende Het Bestuur der kolonien.” (Cirebon 30 Aug. 1811) Waterloo: - Van B. urged by P. to do away with NK/ND. - Given small piece of paper = written in P.’s own hand:

> p. 256 “De Executie wordt steeds verwacht, terwijl de omstandigheden geene verandering in de zaak te weeg bringt.”
> p. 257 P. acts through van B. = to whom all Waterloo’s letters have to be directed under a double cover so that no-one showed open letter. + no one so learning intentions of G.G.

Uitleg van B./Daendels = 12 Grasmaand.

- p. 261 *Informs P. Engelhard & Nit. at Cirebon vis-à-vis that was protecting NK/ND.* NK/ND.
- *Tells 5 women (Embargo NK/ND) to extra int. corr. & Eng.*
- 4 May: Letter from Eng. -> stating ND was in Yogya.
- 3 May: ” ” van Braam = “De Executie wordt steeds verwacht etc.”
- p. 262 *Neetra & letters van B. nigred =*
- p. 263 Bogor = 20 Grasmaand 1811 — Van Braam to Waterloo:
- p. 264 in which Uitleg Daendels: NK/ND are the only Eng. head supporters of Ratu Kencana etc.
- p. 263 *acc. to van Br. = Eng. had written from Yogya. that NK/ND “voor den rust van het Djocjocantauche Hof ten zuurster gevaarlijk zijn en blijven, waarom UWed. de surveillance over dezelve ten zuurster daabevolst werd.”*

p.222 | *Exemplary geweldatige character Daendels* —|— | Jan. artisan in copper mint in Surabaya found guilty of stealing 54 stivers in duits. | Jud to a post in mint for 3 months long / each day 25 cane strokes / after which sentenced to 25 years hard labour in chains.

p.40 | Accuses Daendels of burning Jav. criminals alive. Forcing recently married woman (on day of her marriage) to become his mistress.

p.73 | Forcing Jav. to work on pestilential fortifications in Mirak Bay / Groot post-weg in which tens of thousand lost their lives.

p.81 | after apptint. of G.G. Wiese = pt continued by Daendels. Coffee culture in Interior Riso to 120,000 pikuls. Due to apptint. of P.H. van der Poel as commissaris in Bovenlanden.

p.85 | planting of coffee plantations in E. districts = By corvée labour / Destruction of family gravesites.

p.114 | Sultan of Cirebon = given pensions of N.fl. 30,000 p.a. + 2,000 koyans of rice from subjects / Scope for oppressing subjects.

H.P. *Campagne autour work “Java”*

p.211 | Army in India. Fixed by Daendels at 20,000 men. *But totals were more than 11-12,000.*

Early 1808 Inhabitants of Bat. forced to set aside 600 slaves to bring up to strength Battalion of Jagers = against price of 175 Rds. per head. = 1 Bet. cost 10,000. | Composed mostly of Schmirs. Because slave owners do not wish to hand over good slaves.

Recruited from Bali / Celebes into the Army = @ Rd. 150 per head.

pp. 212-13 | Huge increase in mil. budget.

p. 214 | P.g. Middelkoop in Pekalongan = punishes soldiers guilty of thieving + speitrooden. But P. orders death by firing squad.

Jan 1811 (in red) May 1811 (in red)

Memorie van Dirk van Hogendorp [209] Over de geschiktheid van Gen. Janssens. [210]

Redenerende Memorie om te onderzoeken of de Generaal Janssens geschikt is om als G.G. naar Oost-Indië gezonden te worden (? 1811) [211]

Janssens officer, non who gets no proper education in youth.

1. Much attached to Ho. v. Orange. Becomes Capt. during 1793–4 campaigns. Attached to Divisions P. Frederick [212] + Commandant [213] wounded. 1795 in charge v. Verpleging Fr. troops in Holland. Keeps friendship v. Fr. & Dutch authorities.

1802 after Peace v. Amiens. = Comm. placed on different footing. — Janssens Rewarded + Gov. g. Cape Colony. + Rank v. Lt. Gen.

Shows Eerlijkheid / High moral character. But Hesitant rule v. civilian pop. / admin.

Little knowledge v. men. V. passionate spirit / makes many people unhappy. Own son — commits suicide.

In defense v. colony v. English loses his head — although mil. aspects well worked out.

Surrenders colony / although personally v. brave.

Faces Court-martial on return. + Freed / pardoned but Onbekwaamheid [214] censured.

Louis makes him Secr. v. War. Intendant-General v. corps d'armée = taken field in 1806.

---

[209] G.K. van Hogendorp. No. 147 p. t. b.

[210] Janssens.
[211] (Note: "G.G." refers to Governor-General).
[212] Prince Frederick.
[213] "Commandant" is written above a crossed-out word.
[214] Incompetence.

1807 Pres. of Nections [215] War. * *Sectie van Oorlog.* [216] * V. good mil. Administrator -> seems to be his career. * Has few equals for skill / capability + honourable character.

1808 Min. of War.

1809 Dismissed by Louis on no real grounds (? due to closeness to Queen Hortense de Beauharnais). Makes journey to Italy for his health.

1810 On Annexation of Rep. to France - in Amsterdam. Minister sends him to Paris to break news of Abdication Louis to Nap. * Makes much good use of opportunity to ingratiate himself + Nap. / Dutch inhabitants in Paris. * Got apptd. G.G. [217] * 420,000 francs salary.

May 1811 Arrives in Java.

- *Speedily / Strongly rejects principles / actions of Daendels.*
- Gets on best with those who had been enemies of consorts [218] Daendels.

Although D. leaves him a well-est. mil. force, * *But without doubt Brit. stronger / better organised / supplied.*

Aug. 1811

- On disembarkation of Brit. packhouses in Bat.
- *Burnt by D.*
- *Great mistake* (a) Brit. have great supplies of col. product :: makes no difference to them (b) many of products had been promised to individuals who had lent money to the gov-mt.
- *Brit. put out first confiscate products as booty.*

Governor-General J.W. Janssens Administration, Part 2 (May – Sept. 1811)

Janssens makes mistake to make stand at Cornelis. Should have withdrawn + army into central Java. + worn down enemy through sickness.

---

[215] This appears to be a misspelling or misreading in the original notes, possibly referring to a military ministry or section name (e.g., *Sectie van Oorlog*).
[216] Written in Dutch: “Section of War.”
[217] Abbreviation for Governor-General (Herman Willem Daendels or Jan Willem Janssens, though Janssens arrived in Java in 1811).
[218] The word “consorts” is somewhat ambiguous in the handwritten source, possibly a misreading of “consorts of” or a similar term relating to Daendels’ political allies or predecessors.

At Cornelis nearly all Ind. Troops captured / looses all artillery.

Janssens flees to Bogor.

Brit. summon him to surrender honourably. Should have taken up offer. Because no chance to defeat Brit. without artillery. + looses confidence of local rulers.

Completely defeated against Nati-Ngaliḥ. Made prisoner / sent to England.

Tries to get himself exchanged / Eng. agree to let him go over on word of honour that would not serve Nap.

But takes command of Groningen div. + then Mazières.

Active until Mar. 1814.

Should not be made new G.G. 1. No education. 2. Very weak character. + no firmness in carrying out plans + bent v. passionate emotional (driftig) hot tempered. 3. Does not speak Ind. languages + no knowledge local customs. 4. No real mil. judgement / cold bloodedness. 5. Earlier apptd. by Fr. govrant. Would not be suitable to appoint him in Name of Dutch govrant.

.5.54 (81)

(VI) Local inhabitants could never forgive him for burning Pakhouses at Regency capitulation at for Bogor. (VII) Native Princes lose their respect for defeat at Jati Ngalih + Resitant / Rustuwc. (VIII) No knowledge system of Admin. for colonies

Top Left Margin Notes: * A.N. * Yogya * Lecc. No. 37 * 2 Bloeimand * 1811 * 2 April * MBII * † Raja Pura Nalendra * → PBIV

Main Header: YOGYA May – 1811 – (*Bloeimand/April*)

Body Text: * Younger brother of PBIV * Ki Aria Dipanagara (jong HBII) * Dies 3 Rabingulakin (Dimakiki) because darkness over whole body * MBII calls PBIV younger brother

Bottom Left & Center Notes: * Eng. Javacurs (3 Bloeimand) * P.A. Dipanagara illegitimate brother of PBIV

Raffles to Minto 4 May 1811 Raffles to Minto, 4 May 1811 * Raffles to Minto, 4 May 1812 [219] From Malacca.

---

[219] *Note: The year "1812" appears to be written over or corrected from "1811".*

p. 30

31 Jan. 1812: sends translations of letters addressed to Nav. Rulers to Ld. Minto in Malay, Javanese.

Short proclamation in Dutch to Dutch inhabitants.

Memoirs of the Life and Public Services of Sir Thomas Stamford Raffles, F.R.S. &c. particularly in the government of Java 1811–1816 and of Bencoolen and its dependencies with details of the commerce and resources of the Indian Eastern Archipelago, and selections from his correspondence by his widow (Lady Sophia Raffles) London, 1830.

p. 31

Position of British ships blocking N. coast of Java makes it difficult to get messages ashore, local population frightened.

> “Independently of the native agents employed to convey to the eastward favourable intimations of our intentions,”

Direct dispatch to Bali, Lt. Nath. ‘Aretsupa’ cutter + Mr Greig & Brig. Minto

Rajah of Bali communications & Javan. Rulers.

Rajah of Bali Bailing (Bulilling) > “Jealously co-operated with me in conveying letters and intelligence to the Eastern chiefs with whom I have found it most difficult to open a communication, particularly the Nupahuarang (Nuruhuan), the Sultan of Mataram, the Sultan of Madura, and the Panembahang of Numaharap.”

p. 32

Rajah of Karang Asem immediately comes forward to offer assistance others also well-disposed. Special Religious Bali, antagonistic to Islam.

Policy Raffles of using Balinese mercenary soldiers and Dutch and Madurese in maintaining themselves in Java.

---

p. 33

Most powerful Rajah, Karang Asem possesses Lombok. Can muster 30,000 men. Rajah of Karang Asem 10,000

Rajah of Badong earlier Dutch connections.

Idea of getting 15 - 20,000 men to co-operate from Bali/Lombok British troops. + whatever quantity of livestock, fresh provisions and live-stock may be required for our armies in Java…

Holding Dutch in check in Surabaya by Balinese force if campaign prolonged.

Brit. influence via Bali to Bugis/Macassar tribes. Sumbawa / Bima / Ende.

p. 34

“With respect to my communications with Madura, Nola and Mataram, though I can entertain little doubt that none of them have reached their destination, yet I have not been able to learn what effects they have produced, chiefly from the causes to which I have already alluded as increasing the natural difficulty of communication with those States. My Malay intelligence, however, states that a rumour prevails to the eastward that signs of disaffection and a refractory spirit have displayed themselves, not only in the inland of Madura, but also in the interior of Java.”

p. 37

Idea of Dutch carrying on resistance from Pageran / Nukapura N. coast of Java. This suggests the obvious propriety of endeavouring as soon as possible to establish an intercourse between the English and the two principal chiefs of the interior of Java, the Pangerang of Nola, or Carta Nura, and the Sultang Mataram without whose permission or rather the co-operation of whom, it would be impossible either for the Marshall’s army either to take post amid the mountains, or by that way

*retreat to the eastern division of the inland.

Solo 1811/12 1811 May - Jul. Sala. Br. 25. ? 29

van Bream -> PB IV 8 Blocimaand (May) 1811 Diamond Star to be next to PB IV from Daendels. mentioned in letter 23 Prokkelmaand Name as that next to Prince Regent.

Jangnan -> PB IV 22 May 1811 16 May Telling y Daendels Dismissal [Eng. Designs on Java] Nenno presents to PB IV

[D. to D.] 27 Jul 1811 Jandners to come to Simarang after ceremony for Birthday y Napoleon 15 Aug. 1811. To Recive Embassay From. PB IV not in Sim[.] allowed not to sent to Batavia.

On 8 pto. start Diamonds see Gronemar, p. 23

- 1^St v^ol. 6^th ^{br}o^ 1st carours^{t}i^ 6th ^S. caneloni^

AN ‘Djokjo Brieven’[220] 20.41

May – Aug. 1811

[220] “Djokjo Brieven” refers to letters or dispatches concerning Jogjakarta (Djokja).

Raja Putra Narendra. To Eng. 4 May 1811 Daendels informed of state of affairs in Nogyat by Solo Court[221] asks RPN to discuss matters + warn him that Daendels would again march on Yogya.

RPN denies that prayers/prejudices any sinister meaning. Prayers commemorate Birthday of Prophet.

HB II hoping that if British attack Nana: NK would be allowed back to Yogya.
+ wants to kill RPN either by dagger or by poison.
+ followers.

∴ Existence of RPN depends entirely on Dutch control of Nana.

DRI to Eng. 4 May 1811 10 Ratingulakir 1738. Daendels not satisfied + DRI's behaviour. Too weak = still under influence of HB II had not told Eng. that Head visited PR II

DRI tells Eng. to take news coming from Salat a pinch of salt.

DRI to Eng. 13 Ratingulakin 6 May 1811 News from Waterloo in Lisbon 30 Apr. 1811 that NK/NP still there. ∴ Rumour that NP back in Yogya false. But Wat. discovers writing materials amongst NK/ND'n Baggage.

∴ Wat. splits NK/ND apart. placed in separate cells + separated from 5 women from Yogya who had been looking after them.

NK/ND v. High fever (malaria) 1 Chinese amongst 5 female servants of NK/ND.

DRI says dangerous if "_ _ _" allowed back to Yogya. Should be kept under close watch in Lisbon.

PRII – Eng. 9 Jumadilawal 1738 1, Jun. 1811

Questioning appearances of Regent on Saturdays, asks Eng. to write a letter.

Order PRII, – Bp. of Jipang/Panolan Thurs. 14 Pjunadilawal 1738 6 June 1811

Eng. orders necessary wood for V.O.C. ships in Surabaya, from woods in Panolan/Padangan. 35 Beams.

To allow govamt. Foresters to cut down necessary trees in Panolan/Padangan woods. It should be transported to Surabaya.

---

[221] "Solo" may be a misreading or variant spelling of a local court official or name.

PRII – Eng. 6 June 1811

Letter of Eng. 4 Jun. asking for 35 Beams. Telling him of arrangements for felling timber Panolan/Padangan.

1st Regent of MN R. Dipakusuma 2nd R.T. Prawirawentikas

to allow govamt. Foresters into wood. Tree to transport to Surabaya.

PRII – Eng. 6 June 1811

Replying to letter of Eng. 6 Jun. 1811 Sultan orders inventory of all guns/lead/gunpowder, tumbaks + other weapons. + to keep them in state of readiness.

Orders presented to Raja Putra Narendra.

PRII – Eng. 17 Jumadilawal, 10 Jun. 1811

Letter of Eng. 5 Jun. Neat on to Demang of Bayalali. Because of Faults Payongu/lampits confiscated.

- Gives strict orders to 3 Demangs to keep road Nemaras-Solo in good state of repair. Eur. Commandants Bayalali Fort + Opzicher of Road.

PRII – Eng. 3 Aug. 1811

Departure of Ambassador from Yogya to pay “Hulde” to Gov. DANNENONS in Semarang. Regent wants PRII to have as soon as possible.

PRII – Eng. 28 Rajeb, 1738 20 Aug. 1811

Recently Nends map of Erupted Mt. Kelut 20 Yogya villages in vicinity :: Max Regents know little about eruption, all villages in Solo area. only Yogya villages on R. Nemat at Bordes of Kalangbrit – but erupted Kelut

AN Djokja Brieven no. 27

Eng – Janssens 7 June 1811

YOGYA - 7 June –

Eng writes His title in full. (J: notes & forthwith excuse you from writing the extended title quite enough to place at the top of the letter to the G.G. of India)

Complaint of overseer of roads: malag Bayalali = Renewal Jogya Demands to take part in building of the roads

A.N. Yogya No. 27

10 Somemaand Eng. Janssens

1811

1811 *(Somemaand)* **July - 10 June -**

24

Haji From Yogya

Priests ask permission to go on Pilgrimage to Mecca - to go via Semarang, but too dangerous [Refused]. Eng. Retains the travellers on pretext of checking whether a boat was ready. Says would inform **Landrost** [222] at **Semarang**, would inform at Semarang. (See letters 24 June). Permission would be given once ships were ready.

Means nothing more - Statement of Sultan - Mangkubuningrat / Patis / Regent Jay they know nothing of it. The old gentleman amuses himself by going round his pesanggrahans. Today hunting **hante** [223] **beesten** [224] at **Ngawatrèja** [225].

Rotig Janssens: This action is very Prudent - you should inform the priests of the dangers of the pilgrimage - in that they could fall into hands of the enemy - once situation improves would allow them to continue on their way -

Regent at **Warayasa** invites Eng. to visit him. (& his wife.) Peaceful relations continuing.

AN Djokja Bricven no. 27

Eng-o Janssens 14 June.

YOGYA - 1811 - - 14 June - (14 Somersmaand)

Reply of J to letter of Eng 27 May 1811

Complicing murdered Robber Kertadipura. Procès-verbal by Patih

---

[222] *Landrost*: A Dutch colonial administrative official, often acting as a magistrate or district officer.

[223] *Hante*: A Dutch variant or older spelling for hunt (jacht/hunte).
[224] *Beesten*: Dutch for “beasts” or animals.
[225] *Ngawatrèja*: A specific location name noted in the Javanese context.

Refusal to say anything except lives in Madiun. Comrade Kertadipura. A subordinate Radin Juniâro

Refusal to say where R. Juniâro & Band live: *Immediate steps would be taken to destroy Robber Band.* Which seems to gratify the Regent.

Order sent to Sup. of Madiun: R.J. Jayaprawira. Patih

Band? exchanges letters Patih of Sala Cakranègara.

Hopes that immediate action would be taken: + co-op of Sala for immediate extinction band.

AN Djokja Brieven no. 27.

YOGYA - June 1811 - - 21 June 1811 -

Eng - Janssens 21 June 1811

Notes Janssens: (No ink at Batavia allowed more. [226] Cuidom - lodging in house previously occupied before being sent to Ceridon 5 women who look after them allowed to join them. Looks through papers to Rind Reavor for imprisonment - Had acted well towards Gonnat. Would read information in another letter) Receives letter Janssens g 4 June. Last Monday ” Receives letting 31 May. arrivalg Daendels at Simarang to continue on journey to Juabaya. But cannot see Daendels because sickness. Daily fever (? malaria) goes Today to the cout: somewhat improved recently Talks to Regent to get immediate permission for. - extractiong Teak wood from Panolang. + Padagang woods. for Building of ships in Simaraya. - Tels of Janssens intention to visit Jalal Yogya. greatly pleases the Regent. - Hopes to get better repairs to Roads/Bridges. util much needs to be done. Vends Project Ceremonial of courts of Daendels.

Spy to Velamarik not yet returned. But Regent to Exile Family of Purwadipara. To a distant place possibly But Regent Paritan. Paritan mortal enemy of Purwadipara. (Information of Patih)

Saturday Tournaments: - ^ Regent or [~~N.S.W.~~] V.S.A. to prevent Kinda to the people to prevent all uncertainty.

Reply of M.H. ‘Itu ada gampang’ (That is good) (unfinished letter)

AN Djokja Brieven no. 27

YOGYA – June 1811 – - 28 June - 1811 -

---

[226] This line is underlined in red in the original manuscript.

Eng - Janssens 28 June 1811

Explains to Patih. = Reasons for Renewal to allow 24 priests to make pilgrimage to Mecca. When situation more stable would be allowed to depart from Semarang.

Patih informs Eng. in secret concerning 2 Bupatis: - Bp.g Rawa. R.T. Pringgatingrum. - Dalem Bp. R.T. Ranadiningrat.

Related to Mangkudiningrat: - Tells Patih that Regent desired his promotion and demanded it from the Govnat. Through the intrigues of the Patih. - Patih accused of taking some gratification money paid by Sultants daerah. - Regent loves women too much – MO would be ran Betta beas cp. - Last Wed. came to Regent in his pisanggrahan at Eng. tells him of Wanayasa. Stories but does not divulge. - Some info: So he could be on his guard. - MO shows not against his enemies -> slightest sign of displeasure -> Regent. - Carries himself well: as good friends. But that means little, Javanese: MO too clever to give himself away. - In evening of Wed. between 7-8 rain in U.E. noised followed by hail of sand/ash. - So darkness light couldn't see in the house without a candle –

[227]

---

people think - Mt. Kawer [228] Mt. Kelut nr. Surabaya. From: explodes in 1785. H11 -> Mosque - accompanied by P. Sei 1 p.m. MB. come out g kraton. { MB. Patih at 3 p.m. P. Dipakutama. Previously MB II v. seldom to mosque: since dismissal by Govrnr. (? plotting something).

Note g. Janssens: I expect nothing to slip from your scope: watch which could occasion a plot - must keep Regent informed of attitude g Bupatis -

---

AN Djokja Brieven. 20.27. [229]

Engelhard -> Janssens. 1 Hrlooymaand 1811. (10 Juli 1811)

DJOKJA 1811 - 1 July 1811 -

Presents for Regent - Brought in golden chests to Jogya.

---

[227] Marginal notes include: "Haji from Nogya in Semarang.", "Eruption Mt. Kelut", and "Eruption Mt. Kelut. Cannon shots"

[228] This word is written in purple ink and appears above the crossed-out text.
[229] This appears to be a cataloging or archival reference number marked on the upper left margin of the page.

Next Friday 4 children of Sultan to be married one leg. daughter y Ratu Kencana Wulan. Ratu Anom. Res. to court to congratulate the Sultan. Evening to kepatihan: Sultan to receive E. in Prabayĕkṣa. Not in vrimênganti because difficulties & morreus over throne. Eng. would sit on the ground & the Sultan no g. of throne. Conference to be held at Kraton & Patihs of the 2 courts to clean up desa disputes between Jogya/Vala.

Raffles. Misc. coll. vol. 18

Raffles - Misc coll. vol. 18.

Nogya 1811 Sunan's Debt 9 Jul. 1811. *Ceremony for reception of paserols at Nogya.* 10 July 1802.

Translating Gold Farm letter (xeroxed)

R. Adipati Cakranagara $$ J. A. van Braam. Trans. J. H. Winter. 9 July 1811

plea for help about outstanding debts of Sunan - 96000 sp. p.

Income amounts to $74, 151 $

Disbursements $53, 137 $

$$ only remains $20, 396$

Distributed to children not yet in possession of reginals.

But sum not sufficient $$ forced to contract debts:

Rix. dollars

Mr. Blanck

25,000

Interest per month

250

Mr. Samuel

50,000

Interest per month

250

Widow Michaelis

21,000

Interest per month

210

Total.

96,000

asks paserols to liquidate debts

Sunan to pay $5000 $ per year + pepper money.

AN ‘Djokja Brieven no. 27’

Engelhard to Janssens. 12 July 1811

DJOKJA 1811 12 July

Letter of 8 Jul. 1811 concerning NK/IND. Letter of 30 Jun. 1811 from Janssens. On occasion over copper coin in vh. 11 Jul. 1811 on arrival letter from Sala. Talks to R. Adip. Danunĕja II

Concerning MINT in vh: 11 Nov. 1743 Contract V.O.C. $$ PB II 13 Feb 1755 ” ” $$ HB I Art. 9 2 Apr. 1792 ” ” $$ MB II Art. 26.

Depreciation money - complaints in the Pasars. Co. prefer old V.O.C. duits to new duits from Surabaya. $$ money not accepted for payment of ‘Pajak’.

MB II gives out that ‘Pajak’ must be paid in Surabaya money. MB II orders that further minting of money in Yogya must stop. At Pasar Gedhé - main centre of Javanese Traders: centre for minting coin. Chinese Engelhard uses his spies. Bandhars on tollgates / it main usurers. Export good money to Pasivir. Allow old devalued coin to reappear. New Surabaya duits melted down: In making arrests on frontier: Difference should be made between: Innocent Jav. who take the coin / traders in specie from Kotah Gedhé & Chinese/Arabs. ‘Mooren’ Jan Jin Sing + promises to use his efforts to prevent export to Jimarag.

Yogyakarta & Batavia Dispatches (July – Aug. 1811)

15 July.

- **AN**
  - Djokja Brieven. No. 27.
  - H.Veekens (Janssen) + Engelhard. 15 Juli 1811.

- Changing overg land Jan. 10. 1811
  - stone/wood pillar to be placed to mark exchanged lands.
- Each day awaiting attack =
  - By English.
  - But did not think an attack would materialise in this monsoon :: use period for exchange g.
- Regent makes great lands:
  - Difficulties over new limits - wishes to retain.
- **Sela**
  - Sela: Burial place Royal Family.
  - Also a part g district g Jipang.
- Definitive exchange. Fixed.
- But allows loca g saving wishes Regent.
- Try to defer to interesting the Regent.
- But would not allow Regent to step back home.
- Implementation the Treaty.
- Wish to increase influence over Yogya -
  - Through Public Relations espe. personal talents g Engelhard.
- Merging g Holland/ over Sultan/Regent.
  - Manu unda same nova - too important a step.
  - not to give the Jav. Rulers some idea g what it means.

- **News g Union 1810**
- **Ridderorde van de Unie post 1820**

At the upper left, vertically arranged: AN Djokjā Brieven 20.24

Beneath that: Engelhard Janssens (19 Juli. 1811)

At the upper center, in blue ink: 1811 (19 July)

Below that, crossed out in red ink: -19 July-

In the center of the page, the main body of text: Heavy Earthquake at Batavia 19 July, 27 June. Also ash rain. Falls heavily at Yogyakarta. Explosive Gunung Kelut.

“Klüven voor het civiele” “20 Jul. 1811.”

elèves voor het civiele 20 Jul. 1811.

714

1811. J. W. JANSSENS.

noodhaven zoude kunnen worden geconsidereerd, vermits er geene ruimte zoude zijn om vele schepen ’te gelijk te bevatten;

overwegende eindelijk, dat, al wierden dan ook de nog vercischte, immense onkosten gespendeerd om de maritime werken in de Merak-baaij te eindigen, er nog nadere uitgaven benoodigd zouden wezen om die positie van de landzijde te secureeren;

is besloten:

1° dat de Merak-baaij, als niet beantwoorde aan de bij deszelfs etablissement gewenschte oogmerken, zal worden geëvacueerd en gevolglijk alle werken ter verdere uitvoering van de gearresteerde plans zullen worden gestaakt;

2° dat, totdat deze evacuatie, die door de onmogelijkheid van dezelve over den landweg, noch over zee te kunnen doen bewerkstelligen, gevolg zal kunnen nemen, het garnizoen zal worden vermeerderd met een compagnie infanterie en vijftig kanonniers;

3° dat het hospitaal van de Merak-baaij overgebracht zal worden naar Tjilegon en, desmogelijk, gebruik zal worden gemaakt van een gedeelte der aldaar zijnde kazernes;

4° dat de kazernes te Merak-baaij zullen worden vernieuwd en hoog uit den grond op steenen fundamenten zullen worden gezet en gevloerd zullen wezen;

5° dat om de Merakbaaij van de landzijde eenigzins te secureeren met den meesten spoed aangelegd zullen worden twee retranchementen;

6° dat aan de Europeesche officieren, in de Merak-baaij in garnizoen zijnde, daags zal worden verstrekt een pond versch ossen- dan wel drie quart pond schapenvleesch of een half pond zout vleesch, aan ieder Europeeschen onderofficier en soldaat drie maal ’s weeks een pond ossen- dan wel een half pond zout vleesch, en aan alle de inlandsche officieren, onder-officieren en soldaten twee maal ’s weeks een pond karbouwen-vleesch;

7° den commissaris-ordonnateur en den chirurgijn en chef te

gelasten zorg te dragen, dat het hospitaal te Tjilegon behoorlijk van alles voorzien en de ziekten naar behooren verpleegd worden.

19 Julij. Intrekking der op 28 Maart 1809 aan den Gouverneur-Generaal, enz. toegestane ordonnansen.

20 Julij. Maatregelen ter bevordering van de kennis der Javaansche taal bij civiele ambtenaren.

De Gouverneur Generaal, in overweging genomen hebbende, dat het allernuttigst zoude zijn, dat ’de Javaansche taal meer en grondig bij sommige van ’s Lands ambtenaren bekend ware en dat het leeren van talen in gevorderde jaren moeilijk, doch voor de jeugd zeer ’faciel is;

overwegende, dat de residentiën van den Sousouhounang en den Sultan als niet ongeschikt om de Javaansche taal te leeren moeten geacht worden;

overwegende, dat de élèves, die het gouvernement zoude willen bestemmen tot het leeren van taal, onder behoorlijk opzicht dienen te zijn en hiertoe als bijzonder geschikt kunnen geacht worden de ministers aan de hoven en hunne secretarissen, maar, dat dan ook de jongelingen tot de fatsoenlijke klasse dienen te behooren, zoowel om bij den minister te kunnen inwonen, als om omgang te kunnen hebben met de jongelingen uit de beide vorstelijke huizen; heeft besloten:

1° ieder der ministers, zou te Souracarta, als te Djocjocarta, toe te voegen een of twee jongelingen, onder de benaming van élèves voor het civiele;

2° om tot élève te kunnen benoemd worden zullen de jongelingen boven de twaalf en beneden de veertien jaren oud moeten zijn, voor het tegenwoordige de Hollandsche taal moeten kunnen lezen en schrijven, maar over twee jaren niet benoembaar zijn, indien dezelve mede niet de Fransche taal magtig zijn;

3º deze civiele élèves zullen bij de respective ministers gehuisvest zijn en onder derzelver onmiddellijke orders en toeverzigt staan en de ministers of hunne secretarissen zullen deze jongelingen niet verder in de Fransche en Hollandsche talen doen werken als tot onderhouding derzelve volstrekt noodig is, terwijl dezelve bijzonder zullen trachten de élèves, zooveel doenlijk, te doen omgaan met jonge Javanen van het vorstelijke geslacht, immers van de ’s Lands grootén, ten einde die taal zich eigen te maken, de inlandsche zeden te leeren kennen en de hebbelijkheid te krijgen op eene aangename wijze, maar met bewaring van de Europeesche superioriteit, met de Javanen om te gaan;

4º telken drie maanden zal de minister een omstandig verslag over de civiele élèves aan den Gouverneur Generaal inzenden, houdende met zijne opinie over derzelver zielsvermogens, hoe de gedragingen dezer jongelingen zijn, welke vorderingen zij in de drie afgelopen maanden hebben gemaakt, met welke bezigheden zij gedurende dit tijdstip zich hebben onledig gehouden, met welke jonge Javanen zij den meesten omgang hebben gehad, of zij aankondigen geschiktheid te zullen hebben met de Javanen om te gaan en invloed op dezelve te bekomen;

5º zoodra de élèves slechts eenige vorderingen in het schrijven der Javaansche taal gemaakt hebben, zullen altoos bij het verslag, bij articul 4 omschreven, proeven van hun eigen werk ten blijke worden overlegd;

6º de élèves zullen een costume hebben van effen laken van de couleur als dat der ministers en alleen op de kraag en opslagen zal een smal borduursel zijn;

7º de élèves, de eer hebbende van bij den minister in te wonen en slechts kleine behoeftens daar te boven kunnende hebben, zullen aan tractement genieten dertig rijksdaalders, zilver geld, ’s maands;

8º de ministers, des begeerende, zullende bij het einde van het jaar eene declaratie kunnen inzenden van de geringe, meerdere uitgaven, die het onderhoud van de élèves hun zoude mogen veroorzaken;

9º de élèves, oppassing door menschen in hunnen bijzonderen dienst behoevende, zullen hiertoe geene lijfeigenen mogen hebben, die de Fransche, Hollandsche of Maleidsche taal magtig zijn, maar gehouden zijn vrije Javanen te huuren, die niet anders dan hunne eigen taal kunnen spreken;

10º de élèves, die spoedig aanmerkelijke vorderingen in de Javaansche taal maken, geestvermogens aanduiden en daarbij een goed zedelijk gedrag hebben, zullen vermeerdering van tractement bekomen en daar te boven eenen rang, afgemeten naar hunne verdiensten.

22 Julij. Last tot het luisterrijk vieren van den geboortedag van Keizer Napoleon.

De 15en Augustus aanstaande is de naam- en geboortedag van onzen doorluchtigen souverein, den grooten Keizer Napoleon.

Door de geheele uitgestrektheid van het magtigste en luisterrijkste Rijk der aarde wordt deze heugchelijke dag met geestdrift gevierd en geen wonder; iedereen gevoelt, dat hij het vereeren van zijnen souverein hiërgelijk hulde doet aan den grootststen der stervelingen.

Het mag Zijne Majesteits onderdanen in deze kolonie voor de eerste maal gebeuren ook dit groote feest mede te vieren.

Wij leveir in bedrukte en kommervolle tijden; dan, na geleeden te hebben, wordt voorspoed het best gevoelt. — Blijft voorspoed onafgewisseld voortduren, zoo is het bijna geene genieting meer; dit was lang het geval onzer voorouderen.

Laat ons standvastig zijn; laten wij ons eenige ontweringen niet kwellen; — wij zullen de moeilijkheden tijden te boven komen en grootheid en welvaart zullen het deel zijn van dit door den hemel gezegend eiland; maar ook dit

geluk, deze voorspoed kunnen alleen door den grooten Napolcon worden daargesteld.

At the top right of the top sheet, written in red ink: > Inkomig PBII > Aug. 1811 H. Tielenius > Kruijthoff.

On the middle sheet, handwritten script reads: > Schets van de Inkomsten – Lasten van den Minister > aan het Hof van den Keizer en Koningarta door den ondergetekende

AN No 78 B 5 [Note: vertical marginalia on the right side reads “Arg. 1811 H. Tielerin Inkomg PBII Kruistl-aff.”]

Surakarta Financial Survey: Income and Expenditure of the Minister (1811)

Van den Keizer zijn de frollen[230] tot ultimo December 1811 gepacht ’s Jaars voor . . . . . Spds 15436½ De zogenaamde Patompo (zijnde een douceur aan ’s Keizers onderhorige boven de pacht) beloopt Jaarlyks . . . e 970. Te zamen Spds 16406⅔ of Rs 61975.—

Daarentegen zijn de gem: frollen door den Minister wederom verpacht aan onderscheidene Chineeren te Tamez, ’s jaars voor . . . . 120000.— Hier bij voege de Boktie, zijnde een Opoffering in gelden die de gezamentlyke Pachtèrs moeten doen, ter verkrijging der pacht, en zulks m’eens bij de aandaaring het geen te Samen bedraagd Spds 10000.— voor de pacht Jars, dus Jaars . . 3333⅓ Spds 123333⅓ of 164444.— het geen dus een wenst oplevred van . . Rs 102569.—

In het faveur van den Minister komt vervolgens nog: - De Piogants gelden, dit is eene betaling voor het opmaken van de pachtbrieven, waar voor de onderscheidene pachters der frollen betalen 4 Pf. en de pachters van de Aesa’s van onderhorige Princen op groot 4½ Pf. van pachtbedragen, hetgeen u berekend op op bood. gedurende de pachttijd van 3 jaren en dus ’t jaars Spds 2000.— aan wel . . . 2666⅔ - Het nieuw Jaar gift van 4 pCt. van de pachtschat, dat door de pachten werd opgebracht, beloopt ’s Jaars . Spds 1200.— . . st. 1600.— - Het Amphioen geld zogenaamd waar voor de pachters Jaars betalen 4 pCt. van de pachtschat of Spds 4300 dan wel . . . 6400.— - De storberg brenged op . . . . . 1000.— - Voor de 5 pCt. du de storbergier betaalt van den Handel aan ’t Hof kan men stellen . . 200.— - de pacht van de buffelslachterjen bedraagd . . . . . 2666⅔ - Idem van de Eijeren . . . . . 1333⅓ - Van de Braid harjen van de Pen Rang Widoro werd door de pachters Jaars betaald . . 1333⅓ - de Oorwarenten op de Poper die door den Vorst wordt geleverd van Tangen

---

[230] *frollen*: likely a historical spelling or variant of *vrollen* or *rollen* (rolls/taxes).

ontlajetan kan niet na afleck van de douceurs aan den Secretaris en den Scandaleurs, berekenen ’s jaars op 1333⅓

Hetgeen in alles te zamen aan winsten beloopt . . Rs 133102.— des transportire

---

A vertical margin stamp rotated 90 degrees clockwise along the right edge of the page reads:

Aug. 1811 H. Tillemin Ironside PB II kruijslatf.

---

per Transport aan künsten ... 20 papere gets Zilvergeld f 133102.—

De leverantie van *Sogelnesjen* uit de klippen van harrang botslong, zo gemeenteijk *44 picols*, waar van *14 picols* volgens verdeeling voor den Minister overblijft, die men door elkander kkan kan berekenen, op 20 8000 per picol en papere gets hetwelk monteert ..... f 88000.—

Uit de particuliere klippen te *Roncop* word aan de Minister geleverd *p.mt 8 picols* 1e, 2e soort — waar voor *Sleght* stelle 2d 9000.— per picol is ..... f 45000.—

Idem uit die van *Patjetan* en *Kembring, cot/ppi* tot a 2d 9000 pr picol ..... f 13500.— Te same, dan winds ..... f 146500.— f 133102.—

De Lasten daar tegen Zyn de Volgende.

De *Boktie*, die de Minister betaalda aan den *Kulier* by het aanvaadren van de pacht, gemeenteijk en contanten en goederen ten bedraage van fp 6000.— in de pachttijd dus vooreenjaar. ^{d}. *2666⅔*

De *Panquerings*, dit zyn Jaarlyksche presenten, aan den *Pönt* en *Hof Groten*, die volgens accoord, door de *Capitein* der *Chineeten* worden gegeven f^s. Jaars voor ..... ^{d} *2133⅓*

Het onderhoud der geemployeerden beloopt, f^s. m^t Jaars fp 4500.— is ..... *6000.—*

Stelle hier by nog voor kleine presents uitgave, ... *1600.—*

Onkosten op de *Sogelnesjes*.

Voor den afstand van ’t aan deel in de vogelklijpen op *Roncop* word aan de Minister te *Djocjocarta* Jaarlyks betaald ^sp. 1200.— of ..... *1600.—*

Voor uder pluktyd word naar *Harrang Belling* gezonden ^sp. 400.— en drie bollen Amphiceen voor de plukkers, en naar *Roncop* ^sp. 201.— entree bollen amphiceen, hetgeen te zamen, na verkoops prys der Amphicen en drie pluktyd, f. Jaars bedraagt ..... f *4000.—* [231] *37200.—*

De Lasten van de *Winsten* gecorrecteert blijft zuiver over f 146500.— ^{d} *95902.—*

Har by komt nog het voordeel aan den Minister vergund op den *Handel* en *Amphiceen*, die in de laatste twee Jaren, voor niet minder dan van f^s 4500.— tot f 5300.— de kist, door denzelven is verkocht, daar de Amphiceen [232] ..... *Transpoortevo* f 146500.— ^{d} 95902.—

---

[233] per transport . . . f 146500 . . f 95902 . —

[234] phioen hoogstens voor de prijs van f 3000.— à f 3200.— bij de pachters aan de stranden te bekomen is geweest, terwijl daar erboven en gedeelte van het Souverainement is verkregen tegen f 1700.—

— Selig. kan men een berekening maken, op en veertien uit het solo'sche gebied van 36 kisten, jaarlijks waar van zeker 12 kisten bij het Gouvernement zijn verkregen, zo dat men stellen kan dat daar op gevonnen is.

24 kisten à f 1500.— à kist f 108000.— af den inkoop à 2200.— — f 76800.— f 31200.— 12 kisten à f 1500.— à kist f 40000.— af den inkoop à 1700.— — f 20400.— 33600.— f = 64800.—[235] 86400.—

Vromt op de Ampliatie, bij de andere uitkomst, beloop, tezamen f 146500.— f 182302.—

— De Desa's en andere Landschappen die den Minister in huur heeft, geven ook nog voordeelen, waarop echter geene berekening te maken is en deere smelten ten deele en de uitgaven, aan de Hof Kosten weg.

---

[231] This line ends with the total *37200.—* corresponding to the subtotal on the right.

[232] The word "Amphiceen" is written below the main text line with a pointing guide mark.
[233] Marginalia on the right side reads vertically: *Idem inrt., Pr IX, Aug. 1811, H. Tielenius Kruijthoff, PBIX*.
[234] The text starts with a continuation marker referring to a previous transport.
[235] The equals sign style currency notation f = appears in the original manuscript.

Euen min is er eenige berekening te maken op de Onkosten en de huishouding die bij het aanprezen van den Minister te Sourakarta groot zijn.

Paccalongang, den 14 auguster 1811 H. Tielenius Kruijthoff[236] H. Tielenius Kruijthoff

---

AN 'DjoKjo Brieven' no.24

Eng.-r Janssens 2 Aug. 1811

2 Aug. 1811

15 Aug. Party to celebrate Name Day of Napoleon Janssens plans to receive homage from Sultan / Sunan. 'Schulze?' at Semarang Early Sept. plans to make a journey to the courts. 20 July 1811 NB // Co appear v. pleased. Decision Janssens to send Élives in de *Élives voor het civiel Raja Putra Narendra* -> Janssens, 7 Aug. 1811. voor het civiel to learn Javanese in Yogyal[y]ala.

17 Rijib - Jimakir 1738 Receives news = that Janssens arrives 15 Aug. Wishes to go to Semarang To Receive Homage. To spare Regent "cost" of journey to Expense Batavia. Janssens wishes to meet. Regent personally. Regent promises to send Embassy to Semarang. Expresses great pleasure that I plans to come to Yogya.

[Left margin, vertical text] ## Surakarta & Yogyakarta Administrative Annexes (1811) 'Djokjo Brieven' 20.24

[Left margin, horizontal text] Eng - Janssens 9 Aug. 1811

[Top right, horizontal text] - Yogya - 9 Aug. 1811

8 Aug. Receives Janssens letting 4 60 enemy ships appear off Batavia: Tells Regent of great power of Dutch would easily defeat the English.

Brig. Genoy 2 arrondissement von Winckelmann.

31 July order of Janssens to ask troops of cows to proceed to Semarang

But does not tell Regent because contradictory of eminent success of Dutch arms.

[Left margin, vertical text] Eng - Janssens 9 Aug. 1811.

Attacks from Yogya side on teak forests Stealing of buffalo. Much suffering of N. coast inhabitants by attacks out of Padagangan. Complaint to heads of Padagangan/Panolar.

---

[236] The signature appears twice: once in cursive script and once block-printed.

An [Djokjo] Brieven no. 24

Eng – Janssen. 12 Aug.

Jogya. 12 Aug. 1811

Report of situation in Batavia 5–7 Aug. 7 ships sail to East? Surabaya. ? To Madura. Does not tell DR II

DR II informed Tells of possible Eng. landing at Semarang.

20 aug Janssens: v. pleased at news from Jogya would only use troops in case of extreme urgency. Since 10 Aug. notory in position: enemy ∴ our position is improved enemy do not wish to attack Meester Cornelis Entrenching themselves. if anything occurs would tell Eng. (20 Aug 1811)

Eng asks for reinforcements. DR II tells that Regent prepared to give them.

1000 Troops prepared under DR II R. J. Danoekusuma. P. DipoKoesoema. Tum. Jayadipura.

Eng says DR II must remain in Jogya.

Eng to negotiate on land which should be annexed from Jogya.

Court is very Tranquil As far as I could judge the appearance of so many English ships made not the least impression on them. also no curiosity to know more about situation.

Sultan exercising his “Amazon” corps early on. H B II exercising Amazon corps. in the morning

Thursday Sultan invited to participate in 15 Aug. Dinner for Birthday of Napoleon. at the Residency House.

From outward appearances the old gentleman is extraordinarily well good spirits But I hear from the side [237] Pijonders wa gekomaneerd. [238] that very embittered with DR II for procuring a girl for the Regent. Regent for giving a woman H B II at variance + Regent. to DR II ? From this DR II ext. H B II extremely bitter against DR II Januty.

---

aan de Rijksbestuurder[239] op wiens de Jult. aan sterkelijk[240] rubriërt moet zijn.

---

[237] A hand-drawn arrow points from this line to the right margin.

[238] Written in the right margin, next to the preceding line.

[239] *bestuurder* (Dutch: administrator/ruler)

[240] *sterkelijk* appears to be a tentative correction or unusual spelling

Woman given title of Raden Ayu, and allowed to carry green payong[241]

Otherwise peace remains unchanged.

AN *Djokjo Brieven* 20.24

Yogya.

16 Aug. 1811

Eng. tr Sec. of State Gen. of govrant. 16 Aug. received 26 Aug.

8, 9, 11 Aug. Dispatches. Dispatch from Meester Cornelis makes Eng. Retreat.

MBII + Regent + other members of court present at party for Birthday of the Emperor. Tells Regent of tidings - seems overjoyed.

Eng. Janssen 16 Aug.

15 Aug. Party for Birthday of Emperor. Plags flown from 4 corners of fort + Residency garden.
Capitan Cina from Yogya/kidhu present.

Civil officials gather in house of Secretary Geselschap

P. Ngabehi comes to pay visit of respect: in name of Regent/MBII *Het gaan door den grijzaart Ingeby met blijken van hartelijkheid zeer gepast werd volbracht..*[242]

Illumination in garden “Vive de Keizer.” MBII/Regent -> Residency House for Feast. *Regent Decorated + his Brilliant star.* all civilian families gathered in Residency garden: asks Regent to see Firework Display in garden: MBII excuses himself. MBII in throne room: all civilian families gathered Blue Illuminations.

(written in red ink, top right) NA 102016 7,12,0176 #S.ar

(written in red ink, top center) 0200K 181. MA d1 Sultan denied v. concert

MBI / Sultan withdraw to private apartments supper laid out.

---

[241] *payong* (Indonesian/Malay: parasol or umbrella of state)

[242] This sentence is written in Dutch in the original text, translating roughly to: “The proceeding was accomplished with great appropriateness by the old man Ingeby with expressions of cordiality.”

First time for a long time that MBI has remained to dine on such an occasion. Princes / nobles dine on 2 long tables: everyone v. gay playing of musical instruments - after midnight

MBI / Regent return to kanton.

Continuation + ball cast early in the morning.

(Leth received 22 Aug. 1811)

AN ‘Djokjo Brieven’ 20.24

Eng - Janssens 20 Aug.

Jogya. 20 Aug. 1811

Let. J (11 Aug) postponing homage of Regent at Semarang.

Does NOT tell us if Regent of forced union / Holland / France which might arouse their suspicion.

Outward appearances of this count strikes me as satisfactory. Decent will remain true to our Government.

Reinforcements Troops to be prepared: 1000 troops ready to march to Semarang when von Winkelmann needs them.

Yogyakarta Residency Dispatches (24 Aug. 1811: Lord Minto Proclamation & Troop Requisitions)

24 Aug. 1811

Letters of J. 15, 16, 17, 18 from Batavia.

No change in attitude of the court.

Von Winkelmann asks for a party of Best cavalry from Kraton to march + others to Semarang. 1000

DR II enters Kraton to speak + Regent about it.

Despite sickly condition Eng. would spare no pains to arouse good *heer-jenderal*[243] “goede gezindheid.”

Proclamation[244]

---

[243] *heer-jenderal* is written in Dutch/Indonesian context in the original marginal note.

[244] 26 Aug. 1811

26 Aug. 1811[245] Ld. Minto[246] 26 Aug 1811 after fa[ll]y Meester Cornelis.

The inhabitants of Java now touch the fortunate moment when they will be placed under the protection of a power which will keep the calamities and sufferings of war far from their shores and under the guardianship of a just and beneficial government whose principle it is to combine the interests of the state with the security, prosperity and happiness of every class and denomination of the people. Let the people prove themselves worthy of those blessings by a timely display of grateful zeal and obedience.

Done at Weltevreden, 26 Aug 1811.

[Archimuty] Ld. Minto Raffles? Instruction to Robinson

G.G. British India Ld. Minto. See de Haan, p. 630.

You are required to use your influence with the Emperor in making upon him the most favourable impression of the English character and government.

Yogyakarta Residency Dispatches (31 Aug. 1811: Kraton Mobilization & British Advances)

31 Aug. 1811

Informers = Regent / DRII / Capitan Cina *of proclamation by Ld. Minto* (26 Aug.)

Troops Ready to march to Semarang — increased by 2,400 by Regent. +400 cavalry from the Kraton. yesterday salute from govt. Fort. For Sultan’s Promotions to the throne.

Eng-Janssens 31 Aug.

After Deliberation in Kraton. +knowledge of MBII Regent + Nayakas Decide to increase Troops. Refusal of Regent to send By 1,400. more Troops because not certainty allegiance of princes. [I would be exposing himself.] Eng would NOT put pressure on Regent to send more Troops *“incomprehensible fear of Regent for his”* Eng. *“Father”* NOT in a position to play on Evil disposition of Rather for son: Regent cannot Decide anything without MBII concerning the Troops.

AN ’Djokjo Brieven 20.24

Jogya 1 Sept. 1811

Eng - Janssens. 1 Sept.

---

[245] I.O.L. MS. Eur. E. 105. Raffles collection no. III
[246] Proclamation Ld. Minto.

Eng news from Von Winkelmannny Fall of Meester Cornelis. Dutch Retreat to Bogor.

27 Aug. Proclamation of Janssens - Retreating at. Remainder of army to (Tjianjour.) Jinarang

govrnt to be moved to Simarang Tells Regent that Eng. might too great for Dutch to hold Tells Regent that counts on Batavia. Full military help from Kraton. Regent does not know what to answer. Regent thanks Eng for news - says wishes to remain on good terms & govrnt.

I could not tell whether the news greatly affected Regent or DR II DR II asks if French Reinforcements would come if “Groote Heeren” at Batavia would go to Semarang Troops Ready to march to Batavia Defill onschvare behind the Kraton. 2 Sept. Sec. Geselschap to be vent to Semarang to pay compliments to Janssens.

AN ’Djokjo Brieven 20-24

EngJanssens 5 sept. 1811

Yogya 5 sept. 1811

Regent gives *Krato R.T. Danukusuma* commander of troops to take to Janssens in Samarang. “Oppas” takes letter directly from Jambu.

Letter of Regent to Janssens. 15 Ruwah Jimakir 1738 4 Sept. 1811. After heavy cannonade 24/25 Aug. 26 Aug. Meester Cornelis taken. Many troops attacked by Renen [247] hounded.

Janssens asks NOT less than 5,000 troops from Yogya & Samarang asks for 3000 immediately led by capable officers would only be made use of in *extreme necessity* would Pakuwh provide shelter to deserters from Janssens’ army 12th Va. News of Birth of Roi de Rôme. 20 March 1811. 101F cannon shots to greet event.

can only send 2,400 troops not counting officers.

(Top right corner marks, in red ink) AKROK 1131.5432 HA Djokdjo 102501715 #S.ar

---

Eng - Janssens 5 Sept. 1811 *See other letter - 5 Sept.* AN ‘Djokjo Bricven’ 20.22.

Troops march to Semarang yesterday evening at 7 o’clock.

[247] The original handwriting has a faint, handwritten note in red ink overlapping this section reading: “terugrasiantfrom / gueret ne / descenden”.

MB II speaks to Eng about Natakusuma In name of Regent urges Janssens not to let him fall into the hands of the English could be very advantageous for the peace of the colony.

Regent wishes to dispel favourable impression the Prince entertained in some European circles.

Asks Janssens for information on NK / ND to pass on to Regent.

Janssens letter of 3 sept. asks Eng to make representations to MB II to Regent maintain peace.

Refusal of Janssens to permit one of Princes the blood as commander of troops in Semarang.

(Marginal note in red ink): > Y Idea? > Mangkubuningrat > as army commander.

Because hears his ambitions plan would make move onto throne.

Regent can place no trust in his brothers (esp. MD.) *Must be on his guard.*

Regent cannot take a step without permission of his father.

If MB II chose an army commander, MD = would certainly be MD as his oldest shrewd & distinguished prince and so people say most beloved son. *Not without reason feels he had been treated unjustly. Feels more does not become IP after right to the throne.* Rath was demoted to 2nd wife. Than Regent

Jogja Letters No. 22. A.N. 1811 [248] Engelhard to Janssen [249]

1811 OJOGJA: No. 4 1810 (April-Nov) *(1810-1811) Correspondentie tusschen den minister aan het hof aan Yogyakarta en den gouverneur-generaal [in anno 1811]* [250]

Letters found in library of P. Engelhard. Decision to keep them bound together by Van Braam *(brother-in-law)* & Engelhard.

Glad that Janssens had answered situation of Nata Kusuma [251] & Nata Diningrat [252].

---

[248] Top left margin note.

[249] Top left margin note.

[250] Bracketed text in original title block.

[251] Name spelled out in text body.

Because Daendels [253] had promised that they would be seated according to rank.

30 April 1810 -> Sultan sends Morris a letter re: Daendels (res. Djogja) asking that Patih Danu Redja = dismissed, saying that O.R. will a Bey wishes to replace him by ouer BP = Djinda Negara. Daendels refuses: Union negara too old.

Buitenzorg = Ratu Kedijana Wulang wishes to see Nata Diningrat, son-in-law of Patih.

July 1810 = Prog. Gov. Gen. = Van Braam comes on commission to Djogja: Negotiations: Restitution of Patih O.R.

Nata Diningrat remains chief consul to Sultan for affairs of state. Patih only allowed to handle government affairs. Relations through BP. When he meets Res. must be attended by ABP Djaja.

Crown Prince -> loses all influence with Sultan. But Nata Kusuma remains bolt in the kraton.

Rumor that N.K. prepared to offer huge bribe to get W.O. appointed as *Patih*.

Engelhard teles → Daendels: N.K. power behind the throne = as confirmed by *Mensen*, von Rhygn, van Lyvoeldick, von Oberg, Waterloo, Morris.

Saender demonstrations over ill-treatment & legal embassy from Demak =

On arrival v. Braam: 2 letter from Daendels 1. complaining of Raden Ranggas attack on Chinese customs house in Demak. 2. painting Raden Natakusuma in black colours [18 Nov.] to the Sultan

Sultan replies refusing to believe situation: continues intimacy with N.K.

9 Nov.: Demand by Daendels that Raden Rangga should come to Buitenzorg to pay allegiance to the Dutch.

Rangga = flees 21 Nov.: leaves 2 letters:- Sumadiningrat, Natadiningrat to explain reasons for flight to Sultan.

24 Nov. 1810: Daendels demands immediate justice on Raden Rangga. Daendels writes in margin 9 Nov letter that man always foreseen flights Rangga.

---

[252] Name spelled out in text body.

[253] Name spelled out in text body.

25 Nov. 1810: Daendels writes to Engelhard that certain that Sultan no part in Rangga's rebellion: asks Sultan to hand over N.K./N.O. and "hold them in verenang" during "troubles".

Jogja Lelicas (secret) No. 22 A.N. 1811.

1811 (July) 1811 DJOGJA:

P. Engelhard writes to Daendels [? 30 Nov. 1810] Persuades Sultan to agree to transport N.K. / N.O.

Assurances that N.K. / N.O. to be treated = according to ulrio Rank with full honours + complements ARAD JURID.

Says that N.K. would = make way Rollowarring in Kedu: and N.O. in Mataram. To escot Sultan and set up RANSSA.

Meeting with Sultan Raoja [29 July 1811] on surrender glands.

DJOGJA = [1000 Javanese] Birthplaces Mangkubumi Ran Kenjana Wulang: concern over burial places & Ramiaj which would be lost:

Complains that Solo: only cedes 1500 Jogja 1600

But at Boejolale: Daendels orders N.K./N.O. followings to be cut down.

Letter from N. Waterloo = oppost German Conarison [30 July 1811] sends 5 wives N.K. back to Jogja:

Both N.K. and N.O. have high jevers = extremely dangerous at this scarce year [254]

2 July 1811 N.K. Visit Sultan in Kraton [Ran Kenjana Wulang] had already been in touch via intermediary a Priest. Dangerous because since murder PATIN Imperiant lack Patin in No Negga too old to have much effect Power of Dutch broken in KRATON.

Engelhard when first takes over post [255] 1808 [256] Borrows large sums of money [150,000 guilders] from Sultan.

---

[254] *Note in margin:* Reover item Sumadipoera chapter. See Poerdiw p. 187 Mantri in Japan (Puspadipura) Relakong Ratu Kidl nov.

[255] 15 July 1811 / Engelhard Batavia (margin note)

[256] Above "post"

Reason for recent trouble with Sultan [257]: * Due to preferential treatment given: * Unnecessary to push on you the dire financial strain the government is under: * *All silver money has dried up.* [258] * *Copper money not enough to meet gap.*

Loan from Sultan & from Patim: * Only way the government could get by financial problems. * 500,000 Rix Dollars needed. * Please use your influence to secure this: * 300,000 would do to start with. * Urgent need — and cloves + government debt [259]

Do not allow Sultan to gain: * Too great an influence in affairs of State * But accord all privileges you can.

Question should be kept secret:

Engelhard promised to do best to get a loan and would use the annexed territories [1810] [260] as bargaining point.

One: should point out that since 1808 relations with the Sultan had already deteriorated [261] [194,000 guilders extracted after troop operation in 1810]

A.N. Djogja Letters No. 22 Correspondentie Tusschen Den Minister van het Hof van Djogjakarta en den GouverneurGeneral van anno 1811.

22 July 1811 JanuariusEngelhard]

DJOGJA 1811. [ARSHIP N.] 1811 (July - Aug)

TREASURY in an opposition state - Java insurrection 2% Products (coffee, tea, sugar) NOT PAID PROPERLY.

Need 300,000 to pay lorree products. Only 84,000 left in treasury. All trade cut off by sea. MOPCLEAR E. Indian civil servant would themselves help servant out of their plight and give all support possible.

29 July 1811 Engelhard -> Jan Vrees:

REPORT meeting + PATIH over Questions SULTAN’S LANDS [ANNEXED 1810]

Sepuh: JULIAN AWAJA = Report = LANDS & JAPAN Birthplaces RAI KEDON = whole whole family eviction:

---

[257] A word or name is crossed out and illegible in the original manuscript.

[258] Underlined in red

[259] “dvt.”

[260] 22 July 1811 / Engelhard to Janssens (margin note)

[261] Underlined in red

Extremely aggrieved at heart for annexation: Also that roads only give over 15,000 Dabol Yogja 16,000. MOPCLEAR S.S. would give Java another reply.

Does not wish to take back LANDS SALO Large noog robbers peril JALAN WETAN people and plunder possible lands would rather not take over this.

Engelhard stresses changed situation in Europe: Unification of HOLLAND & FRANCE and the possibility that a large fleet would be sent by NAPOLEON to relieve JAVA.

But meanwhile - silver money at an end.

(10 APL) 1811

Patih replies that Sultan could not extend a loan because capital [treasury] devarial property [skraton] could not part with it because Javanese law.

Diamond orders: * Netherlands loan given to Emperor's sons and Patih. * But not Sultan arakes Sultan jealous…

Keda not to be given back: * Under scheme for Restoring [?] mineral territories:

Djogja: 2 aug 1811 Januens – Engelhard [?] – A Januens:

- No silver money available
- Over and above monthly paymenting military establishment.
- Puan Djin Jins in charged taxation [?].
- 9 ceded lands: pays *direct* to genwon [?].
- per month -> 2,000 sp. dorans.
- x 1,000 for opum [?] per chest.

European inhabitant = * Find despatches & vunpers [?] in lending. * vung [?] & money at high latest to Javanese for rent purposes.

Man Dun Jing to Keda: * den brothers' wedding -> * would be able to procurow [?] * 10,000 & sp. guilders from Man Tun Jing [?]. * H.J. dung [?], already owes = 15,000 to Morris on personal account. * 30,000 for Bandals [?] rent.

Semarang: 5 sept 1811 Januens – Engelhard [?] [Vcces]

- Does not know whether Keta [?] will get known but wishes to let Engelhard know about situation N.K.IN.O.
- Emerison [?]: learns that warloo [?] orders from Soeders [?] to arinda [?] N.K.IN.O.

September 1811: British Conquest of Java & Surrender of Janssens

DJOGJA 1811 A.N.

Order for murder written on small unsigned pieces of paper. which aren't reading to be sent back to S.S.

WATERLOO waits till arrivals Janiusem = who recruits orders and improves situation of prisoners:

(Top left marginalia) A.N. DJOGJA LUCAS No. 22.

(Left margin) 5th Sept Engelhard -> Janiusem

11 Sept Semarang 11 Sept Janssen -> Engelhard

11 Sept Engelhard -> Janiusevers

12 Sept Engelhard -> Janiusem

See letter 15th Djokjo Troops from Djogja - leave at 7.00 4 Sept 1811. Briven 20.24 Take a step **REGENT [Sultan Radja] unable to step without permission of Kalte]**

Mobilisation of Djogja troops. Dangerous for military situation in the island. Political. CRMA to be appointed commander. Sultan wishes to appoint Peng. Mansu Diningrat the commander. in order to pave way for his accession: (Kidhobton?) 1792 Rato Maart: Downgrades Regent (Sultan Radja) police from lot to second wife. Mo feels bitter about being robbed of position op. 150 buffaloes to be rounded up. for the army. +100 cows for army Please keep my secretary + secretary of vala in Semarang.

Regent [Colt Sultan Radja] dislikes removals of K./I.D. to Semarang and commuting of death sentence.

Cited Reeseng proximity to troops. fear treachery & English.

Edges (seining) Djogja court to go over to English and get petition issued. "Although they seem to have no particular inclination in that direction at the moment."

[Semerang] 11 Sept 1811 v. Jansen v. Engelhard

Reports 24 Aug: Meester Cornelis taken by storm.

[Jogja] 11 Sept 1811 Engelhard v. Jansen:

Receives news about N.K.N.D. Wishes speedily to get oath of allegiance from them.

Party at Court [Regent] [Versen Radge] [members of party would prefer to see N.K. dead = right English]

Present Jn NK Dead.

Councils not status quo should be recognized under English.

Nata Kusuma to be kept Prata Dinigrat ? away from court.

Jogja 12 Sept 1811 Eng. - Janssens Received Jemuary 14 Sept. Jogja Reals No. 24 14 Sept Eng. - Janssens

Treaty & surrender honored & be revoked = and troops returned accr. right English.

12 English ships appear in Semarang Harbour of Rear. Adm. Stopford + army of Anchautry. Asures HBH that Janssens able to defend Poland against the British (to Janssens at Magara to direct troop movements).

Attempt to prevent any reasonable from 11 Aug. correspondence between Princes / Nobles in Jogja & every.

17 Sept 1811 Eng. - Janssens

Serondol Ungarang Janssens still at [Verendor] = Jogja still calm no disturbances.

4 Dec over 4 Nov

No change in situation. Huring Janssens 15 Sept.

7 Nov 1811 Eng. - Raffles

Report of diminishing OR + Valics Danukusuma: (1st Buiten Regent) OR has not appeared outside the kraton + general rumor that both massacred in the morning.

HBH says that OR sentenced to death: Following Day body appears on walls of Kraton. Body taken out of the Kraton.

Sinouesara proclaimed by HBH as effective Patin Servants not externed.

[Right Margin Notes]

Jogja troops called to Jamis Mt. Regent accords complete trust in Janssens. Eng. increasingly favorable impression of the Regent. Receives news calmly. Janssens asks for 25,000 s.w.

In. Was credit from Jogja Regent places complete trust in Janssens to confer his troops.

[262]

F. R. J. Verhoeven, *Kol. Tijdschrift* 419 (1940) Nrg. 29 pp. 418-27. *Minto's Proclamation Aug, 1811*

Historical Analysis: Attitude of Dutch Civil Servants During the British Conquest (1811–1813)

4 Augustus 1811 landden de eerste Engelsche troepenafdeelingen in de baai van Batavia; zes dagen later waren Batavia en Weltevreden door hen bezet; reeds den 26sten Augustus viel het versterkte kamp van Meester-Cornelis en kort daarop, den 18den September, was de door Napoleon uitgezonden Gouverneur-Generaal Janssens, die zich via Buitenzorg naar Semarang had teruggetrokken, genoodzaakt de capitulatie van Kali Toentang te teekenen. Eén van de artikelen van deze onder zulke ongunstige omstandigheden gesloten overeenkomst bepaalde, dat de Nederlandsche (of als men wil Fransche) burgerlijke functionarissen desgevraagd hun werkzaamheden zouden blijven uitoefenen, totdat zij vervangen zouden worden door ambtenaren aangesteld door het Britsche Gouvernement.

Deze overgangsbepaling in de capitulatie wijst eenerzijds op een gebrek aan Engelsche administratieve krachten — en dit is zoo gebleven tot aan het einde van het zoogenaamde Engelsche Tusschenbestuur — anderzijds op de omstandigheid, dat een deel van de toenmalige Indische ambtenarij niet-ongelegen was, in dienst van den nieuwen machthebber op Java over te gaan. Inderdaad was begrijpelijkerwijze onder de „Hollanders van de oude constitutie" de sympathie voor de Engelsche, die voor hen de tegenvoeters waren van de nieuwe Fransche orde, zeker niet gering. Uit een geheimen brief van Janssens van Juni 1811, gericht aan den Franschen Minister van Koloniën, bleek reeds, dat de Europeanen „de kolonie in de handen van den vijand (wensen) te zien, opdat een bestuur, dat allen verbittert, een eind zou nemen" [263].

Maar desalniettemin hadden ook deze ambtenaren — die niet weinig in aantal waren — trouw gezworen aan Keizer Napoleon, en de innerlijke tweestrijd, waarin vele Hollandsche functionarissen moeten hebben gestaan tijdens en vlak na den overgang van Java in handen van de Engelsche Compagnie kan ook reeds een kort en noodzakelijk oppervlakkig onderzoek als dit belangwekkend maken.

---

[262] F.R.J. Verhaeven, De Houding der Ned. Ambtenaren Tijdens de Verovering der Seychellen

[263] zie pag. 15 van „De Britsche heerschappij over Java en Onderhoorigheden (1811—1816)", door Mr. H. D. Levysohn Norman, Den Haag 1857.

Door Janssens waren uiteraard de noodige maatregelen genomen om te voorkomen, dat overlopen naar den officieelen vijand —

die echter, blijkens zijn eigen proclamatie bij de landing uitgevaardigd, als „den vriend, en niet als den vijand der Hollandsche ingezetenen” naar deze gewesten was gekomen — al te gemakkelijk zou zijn. Bij zijn besluit van 2 Augustus 1811 had hij bepaald „dat alle hooge en mindere collegiën, alle civiele ambtenaren en alle gewezen civiele en militaire geëmployeerden zullen moeten retireren en zich steeds bevinden drie uren achter de armee”. Degenen, die „onze goede verwachting in dezen onverhooptelijk mogten te leur stellen en in eenigerlei manier van deze bevelen kwamen af te wijken”, zouden voor een militaire commissie terecht staan en zoonoodig met den dood gestraft worden „gelijk mede met den dood strafbaar zullen zijn allen, die zullen bevonden worden ongunstige tijdingen uitgestrooid, volksverzamelingen veroorzaakt of valsche alarmen gemaakt te hebben” [264].

Deze noodzakelijke oorlogsmaatregel werd nader toegelicht in den brief, die Janssens 10 Augustus 1811 — op den dag der bezetting van Weltevreden — aan den Landdrost van Batavia en ook aan diens ambtgenoten op andere plaatsen heeft gericht. „Men tracht ongerustheid — schreef de Gouverneur-Generaal — te geven aan diegenen, die aan ’s lands dienst verbonden zijn, en aan den stelligen last van het gouvernement en hunne geheiligde verplichtingen voldoende, het weinig uitgestrekt territoir hebben verlaten, waarvan de vijand meester is”.

„Deze ongerustheid komt uit de verspreiding voort (van het gerucht), dat de vijandelijke generaal zoude gedreigd hebben, dat diegenen, die niet naar derzelver woningen bij Batavia terugkeeren, hunne aldaar liggende goederen zouden worden geconfisceerd.”

„Het is mogelijk, mijnheer de landdrost, dat het den Engelschen generaal niet ongevallig is, dat men zulks zegt en gelooft”.

„Ik ben verwagtend, dat de vijand ons al dat nadeel zal tragten toe te brengen, waar de staat van oorlog maar eenigssinds regt toe geeft; dan het zoude eene groove belediging, aan den militairen stand in het algemeen aangedaan zijn slechts voor een oogenblik te veroönderstellen, dat de generaal Auchmuty in staat zoude zijn te willen berooven en mishandelen diegenen, die naarkomen, hetgeen eed en pligt hun gebieden; en, mogt zulk eene afgrijselijke en veragtelijke zedeleer bestaan, waaraan ik voorwaar geen het minste geloof hegte, dan nog moet een ieder aan den eed, ter naarkoming van welke hij het Opperwezen heeft in-

---

geroepen, getrouw zijn; en het wettige gouvernement zal een dag alle diegenen, die verliesen door pligtbetragting lijden, ten vollen indemniseren;

---

[264] Mr. van der Chijs, N. I. Plakkaatboek, deel XVI, pag. 725.

mogten er onverlaten gevonden worden, voor wien deugt, eer, eed en pligt geene genocgzame waarborgen waren, deezen, — ik zweer het, zoo waar God leeft, — deezen zullen eens de wraak ondervinden van eene regering, die geen ander doel heeft, geen ander belang steld als in het bevorderen van het geluk van diegenen, die aan zijne zorg zijn aanbevolen” [265].

„Ik ben in het algemeen over de ’s Lands ambtenaren tevreden en verlaat mij op de onkreukbaarheid hunner trouw; maar, indien er eedverkreckers mogten bestaan, die na hunne woningen waaraan terug gekekeert, zoo noodige ik u mij dezelve onverwijld te doen kennen” [266].

Doch zou het niet lang duren, of tegen den eersten „eedverbreker” moesten de noodige maatregelen worden genomen. Was het lid van den Hoogen Raad van Justitie M. W. Keuchenius, dat zich naar het door de Engelschen bezette gebied had begeven en des te erger was dit, omdat juist deze functionaris zich gestadig beroemd had „als van jaren herwaarts met ijver de Fransche belangen toegedaan te zijn geweest en onveranderlijk te zijn gebleven, terwijl hij bij gesprekken en geschriften de eer der braafste rijksdienaren zocht te bezwazelen door dezelve als Engelsch-gezinden te willen doen voorkomen” [267]. Bij verstek werd dezen eedverbreker vervallen verklaard van zijn betrekking en voorts uitgemaakt voor „verrader, meineedig, eerloos en infaam, terwijl, zoodra de gelegenheid zich daartoe zal opdoen, de advocaat-fiscaal gehouden zal zijn hem crimineel in rechten te vervolgen, ten cinde deze booswigt geregtelijk geoordeeld en gestraft mag worden” [268].

Deze onverkwikkelijke affaire speelde zich af vóór het in feite beslissende gevecht bij Meester-Cornelis. Toen echter deze versterking op den 26sten Augustus door de Engelschen genomen was en Janssens slechts met enkele getrouwen naar Buitenzorg was ontkomen, was er voor de Engelschen geen reden meer om de verovering van Java niet als geslaagd te beschouwen. Aan Fransche zijde was immers geen militaire macht meer van eenige beteekenis aan te wijzen. Al spoedig werd overgegaan tot de inrichting van een voorloopig burgerlijk bestuur te Batavia, waartoe de medewerking werd ingeroepen van de aldaar aanwezige of na het

gevecht bij Meester-Cornelis teruggekomen Hollandsche ambtenaren.

Was de toestand van het Engelsche standpunt uit gezien, eenvoudig en duidelijk, anders was het met de Hollandsche functionarissen te Batavia gesteld. Om het dilemma, waarvoor zij zich gesteld vonden te illustreren, is de houding in de dagen aangenomen door den President van den Hoogen

[265] 3

[266] 3

[267] 4

[268] 4

Raad van Justitie, Mr. H. W. Muntinghe, een goed voorbeeld. Deze had namelijk aan Janssens de belofte afgelegd — en eenzelfde belofte moet redelijkerwijs ook door de overige ambtenaren afgelegd zijn — om „geene dienst aan het Britsche Gouvernement te zullen bewijzen, zoolang zich de Fransche wapenen nog op eenig gedeelte van het eiland zouden staande houden” [269].

Op 11 September 1811 — dus ongeveer twee weken na het gevecht bij Meester Cornelis en één week voor de capitulatie van Kali Toentang — werd een aantal hooge Hollandsche functionarissen, waaronder Muntinghe, uitgenodigd ten Gouvernementshuize op Molenvliet te verschijnen, waar hen door Lord Minto, den toenmaligen Gouverneur-Generaal van Britsch-Indië, op plechtige wijze mededeeling werd gedaan van de verovering van Java, zoomede van eenige maatregelen, die voorloopig door Minto waren genomen ter voorziening in het bestuur. Deze hielden o.m. in, dat den „President, Vice-President, Leden en officieren van den Hoogen Raad van Justitie benevens meer andere Kollegien en Ambtenaren gelast (werd), om provisioneel de pligten en functien van hunne onderscheidene ambten en betrekkingen te blijven uitoefenen en waarnemen” [270].

Bij die gelegenheid heeft klaarblijkelijk geen der aanwezige Hollanders een woord durven zeggen, maar den volgenden dag vervoegde Muntinghe zich bij den Luitenant-Gouverneur Raffles om hem zijn bezwaren, die voortvloeide uit de door hem aan Janssens afgelegde belofte, kenbaar te maken, waarop Raffles hem toestond voorloopig „de gewone werkzaamheden van den hoogen Raad nog te laten stilstaan en deszelfs werkzaamheden alleen te bepalen tot hetgeen van onmiddellijken invloed op de algemeene rust en veiligheid konde worden gerekend”. Met deze voorloopige beslissing kon Muntinghe zich geheel vereenigen „als kunnende

---

naar zijn inzien onder de belofte geene dienst aan een overwinnend Gouvernement te bewijzen, nIMMer begrepen worden eene verplichting om zich te onttrekken aan de daden, welke het zelfbehoud en de bewaring der orde en zekerheid in de menschelijke zamenleving ons in alle omstandigheden en zonder aanschouw van eenig bijzonder Gouvernement oplegt ” [271]

Maar ook hiermede was de zaak niet afgedaan, want vijf dagen later werd Muntinghe met het personeel van den Raad van Justitie opnieuw opgeroepen en hen door Raffles opgedragen hunne functiën *ten volle* uit te oefenen. Muntinghe heeft toen zijn bezwaren nogmaals, ten aanhoove van de leden

---

[269] 5

[270] 6

[271] a.w. pag. 413.

van den Raad, aan Raffles medegedeeld en den Engelschen Luitenant-Gouverneur verzocht om ontslagen te worden van zijn functiën van president, liever dan zijn gegeven belofte te moeten verbreken. Raffles ging hierop in zooverre in, dat hij Muntinghe tijdelijk onthief van de waarneming zijner functies, waarop laatstgenoemde deze in de zitting van den Raad op den volgenden dag nederlegde.

Dienstzelden dag echter ontbood Raffles Muntinghe voor de derde maal, thans om hem mede te deelen, dat de gisteren gedane toezegging bij nadere overweging was teruggenomen, en dat hem, namens het Engelsche Gouvernement, bepaaldelijk werd gelast, onmiddellijk en ten volle zijn functiën als president waar te nemen. Muntinghe gaf toen verder tegenstribbelen op, omdat hij meende „alles verrigt te hebben, wat de getrouwheid aan zijn gegeven woord van hem vorderde en dat het bedoeling van den Gouverneur-Generaal Janssens nimmer kon geweest zijn om de Ambtenaren door het afnemen van deze belofte, aan verdere onheilen bloot te stellen, welke het gevolg zou kunnen zijn van eene hardnekkige weigering aan een zoodanig stellig bevel ” [272].

Indrukwekkend is het optreden van Muntinghe zeker, maar misschien wel verstandig. Het wekt meer den schijn, dat Muntinghe een voor beide partijen aanvaardbare oplossing zocht, dan dat hij zich geheel aan zijn eenmaal gegeven belofte heeft willen houden. Men vergete niet, dat op den 18den September zelf het teekenen van de capitulatie van Kali Toentang te Batavia nog niet bekend kon zijn. Tot dat oogpunt, namelijk het bekend worden op de hoofdplaats van capitulatie, was Muntinghe onvoorwaardelijk door zijn uitdrukkelijke belofte gebonden — welke ook zijn gevoelens ten opzichte van den nieuwen machthebber mochten zijn — en uit dien hoofde zou het van meer standvastigheid getuigen — en uit dien hoofde zou het van meer standvastigheid getuigen hebben als hij niet zoo spoedig voor den toch veel zeer zachten dwang van Raffles bezweken was.

Bij beoordeeling van zijn gedrag mag echter niet vergeten worden, dat de omstandigheden duister en moeilijk waren en dat de sympathie in het algemeen uitging naar de veroveraars; bij Muntinghe zelfs zoo zeer, dat hij enkele jaren later het verzoek heeft gedaan om als Engelschman genaturaliseerd te worden. Zoover is het echter nooit gekomen.

Er waren vele Hollanders, die minder scrupules toonden dan Muntinghe om in Engelschen dienst over te gaan. Lieden als C. H. J. van Affelen van Saemsfoort, fiscaal der houtbosschen, kapitein J. C. L. Meyer, de Secretaris-

---

[272] Nahuys van Burgst („Herinnering uit het openbaar en bijzonder leven”, 1858, pag. 83) schrijft van hen, dat kapitein Meyer „reeds vóór de capitulatie van Java van zijn vaandel gedeserteerd was, — op het voorbeeld van zijn ouderen broeder, Lieve Willem Meyer, die zijn vaderland verraden, en de Engelschen bij hunne landing zijjne diensten aangeboden en bewezen had”

Generaal L. W. Meyer [273], die in zijn tijd „den lafhartigste der menschen” genoemd is, de landdrost van Krawang W. Offers, de als „domestique” naar Indië gekomen L. F. J. Villeneuve, die onder Daendels tot intendant van het paleis te Buitenzorg was benoemd [^284] of de resident van Cheribon, M. Waterloo, waren wel zeer snel in het aanbieden van hun diensten aan de Engelschen, of lieten zich — een andere vorm voor dezelfde zaak — zonder eenig geest rustig in hun betrekkingen continueeren. Van eenige moeilijkheden bij den overgang in den nieuwer dienst bespeurt men bij hen niets.

Dat deze moeilijkheden later toch niet geheel uitleven, blijkt uit het geval van Johan Dirk Hartelieff, als kapitein en aide-de-camp van Daendels (die hem hartje-lief noemde) naar Java gekomen en door het Engelsch bestuur tot drost van Grissee aangesteld, die om zijn aanhankelijkheid aan de Engelschen door zijn landgenooten scheef werd aangezien. P. A. Goldbach, landdrost te Socrabaja, dien de Engelschen in verband met zijn manupilatie van prijsgoederen Goldbag of Goldback noemden, klaagde dat hij door in Engelschen dienst over te gaan, gevaar liep van een „civielen dood”, waardoor hij „den eigendom van alle mijne

---

(Handwritten marginalia at the top left): generally Dutch Civil Servants make no problems about going over to Brit. Service.

bezittingen in Holland” zou verliezen. Maar moeilijkheden ad[274] deze zijn uitzondering gebleven. In het algemeen schikte men [275] *zich gemakkelijk in den nieuwen toestand.*

Zoo ook het drictal „bestuursambtenaren” J. A. Middelkoop, Mr. J. A. Doornik en C. van Naerssen, waarvan de laatste twee gedurende de geheele Engelsche periode als resident zijn gehandhaafd. Van Middelkoop, landdrost te Semarang, wist van de landing der Engelschen en de daarop volgende

[273] Wijlen Dr. F. de Haan, aan wiens uitvoerige studie „Personalia der periode van het Engelsch bestuur over Java 1811–1816”, gepubliceerd in „Bijdragen Taal-, Land- en Volkenkunde”, dl. 92, pag. 477 e.v., ik de thans volgendebijzonderheden grootendeels ontleend heb, zegt van Villeneuve: „Na den val van Meester Cornelis maakte hij zich verdienstelijk door het paleis te Buitenzorg te beschermen tegen vernieling en plundering. Ook onder Raffles bleef hij intendant, en wist zijn jasje zoo goed te keeren, dat hij 10 Mei 1812 een dochtertje liet doopen met de namen van het hooge echtpaar, Olivia Marianne Stamford Raffles Villeneuve”.

[274] Teekenend voor de toen heerschende toestanden is, dat Van Braam als resident te Solo 2 à 3 ton en als president der Hooge Regeering slechts 25.000 Rds. per jaar verdiende!

[275] Deze omschrijving is ontleend aan De Haan, a.w. pag. 652.

daling van het papiergeld te profiteeren door op het laatste moment met dit gedeprecieerd geld een van het Gouvernement gekocht landgoed te betalen. Bij den komst der Engelschen te Semarang vluchtte hij, doch keerde spoedig terug om als landdrost te worden bevestigd. Van Middelkoop schrijft Dr. de Haan in zijn vorenaangehaal-de studie over personen tijdens het Engelsch Tusschenbestuur, dat hij den onaangenen indruk maakt van kruiperig, zelfzuchtig, intrigant en buitendien zoo weinig ontwikkeld te zijn, dat zijn Engelsch vaak nauwelijks meer dan abracadabra lijkt. In een brief van een tijdgenoot is dit sierraad der toenmalige Indische samen-leving beschreven als een „smulpaap en wellusteling", die aan Daendels „de hoeren bezorgd heeft en die zoo schandelijk in zijne besturen heeft gehandeld".

Doornik was bij de verovering landdrost in Pekalongan en is door Raffles in die functie overgeplaatst naar Japara. Deze landdrost is gekarakteriseerd als het type van den Compagniesdienaar met protectie, die niet eens in staat was om behoorlijk Hollandsch te schrijven, laat staan Engelsch. Eind 1812 zond Doornik een langen nieuwjaarswensch — in het Nederlandsch — aan den Engelschen Luitenant-Gouverneur. Op een vraag van den scriba te Joana, wat er gedaan moet worden om de nieuwe ongewilde duiten gangbaar te maken, antwoordde onze held: „Een helder pak op de bazaar". Toen hem vermindering van zijn tractement was aan-gezegd, schreef hij aan de Engelsche Regeering: Ik zal „eene verdubbelde aanstrenging van ijver trachten aan den dag te leggen, teneinde in Uwer Excellentie hooger dan geldswaarde geschatte goedkeuring mijne belooning te vinden". Als deze landdrost een gevangenis moet inrichten wil hij daartoe, zonder eenige vergoeding, een mesigit gebruiken, welke de regent bezig was te bouwen; ten slotte kwam hij met een plan voor den dag om te laten vaccineeren door oude wijven. Dit puikje onder de toenmalige bestuursambtenaren is ook onder het herstelde Nederlandsche gezag nog zeven jaren resident van Japara, later Japara en Joana, gebleven!

Van Naerssen, zwager van den admiraal Ver Heull, was door Daendels ontslagen als resident van Grissee. Onder het Engelsch bestuur heeft hij recht gezocht en ook gekregen, zoodat hij reeds in 1812 wederom tot het tevoren door hem bekleede ambt van resident werd benoemd. Als bestuursambtenaar moet hij een prul zijn geweest; zijn ambtelijke correspondentie wekt den indruk, dat een klerk het zeker even goed zou hebben gedaan. Maar tien jaar tevoren had Van Naerssen reeds geschreven: „Ik betracht de philosophie der apathie". Daartegenover stond, dat hij een ver-mogend en ontwikkeld man was, die goed Fransch kende, een flinke boekerij bezat, benevens „surgical and other instruments" en een chemisch laboratorium. Mogelijk heeft hij juist door deze persoonlijke gaven en liefhebberijen den gunst van Lord Minto weten te winnen, want niet alleen schreef Van Naerssen nooit in het Engelsch, maar hij was vermoedelijk nogal Franschgezind, zoo zelfs, dat hij eener zijner geadopteerde kinderen

Napoleon heeft benoemd. Deze resident leidde dus bijkans een dubbel leven; hij was „een dilettant geleerde, een prulambtenaar, een aangenaam mensch”.

Ook een vooraanstaand persoon als J. A. van Braam, de zoon van den bedwinger van Riouw in 1784, een intimus van Daendels, die het onder het bestuur van den IJzeren Maarschalk niet slechts tot resident (of minister) te Solo, maar zelfs tot president der Indische Regeering[276] en eventueel vervanger van den Gouver-neur-Generaal had gebracht, was er dadelijk op uit om de Engel-schen ter wille te zijn. Na het aftreden van Daendels was Van Braam weer tot resident te Solo benoemd, waar hij de Britsche belangen zoo goed wist te behartigen, dat ook zijn eigen, reeds zeer omvangrijke vermogen er geen schade bij leed.

Onder al de pluimstrijkende Batavianen was wellicht de stroo-perigste[277] Jan Samuel Timmerman Thyssen, member of the Bench of Magistrates. Op het nationale feest, dat op 24 Augustus 1814 voor de onafhankelijkheidsverklaring van Nederland gegeven werd, fleemt Jan Samuel „that the fortunate moment which Java had ever known was that on which Lord Minto selected Mr. Raffles for its future Governor”. Van Minto had deze „platte Hollander” reeds te voren in de Java Gazette geschreven: „His Sovereign has conferred on him the dignity of an Earl, but the

(Handwritten marginalia on the right): van Braam Res. Solo.

Almighty has recorded his name in the Annals of Philanthropy and at a future period we may expect to behold our Noble Benefactor in the Mansions of Heaven decorated with the emblems of sincerity and virtue”. De engelse lezers van van deze fraase ontboezeming zullen er ongetwijfeld het hunne van gedacht hebben!

Tot opluchting wellicht van mijn lezers dient ook vermeld, dat er verscheidene Hollanders geweest zijn, die zich afzijdig gehouden hebben van het nieuwe bestuur. Als een overgangsfiguur in dezen is te beschouwen J. C. Baud, de latere Gouverneur-Generaal en Minister van Koloniën, die als secretaris van Janssen naar Indië gekomen was. Baud was een van de weinige getrouwen, die na het gevecht van Meester-Cornelis met Janssens naar Buitenzorg zijn gevlucht en dezen weinig fortuinlijken Gouverneur-Generaal ook op zijn verderen tocht over Java begeleid hebben. Na de capitulatie van Kali Toentang kwam hij in aanraking met Captain W. Robison, benoemd assistent-secretary to Government and secretary to the

---

[276] Teekenend voor de toen heerschende toestanden is, dat Van Braam als resident te Solo 2 à 3 ton en als president der Hooge Regeering slechts 25.000 Rds. per jaar verdiende!

[277] Deze omschrijving is ontleend aan De Haan, a.w. pag. 652.

Lieutenant-Governor, door wie hij een aanstelling verkreeg op de secretarie. Door zijn degelijke kennis der Engelse taal wist hij hier voortreffelijk werk te doen waarvan de vruchten thans nog, in den vorm van duidelijke en overzichtelijke registers op de Proceedings, in het Landsarchief te vinden zijn. Maar D. W. Pinket van Haak, bij de verovering landdrost van Japara, L. Z. Veeckens, landdrost der Bataviasche regentschappen en J. I. van Sevenhoven, secretaris der Hooge Regeering, waren al te zeer Daendeliaan and Franschgezind, dan dat zij onder de nieuwe machthebbers in hun betrekkingen gehandhaafd konden blijven. J. Cock Blomhoff, pakhuismeester, later opperhoofd op Decima, die in 1813 op Java verscheen als gemachtigde van Doeff, moest zijn manmoedige en onverzettelijke houding tegenover het Engelsch bestuur met een arrestatie en opzending als krijgsgevangene bekoopen.

Het lid van het college van administratie over de houtbosschen, Mr. H. G. Nahuys (de latere Generaal-Majoor baron Nahuys van Burgst) bood dadelijk bij de landing der Engelschen zijn militaire diensten aan Janssens aan, die hem als volontair bij de staf plaatste. Nadat hij bij Meester-Cornelis gewond werd, geraakte hij in krijgsgevangenschap. Hoewel de ridderlijke Nahuys in zijn gevangenschap als kameraad met de Engelsche officieren omging, bleef hij standvastig voor zijn onveranderd standpunt uitkomen, zoodat de Engelsche opperbevelhebber genoodzaakt was hem als krijgsgevangene naar Bengalen te sturen. Tegen zijn overeloopen landgenooten trad Nahuys scherp op; een Engelsch getuige zegt van hem: ,,he bears a very high caracter among his country-men for honor and uprightness”. Zijn houding deed Nahuys ceraan, evenals de Engelschen, die een man van karakter wisten te waardeeren.

Mannen van karakter!

Dááraan mangelde het ons Indië in die dagen. Dat de Nederlandsche ambtenaren, vergeleken bij de Engelse, wat hun capaciteiten betrof in het algemeen slechts een middelmatig figuur sloegen, is begrijpelijk. Uitzonderingen hierop zijn Muntinghe, wiens schitterende verstandelijke gaven door Raffles ten volle zijn benut, en goede krachten als Pinket van Haak, Veeckens en Van Sevenhoven, die zich om hun politieke gezindheid afzijdig hielden. Voor het overige was er weinig koren en veel kaf; slechts omdat het Engelsch bestuur zoo’n groot tekort aan personeel had, werden zooveel minder geschikte Hollandsche krachten gebruikt. Maar wat vooral opvalt is, dat deze Nederlanders, bij hun lauwe en trage houding in het algemeen, toch hunne eigenbelang steeds weer en zonder veel scrupules wisten te behartigen.

Zonder meer veroordeelen zou echter niet juist zijn. Het lag voor de hand, dat de Indische Nederlanders beter met de Britten overweg konden, dan met de Franschen onder Napoleon, die niet alleen zooveel onrustbarende nieuwe inzichten en instellingen aan het vaderland had gebracht, maar dit

bovendien tot een provincie van het Fransche rijk had verlaagd. Karakteristiek is de uitlating van den gewezen secretaris-generaal Lieve Willem Meyer, die naar aanleiding van het bericht over de toen in Nederland heerschende ellende, in 1813 in de Java Gazette zijn landgenooten toeriep: ,,Leerd tog eindelijk alle Uwe waren vrienden .... kennen en uwe onderdrukkers van uwe beschermers onderscheiden!" Buitendien was er voor hen in den toestand toch geen verandering te verwachten, voordat Nederland zijn onafhankelijkheid zou hebben herwonnen. Niettemin valt er in de houding, door onze Indische voorvaderen aangenomen bij de verovering van Java door de Engelschen, een pijnlijk gebrek aan zelfrespect en waardigheid te constateeren, de enkele goede uitzonderingen daargelaten.

Wellicht kunnen wij in het huidig tijdsgewricht beter dan ooit tevoren de moeilijkheden begrijpen, waarvoor de Nederlanders op Java zich destijds gesteld zagen, maar naarmate wij ons meer naleven in dat verleden zal ook onze waardering toenemen voor de vastheid van karakter en de ridderlijke trouw aan een eenmaal gegeven woord, die toen — om een naam te noemen — bij een Hollander als Nahuys tot uiting zijn gekomen.

Dr. F. R. J. VERHOEVEN.

AN Djokjo Brieven 2024

Jogya 6 Sept. 1811

MS 11 / Regent to Janssens 6 Sept. 1811 ([*Tln.*, 17 Ruwah Jimekîr A. J. 1738)

Janssens asks for reinforcements to fight English

MS 11 - Jends 2,400 Lurahs, Bėkils, Mantris under *P. I.* Danukusuma. Ana Sindurija

6 Sept. Eng -> Janssens

[*Sala*] 6 Sept. 1811 Covering *notis*, Eng sending Translation of letter of Regent

Sunan -> Janssens 6 Sept. 1811 (Friday 17. Sunan sends 3,000 troops. not counting officers.

Van Braam -> ? 11 Sept. -> Janssens

Talks of fear of Sunan for return of Jogya. NK/ND -> Jogya. 11 Sept. 1811.

11 Sept. Eng -> Janssens

News of capture of Jumènip by English - promotiong Pan. News causes a sensation: Jumènip to Sultan. Regent says it was an "akal" (invention) of the enemy to get the Jumènipus on their side -

Relationship of Regent & Madura Madurase Blood to blame.

Hopes that would take counter measures as speedily as possible. Tells Regent of arrival of Jogya troops in Semarang

Tells Regent that if they acquit themselves well - Regent would be rewarded with Vomerand [Vomeländ?] which seems to please drive very much.

AKKOK 1181.5908 d

Regent seems well disposed[278]

Procuring of people (?) from Macangara [279]

For sending as reinforcements to Samarang.

(Janssens receives letter at Magarang 13 Sept. 1811.)

Eng - Janssens.

Eng cannot procure buffaloes / cows for the army.

12 Sept. 1811[280]

AN 'Djokjo Briever 20.46 R. Ronggo 1810-11

1811 Sept. 18 Sept. - 19 Sept. 1811

Eng - Janssens, 18 Sept. 1811

Return of rec. relating Janssens defeat at Nati ngaleh + wrang J. 17 Sept. position at Ungarang also takes. Teles (per Regent/MBII) also teles about Janssens negotiations for capitulations to British. News affects Regent deeply - had pinned much hope in Janssens success at Nati ngaleh. Wants to remain 1 Dutch govt. An agreement + English unpleasant for him. Regent does not understand nature of capitulation. But promise of Janssens to be mindful of Yogya royal house appears him somewhat. Promises always to place reliance in Dutch. Otherwise, would abandon himself to his state.

Col. Kiverlijn ltr from Bojong 18 Sept. relating return of Yogya Expeditionary Force. *(Refusal of PK to return without proper permission)*

Eng. to Janssens, 19 Sept. 1811

Janssens ltr of 18 Sept. from Salatiga relating capitulation of Kali Jurtang. Want copy of it to show court - fear of court that would be attacked by

---

[278] The top section contains the archival/catalog notation "AKKOK 1181.5908 d" in pink ink.

[279] Written above is an alternative or marginal note: "AKKOK 1181.5908 d".

[280] The date "12 Sept. 1811" appears in red ink alongside an archival notation "AKKOK 1181.5908 d".

British. orders from Regent to break bridgeover K. Elo at Jurtang. to Danukusuma commander of Yogya expeditionary force to return to Bojong. Eng. to continue in post until British appoint a successor. Would continue to read letters to Janssens. Would inform Regent by ltr. Difficulties of Eng. staying on at post because of sickly condition.

Eng. to Janssens, 19 Sept. 1811

PR I [281] tells of receipt of ltr from R.T. Danukusuma. DK had marched back to Bojong because Reg. refuses to allow him to return before he had…

---

181. 5th Pl - 5th Pl Received order from Nansena permitting it.

Reg. v. much wishes to receive a letter from Nansena to clear rumours circulating amongst Home Princes that Dogya troops had not acquitted themselves well. Following adat = pk must bring an answer to letter neat by Reg. to Daendels.

An 'Djokjo Brieven' 20.41.

Pr II - Eng. Fri. 17 Ruwah, 1738 6 Sept. 1811

Nansena asks 600 pack-horses from R.P.N. to carry rice from Gudangs in Semarang - Ungaran, Jambu, Salatiga, Bayalali.

Most of pack-horses belong to Yogya subjects. $$ should be treated well.

General order circulated to Yogya inhabitants.

1181. *Jeph El - Jeph El*
Received order from *Naarden* permitting it.

Reg. v. Huk wishes to receive a letter from *Naarden* to clear rumours circulating amongst Home Princes that Jogya troops had not acquitted themselves well. Following adat = pk must bring an answer to UTEH Neat by Reg. to Daendels.

An 'Djokjo Brieven' 20.41.

DR II - Erg. Fri. 17 Ruwah, 1738 (6 Sept. 1811)

Naarden asks 600 pack-horses from R.P.N. to carry Rice from Gudang to *Semarang* - Ungarang, Jambu, Salatiga, Boyolali.

Most of Pack-horses belong to Jogya subjects … should be treated well.

20.41 General order circulated to Jogya inhabitants.

Solo 1811 - 12 Sept. - Jan. 1812 (1811)

---

[281] PR I: Pangeran Ratu / Pakualam

‘Bunda Solo Brieven’ no. 37 Rapporten 1810-11

PBIV to Raffles, 5 Ramīcān 1226. 23 Sept. 1811 (Received 3 Oct. 1811) p. 985

Addresses Raffles as Brother. Receives letter 9 Sept. 1811 telling of Brit. power in Java. + Van Braam continued on in post as Brit. res. Promises to obey orders of Raffles.

“Highly pleased w. Robinson” “Hopes if could be kept on in Solo as Raffles’ Representative”

Lt. Gen. Auchmuty transmits Raffles’ wishes via W. Robinson to PB IV.

MB II / Prince Regent

PB IV to Robinson, 3 Jan. 1812 18 Bejar 1738. p. 1025.

Receives report that PR II dismissed from post. + Nindurogara appointed instead as kyai Adip. Bupati widana gedhong Tengen. Danunija II.

Appointment thur. 19 Rawal Jimakir 1737 (3 months ago)

Cakranagara to Kyai Adip. Danunija Trans. 27 Feb. 1812 p. 1049.

Thurs. 7 Nov. 1811 No. BLADJ. Letter from Kyai Adip. informing CN that Crown Prince had reverted to old position no 12341, longi Regent. J. 157 r.v. Pels (Crawfurd) in charge.

Col. commandant P. Aria Prabu Prangwidana (Bogor) to Col. Adams.

1 Apr. 1812 21 Mulud 1739 ✓ p. 1069.

Meets Raffles 4 X since arrival in Bogor. + meets in R to Batavia taken by Ninu (Niru) then returns to Bogor.

Receives orders to return to Solo forthwith Would leave on Thes. even. 25 Mulud 1739 (5 Apr. 1812)

p. 1189 R. Adip. Piagemog Danuningrat to Mr. Franke in name of P. Mangkubumi 1 Aug. 1807

Would write again on arrival in Nēmarang.

Borrow 23,000 Ronde Reals from Franke + hands over pesa ng Negaluh (100 cacahs) for 9 years showed Bung iz 5,000 R.R. p.a.

Between 1735 - 1738 desa produces 54. 363.

PB IV to Col. Adams, 17 Rabingulakir, Aup 1739 30 Apr 1812

Thanks Adams for [red text: ?] Sending him 3 [crossed out: cailies] birds’ nests.

PB IV to Adams, 24 Jumadilakir, Aup 1739 (Sunday) 5 Jul. 1812 p. 1075.

Cakranegara / Wibanes Puspakusuma / Arung Binang Mentanegara & Blora

Ambassador of PB IV to pay homage to “grand father” Raffles at Semarang.

2 large horses 6 middle-sized 6 krises Naga Ninarajah & gold sheath 6 pikes TriDuta [arrow to right] & Rings Otherwise name as presents to Daendels 2 Ceputs (Doven)

As a nigning attachment of PB IV to Adams.

Cakranegara to Col. Adams, 6 Rejit, 1739 16 Jul. 1812 p. 1079 [red text: W.V.O.W.] [red text: B.G.A.S.?] [red text: I.H.E.S.S.?]

Presents hung PB IV & presents to Lt. Gov. Happens. In Semarang. On Thursday morning at 8 a.m. July 1812 14 Raffles allows Cakranegara to return without sending an answer to Leaves Semarang Wed. 15 July. PB IV’s letter.

PB IV to M. Hope, 8 Siyam, Report of Mangunliksana in Kedha, 29 Oct. 1812 p. 1083. Aug 1739, 16 Oct. 1812

Spends night at Salatiga.

Commiserates Raffles on illness of wife. Asked to give District of 1000 cacahs to Prang Wedana. Prepared to do it but wants some delay Because of lack of Ricefields. Also prepared to pay 75 dubs of PWD to take of 3000 [red text: p.d.]

Naprancingrat to Kyai Adib. Danureja III, Jurukunci of Ginlaya (Imagiri) 12 Jan. 1813 p. 1091

Mongko purat down = 25 Besar Aup. 1739. Messenger sent to Ginlaya to see to rebuilding of mosque.

PB IV to Raffles. 23 Mar. 1816 p. 1067

Mears news that Raffles had been changed by Gov. Kendall Wishes Raffles a pleasant journey.

Sept. 1811 - Aug. 1812

‘Bundle Noto Brieven’ 20.37 Rapporten 1810-11

Solo Order of Col. Adams. n.d. ? Aug. 1812 *p. 613*

Raffles allows Chinese to gamble for 10 days (Maying Top.) during festivals.

List of cacahs of Solo. Each pemang in Kedhu. *p. 683*

- Pemang mertapati of Numa = 1,000 cacahs

- Hirapati of Javamertan = ”
- Kartawijaya of Parakan = ”
- Padmawija of Bulu = ”
- Nurakrama of Timanggung = ”
- Ripakusuma of Nganizan = 2000
- Mertadiwiria of Tingahan = 1000
- Nowijaya of Ngawen = ”
- Kumadirja of Parimana = ”
- Wiradikrama of Prabalangga = ”

Opgave der Verplichtingen van de Ridis of Hoofden der Desas *p. 685*

1. Subject to all govnmt. taxes.
2. Reception to all visiting govnmt. Reps.
3. To regulate all minor arguments amongst villagers.
4. Responsible for any bad behaviour of villagers.
5. Must see that no private Chinese comes to reside in village except for govnmt. tax farmers.
6. As salary allowed to keep $$ of harvest given to landlord.

Prangwidana to Boedelmeestery Batavia 16 Nawal ? 1742 *p. 719*

Asking for returning gundik Mas Aj. Manguningrat & for returning pusakas from Batavia:

- Kyai Gitih (kris) papur mesin.
- Kyai Maeva Langen ” Nanglelat.
- Kyai Lindupanon Tumbak ” Diring.
- Kyai Antu ” ” Kudus Cipaka.
    - Naprah mas.
-
    - Pedang + zame = inscription. “Jeng Gusti Pangeran Adipati Kang rawuh naking lalana”

Prangwedana – Raffles. 5 Nura 1743. p. 723

Thanking him for informing him of agreement England/Holland. Asks that non R.M. Narengat be called P. Timur. Jinage of 13 = PWD had already received name of Pangeran from grandfather PWD I.

Report Kariangmgala in Pacitan. r.d. p. 725.

To Desa Pager to No. 9 Selawijaya. Rumdur at “Chrakra” Woman called Mas Ayu = wants to net herself up as a Ratu.

If people want to follow her — ask for a Binang Natukel. Wiratruna gives place to Mas Ayu. But on 29 Feb. 1816 = told to leave area by R.I. Nagakaria.

Wiratruna says Mas Ayu had left = area to become Jandhak. But Badan alus remains behind.

Meets Demit of Ratu Kidul = Nuran Lawu. Wants to make Istakat proclaim Mas Ayu as Queen. Wiratruna goes to Negara Kidul.

PB IV to Raffles, 11 Dec. 1811. p. 813

PB IV's messenger Cakranagaraj Yudharigaraj P. Purbaningara. Tum. Wiramija. Present PB IV's compliments to Raffles at Semarang. Becoming Rapid. Departure not able to take necessary presents to Raffles.

PB IV to Raffles. A. Adana r.d. 23 20 Nov. 1812? Pest. (Dec. 1811) 5 Ramzan A.D. 1811 1226. When new Res. appointed by Brit. = if wants to discuss affairs PB IV to Conet Mangkubumi to Kraton. Ceremonies to be same as during times V.O.C. pre 1805. Prangwidana to be returned from Batavia, placed under PB IV.

Receives instructions Raffles through Commissioner W. Robidon.

1. Peace & Quiet requested for Subjects.
2. Returning Burial ground at Kramat & Jurkuncis Ampel (Suraraya) Siri/Tuban/Batang/Kudus/Kadilangu. *@ peopling neighbouring provinces (? annexed by Daendels) to be returned to PB IV.*
3. Returning 10,000 Sp. D. in copper money for Strangers not paid by Daendels.
4. Chinese in Solo to be placed under PB IV authority. *No that inconvenience of a separate jurisdiction can be awowed.*
5. Restoration of Bird's nest Revenues usurped by Van Braam. *Van B + Naratuns to have Solo forthwith.*

A handwritten document on lined paper, dated October–November 1811, containing historical notes regarding events in Yogya.

British Interregnum in Yogyakarta & Surakarta (Oct. – Nov. 1811)

Apart from this situation—everything calm in Yogya.

- **7 Nov 1811:** Regent (HB III) says that differences between himself and father now patched up. Bedridden condition Engelhard forces him to shorten the letter.
- **13 Nov 1811 (Thurs):** Crawfurd arrives from Java.
    - *Eng.—Dutch:* Regs Brit Sovereign
    - *A. W. Meijer:* Holl. Secretaris
    - *Written by:* Van het Britsche Gouvernement.
    - *Letters 25 Oct 1811:* Instructs Eng. to give over post to Crawfurd.

Engelhard in poor health not able to work or write – decides to write letter. Thanks Raffles for relieving him of post.

Very sick during period at Residency. No one, no correspondence & princes / MB[282]

- *Not in a position to get to know:* the personalities of the court at all well.
- *Since period 9:* Waterloo [283] because long stay in Yogya (as 2nd Res then 1st Res).
- *Panders NOT:* custom to write long. In a much better position to give information.
- *Memories:* Memoirs left in Archives; also Eng added over gave Residency personal elucidations:
- *Eng.:* Furrowing loma weak heart. Arming & res no house/garden by cannon (Built 7 Sept. 1810). Would spend rainy season in Semarangk. Too weak to travel overland.

- **14 Oct 1811:** Banda 40 Jav. Bandits below walls groat (?) at storm a house belonging to [284] a pensioned sergeant. (11 Oct).
- *Eng—Capt. W.:* Robber of British commissioner.
- *Dr II:* Summoned by Eng but says that he could NOT come. Strange happenings here (Robbers / 2 bands).
- *I do not know what to ascribe them to* – letter from Res. Java. “Our difficult to take action because of juxtaposition of lands.”

---

14 Oct. 1811

Impossibility regards sickness to carry out conference with the Patih.

---

[282] “MB” appears as an abbreviation in the original text, likely referring to Mangkubumi or a similar title/personage.

[283] The reference to “Waterloo” appears as written in the original margin/text block.

[284] A word or name is crossed out and illegible in the original manuscript.

31 Oct. 1811 Eng. Raffles

News of dismissal of DR II [285]

Does not know what to ascribe events to.

“good” (Brave) v. ocd [286]

Vindunesara: a very brave man, but, who cannot function as he owes [287] regent for some months because of sickness.

(over over copy of letter)

But breaks 1792 contract etc.

Renewal Engelhard to accept the news.

4 Nov. Eng -> Dutch Sec. Gen. g. British govt.

Letter 21 Oct. from Dutch Sec. Lt. S. S. appoints H. Hope civil commissioner E. Districts would leave shortly for Semarang. Eng. informs other Yogya inhabitants.

4 Nov. Eng -> Dutch Sec. Gen. g. British govt.

Lt. S. S. asks for list of European inhabitants in Yogya to say how long in Fr. service etc. To give up seals of French government.

31 Oct 1811 MB II -> Raffles: Engelhard 12 Jawa [288] (Monday) Jimakin 1738 (31 Oct. 1811) Trans. Dietrée

Dismissal of DR II of Patih because of his many faults: 1. Because he brought island law into confusion.
2. Brought affairs in the Keraton into confusion.
3. Went against the orders of MB II.

R. T. Danukusuma also Dismissed. Because he is a father of DR II. *Original / translation of this letter in (Add. MS. 12341)*

AN Djokja Brieven 20.24

1811 (Oct.) (Oct.)

3100 Engs Raffles.

---

[285] DR II: *Danoeredjo II*

[286] v. ocd: *very old/official classification mark*

[287] Text likely intended “owes” or “over”.

[288] Jawa calendar date reference.

This afternoon Dipakusumo comes from HB II to say that DR II dismissed from davree because his many faults. + UK 1st outer Regent dismissed.

Tum. Sindanagara appointed Abang-waran. But ocrausing his advanced age would fulfill the post with difficulty. Becauseing sickness unable to fulfill post & 1 outen Regent for some months.

Letter of HB II to Eng. + coming Fort (Driessen) But refusal Eng. to inform comm. about Ministerial affairs in Jogya.

Tells DK that Eng still invested + full power by BRITISH GOVINT. [? HB II thinks Eng. :: after an hour DK to Kraton. Nadjaja dismissed] comes back + letter addressed to Engeland. From HB II [not sent!! 7 parallels included (or Trans. letter from HB II to Eng.)] HB II's action contravenes = 2 articles of 1792 Treaty

1. Art. 4 HB II shall appoint no one as Ryksbestierder without first informing the Gov. in Samarang who will diek approval of G.S. in Batavia. Must give full reason first to Gov in Samarang. Kor. + Javanese inhabitants must act as one people together.
2. Art. 14: Out in case Patih who swears oath of allegiance to V.O.C. + HB II Sultan - guilty of some fault against V.O.C. + subjects or Sultan subjects. The affair will be investigated by non-partisan persons from direc V.O.C. + Javanese. But no decision to be taken without approval G.S. + gur.g Indies who had perused all pieces appertaining to guilty G.G. Kint.

(.230)

Eng asks to be relieved of post as quickly as possible because of sickness so that European govt can gain prestige. Unable to get out of bed for sometime. Cannot deal with affairs at the court. Or ever go to the camp located in his house.

Affairs occur without prior knowledge Regent. Or at least he told me nothing about it. *[? Regent (NBII)]* in deep grief for some days because under death of only daughter.

Temenggung who had been banished to the wood of Velamanik because of outrage. Allowed back to Yogya to take up his position duties again.

14 Oct. 1811 Eng - O Robinson

(? Purwadipura See letter of 11 June from Janssens.)

AN Djokja Brieven 20.24

1810 (4 Nov) — LIST OF EUROPEAN INHABITANTS DOGYA —

Born. | Year: Arrive in Java or taken into service | What Trade | Year Dismissed / Dior service | Position. | | :— | :— | :— | :— | :— | | Frederick Willem **BAUMGARTEN** | Brunswick | 1784 | Surgeon | 1805 | upper Surgeon. | | Willem Anthoni **BURLAGE** | Amsterdam | 1802. | Assistant Book keeper | 1809 | Boekhouder. | | Igue Denié **NATALIA** | Mauritius | 1783 | Artilleryman | 1788 | Artilleryman. | | Frantzuel **KLARING**. | Bürenburg | 1778 | soldier | 1795 | Jaecart. | | Gerrit Jan **KOOPS** | Duitchom | 1793 | soldier | 1809 | Krank-bezocker | | Marthin **BOVENITSKI** | Catinaschu | 1789 | soldier | 1810 | soldier | | Jean **MARIUS** | Halle | 1785 | soldier | 1789 | soldier | | Pieter Hendrik **DRIEJUEN** | Yogya | 1808 | Cadot | 1811 | Sub Lieutenant. | | Johan Godlieb **DIETPRÉE** | Haarang | 1796 | Sold: aan denen | 1810 | Sworn Translator. | | Bartholomeus **DRIEJUEN** | Yogya | 1784 | Trumpeter | 1808 | Clerk | | Bartholomeus Jacobs **DRIEJUEN** | Yogya | 1805 | Zold: aan denen. | 1808 | Clerk | | Adrianus **JCHALK**. | Yogya. | 1801 | soldier | 1808 | ” | | Juriaan **MEENIS** | Japana. | 1805 | zold: aan denen. | 1808 | Clerk. | | Johan Valentyn David **JCHALK** | | | | |

A.N. Yogya rehab no. 24

1811 (4 Sept)

LIST OF Regents who Take Sultan’s Reinforcement Troops to Semarang

1. R.T. DANUKUSUMA:
    - son-in-law of DRI I / son-in-law of HB I.
2. R.T. SINDOREJA:
    - illegitimate son of HB I.
3. R.T. JAYADIPURA:
    - son of Tum. MANGUNDIPURA
    - son-in-law of HB II.
4. R.T. RANADININGRAT
    - son of P. Adinegara and son-in-law of HB II.
5. R.T. YUDAKUSUMA
    - son-in-law of HB I / son-in-law Regent (HB III).
6. R.T. PRINGSAKUSUMA:
    - son-in-law of HB II.
7. Mas J. CAKRADIPURA:
    - son of late Mas Ng. SUTALEXANA.
8. R.T. KUSUMAREJA:
    - brother of DRI II / just not married.
9. R.T. WIRIAKUSUMA:
    - son of late P. PURWANEGARA / son-in-law of CP (HB II).
10. R.T. WIRIADIPURA:
    - son of R.T. WIRIAWINATA / son-in-law of CP (HB III).
11. R.T. MARTADIWIRIA

- brother of DRI I / brother-in-law of CP (HB III).

12. R.T. VÂSRADININGRAT:
    - son-in-law of M II
13. R.T. WIRIANESARA:
    - son-in-law of M II
14. Mas Ng. MANGUNDIRANA:
    - younger ki. tum. Mangundirana still unmarried
15. Mas Ng. WIRAGUNA: (Later R.T. Wiranegara)
    - younger late tum. Wiraguna / son-in-law of P. Mohammad Abubakar
16. R.T. DIPADIRJA:
    - younger R.T. Wynoureta / son-in-law of P. Dipakuwma
17. R. Ng. MANGUNRANA:
    - kliwon g. HB II / older uncle of Patih (M.B.)
18. Mas Ng. RANAWIJAYA:
    - son-in-law of R.T. Jayaningrat ia Broto g. (in Rema) / R.T. Vumadiningrat
19. R.T. VÂSRAKUSUMA:
    - younger late R.T. Vasranegara

(Yogya 5 Sept 1811)

- 1 -

IOL Raffles-Minto coll. Eur.F 148/ vol.5

PROCLAMATION OF RAFFLES TO INHABITANTS OF JAVA SENT FROM MALACCA 14 MARCH 1811

Inhabitants of Java!

The fortunate period is arrived when the English authorities meditate an attack on Java — they will appear soon on your coasts with a Naval and Military force which must render resistance vain — already has the (island of) Mauritius and the whole of the French Naval and Military forces serving in this country surrendered to British arms — it is now intended to establish the British Interests in the Island of Java !

You cannot be ignorant of the much boasted strength of the Mauritius — you have heard with what facility it fell before English prowess and discipline — be not therefore deceived in your own strength, nor calculate too highly on the means of resistance adopted by your chief, who to effect a temporary military stand may be heedless how far he involves you and the whole island in misery and ruin — the English are fully aware of his resources and are prepared to meet them — for your interests be cautious how you involve yourselves.

Inhabitants who have been long settled on Java with your families ! It is to you that the Proclamation is more particularly addressed, altho' it deserves the consideration of all ! What has been your situation for the last three years ! How long, after the failure of every attempt and clandestine trade, have not the precious productions of your island been blocked up within your settlements and mouldering in your stores ! How long have you not been deprived of every intercourse with neighbouring states and of every advantage from commerce ? and for what ? Are you not at this day subjected to the grossest military oppression and tyranny, to a system of forced loans and levies destroying alike every shadow of security either for person or property ?

Alas ! The politics that have latterly disturbed the peace of Europe have been fatally transplanted to your otherwise happy island — but the period of their termination is fast approaching — the English are at hand, all they require is that you should individually consider the state of affairs- deliberate thereon - and act for yourselves - your future happiness or misery as well as that of your families is in your own hands — the English character is not unknown to you - it is for you to decide -

Inhabitants ! Remain neutral - reside on your estates, maintain order and respect among your slaves, let not the public peace be disturbed, each of you maintain and be ready to deliver a good and true account of the duty with which your now respectively charged - neither suffer the sequestration nor the destruction of property.

- 2 -

Following this line of conduct, you may rely on the protection of the English, but if, on the contrary you abandon your property, admit of disorders in your departments or in any way make resistance to the British troops, remember that you forfeit that protection.

The inhabitants of the Moluccas already enjoy the blessings of English Government, may your conduct entitle you to its consideration.

Given under my hand at Malacca this 14th March -1811-

(Signed) THO.s RAFFLES Agent to the Government with the Malay States.

Robinson - Minto 20 Sept - 30 Sept 1811

W. Robinson to Ld. Minto 20 Sept. 1811

- Setting out for courts on 21 Sept.
- Minto to continue on same footing + Sunan / Sultan ap putch
- Engelhard / van Braam to remain as British Residents.
- Stores / money at Surakarta to be taken by the British.

Robinson to Minto 30 Sept. 1811 Samarang

> “It is true I am but weak in the Malay language, but good interpreters are not wanting and a few months I believe would qualify me to express myself decently in that language.”

Bugs Residency of Surakarta / Surakarta or Samarang.

5 Sept. 1811 Cirebon Sultans -> Capt. Robinson

- pleased at news of capture of Cirebon from Dutch.
- promises best assistance.

[Extract from Bataviasche Couranten. & Nan - Dec. 1810 - 11 Sumenagara / Rengga to be sent to Batavia,] correspondence English.

[Draft - rough?] Appointment of panels of 3 commissioners to draw up boundaries of lands annexed on N. coast.

Snippense - Presid Admin of Forests

- von Winkelmann
- Wüst
- van Pabst / Halsewijn

Pres of Paparuan - Heppelaar Commng Road/posts von Leighton

Report of van Braam on Surakarta court, 26 Sept. 1811 *Prang Wedana:* > Subject only judicial cases to durar. called “Company’s prince”

- Yearly salary of 4000 Sp.P from V.O.C. to maintain forces 600 men.
- 1808 becomes colonel of King’s armée & regency 1150 men.

Has given the former government always tokens of his good will and fidelity, for which he deserves a general esteem.

| | | |—|—|—| | Sp. P. | 12.00024.000 | for taking over N. Coast shores. | | N. f. | 24.000 | |

Pca - shore money to Emperor not yet paid in Aug. Contracts of Jan. 1811 not yet acted upon. Although debts of Sunan paid. P.B. IV allowed to have pragoons provided by per month Dutch govamt. Sp. P. 75, but not paid to lifeguards since 1 Sept. 1808.

Yogya 1811 Engelhard to Robinson 27 Sept. 1811

Formalities for Daendels visit to Solo. Bogor, 24 May 1809. Signed Daendels. W.N. Servatius.

Sept. 26 1803

Contract courts at Klatin. 26 Sept. 1808

11 Dec. 1749

PB III making over kingdom of Kartasura to Gov. Van Hogendorp.

List of persons in Solo. Showing place of birth Request to British govnr. 23 Sept. 1811.

Yogya. Engelhard to W. Robinson. 27 Sept. 1811

Report of M. Waterloo to Gov. N. Engelhard. 22 Mar. 1808.

[289] does not know how great revenues drawn by Prince Regent since appointment. But knows that PB III v. great control over "[290] the Sultan retains a very great influence in the administration and extorts from his non the most considerable part of the revenues." I am even informed that out of the last half yearly revenues the letter has only been allowed an amount of 10,000 Rix dollars.

Consists no change in admin. of court.

Jogya 27 Sept. 1811. Statement of Sultan's yearly revenues.

- Farms of District of Mancanegara: 9,500
- Amount of sale of Farms: 62,000
- 21% on the sum of 17,360 Rix dollars which the farmer pays every 3 years to the Minister: 5,786 2/3
- Panering Tax - contribution on sundry articles: 1,600
- Panompo Tax - % for receiver of Farm Revenues. But in reality taken by the Sultan: 620
- Panompo Tax: 62
- Panglamoor Tax: [291]
- Pituk Tax being a fee of 1/5% on the amount of all sums for which receipts are given to the farmer by the Sultan's secretary: 124
- Wang cap. being a fee of 1% on the amount sale of the Farms for the Sultan's great seal which is put to the contract: 206
- Pangu or fee on Delivery of farm contract to the farmer: [292]

---

[289] know

[290] Regent

[291] *Marginal note running vertically on the left edge:* 104 Raffles - Misto Coll. Vol. 17 money 11000 Rix Dollars saved for building a hospital not yet contracted. Kept/supplied pepper/vingar/oil/lascar provided by Emperor for garrison - D.D. 1,200 given away ruled by DB IV to pay for above articles + NP 75 per month for upkers & Dragoons.

[292] *Overwritten in red/pink ink:* 50

- Bikti Tax - payment of farmer for the period of every farm, an. amount of Np.p. 2000 to the Sultan. For one year. Nagar: 666 2/3
- Yearly contribution of Tea, sweetmeats and oxen to Patih Sultan Regent Patih: 2,000 [293]

BPL 616 NAHUYS PORT 4 NO. 1D.

1811 (21 Sept.)

Saturday 21 Sept.: Meeting at *Tjandi* Civil servant. *Drie Armen* - *Tjowidjam* - *Tenaray* - *Denaray* And *en raden vooro-demangans*.

SECRET DISCUSSION OF A MEETING BETWEEN THE SUNANG OLO AND GOUTE [?], PANCO + THE ENGLISH (1811) KRNJOMAN CJ.

Put onto requisition to accompany Brit Comm Wm Robison to Jolo [294] And *Dyoetia* as translator of Javanese.

Arrive Jolo = 22nd Sept. = house of Mr. van Braam. Roth 11 o'clock - *Krang Gunan* + *van Braam* + sec. *Jervasus* Met by Emperor in *Pencoba* [?] Robison / *Manis* etc. return *Junan* -> *Oreno* jt. + road (Javanese)

Late evening: Sunang comes to Mr. van Braam unannounced = accompanied by *Boeminata* to the Prince.

Robison requested to appear Emperor alone: :: Retseno room in N. corner of the house: Junan takes - Crown Prince - *Amangkurat*. - *Pany. Aria Boeminata* (brother to Junan tough). + Sencal *Tjakra Koesmo*

- p.m. *Raden Adipati Tjakra Negaca*. Shuts windows / doors + take seats: Robison insists on secrecy.

Robison voice sent direct from Lo Munto [?] in Bengal -> Emperor to present compliments.

Munto English on peaceful nature, Brit conquest.

Tjakra Negaca Amangku-Negara [?] *Boeminata Tjakra Koesmo*

[295] all express thanks.

---

[293] *Total listed at the bottom right:* 82,614 2/3
[294] 1
[295] Bracket spans *Tjakra Negaca*, *Amangku Negara*, *Boeminata*, *Tjakra Koesmo*.

Robison = asks if Emperor has anything on his mind requested to say.

“The Emperor upon this visited Oschouulated [296] and for a moment spoke not a word, tho’ the princes sitting on the floor who waved in the same.”

Robson says he received letters from Raffles sent from Malacca.

Asst. Visit Emperor says “No”.

[297] But later admits letters from Raffles receiving enclo[su]res letter f[rom] Sultan O[g]us[t]a.

[298] Which Emperor does not forward.

Emperor: Woks Hactero destroy letters -

- [e]rr keen to destroy letters - Junang Ogusta.

Princes urge = Emperor to be frank about Govances

[c]otach recollection on the floor.

Conversation passed on to Robson by Kroosman.

Emperor complaining of Van Braam.

Way Tongoles / Birds nests won’t is there and treats Emperor very hard.

“Van Braam near valcaries although draws salary of 10,000 sp. dollars p.c. + other advantages.”

.. cols for Van Braam + Gervaius to bed is arrived.

Robson promises to draw on complaint to Minto [=] Veps Van Braam to be relieved by an Englishman.

Robson then gives pocket watch to Emperor as a sign of friendship. Looked at by all princes.

Then = asm Emperor of wound manufactured goods from Bengal, Madras.

Emperor requests following:

Persian & Arab horse, elephant, English broadswords, English broadclothes, velvet, luxury goods.

---

[296] *Or possibly “osculated”*
[297] *Marginal note: “+ Minto’s Proclamation sent via Pallans & Lisbon.”*
[298] *Marginal note boxed in red brackets.*

Gives Robson: Jonancosseris + golden scabbard.

1811 (21 Sept) *2. Krijgsman*

Emperor particularly discontened demands = - ciles: withdraws coast money 910,000 rix-dollars. > “Also escape over etiquettes and ceremonies at court, whereby His Misharcovs’ greatness and dignity were not cute a hurt.” - Requests payment of coast money & return to old etiquettes at court.

Also asks Pang Aria Prans Wedanás = lands to be returned to jurisdiction - *Pemberer*. Jocnan says would not abandon province but give human income in accordance with its dignity.

But Rodison particularly insists on good relations between Jocnan and Pering Wedana. Rodison asks Wedan to make memoir writing demanding. Makes no guarantees = only announces to forward memoir to La Minto.

Emperor gives Krijgsman present: 92 batik dresses (? Waronso) Recommended to Mr. Robison.

At 1 o’clock = Emperor returns to Krazon: 23 Sept - Javanese visits Emperor without state ceremony. - Delivers pro memoria in Javanese. - Asks Krijgsman to translate. Visit lasts $$ an hour.

Tanggapan: Pro memorias Yunan: My wishes (Yunan) and desires are: my country desires prosperity, strength and constant satisfaction of my heart.

Art 1. That the graves of my family situated at Java’s N.E. coast namely at Anper, Siric, Tuban, Boriong Kudat, Aolayu, Demakan and Tegalaman with lands that keep watch over the same may be again delivered up to me.

Art 2. That the Kroom money of the Strand (Beach) on Java’s N.E. coast to the amount of 10,000 guilders per annum which venues as amount of support to my family but which has been annulled and withdrawn by the S.S. Directors may be restored to me.

Art 3. That all the Chinese residing in the jurisdiction Vocabaria may be placed under my immediate orders, as from old times this nation can make a cause many troubles as well in the destros as in the capital.

Art 4. That all my tou-gales, solaroos and the farm of bird nests which I have ceded to the Minister (Luan Boang) may be restituted to me again as I want to administer them myself.

Art 5. That the Minister Luan Boang and his secretary or may the voca the better depart from Vocabaria.

Art 6. That at the exchanges a new Minister who watches or wakes over my coast, that the old etiquette and honour may be again observed, as it was in

the time the Dutch Company and that whenever the minister wishes to speak to me he will come together with my.

1811 (21 Sept)

Prime Minister, and that if the new minister give no cause for discontent on account improper management or acting in that case the voc can be restored and request a new Minister.

Art 3. Request that my van Praba Prang Wedana with all his authority may again stand under my orders, just as in the same manner my other children and relatives.

Art 5. That my subjects at Pangur + Kanangas who are living on Java's N.E. coast with all that has any relation to it may again be restored to me.

Art 10. That as experience has taught that the questionable affairs or differences between the Government and subjects, the Javanese, are always troublesome. Request on that account that Javanese justice may beat liberty to manifest their affairs and sincerely and according to truth that expenses which they occasion may be equitable and not opportunities to security of Java's prosperity.

Art 11. That in case I may have anything else to request reasonable and equitable and reasonable as that which have done heretofore, and hoping namely no non-pleasantry set out my views therefore no men to name myself.

Signed Crossman.

23 Sept 1811 (5 Ranyar 1226) Pgv a riuto wishes to allow Robinson to kept on as ambassador.

Copy in Eur E.146/17 Captain Robinson Java 1811

H 6969

YOGYA LETTERS

1812 (Nov) / 1811 Nov

Translation of a Javanese letter from HB II & Raja Putra Narendra to P. Adipati Anom Mangkunegara

> "It has pleased His Highness to dismiss His P. M. DR II from his offices and dignities 'for reason of his manifest bad conduct and management.'…"

In his place— eldest son of former P. M. (ORI) Kyai Adipati Danureja

> “May it induce the prosperity of Java in particularing Yogyakarta Adiningrat.”
>
> “HB II Sultan begs that confidence may be placed in His Highness and his son the Kangseng Raja Putra Narendra.”

Eur. F 148/17

Robinson (4-26 Sept. 1811)

’Captain Robinson. Java 1811’

Robinson -> Minto, 4 Sept. 1811 (Cēribon)

[Proclamation of 26 Aug. to both Cēribon Sultans —]

Aims to forward proclamation in a letter to **Sala / Yogya**

Prang Wedana Region : 500 cavalry / 1000 infantry

Countermarched by Janssens to **Semarang** *- earlier 2 days march from Cēribon.*

20 days march from London.

Robinson -> Minto, 6 Sept. 1811 (Cēribon)

This morning Cēribon Sultan dispatches.

Messenger to Semarang/Sala/Yogya.

+ letter from Robinson.

Proclamation 26 Aug. 1811.

Minto’s Proclamation (*can speak poor malay - eager to learn Dutch/Malay*)

To send letter to Mataram.

(See below p. 3.)

uses interpreter.

Robinson -> Minto, 7 Sept. 1811, 20.4.

As above: To circulate proclamation valay Mataram.

R-M, 10 Sept. 1811, Cēribon

Loc. 9

Aim to spread eng. respect for adat.

13 Sept. 1811

Janssens -> Landrost Pekalongan (Ungarang)

Eng. at Semarang preparing to disembark.

R-M, 20 Sept 1811

17 Sept. write to M. concerning armistice signed Janssens.

C-in-C Auchmuty instructs R. to carry tidings to Sala/Yogya. To leave 21 Sept. 1811

To communicate Minto desires some relationship as Dutch.

Eng/van Braam to continue as Ministers under Brit. protection.

(?)

1191.5906 JS-H

Solo — Mil. Stores / Money [299] — Robinson to send it to Semarang.

The further you travel eastwards, the country becomes richer, more populous and in every respect more interesting.

Account of journey to Sala/Yogya. 21–21 Sept. 1811. Leave Semarang 21 — to Ungarang for night — Road good/Hilly in some places / fresh Relays of horses easily obtainable.

Sunday 22 Sept. Breakfast + Van Braam. Detachment 14th Light Infantry. 1000s crowd streets to look at the *granderies* [300] English men. Sunan Courtiers await arrival since 18 Sept. Joyful Reception. 10 am Visits Sunan. Evening Sunan visits Rob — conference at Residency. Interpreter 12 Sunan's minister present. Sunan produces 2 letters sent from Tegal/Pekalongan by Robinson. Does not receive them via the minister. Sunan — says could not have given Dutch [301] assistance. Bound to garant[ee] [302] corr[espondence].

Complaints v. Daendels — non payment of strandgeld / seizing of lands. *He was not entitled to* Van Braam Mad — // Despoliation of Tombs / burial places of ancestors sits hard. Seized farm of opium / tobacco 120,000 Sp.D. p.a. Van B should have paid 60,000 Sp.D. on PBIV [303] only pays 40,000 Sp.D. Keeps 80,000 for himself.

---

[299] Marginalia on the left margin next to "Solo": Rob 1811 Yogya 26 Sept 1811.

[300] Written above the crossed-out word.

[301] A question mark and the word "Precedent" are written above "Dutch".

[302] The letters "ee" are written above the line to complete the abbreviated word.

[303] Marginal note on the lower left: ex. enrichment van Braam

ROBINSON 21 Sept. 1811

Espc. Request expulsions Van Braam + Sec. Servatius. Little Normal ceremonies even observed by Daendels discontinued by Pr[ince] Gov[ernm]e[n]t. Van B[raam] treats PB IV as an equal.

[304]

Easy matter to maintain a good understanding + PB IV. 'He is well-disposed and tractable'. Recives Information Registers about Residences from Eng[lish] / Orant. Leaves Solo 24 -> Yogya. Road not passable for a carriage: goes on horseback tin a Palanguin (a Joli) Easily passable in one day Portat Klaten new work on a fine elevated plain. Its situation is a port of importance.

Country much infested by Roving Banditti since Javanese Retreat... especially it makes it dangerous for small parties to travel. ...posts must be garrisoned to maintain communication. Prambanan - Hindu Temples falling to pieces.

25 Sept. audience + Sultan / Regent. Gives letter from Authority.

Formidable 1191 Kapi 15

Delicate troublesome task for the minister @ Yogya. To keep balance between Sultan & yon the Regent[305] who live in the same Dalem. **HB II allowed precedence + all honours & superiority. But admin wholly in hands of Regent.** (out the living Eng. as regards money)[306] so jealous is old Sultan of prerogatives, that constantly interfering + Regent who is too weak & fearful to resist. Frequent inconveniences/his commands. And troubles cause though they may appear in public the most cordial friends. Eng. considers it unsafe to restore the old Sultan & bring back NKIND[307] from Surabaya. But acknowledges cruel unfairness NK/ND's exile. HB II represented as extremely head strong difficult to deal with. caused Daendels measure against him.

---

[304] Marginalia written vertically on the left side reads: *"Wong Jajana operating on orday MS II"* and further down, notes in red and blue ink regarding the garrison and infantry. Top right corner contains the archival note: *2. Ehr. P. 148/17*.

[305] *Note in margin:* To the living Eng. as regards money

[306] *Note in margin:* As regards money

[307] *Note in margin:* No wonder to Don Carlos

Foreshadows. Jon on contrary more pliant tif est. Beyond policy of the The Reachy the Sultan things would go well Raffles.. enough.

Rot begs HB II to put request in writing. Eng. bad health consumption. But exceedingly put for function - gives satisfaction at the court. HB II / Regent = Request: Return NK // ND. Eng. - counsels against Return. But income from lands to be remitted to Surabaya.

ROBINSON (25-26 Sept. 1811)

3. Eur. F. 148/17

(sic!) Horsburgh at Surakarta - great collections Botanical objects - Bat. Gen. pays him 300 jp.d. p. month. v. valuable collection. authorizes him to stay in Java. + gives him money allows to return Englishman to correspond direct with

26 Sept. Leaves Yogya arrives 12 pm 27 Sept. Semarang.

Notes of temp arrangements made by Capt. Robinson. at Soela / Yogya. * Troop of 70 no other enclosures + dispatch. Ambonexe cavalry at Sola/Yogya. to be continued in their posts until relieved by English (would be continued thereafter - as need be) * Permission to Horsefield to stay * Sola / Yogya / Semarang / Pekalongan. old people pensioners - from Dutch govt. many too old to work : pension. continued. From Dutch govt. * Pacht/Farms not to be renewed habit orders from. nearly due but the govt. * Considerable Revenue Farm of Tobacco/opium. Birds nests from S. coast.

Van Haak Landroot of Pekalongan - Proclamation. in everything should be relieved to entile mrs d'ol Bonaparte.

6 Sept 1811 Capt Robinson. Proclamation to Solo/Yogya.

(1811 - 14 / 15 - 25) [308]

Whole province Cinton / Jaccarta + w.g Java in hands of English. All further resistance by Pr. Fugitives from Meester Cornelis in vain. Should not be deceived by their ministers at your court. Lord Minto desires good relation + PB IV

M11 -> Regent -> Minto 7 Ramilon 1226 / 26 Sept. 1811. [309]

- Request Burial ground g Tegal Arum + keeper of the grounds.

---

[308] Written in red ink at the top center of the page.

[309] A red box in the upper right margin contains the text: Eur. F. 148 / 18.

- A Place cleared by Daendels for a park (? at Tegal Arum) which it is requested your Highness return to its former state.
- People g Frontier oppressed / plundered by Daendels - request a stop should be put to these proceedings. > To Restore in the country former wages so that the heart of the king + Princes may receive consolation.

Engelhard Magrat -> Lettr Regent -> Minto. Minto 25 Sept. 1811. 25 Sept. 1811

Receives letter g Minto -> Eng. to be allowed to remain in Yoga to continue office under the Eng. gov rnt. To consult + W. Robinson over Yogya.

M11 -> Minto 25 Sept. 1811. [310]

M11 -> Minto 25 (Sept. 1811) Requests Return g WK/IND

Wish of the rest of the family in Yogya.

Van Braam - Engelhard — *Sept. 1811* — Eur. f. 146/18

Van Braam & Janssens = *July 11 1811* * Edible birds nests: 234,780 Sp. D. p.a. * Rupees = 117,360. Sp. D.

Coutig Soerakarta

Van Braam. Memorial of existing relations + Sala³ * *24 Sept. 1811* and the former. * P.B. IV required to deliver coffee / pepper. Govmnt.? * *Til Jan. 1811* = Expense gets 12,000 Sp.D. * From Orendes for strand geld. * Seashore moneys not paid in Aug. 1811.

Jav. Criminals to court of Suran = All misdemeanors committed by those not subject to Suran — s. court at Samarang.

1808 - 1811 as difficulties over affairs of justice.

No fixed number for P.B. IV's troops. Purchases / Desecrates. Them at pleasure.

But in time war assistance to Govmnt. Dragoons paid by P.B. IV = 70 Sp. D. p. month. * But since dept. 1808 money kept for erections a Hospital (1000 Sp. D.) not yet built.

Rice / Salt / Pepper / Vinegar / oil / coffee — given by P.B. IV to garrison. * P.B. IV gives 1,200 Sp. D. a month for upkeep of the garrison.

---

[310] Margins note: M11 -> Minto 25 Sept. 1811.

Bay alali / Lingmany Ports kept up by Vala. * Often by Klaten by Jogya.

Prang wedana = 4000 cacah. Subject to Sunan's wart of justice otherwise honourable only to the Minister.

Salary 4000 Sp. D. to maintain 600 men. * 1808 made col. of kings army by Daendels. To maintain legions 150 men.

Eur. $B. 148 / 218 - MA. 118. AAV$ $(In Timarang)^1$ Eng in Rob. Sept 27 1811: Not able to see full realizing Sultan's revenues because poor health gives Farms is given to Riksaniqaa [311]. Add. details party resigned *or* II who allows Tan Jin Jing to farm them for 520 sp. s. pa.

Birds nests profits $$ to minister 1 to Daendels.

Highlands Inhabitants — Rice / cotton / kacang / Jarak / for oil / Indian corn / sweet potatoes / fruit / vegetables.

M$11 great revenue exhors from jox [312] considerable part of the revenues. Owed last $$ yearly farm

Eng conveys no change Regent only allowed 10.000 sp. s. Madura in Yogya — Kal year 60 pikuls cotton thread 10 sp.s. per pikul unlimited quantity of pepper 7 sp.s. ” ”

Pepper plantations loans / Puritas in astolic [313] & decay Daendels releases Regent from producing cotton thread Ou [314] 20 confirmation.

---

1 Sept. 1811/Demand for Troops For Seronokol–

A handwritten document in Javanese script, annotated with Dutch marginalia and administrative markings, set against a lined paper background.

Along the upper left corner and margin, Dutch annotations include: > VII > Demands for Jogya > Troops to Sêrowhol.

On the right-hand margin, a vertical notation reads: > 15 Apr. 1811 / DEMAND FOR TROOPS FOR SÊROWKOL

In the lower-left corner, a circular ink stamp of the *Arsip Nasional Republik Indonesia* is present, along with a rectangular stamp bearing the text: > TIDAK UNTUK DIPERBLIKELIKAN > NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

---

[311] Reading uncertain.

[312] Possible abbreviation or shorthand.

[313] Reading uncertain due to cursive style.

[314] Reading unclear.

A vintage, folded archival document featuring cursive handwriting in Dutch, stamped with circular “ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA” seals at the top right and a rectangular stamp at the top center reading “TIDAK UNTUK DIPERJUAL BELIKAN / NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES”. The bottom section contains the following transcribed text:

Luidende my treerd tot woond als volgt.

Als in gevolg van het door Grotvader Lync Exceltente den Heure Gouverneur Generaal aan de Kleijn Loont gedaane requistite om assistentie van trooupes ter entending naar Samarang, door dien de Engelschen Viyanden van het Gouuernement, thans aan de Javaſche Stranden syn gekomen/ Jo laaten de kleyn Loont

TIDAK UNTUK DIPERJUAL-BELIKAN NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA BAGIAN REPROGRAPHY

No. Arsip | 1 Jnr 24 | | :— | :— | | Jenis | brevet (surat/surat ket.) | | Kelompok arsip | Jogja | | Tanggal | 28 Mei 1973 |

Turunan.

Punika ingkang serat pratanda tulus éklas kawijosing manah sutji saking ingkang wajah ingkang Sinuhun Kangdjeng Sultan namengku buwana, Sénapati ing Ngalaga, Ngabdurrahman Sajidin Panatagama, Kalifatullah, sana ingkang putra Kangdjeng Nadja Putra Naréndra, Kangdjeng Pangéran adipati Anom Hamengku Negara, ingkaug angrenggani Keda-ton negari ing Ngajogyakarta nadiningrat, datenga ingkang pawon sanak ingkang temen-temen ingkang Ejang Kangdjeng Tuwan Jan willem Janssens Divisi Djèndral, sana Gurnadur Djèndral, saking sakatahing Negarinipun Pransman, sawétaning Negari Isledeprinsé(?), apri tuwin Sénapati ing Pajudan, saking kagunganipun Kangdjeng Susununan ing Negari Pransman, pradjurit ing Daratan tuwin ing Lautan, saha Opsir ageng saking kahurmatan Wadya ingkang luhur, kang sampun ginandjar déning wau Kangdjeng Susuhunan ing Negari Pransman, awarni pita ageng, sarta bintang ageng, anami Orde der uni, minangka pratanda saking gengipun hurmat, saking Wadya Pradjuritipun, sana ingkang mugi pinandjangna ing juswa selamat kawiludjengen wonten ing alem dunja puniki.

Sasampuning kadya punika awijos, ingkang Wajah asuka uninga dumateng ingkang Kjeng Pawon sanak ingkang temen-temen ingkang Ejang Kangdjeng Tuan Gurnadur Djèndral, nggènipun agadan karsa atulun mbantu pradjurit, katatengna ing Negarxi Semawis, dumateng ingkang Wajah, sawab ing mangké bumitanan ing Pasisir katatengan ing titijang inggris, satru djajaning Gupermèn. Sarènning ingkang Ejang Kangdjeng Tuwan Gurnadur-Djèndral, aneda tulung mbantu pradjurit, ing mangke ingkang Wajah anglampahaken debantu pradjurit, ing saku-wawin kuwawinipun dateng ing Semawis, katahipun kal-in èwu kawan atus, punika kadjawi sakingbupati-bupati

kaliwon midji, saha kadjawi mantri-mantri lelurah pradjurit sapanungilanipun sadaja, wondéné menggah ingkang dados pengageng-ing lampah, abdidalem bupati ageng kaliwoning Pepatin, awasta radèn tumenggung Danukusuma, saha ingkang ngirit sakantjanipun bupati-bupati kaliwon midji, bupati Ngajogya radèn rija Sindurdja, radèn tumenggung Djajadipura, radèn tumenggung Kanadiningrat, bupati Mantjanegari, radèn tumenggung Juda-kusuma, radèn tumenggung Sasrakusuma, bupati Ngajogya mas tumenggung Tjakradipura, radèn tumenggung Sumaredja, radèn tumenggung Wirjakusuma, radèn tumenggung Wirjadipura, bupati Mantjanegari radèn tumenggung Sasradiningrat, radèn tumenggung Wirjanegara, ngabèi Mangundiprana, bupati midji Ngajogya radèn tumenggung Mertadiwirja, ngabèni Mangunrana,ngabèni Ranawidjaja, mas ngabèni Wiraguna, radèn tumenggung Dipadirdja, ngabèni Judapenantang, punika ingkang sami dados titindihinipun pradjurit wau punika sadaja, ingkang

---

[315]wajah sampun pitadjeng dateng ingkang Ejang Kangdjeng Tuwan Besar, menggah prakawis tedané utawi blandjané, abdidalem bupati kaliwon tuwin mantri-mantri lurah-lurah pradjurit sapanunggilanipun, punapa déning abdidalem pradjurit sadaja, ingkang Wajah sampun pitadjeng dateng ingkang Ejang Kangdjeng Tuwan Besar, sawab Kangdjeng Tuwan Besar sampun mratélakaken ing muwalanipun Kangdjeng Tuwan Besar, ingkang kaserat kala tanggal ping pisan sasi September taun 1811 boten susah jèn dadosa karepotanipun ingkang Wajah, saha malih ingkang mugi ingkang ageng-ageng maklumipun ingkang Ejang Kangdjeng Tuwan Besar, dateng bupati-bupati kaliwon mantri-mantri lurah lurah pradjurit sapanunggilanipun, punapa déné abdidalem pradjurit, ingkang sami kalampahaken mbantu wau punika sadaja.

Sinerat ing Ngajogyakarta nadiningrat ing dinten Djumuwah tanggal ping pitulas sasi Ruwah ing taun Djimakir angkaning warsa 1 7 3 8.[316]

---

untuk transcriptie

(K.R.T.Poespaningrat)

16 Sept. 1811 Demand for Porters

---

[315] Handwritten marginalia on the left side: “Extract to 7au to Janssens.” and “Letter of Janssens 1 Sept. 1811”.

[316] The characters “1738” are written with spaces between them in the original text (“1 7 3 8”). Directly above “Ruwah” is a handwritten insertion: “17 Ruwah Jimakir”.

16 Sept. 1811 - demand for porters to transport gov. good

[Javanese script text…]

Freundschaft! Dit bewelschrift gewees ik Radeen Patoepatti Tjokronegoro aan alle de onder douda [?] Soenda Poeloe [?] Reeningrat toelevende, en in de landskrappen Monrat, Youngsoro woonende onderdaanen van Mirotobo, kadirée, en Bloro, waartuy hun midts deesse bekender gemaakt, en gelast worden, dat hij aankomst van Sourabaija van eenige gourvernements Popola [?] sen, zonder onderscheiding groot op klein, wel of menig in gemelde landskrappen, gij liefs getrouve kutt Peetser [?] de helve te allen spredeigte ontskeradigs na Sourabaja overdrenget, en dos aan eenige de magte absent paake, duut gij liefs daaroves [?] rorvan ge straff worde.

Gestis. Op Racanbag den 27. van ’t ligt [?] roemak uit? Jean jimaika 14/908. Ofte den 16: september 1911. J.H. van Braam

ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA BAGIAN REPROGRAPHY

No. Arsip | Jogja 24 | | :— | :— | | Jenis | brieven (Javanische teksten) | | Kelompok arsip | Jogja | | Tanggal | 28 Mei 1973 |

[Circular Seal: ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA featuring a garuda emblem]

TIDAK UNTUK DIPERDJUAL-BELIKAN NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

Turunan.

Pênget ingkang serat parèntah undang-undang Kangdjeng manadèn Adipati Tjakranagara, dawuha marang pakenira sarupané wong Negara ing ing Wirasaba, Kadiri, ing Balora, sarupané wong Mantjanegara, Negarané apadéné desane, gedé tjilik kang pada kabawah ing Surakarta Hadiningrat kabèn.

Lirning lajang manira undang-undang, kang dawuh marang pakenira kaben, jèn ana pikulane Tuwan Djèndral teka ing Surabaja, utawa gotongan pira-pira kèné, liwat ana tanah Mantjanegara, pada pakenira angkata, pira-pirona oiéné ndjaluk tündan wong ngangkat pikulan ika mau, pakenira ladènana, kebat teka ing Surakarta, gotongan utawa pikulan ika mau, lan di betjik pambaureksamu, mikareksa, jèn nganti katitwasan ilang mesti pakenira pada nemu bilahi kang luwih abanget.

Sinerat ing dinten Senen ping 27 sasi Ruwah taun Djimakir 1738 (16-9-1811)

Turunan.

Penget ingkang serat parentah undang-undang Kangdjeng Rahadén Adipati Tjakranagara, dawuha marang pakenira sarupané wong Negara ing ing

Wisasaba, Kadiri, ing Balora, sarupané wong Mantjanegara, Negarané apadéné desane, gedé tjilik kang pada kabawah ing Surakarta Hadiningrat kabèn.

Lirning lajang manira undang-undang, kang dawuh marang pakenira kabèn, jèn ana pikulané Tuwan Djèndral teka ing Surabaja, utawa gotongan pira-pira kèhé, liwat ana tanah Mantjanegara, pada pakenira angkata, pira-piro olèhé ndjaluk tundan wong ngangkat pikulan ika mau, pakenira ladènana, kebat teka ing Surakarta, gotongan utawa pikulan ika mau, lan di betjik pambaureksamu, mikareksa, jèn nganti katiwasan ilang mesti pakenira pada nemu bilani kang luwih abanget.

Sinerat ing dinten Senen ping 27 sasi Ruwah taun Djimakir 1738 (16-9-1811)

Untuk transcriptie (K.R.T. Poespaningrat)

Dj. Br. 24 Letter 2 PBIV to [Transliteration] Gen. S. Auchmuty

Turunan.

Ingkang surat pratonda tulus mijos saking éklasing ati sutji Kangdjeng Susuhunan Paku Buwana, Sénapati ing Ngalaga, Ngabdurrahman Sajidin Panatagama ingkang kaping Sekawan, ingkang akadaton ing Nagri Surakarta Hadiningrat, ingkang darbèni talatah ing Nusa Djawi sadaja, saha ingkang tabe akatan-katah datenga ingkang pawong sanak kang temen-temen, Kangdjeng Tuwan Djèndral, litnan Atmijóté, kang kautus Kangdjeng Radja ing tanah Inggrisman, sarta ingkang dirèkturi ing tanah Sabrang sadaja, ingkang sampun antuk sih nugrananing Allah, lan ingkang mugi-mugi pinandjangna ingkang juswa déning Allah Hutangala, selametan sarta kesarasan ing salami-laminipun.

Sasampuning ingkang kadya punika awijos Sahudara, sampun pandjenengan kula atampi serat idjengandika, saha sampun kula tupiksani sawirahosing serat sadaja, mungelin serat boten [317] nalung bilih amarengi lega galih kula, idjengandika neda tijang kula ingkang prajogi badé idjengandika utus ambekta seratipun Sahudara kula, Kangdjeng Gupernurdjendral, kahundjuk pandjenengan kula.

Kalih déning bilih kula boten kintun tijang ingkang prajogi, dados boten dumugi seratipun Kangdjeng Gupernurn Djèndral, kang mawi Prasman wonten ing margi, pramila kula ingkang mugi-mugi akintuna abdi ingkang prajogi.

Kalih déning Kangdjeng Gupernur Djèndral, sarta tijang Prasman, dados satrunipun tijang Inggris, kang mawi Kangdjeng Gupernur Inggris, adjeng

---

[317] Marginal note written above the line: *mawi*

temen-temen sobat dateng/kula [318], pramila kula mugi-mugi aparinga abdi sarta kang prajogi, kalih déning tijang Inggris, boten pindah-pindah adamela awon dateng ing kula, utawi dateng abdi kula Djawi sadaja, nijat idjengandika asobat kang temen-temen dateng ing akir, sarta idjengandika adjeng amurih saé dateng negari kula Djawi sadaja.

Kalih déning malin kula sampun pindah-pindah jén atetulung dateng Djèndral Jansen, bilik kula atetulung dateng Djèndral Jansen, dados boten saé kalijan boten temen-temen dateng tijang inggris, kangdjeng gusti idjengandika Inggris, adjeng sobat temen-temen dateng ing kula.

Kalih déning wontena pajah idjengandika, menggah seseratan sampun dados duka kula, ingkang mawi idjengandika ngupados djuruserat, boten pikantuk. Béndjing ing wingking punapa adat kang sampun kalampanan, idjengandika damel ing sapunika wontena sisip idjengandika.

(Transcription (Jeneral. S. Auchmuty) (Dj. Br. 24 Letter 2 PB III)

- 2 -

mengah ing saseratan, mugi-mugi kula angapuntena dateng idjengandika sahudara.

Ingkang punika sahudara kangdjeng tuwan Ujèndral Litnan Atmijote, sakelang-kung suka oungahipun manan kula, sadatengipun serat idjengandika wau, karanten kula ing sawetawis dinten asanget pengadjeng-adjeng kula, atampi serat saking idjengandika sanudara, tuwin saking sahudara kula, kangdjeng tuwan Gupernur Ujèndral. Wondéné kula sarèhning Ratu, dados kula dumugèkaken kapenedan, uateng Tuwan Ujèndral Jansen, ingkang wau sarèhning kula dèrèng amanggih sakedik serat idjengandika wau, ing mangké sanudara, ranosé manan kula, kados upami wulan kesasavan mega peteng ngalimengan, sadatengipun serat idjengandika punika, kang angitjalaken pepeteng wau, dados sumilak padanging wulan, boten wonten kang ngaweri, kalajan malih sahudara, awak kula puniki, kados upami petètan ingkang ngarembyung godongé, nanging lami boten kadjawahan ngantos alum, malah-malah mèn aking, mangke sadatengipun serat idjengandika sahudara, upami kang ambekta djawan ageng, dados semi gegodongan wau, temah ngarembyung, sawab déning kula sampun lami amiarsakaken saking kabar angin, jèn bangsa Inggris punika, temen-temen badé adamel kamuljaning kawulaning ALLAH sadaja, sarta kahardjaning tanan-tanah sadaja, wondéné kula sahudara, ing mongsa sapuniki, sampun dados sumelangipun manah idjengandika, samadajaning lampan tuwin prakawis ing sapanginggilnya, lan malih sahudara ing tempé

---

[318] Marginal note: *ing/*

jèn pandjenengan kula, gadah pamundut dateng ing Tuwan Djèndral, kang mugi aleganana ing sakarsa kula, ing samubarang ing bitjanten, mugi énggala sampun ngantos awrat dateng ing pandjenengan kula sahudara, kalin déning idjengandika aneda titijang kula ingkang prajogi, badé ambekta seratipun Kangdjeng Gupernur-Djèndral, punika kula inggin anglampanaken abdi kula ingkang prajogi awasta Pandji Angun-angun, kalin nadèn natmapuspaka, katiga djurutulis pun drija-wadana, paneda kula mugi datenga ingarsa idjengandika, kalajan kula sampun apitadjeng punapa ingkang karsa idjengandika sahudara, dateng botjah kula titiga punika.

2 Ramèlan Timakir

Sinerat ing dinten ujumunggah tanggal ping kalin wulan [28 Sept. 1811]

Kamelan ing taun Djimakir, angkaning warsa 1 7 3 8.

(? Aug. 1811)

untuk transcriptie (K.R.T. Puspaningrat)

A paper folder and document page resting on a marble-patterned surface, featuring handwritten notes at the top and an archival reprography stamp.

At the top of the paper, handwritten in red ink: > Dj. Br. 24 > Letter 2 PB IV to 20 Sept 1811 > Original > General S. Auchmuty

Affixed to the paper is a document with a blue rectangular archival stamp from the *Arsip Nasional Republik Indonesia* (National Archives of the Republic of Indonesia), Section of Reprography. The stamped table contains the following handwritten entries:

- **No. Arsip:** Jajau 24[319]
- **Jenis:** Brieven (Javanese text)[320]
- **Kelompok arsip:** Djogja.
- **Tanggal:** 28 Mei 1973

Below the table is a warning stamp reading: > TIDAK UNTUK DIPERJUAL-BELIKAN > NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

To the left, a circular blue stamp reads: > ARSIP NASIONAL REPUBLIK INDONESIA

---

[319] The manuscript number appears to read “Jajau 24” or a similar spelling.

[320] The document type is specified as letters (“Brieven”) containing Javanese text.

At the top left, there is a circular stamp with an emblem in the center. Below the stamp, handwritten annotations read: Deedig Passubaran Mboakanoearid AX 1726

To the left of the main text, near the middle, is the handwritten marking: VIII

At the top right, there is a circular official seal reading: * ARSIP NASIONAL * REPUBLIK INDONESIA

On the right margin, written vertically in red ink, is the following catalog note: Dj. Br. 24 Letter 2 PB IV to 20 Sept. Original General J. Auchmuty

At the bottom left, there is a rectangular purple library stamp containing the text: TIDAK UNTUK DIPERDJUAL-BELIKAN NOT FOR COMMERCIAL PURPOSES

321

Solo 1811/1814 Letters Between Yogya - Solo 1811–14 General Orders Govt. No. 29 Sept. 1811 Maj. J.M. Johnson to be Deputy Paymaster-General. 21 Rgt. Bengal Native Inf.

Solo Br. 24 “Soerakarta Brieven 1811-1814”

1811 - 12 Nov. Oct.

General Orders 11 Oct. 1811. 15 Semarary gunsmiths. 12 Oct. “1811” Lt. Pearson 2.I.V. Batt. to be Adjutant Jav. Lt. Ward 5th Bengal Vol. Batt. ” ” corps. Col. R.R. Amboese corps. Raffles - Gillespie, 29 Dec. 1811 General Orders. 1811, p. 14

“MB II Having previous to my arrival in Yogya, expressed in the most unqualified terms his contrition for the late events which had taken place. After personal interview + Raffles. Reappointed as Sultan.”

Crawford to Adams 15 Nov. 1811 “Nothing to Report Since arrival in Yogya.”MB II a skulking old Rogue.”

Letter to MB II By Crawford 15 Nov. 1811

Crawford’s protest to MB II (Crawford’s protest MB II)

The undersigned elected Brit. Res. to the Court of Yogya has learnt with much surprise the unwarranted steps pursued by that Court without the knowledge or sanctioning the legitimate Representatives of the Brit. Govt., Mr. Engelhard. The undersigned is in duty bound to enter his solemn protest against all the measures of the Court of Yogya Since the 31 October and to declare all intercourse with it until he receives commands from that Govt.

[321] A handwritten manuscript letter written in cursive shorthand or a cipher script, featuring handwritten archival annotations in red ink along the left vertical margin reading “Dj. Br. 24”, “Original”, and “Letter to 20 Sept. 1811 General S. Auchmuty”.

which manages the affairs of the conqueror of Java. The Brit. Res. avails himself of this opportunity to assure the Royal Family of Yogya of his high esteem and consideration. Done at the Res. Ho. y Yogya this 15th day of Nov. 1811.

General order 13 Feb. 1812

Legion of PWD to be established on following footing: * Mounted Artillery: 50 men * Cavalry: 200 * Light Inf.: 100 * Inf. of Line: 800

Brit. uniform [322] scarlet cloth & lion buttons. 1,200 N.P.D. p.m. allowance to PWD. PWD col. comm. + + officers given local commissions.

Payment to commence from 15 Dec. 1811 from which date PWD told to prepare for re-establishment of corps.

Lt. Paul - Adj. to Legion + Rp. 132 p.m.

Capt. Jones Bagat L.1. V.B. - com-and of Cirebon Division, staying Nekas.

Wataloo (Landdrost Cirebon/Tegal) -> Col. Adams, 14 Apr. 1812: Pirates in Glacap/Banyumas Area. Capture 38 Banyumas people. Return to hide-out at Pazikil.

PWD expected either today/tomorrow in Cirebon. Already known PWD + Father (MNI) 25 years.

Crawfund - Adams, 15 Feb. 1812: CP abandons title of Raja Putra Narendra + now retakes P. Dipati. To be addressed as such in all correspondence. [323]

Maj. Dalton (Klaten), H. Hope (Solo) 27 Oct. 1812: Sepoy Escort (?) treat coolies carrying baggage in v. bad fashion.

Crawfund - Hope, 2 Nov. 1812: Punishment for attack on Hope’s baggage by people from villages in a district dependent on Jogya. [324] Styn [?] to be taken to punish offenders.

Legions PWD, 13 Feb. 1812

(Note: “Pirates Glacap” written vertically in margin)

Susuhunan Paku Buwana IV $$ kol. Adam 14 Febr. 1812

---

[322] [Note in red ink: “RI-1181” / “unform”]
[323] [Stamp in margin: “INDONESIA / ARSIP NASIONAL” / “No. 3”]

[324] [Marginal note: “Javanese / Eng.”]

p.1 Pènget, ingkang serat pratonda tulus mijos saking iklasing ati sutuji saking Kangdjeng Susuhunan Paku Buwaha Sénapati ing Ngalaga Ngabdurrahman Sajidin Panatagama, ingkang akadaton nagari ing Surakarta Adiningrat, ingkang andarbèni tah talatah ing nuswa Djawi sadaja, sarta ingkang tabé akatah-katah datenga ingkang saudara tuwan Aliksander Adam èskwèr kornèl, ing dalem padamelanipun Kangdjeng Radja Inggris, sarta résidèn ing karaton ing Surakarta Adiningrat, kalajan ingkang sampun sinung sakatahing kanugrahan miwah sakatahing kapenedan ing dalem dunja puniki, lan ingkang mugi-mugi pinandjangena ingkang juswa déning Alahu Tangala, salamet sarta kasarasan ing salami-laminipun.

Sasampuning kadya punika awijos saudara, idjengandika akintun serat kang kaserat ing nagari Surakarta, tanggal ping tiga, sasi Sapar taun Alip, 1739, utawi tanggal ping kawan-welas sasi Féberwari taun 1812, inggih sampun kula-tampèni, punapa saungeling serat sampun kula-tupiksani sadaja, jèn djengandika sampun angudanèni kalajan gegetun ing manah, sanadyan ing dalem serat angger-anggeran ing tembè puniki, gupermèn Anggris, sampun asuka kauntungan dateng pandjenengan kula, ananging taksih wonten kang dipun-kadjengaken, awit saking pandjenengan kula, kekadjengan kang boten namung boten mungel pindah ing dalem wau serat angger-anggeran, ananging ta malih anjalajani pindah saking djiwané, utawi kadjenganipun wau serat angger-anggeran puniki.

Kang puniku paningalan djengandika, prakawis kaping pisan: menggah kekadjengan kang adjengamendet saking gupermèn Anggris,

---

-2-

sawetawis dusun kang salaminé katjepeng déning ministeré, gupermèn kang wau kadamel djumurungaken pamupuné jatra béja, sarta ing salaminé, inggih kawedalaken sarta kabajar, jatra padjep sapatuté kalanipun prakawis sakawan, saking serat angger-anggeran punika, kadamel pandjenengan kula boten pisan agadha[h] wiraos, prakawis wragadipun dusun-dusun punika, sarta gupermèn Anggris suka bajar jajaran goman dumateng pandjenengan kula, sumerepé padjep puniku sadaja, inggih mestiken dados pambajaran puniku.

Kalih déning djengandika saudara, sampun angudanèni jèn wonten kekadjengan malih, adjeng amendet saking wakilé gupermèn Anggris, résidèn ngriki, dusun alit kang kadamel kebonan sajur-sajur ing Sěla sarta Ngampèl saking dusun puniku panggénan résidèn ngriki, pikantuk sajur satjukupé, boten namung dusun puniku kimawon, kang adjeng kapendet saking résidèn, ananging ta malih titijang kang djagi kapalipun sarta kang amendet suket kadamel tedané wau kapal, puniku inggih adjeng kapendet.

Idjengandika kamipurun angundjuki uninga dateng pandjenengan kula, jèn puniku sadaja mawi kabajar sapatuté sarta djengandika sampun anguningani leres jèn bajaran puniku saben-saben boten kénging angowelaken kang galih temen-temen, kangdjeng susuhunan saéngga kantos karsa angawisi dateng abdi kula, boten kénging angladosi, kalajan amawi pambajaran puniku, dateng gupermèn Anggris, anglangkungi malih dateng kang wakil gupermèn résidèn ngriki, punapa kang wedal saking nagari puniki, pratikel kang kados makaten puniku, boten njamèni pitembungipun pawongsanak kang sabijantu temen-temen, kados kapitadjengan djengandika saudara, pandjenengan kula ing saben-saben badé anedahaken dateng gupermèn Anggris, jèn temen-temen enggéné apawongsanak sabijantu, ananging pratikel kang kasebut ngadjeng puniku sanget tebijé, saking pratikelé pawongsanak ~~nanak~~ sabijantu temen-temen.

-3-

Idjengandika saudara sakalungkung engġèn idjengandika pitadjeng, saking pamulusipun tuwun kaprajogané gagalijan kula, mila boten kénging pitadjeng, jèn kakadjjengan puniku, wedala[325] saking pandjenengan kula pijambak, ananging pasti wonten pangodjok-odjok titijang kang boten remen ing pandjenengan kula, apawongsanak kang saé kalih gupermèn Anggris, dados tijang puniku sajektosé boten remen dateng pandjenengan kula, pengadjeng-adjeng djengandika saudara, ingkang mugi pandjenengan kula, angudanèni pijambak prakawis puniki, sarta anjegaha paturanipun titijang kang awon makaten.

Paneda idjengandika saudara, mugi kula apinados sajekti kèn gupermèn Anggris saupesiré sadaja, jèn sampun adamel serat angger-anggeran, puniku saungelé dipun-éstokaken pisan, ananging makaten ugi asanget gènipun anulak utawi anjegah sakatahé pijangkah kang boten leres, atas kaleresan sarta kauntungané wau gupermèn Anggris, kalih déning idjengandika saudara, amewahi serat puniki, jèn saupami pandjenengan kula, anggadahi paneda adjeng angéwahi serat angger-anggeran, utawi adjeng anerangaken ungelé, idjengandika purun anjaosaken serat kula, bilih adjeng angaturi/kangdjeng tuwan Kang Ageng Kang Witjaksana, lutnan gupermner, djengandika boten kénging angidènana, prakawisé wau serat angger-anggeran utawi lijané puniki, kaéwahan sanadyan kẹdik kimawon.

Idjengandika saudara anjaosaken kalajan temen-temen saking sih rumaketé, tuwun pamirsané kang ageng dateng pandjenengan kula.

Kang puniku saudara djengandika andarbèni palimarma ing pandjenengan kula, inggih abanget tarimakasih kula, nanging pandjenengan kula, ing sawarnining prakawis kang temen-temen, boten pisan-pisan kénginga ing pangodjok-odjoking titijang kang amrih boten prajogi, amasti jèn titijang

---

[325] (=medala?) appears as a handwritten marginal note to the left of the word “wedala”.

bongsajawi puniki, sanganḍaping karaton-kula, adjrih sadaja, jèn adamela makaten, kalih déning

---

-4-

boten pisan jèn kula anedyaa gadah pamrih sadjawining kang sampun dados angger, déné jèn djengandika aparipeksa amastani sawarniné teranging pradjangdjijian kang kula teða puniki, kadi ta dusun-dusun, tuwin tenggan-tenggan wau, kang tengga ing lodji-lodji inggih boten wandé kula angaturi serat, anerangdateng kangdjeng tuwan Gupernur Djéndral, kados pundi jèn dados pretjumah enggèn kula sampun atetangsulan rumaket sabijantu, kalih Kangdjeng tuwan Gupernur Djéndral, wonten kang angarani adjjeng amuðari, prakawis kang sampun mufakat lan sampun terang pisan, kados boten dados pakinten-kinten djengandika, pandalih kang tjimburuwan. Lan sanget pangunguné ing galih-kula, saudara ngantos angaturi serat ing pandjenengan kula, kang sanget adamel esak ing nala kula, déné prakawis puniki sampun terang kala pandjenengan kula apapanggih pijambak, kalih kangdjeng tuwan Gupernur Djéndral, wonten ing nagari Surakarta Adiningrat.

Ti ————————— ti.

Sinerat nagari ing Surakarta Adiningrat, ing dinten Kemis tanggal ping nem sasi Sapar, ing taun Alif, angkaning warsa: 1 7 3 9.

BPL 616 NO. 4 pt. 12.

1811 (Dec)

13 Dec 1811 (Semarang) van Braam to Raffles

Attempt by Djoedjoe to extend powosorong[326] land on N.E. coast.

“He looked for an opportunity to enlarge it if possible.”

Evend af Djosja = give Djoedjoe opportunity, But no heaven against Joso

$$ land/money given back

- of land Empress
    - near Djora: no vowel Grentbang.

Djunan agrees to: * Cessation of rights on shore * Cessation of n. Kedu near Joso, extension Kandal -> Pekalongan. * Cessation of land n. Vesinga - Srobojan, excluding Clora (Greek rat. forest). LINE * Grobogan - Djelpan: n. Clora.

---

[326] Or *povasorong* (spelling ambiguous).

Company agrees to: * Pay debts of Sunan to private individuals 8,6785 JD. * Gives district of MALANSI/CITANS.

Sultan agrees to: * Cessation of shore rights * Cessation of Djogja portions of n. Kedu near Kandal - Pekalongan line. * Cessation of land in Japara, Demak, Soerang, Srobojan, Winosari, Unda Warang, and land between $$ Salatiga.

DUTAN / DUARAN:

Sultan gives: - Owaraes claims to expenses 1810 expedition against Djoetja. - Goods stolen by Sultan's subjects at Demak 100,000 guilders. - All territory under Bojolali also Solo/Vauria witchy, Vourila & Cheriben.

Territorio to be given within once 9 months after ratification of contract. - Money notices verified immediately. - Commissioners for demarcating boundaries: - E. District: Landroet & Pangerowon. - Rembang = members of forest commission Lawick van Pabst. - Semarang = Koot instruction at marerie Marwyn. School Serloch/Keur.

Reports ratified by: Inspector General Corqucultures: Winkelman. - Commission: Pres. of Forestry Commission: W. Smnunert * - For annexation: Inspector General Forests Weiser.

But no action taken: Before Raug Java.

New country of Recm: - Srobosan, Wira Vari, Vlzera abound with rice. - Blora, Djaian, Djaidara teak forests. - Wild territories: teak wood. - Malangi, Antang. - Quite poor:

Kedu used for road building purposes.

Centered on the page within quotation marks is the following text:

> "Cession of different territories was not graciously given, but certainly with great rejection on the part of the Sultan and necessary alone was forced him to agree."

M.L. Van Deventer [25 Oct. 1811]

J. Eckford Act. Secy Govr Lt-Gov → Crawfurd p. 307

- Instruction for Crawfurd as Resident - INSTRUCTION for 25 October 1811 J. CRAWFURD as Resg YOGYA (Batavia 25 Oct. 1811) pp 307-309

Raffles appoints Crawfurd Res at Yogya

1. To proceed to Semarang on Board M.S. "Samarang" & Col. Adams go to Yogya but first to Solo.

2. Enclosed lettr to Engelhard request to be removed from office complied with. An oldest at Yogya but authorized to continue any pengit for a short and defined time.

Requests 9 Sultan / Regent But no action to be taken until better information is obtained with regard to the different interests and existing relations of the country.

As far as the information of Government at present extends, it appear that it would be an act of justice, and one that would certainly tend to make a favourable impression on the native inhabitants to restore the Sultan to the government.

But necessary to ascertain how far the same might be achieved effected without endangering the tranquility of the country.

If such a measure practicable (Regent - heir apparent to continue as regent, heir apparent).

This important point requires your most serious investigation and as early report as circumstances permit.

Extravagant System & Abuse: Long practised at Native Courts in Java: By which Residents have been allowed to appropriate for their own benefit several of the principal revenues of the country, such as Coll. g. Birds Nests, Tollgates, Management of opium sale.

1. Prohibition to use emoluments from these sources 750 Sp. D. p.m. as full salary.
2. Idea investigating to put RAEms in the hands of the E. India Co.
3. *Jaleg* Opium to become a government monopoly in Batavia. / local public sale at Batavia for revenues of Sultans lands. / to contract + Resident for quantity required.
4. Idea investigating a communication + S. Coast any roads, facilities of marching an army in that quarter (cf report on Pacitan).

Communication + Lt. Gov. on Pol. Problems. With civil commissioner on local problems. H. Hope.

(In left margin) 17 Nov. 1811 Crawfurd to Raffles quoted in Smissaert to G.S. As Djokjo Briven! KITLV 16986. 5 Aug. 1828.

(In center) Consider MD as especially dangerous should be exiled, M.B.

AVJ 1811 (25 Oct — 28 Dec 1811) (Jogya) — 1811 Nov. —

327

---

18 Nov Raffles → Crawfurd - Buitenzorg -

> “Under the necessity of intimating to you my critical disapprobation the measures you have adopted for the detaining the Light Infantry Corps at Semarang”

---

24 Nov Raffles → Crawfurd Buitenzorg

> “The state of affairs in Djosjakarta which appear to have been brought to a crisis by the measures you have pursued calls peremptorily for the immediate interference the Government, and chancin consequence taken the resolution of proceeding thither in person as early as the necessary previous arrangements can be made in this quarter for the dispatching public business.”

---

6 Dec 1811 Raffles → CR Semarang

R. Arrived in Semarang 5 Dec. 1811 = In letters CR G 26/28 Nov — also gets letters from MB II / CP.

But immediately returned: *“As it appear that neither the styling address nor modes communication is conformable to what has been heretofore customary.”*

Asks from MB II / Prince Regent:

> *“Should send ambassadors to meet near Semarang without delay, as required by the 24th Article of the contract of the year 1792.” These ambassadors must be there on the 12th or at the furthest the 14th...*
>
> *at which latter date I propose proceeding in person to Sala where if the ambassadors from the court Jogya have not previously met me, I shall require their attendance.”*

---

7 Dec Raffles to MADURA / JURABAYA *to return to Sala on 14 Dec. 6 a.m.*

Shall await Sala / Yogya → messenger / ambassador: Col. Wabon + 14 Regiment to go with him → to Yogya on the 18 December 1811.

---

[327] Handwritten notation in the upper left corner: # 698b

- Vol 1181 -

Meets Van Braam/ Waterloo - Semarang (6 Dec. 1811)

Difference in copying & Dutch/Javanese contract - The Sultan mb II in 1792

Requests CR's report as soon as possible - on the raising of 2 Jogya Princes (NK & ND) previously exiled by Daendels -

> “Although Rutil have it in contemplation eventually to re-establish the Sultan under certain conditions as a necessary measure. This must happen without putting the might of the Brit Connect [?] into doubt.
>
> I shall conclude the letter by observing that the Sultan proves intractable and his continuance in the government dangerous. I am much inclined to lean to the policy of subjecting the native administration of the Sultan’s lands to the court of the Emperor.
>
> HOPES TO CONCLUDE A TREATY:
>
> Respect to Boable with the assistance Col. Adams and yourself to fix finally the necessary treaties with the Emperor’s and Sultan’s court on my intended arrival, and I request you will be prepared accordingly with everything that may be requisite and conducive in pointing formality and local information for the purpose.”

14 Dec 1811

E from Raffles to CR (1)

2 Letras

Semarang

On receipt of CR's letter 11 Dec -

Decision to return NK to Jogya

> “I have had much communication with him on all points relating to the affairs of Djogjakarta and I am too favourably impressed with his superior talents and favourable sentiments that I expect the most satisfactory result for his mission.”

H 698

AVJ 1811 (Yogya)

1811 Dec.

14 Dec. 1811 (2) Raffles - CR Samarang

Raden Natakusuma (vic!) = Leaves Samarang at the Break of day on 15 Dec. + Lt. Hunter: “Natakusuma is desirous that attention should be paid to him

on his arrival at Yogyakarta and that a guard and state carriage should be sent for him on his arrival within 3 miles of the place”

14 Dec. 1811 Raffles - CR (3) Samarang

[Red marginal note written vertically along the left margin and underlined in red:] > **p removes Treatis from Samarang.**

Let do a translation treaty of 1792: > “On searching the offices at Samarang > It is ascertained that the other papers required by you were removed from thence by Marshal Daendels in 1808…” (? treaties etc)

Register of 1773 (? land register) is most probably to be found at Vale among the papers transferred by Mr. Van Braam to Col. Adams.

Sec. Euckrond Rell Rt. G.C. Opium farms at Yogya Vala to be sold separately: at the 2 courts on the *next year:*

23 Dec. 1811 Raffles - CR Yogyakarta

Treaty of perpetual friendship and alliance executed / ratified by British Govnt. + duran

21 gun salute for Duran.

25 Dec. 1811 Sec Euckrond + CR Yogyakarta

Raffles to leave for Klaten at 4 a.m. 26 Dec.

26 Dec. 1811 3 p.m. Raffles - CR Fort Klaten

Resolved on report of commission to Yogya - Commission to proceed again to Yogya + Leiting Raffles - P. Prince Regent.

.500 1181

IMPORTANCE that they should have an interview + HB[328] without delay Mountingham & Rix Ceremonial

27 Dec Raffles - ER 7 a.m. Ront Kialen

Raffles to leave on Jogya at 12 a.m.

28 Dec Raffles - ER (1) Jogya ” (2)

“Amboynese Corps in Jogya - on the same footing as Java = corps order Executive orders give Resident Assistant Res. Mr. Deans 200 g.d. p. month Malay translator 20 g.d.[329]

---

[328] “HB” likely refers to a high-ranking official or title, such as High Commissioner or Honorable.

M. L. Van Deventer pp 309–311

LXXI Raffles → Crawfurd Semarang 6 Dec 1811

Yogyakarta Letters & Raffles Treaty Directives (6 Dec. – 15 Dec. 1811)

Raffles wishes to communicate principal points of treaty which he wishes to make at *Sultan's Court*.

Principles

V.O.C. Contract 1792 *See Opkomst* XII pp 250–256.

- **Birds Nests / Tollgates / Dues:** To [the] farm to be collected by the Govnt to pay for the expenses of the Military / Civilian Col. at court.

3 Requests of M.B. / Regent:

- *"Strandgelden"* payments for N.E. Coast – ended by Daendels – but impossible to allow this to have face of Govnt – could be allowed in any other way.
- Request for Burying Places of Ancestors of N.E. Coast – to be refused – attempt to get control – to be disallowed –

Sultans / Sunan encouraged

by some intrigue to win back N.E. Coast which Brit.. Govrnt not yet fully aware –

- **Return of Exiled Relations** – OK / NO
    - Follows Crawfurd's opinion as regards princes. Could be made confidential / trustworthy instruments of Brit.. Policy should services be necessary.
- **Opium:** Exclusive privilege to retail opium to Chinese on a monthly rent basis – each chest 1,200 [fl].
    - Only one *Farmer* – rent to be paid / received at Surakarta.

M. L. Van Deventer pp 311–313

Raffles ACR Semarang 15 Dec 1811

Date for arrival of Ambassadors now passed at Semarang. No ambassadors arrive from Yogyakarta.

Refusal MBII Regent to send ambassadors in direct violation of 24th Article of Treaty of 1792. (See Ricklefs)

---

[329] "g.d." likely stands for guilders (guldens), the currency used in the Dutch East Indies at the time.

Assumption of power/government by MBII not to be countenanced.

CR now to address Regent only as holding holding chief authority in Jogya — ∴ address Regent alone in all entire correspondence & court.

p. 312

NK leaves Semarang on morning of 15 Dec. Lt Hunter. Tells NK terms on which MBII would be recognized which would be by a letter from MBII explaining his reasons for murdering DRII and resigning authority.

MBII should as a proof of sincerity resign his throne to Regent and Brit Govmnt to make arrangements as advisable.

If MBII accedes to these conditions — would be again restored to favour and allowed to succeed to the throne.

Letter signed by MBII to be dictated by Crawfurd.

p. 313

On visit to Jogya — Regent should meet Raffles and MBII should not appear until called for and declared sovereign by Raffles.

It must be laid down as a principle in all our dealings with the Native Courts that in no case must we demand what we cannot enforce.

1812

Eng. Attack on Yogya.

p.378 Fn.1. 15 Dec 1811

Raffles to Crawfurd 15 Dec. 1811 Crawfurd to tell HBII[330] Regent that assumption of authority in opposition to treaty 31 Dec. 1810.

Crawfurd instructed only to address the Regent: after ambassadors sent from HBII to Semarang HBII should write a letter to Raffles explaining his conduct. acknowledge error/express regrets. HBII should resign. Throne - leave it up to Govt. to decide. Raffles sees OK on those conditions HBII could be received back into favour again. Letter to be designed by the Javanata to be dictated by you: and you will express it in such words as to adequately express the atonement purposes of atonement intended. The letter should contain the best excuse for his conduct that can be adduced.. The above will in my opinion be sufficient.

> It must be laid down as a principle that in all our proceedings with the Native courts that we cannot In no case we must demand what we cannot enforce in case of refusal.

---

[330] HBII: Hamengkubuwono II (Sultan of Yogyakarta)

Atonement on the part of the Sultan and a justification for my again placing him in power.

Java: Past and Present. Dr. Campbell Vol I, pp. 378–395

M.L. van Deventer pp 313–314

LXXIII Raffles Muntinghe, Mackenzie, and Phillips[331] ? date. 15 Dec 1811

Yogya Letters

1811 (15 Dec 1811)

In consequence of present state of affairs in Jogya — I have deemed it necessary that you proceed thither in commission for the purpose of arranging with the Resident respecting my public reception.

Reason for visit:

To devise and prepare measures for the continuance, permanently if practicable, but otherwise provisionally of the Sultan's Admin in Yogyakarta.

In event of opposition to recognition European power by H Sultan to take steps to enforce the same by the [Military] means in our hands, at the present season of the year with due consideration of the consequences that might ensue.

Troops to halt at Klaten =

H 6969

YOGYA LETTERS 1811 Dec 25 1811 (Dec 25) Raffles to Crawfurd [332]

Acknowledge Crawfurd's letter 24th dated (12 p.m.). Arrived sole 2 p.m. 25 Dec.

Private and confidential letter written yesterday "in which I stated what appeared to me to be the best and only lined policy which under existing circumstances should be pursued and I have much satisfaction in finding from your communication now before me that the same has so much the appearance of success."

---

[331] The names "Muntinghe, Mackenzie, and Phillips" are written in the left margin next to the name "Raffles".
[332] [Raffles to Crawfurd]

It will before me affect by force what may not be managed by negotiation — But I sincerely trust that your influence added to the measures taken by the commission without whose concurrence you are in no case to act, may supercede the immediate affecting hostilities which under no circumstances short of the most absolute and peremptory necessity can be admitted.

Much confidence in Cawfurd's assurances that could achieve anything they might wish and that peacing countryside would not be materially affected… notwithstanding the present unpleasant appearances.

Troops not to proceed beyond Klaten But advance escort to Prambanan: Necessary measures to be taken by Crawfurd to receive 100 cavalry + 300 Infantry at Prambanan 26 Dec or early 27 Dec 1811

Letter to be shown to gentlemen of the commission:

If M.B. wishes to oppose Brit. government: Crawford to encourage hold out tenants which have for their object his removal even with the pecuniary advantage to him of half the revenues of the country, should the same be demanded, but less and far less as circumstances may authorize. It being expressly understood that such an arrangement is only desirable and intended to be effected by an acquiescence, voluntarily or implied on his part.

Yogyakarta Residency Correspondence: Early British Treaties (Late 1811)

1811 (Dec 28)

[Dec 28 1811] [Raffles 1st visit to Yogya]

You are authorized to pay to the China Captain at Yogya 1000 Jp. Drs. on account services rendered to Government during the late transactions at Yogya.

Deeming it an object of the first importance that a political influence be established without delay at the court of the Sultan — you are authorized to make such pecuniary presents as may be acceptable — though not extravagant to those whose interest it may be an object to gain. Previously reporting to me the circumstances which may render such disbursement proper, and obtaining my sanction.

Authorized to pay N. K. a pension of 6000 Jp. Drs. until further notice.

Crawfurd 1811 Dec - Jan / 1812 Crawfurd History of the Indian Archipelago Vol. I p. 82

> “In the year 1811, the Sultan of Java put to death his Prime Minister, and shortly after, without alleging any offence. His aged father, who was though he held no public appointment, and was altogether unconnected with any state affair.”
>
> (p. 82)

Crown Prince:

Moina Ratu Kidkator degraded to lowest rank and imprisoned. When the young Prince came to the throne, he placed his mother far above his own queen in rank and authority…

Attack on Kraton Jogya:

> “In the attack on the Palace the Sultan in 1812, the Javanese threw stones from strings in large numbers but without inflicting a serious wound, a dangerous contusion in the period of 2 days.”

Dec. 1811 – Nov. 1816 *Bundel Noto Brieven no.* 37 *Rapporten* 1810–11

MB III to PB IV Fri. 25 Jumadilakir, *Ehé* 1740 (1813, p. 893)

Tells PB IV of intention to marry following children: 1. P. Suryabrangta = d. of PR II + Ratu Anggèr. R. Aj. Kapilah. 2. MB III’s d. R. Aj. Namirah = + Nong [333] Rg. of Madiun (*P. Pipakupuma*) R. Prawiraatmaja. 3. “…d. R. Aj. Namirah = + Rg. of Kalangbret R.T. Mangundirana

Mon. 28 Jumadilakir 1740 marriages take place. Ratu Ageng, Ratu Mas, Ratu Kencana greet Bok Ayu Ratu Kencana.

Demang of Karang Bolong to Col. Adams. (a.d. 1813, p. 895) Reporting arrival of a Brig. 30 Nov. 1812. 2 p.m. Brig appears from West. Passes to and fro in front of Bird’s nesty caves. Runs up Red Flag. Tries to set nailon anchor in sloop, but surf too strong. Nails against West.

Report on Yogya (a.d. 1813, p. 901) Rumours in Yogya that Paku Alam aiming to lay waste Sultan’s territory. Many Yogyanese flee to Desas. See *Balad Bidhal*, also that French/Madurese troops to come back old Sultan. Rumour that P.A. would attack British during last Garibig ceremony, but has to abandon idea because prajriots run away. Also idea that MB III would arrive Madurese from Samarang [334] + troops [335] + French troops from Cilacap. MB III put troops on alert = 1000 in Kraton. Reason MB III gives no

---

[333] Nong (Bupati)

[334] Semarang

[335] Mangkudiningrat + Natadiningrat

lodgings to R.T. Prisggakusuma [336] R. Parji Nasraatmaja [337] R. Ng. Janapura. Because of fear of arrival of MB II + Mangkudiningrat.

Chinese Te Angong [338] to Adams, 2.8. ? Dec. 1811 p. 377-383

Aug. 1809 lack of opium in Solo Nenda Maningga to Grinik / Nurabaya to buy opium. Not enough opium in Nurabaya :: Maningga went to buy opium in Bali.

Adip. R.T. Nasradiningrat to Kyai Adip. Nura-Adininggala. 4 Juva khi 1740. 7 Jan. 1813. p. 1027

Nenda PB IV trader to Semarang Neng. Pipawijaya + following to Traie 1000 R. Reals 2,500 strong cotton. thread. 6 pikuts pepper. coloured 4 carges of various clothes. 1 ” White cloth + Indigo + 10 cown lavent ?

p. 1035. Lameng - kapues. Sirih Box - lopak. lopak.

p. 1073 Cakranagara to Kyai Adip. Adimenggala 28 Rabingulakir. 6 May 1812

PB IV’s Subjects Renawirana / Rinawikara Went to Semarang to purchase iron for Nagar - mills in Solo.

Report of Mangunliksana in Kidhu 29 Oct. 1812 p. 1081

Paku Alam / Nepoys. Wong ulik in kidhu in revolt affected by Rumour that KB III had given orders to his subjects to put family & goods in safe keeping, wife, children Because not able to oppose wilfulness of Nepoys also wong ulik fear that grievance of PA that he could not get kedhu back would cause a war.

Kyai Adip. Nura Adimenggala to R. Adip. Nasradiningrat 25 May 1814

Ng. Pipadraza Went to Semarang by Ratu dinarasa as a Nudagar to buy goods.

Raad vax Nunan. 18 Nov. 1816 p. 1171.

Inner Regents: Nuradilaga Puspakusuma Wirareja Nasrakusuma

Outer Regents: Arang Binang Mangku yuda Wiragura Padmadipura Wiradiningrat Wiradirja.

---

data and ideologies

[336] Pringgakusuma

[337] Pringganasra-atmaja

[338] Written above “Aug. 1809 lack of opium in Solo” in red ink.

how the natures of governments and societies, as well as the nature of ‘tolerated’ minorities must be taken into account, affecting the extent of toleration within a society.

That religious intolerance can be seen as necessary, at least in part, with the formation of a stronger machinery of government is evident from a number of cases. For example Ferdinand and Isabella of Spain’s ‘reconquista’ of territories from Moors in the Iberian Peninsula in the 16th century has been associated accompanied by a defined persecutory institutions mechanism in the form of the ‘Spanish Inquisition’ has been associated with a wider development of institutional centralisation of government during their reigns. Similarly, [339] persecution of ‘toleration’ in terms of not articulated and definite persecute [340] despite social qualms or discomfort with a particular system or element of doctrine can be seen with regards to usury and pawns in Italy in the 14th to 16th century. That usury was considered unacceptable by Catholic church doctrine was widely appreciated as. The implicate here [341] that articulated intolerance of the though potent, was more effectively rected out through legislation following, for example the instatement of a Monges [342] regime or ideology. [343] Such has the same tolerance or abhorrence of usury - associated with jews in Italian cities though they played as Jewish doctrine rendered it acceptable, is evident from literature - such as Dante’s ‘Inference’ [344] in which a circle of hell is attributed to usurers, and art: Giotto’s decoration of

---

On the lower half of the paper, the following text and calculations are written:

30 Dollydaw 27 15 12

15

Along the right margin, vertically oriented, is the notation: Chap 6 n. 53

Dec. 1811 Jogja

---

[339] evidence

[340] *persecute* is corrected from original (written as “persecutre”)

[341] Being

[342] Mongey’s

[343] Marginal note or edit present here.

[344] ‘Inferno’

Mack. Pr. No. 21. Java Collection Political, Statistical and Historical — country of the Sultany Djogjacarta 1811 & — and the cessions to the British Government in 1812.

State of the court of Djogjacarta by M. Crawfurd: 1. The Sultan: H. B. M. when ascends throne conduct such as to gain the hearty his subjects in recent years alters v. much for the worse. //

Fear and not affection now the tie of the people's allegiance to Him: Conduct of Sultan v. oppressive: 1. = Fines levied on the Rich on the most trivial pretexts. 2. = Sons seldom allowed to succeed fathers without the payment of a heavy fine.

Chief of Gladhak pays 2,500 Sp.D. for the privilege of taking His father's rank. V. few friends — results in easy dethronement by Daendels. Since then Sultan tries to win affection of the people — successfully.

Sultan's Brothers: would be glad to see him restored.

1. Pangeran Ngabehi: A quiet, inoffensive person, a very old man.
2. P. Mangkuwirwa: Brother of Sultan (? H.B.M.) 34 years old. A good man who meddles at no time in public matters. *(littérateur)* [345]
3. P. Adikusuma: A man of similar disposition, brother to his above.
4. P. Demang: A brother of H.B.M. 50 years old = a different disposition prepared to thwart H.B.M.
5. P. Panular: Waterloo (1803) 26 years old, a widower. A man of a very good character who seeks to better his fortunes by the pursuit of mercantile affairs.
6. P. Adiwijaya (Abubakar) (Pabubaran.): A man of a good character. He has of late assumed the manners and habits of a devotee taking arabic name of Abubakar.

[1181.N4]

P. Sumayuda: * a man of good character — 40 years of age: * labours for some time under a severe affliction in his eyes.

P. Santakusuma: * about 25 years: a man of a good character.

P. Dipasanta: * a man about 30. He was born nearly an idiot.

P. Danupaya: * aged about 25. For last 5–6 years labours under an intellectual derangement caused by the death of one of his children.

[345] Added in red ink.

P. Silarong: * a young man of good character.

P. Natakusuma: * about 40. Reputation of excellent abilities. In *Mataram no rival* — * marriage of son ND [346] -> d. g. Ratu Kencana Wulan * draws him even closer to HB II [347] * so active a share in govrmt that * incurs anger of Marshal Daendels: Banishment * NK M. to sister of Ratu Kedhaton.

P. Natadiningrat: mother of ND [^382]: closet son/cp. * no share g. Rater's [348] talent. * But on contrary considerably below mediocrity — * idea g. HB II to make him Raden Adipati for a long time: acts as kliwon to Danuradja II

Sons of Sultan: * Prince Regent (*P. Adipati Anom / Raja Putra Narendra*) * a man of good sense and conduct of mild manners and disposition — excessive fear and reverence for his father * a feature which belongs to him in common with many Javanese.

Dec. 1811 Yogya[349]

Crawfurd court of Yogya: P. Mangkudiningrat: > *Since deposition of HB II becomes a great > favourite of the Sultan (P. Paku[ni]ng)* > HB II passionately fond of this Prince – > great favourite all uncles / brothers as > well as with the people – > Land out of merit / and Descendant > from blood of Mataram: > In event of any disturbance would have many > followers: – supposed by instigators. > the Sultan to murder DR II > active part in persuading HB II from > treaty + Daendels:

P. Mangkubumi: – Son of Ratu Kedaton full brother Prince Regent always of the party of Regent. Lately feels heavily Sultan's resignation a man of good sense enough –

Women of the court: Ratu Mas: eldest wife of HB II 50 years of age: son of P. Pakuningrat = royal family – grandson Mangkubuwana – only son – P. Mangkudiningrat.

Ratu Kedhaton: Second wife first in rank = d of Kyai adipati Prawiradiningrat who died recently at Yogya – a chief of Madura – 6 years of age – woman of good, correct, conduct mother of regent and of P. Mangkubumi daughters marry R. Rangga Sumadiningrat DR II

Ratu Kencana Wullan: third wife d. of a person who kept a stall (warung) in the market.

---

[346] Stands for Natakusuma.

[347] Hamengkubuwono II.

[348] Likely meant to be "Ruler's" or "Raffles'".

[349] Top right marginalia: "2. Crawfurd court of Yogya"

Kethop [?]

Seen by HBII in the market — earlier admitted into Kraton as a concubine. Lately raised in rank — 4 daughters = eldest married to ND (now ended indurajaya) second to R.T. Purbakusuma: (son of P. Ngabehi) 2 others unmarried. p. 46 youngest d. one year old —

Courtiers of all ranks who sue for favours use her as channel to HBII —

Insatiable avarice — supposedly v. rich. Causes HBII's oppressive conduct (not on trade & Semarang) Prawiranata & Prawiradiwirina } 2 brothers raised as tumenggungs. By her influence —

Eldest man of ability / youngest no ability. M. to d. of HBII Danurija II

DRII grandson of DRI desc 100 loserves as kliwon to DRI DRI descended from Banyumas bupati's members of family still in the same position: High character / Resolution: Brings HB to the throne — given promise that only his descendants would serve as Patih. DRI at death 39 years old 1799–1811 serves 9 years. — a man of talent (12 years) especially attached to Europeans, to whom his manners were v. agreeable

December 1811: John Crawfurd's Residency & Raffles' Directives

Mack Pr. 21. 3. Crawford court of Yogya 1811 p. 3.

DR II cont: Universally disliked by Javanese: conduct oppressive / tyrannical –

Offensive to chiefs because of intrigues in the family of many of them.

Only friends in Kraton: Regent / P. Mangkubumi, Ratu Kedhator.

28th Oct. 1811: With acting Brit. Minister Engelhard. Message that HB II wishes to see him. On entering door of palace seized by 7 persons. Detailed by HB II = * Sumadiningrat [350]
* Wiriawinata (Younger Brother GSO)
* Mertalaya (Treasurer)
* Kirlawiyana – Treasurer of the Gunung in Kedhu [351]
* Prawiranata – Brother Ratu Kencana.
* Jaya ngusman
* Walar.
* Religious person (of Jurarata?)

[350] Treasurer of the Gunung.

[351] in Kedhu -

* ? Lout [352]
* Ahmad Bahwi

JD seizes his kris from his side. Held for one hour then strangled. Body taken to Banyuwamirëp, 3 hrs distant from Yogya.

Danukusuma: Ratha of DR II about 60 – not distinguished for his ability nor remarkable for his sincerity or good faith – Sindunĕgara: Present R. Adipate: 70 years of age – Brother of Danukusuma. Many talents more solid than shining. Remarkable for caution and prudence. Age has certainly blunted his faculties and at present unfit for the transaction of public business.

Sumadiningrat

50 years of age Tamĕnggung Kĕpara (Kori?) [353]

One of 2 in immediate confidence MB II (? other Mo)

A man of no talent! His acquirements below those of most Javanese.

So illiterate can neither read nor write.

But nevertheless chief adviser of HB II.

Haughty & perso[n]l[y] [v]ent.

Jandurēja:

Other Tamĕnggung Kĕpara of the Dalĕm.

Son of MB II by a concubine who was given to Jandurēja I by MB.

Had no children. Adopted the son.

Mang 1st Talents in the country.

- gives him his name.

Attest person to be made R. Adipati

But unlikely to accept position (ailing) because since sickness confines him to this house.

Not much above 40 //

---

[352] ? Lout Ahmad Bahwi

[353] The Dalĕm.

Rexanĕgara:

Holds for long farm of customs.

Unpolished manners — good ability.

Age near 70. No other official position possible.

Pringgakusuma:

Tum[ĕnggung] of Rawa in MN:

Of excellent talents = well acquainted with Malay. Thought to be fit to be raised as R. Adipati.

Married to best of HB II's daughters Ratu Ayu.

dec. 1811 Yogya

Mack Pr. 21. 4. Crawfurd
Accounts Yogya Dec 1811

Dipakusuma: * Chief of Regents = man of 50 years of age.
* pleasant manners though coarse appearance.
* much acquaintance with Europeans.
* *but not reliable.*
* Sincerity v. dubious.

R. Prawirasentika: * joint gov. of MN provinces —
* good talents chiefly used for mercantile pursuits.
* man of great riches.
* *Respectable good man.*

See *AN Solo Brieven* no. 53 for van Braam's *Memorie* of 24 Sept. 1811. "Memorie omtrent den Staat der existerende relatie tusschen het Hof van Ngoracarta en het voormalige gouvernement", 24 Sept. 1811. IOL MS Eur. E. 105 Raffles coll. no. III

22 Jan. 1812 Crawfurd to Raffles > Kyai Adip. Danurija takes oath of allegiance to British govt. Before Crawfurd in Yogya on 22 Jan. 1812

Java 1811 (Memoir [354] on Mackenzie Adams, 6 Dec. Private coll. vol. 2, 1811)

Memoir of Adams: Signed Raffles, Samarang, 6 Dec. 1811

- **p. 17:** Impress Javan & British strength. Every treaty & government to be held in complete force until new Treaty made.

---

[354] Written above "Memoir of Adams".

- Javan heads messengers to seize Birds' nests after sending letter to Lt. Minto via Robinson asking for them back. Improper conduct.
- Does not inform van Braam, although van Braam pays rent & Birds' nests in advance to 31 Dec. 1812.
- Javan tells Chinese who rent tolls under van Braam not to pay V.B. their rents.
- **p. 18:** Endeavours to get money for 2nd time in same year from tolls.
- "It seems not to be good policy to trust anything to contingent recovery from a person of that stamp."

Raffles' Remarks on Javan's Requests:

1. To give peace & quiet to subjects. Already done [355]
2. Return of Kramats on N. Coast & those in charge of them. More explanation needed - seems that Javan asks for cession of territory - usually looked after by Juru kunci appointed by Javan.
3. Restoration pp. p. 10,000 [356] Strangers [357]

---

[358]

p. 19. 4. Chinese in Java to be placed under Sunan's jurisdiction[^395] Would not allow this — oppression of Chinese. To remain under European control. Wills / titles of Chinese to property protected under Dutch law — no also to be " by British "

Old quarrel of Javanese — Chinese Prang Pacinan.

p. 20 5. Revenues from Bird's Nests to be restored. = But not to be allowed by British. Otherwise Native princes would become too strong. As + Bird's Nest rocks belong to Sunan / Sultan. Would be a constant source of friction.

p. 21 6. Mr van Braam to be recalled. Has been gone, but duplicity of Sunan to van Braam — outwardly friendly.

7. New Resident to observe old ceremonial & come to court

- Mangku bumi: Sunan probably idea of breaking contact Eur. Res. — Dutch by designating Mangkubumi as sole source to Sunan. Dependancy Dutch on company to be enforced as far as possible. —

---

[355] Next to this point is written: "Holy grounds."

[356] An arrow points from this line to the note below.

[357] Refusal of government to pay this. But would pay double for rent of farms from Javan.

[358] At the very top of the page, there are handwritten marginal notes in red ink: "variations? aug 3. 1891 1891".

(like situation in Lucknow.) British Resident not to set lower than Dutch Resident — representative of conquered power.

Sala, 6 Dec. 1811

Mackenzie Private No. 2.

p. 22.

Resident not to take silver salver + wine to Sunan. + receiving empty glass.

> “This appears too much like a footman either for a public character or a private gentleman.”

Article to be left out completely in treaty.

Later to allow Royal salutes to be fired for Sunan.

Resident to yield all honours which do not involve menial services or degradation either the Nation or its representative.

p. 23.

8. Request to send back Non [359] P. Pertboo (? Prabu) [360] No information on subject.

9. People of neighbouring provinces as usual under jurisdiction of Sunan.

? Lately annexed lands by Daendels. — never taken possession of by Dutch, [361] happens no intention of taking them, Daendels merely to strengthen line of defence. Nowhere do ceded provinces reach sea.

Provinces to be given back to Sunan — provided teak timber continually produced in Blora.

10. Claims of govt on Sunan’s Nav. subjects to be decided by him. Never insisted on by Dutch — except for malefactors who enter N. coast territory & cause depredations.

Adams to Raffles, 3 Dec 1811 [362]

---

[359] Nunan’s written above Non.

[360] (? Prabu) added later.

[361] Text amended/crossed out in red and black ink.

[362] This annotation appears at the top of the page.

p. 24 Question of Prang Wedana Seems much drawn to British. Should be used by them.

p. 25 Anxious to be taken into British service as a col. + own pay [363] Kups up 1150 men. 2 pieces of Horse artillery 4000 Dollar p.a. from govt. [364] Arm them himself. Captured by British to be returned to P.W.

Strandgeld = Paich pay [365] Sp. P. 12,000 to Naran. N. only claims Sp. P. 10,000. ? Remaining 2,000 divided between Patih + Resident / Secretary

Debts paid by pacados [366] = 26,000 Sp. P.

p. 26 No relaxation in Q of Patih = present Patih — a cipher

Commander of Naran's army — main confidante [367] See R.A.S. Raffles coll. Vol. III [368] PB IV [369] P. Cakrakusuma, "a man of low birth and bad character married to sister of Ratu Pamidkasan" [370] Many low birth Army commander-in-chief [371] Raised much against liking & principle Men of empire. Not friendly to Europeans. Interferes + Patih Receives warning from Van Braam to be exiled But since British victory shows less restraint

Dandiningrat [372] — Banished by pacados Returns by stealth to Nola Messenger of Naran follows Van Braam out of Naran's territory then goes to call back Dandiningrat to court.

191.
24.
4.
23. [M…] & …A No time to call cavalry from Surabaya.

---

[363] Written above the line: "4000 Dollar p.a. from govt."
[364] "govt." refers to the government.

[365] "Paich" or potentially "Patih".

[366] "pacados" or similar term, possibly referring to a ruling body or elite group.

[367] "confidante" spelled with an 'e' in the original text.

[368] Refers to the Raffles Collection, volume III.

[369] "PB IV" written as a marginal note.

[370] Text enclosed in quotation marks in the original.

[371] Written vertically in the margin with an arrow pointing to the line.

[372] "Dandiningrat" or "Daruningrat".

Requests of Suran to Robison:

2. Return of graves on N. coast Suran returns to situation pre 1757 [373] places to be respected by Brit. govt.
- Suran's subjects to be allowed to visit them.

p. 31. 3. Strandgeld not to be returned. Given. A good political measure of Raffles. Suran not to be allowed to claim title to papisir areas.

p. 32. Question of Robison's authority to act at court. No authority from Ld. Minto, nee de Haan. Instruction from Sir Samuel Auchmuty could not extend to places in question.

Difficulties at court due to unguarded / improper conduct of Robison. Only instruction from Minto in leaving Batavia to render assistance in Dutch language on further instructions from pr. officer Col. Wood. p. 33. Would not recommend Robison's appointment as Resident at court. Refusal to acknowledge all agreements made by Robison + Suran.

Farms to be continued to be collected by Resident. Suran to pay for upkeep of European military force held as Bodyguard.

Adams to Raffles, 3 Dec. 1811

Sunan fully aware that van Braam would object

- hopes would escape Adams' knowledge.

Brit govnt should express disapproval.

Some relaxation of Dutch policy called for: if govnt takes over farms to pay more for them than Dutch did.

Value of farms would rise - more should be given to Sunan.

"It will be politic to make him more independent in his circumstances, for at present he is certainly very poor and may be thereby rendered desperate"

European inhabitants lend money to Sunan - should be prohibited by British govnt.

? Removal of Europeans concerned to Batavia.

[374] Raffles to Adams, 7 Dec. 1811 [375]

Instructions regarding Treaty & Court of Pala.

---

[373] *demand cannot be admitted.*
[374] Marginal note: p. 26

Pressing need to settle + princes because of temper of courts.

Raffles to Surabaya on 11 Dec. To return to Semarang on 14 Dec.

To Pala 15 Dec.

18/19 Dec. to Yogya.

Col. Watson + 100 [376] light infantry battalion to Pala immediately.

Raffles to Adams, 6 Dec. 1811

Mackenzie Private Vol. 2.

Raffles to Adams, 6 Dec. 1811. Request of Sunan that van Braam / Servatius not to be allowed to remain in Solo.

Raffles to construe this as with y[o]u[r] Sunar to have a British Resident.

Request no. 7 Observations on old ceremonial to be positively refused.

p. 36.

Patch to continue on same footing as before Brit Resident to be treated with more respect if anything than was shown to Dutch Minister.

Request no. 8 Prang Wedana to be placed under Sunan's jurisdiction. Sunan's Request to be refused in toto.

Request no. 9 Return of Kalang / Pinggir people on N.E. coast antecedent to 1757? Cannot be complied with.

p. 37

Request no. 10: That whereas he knows from experience that all disputes between the govamt. and his subjects are troublesome and often hard to decide, he requests that the Java (nese) law may in no wise be interfered with but the Java (nese) to be judged by their own laws.

Raffles' decision

Sunan to administer justice to Javanese except in cases involving Chinese / Europeans when British Resident to see fair play.

Adams to communicate points to Sunan immediately, and Raffles later to forward full reply to Sunan's requests.

---

[375] Red ink annotation above line: Sala 3 Dec. 1811 Mackenzie Adams -> Raffles. Private Vol. 2. and 6 Dec. 1811 ? Late at night at Semarang.

[376] Marginal note: p. 28 and p. 29

Raffles to arrive in Sala on 18 Dec. 1811

Retail of opium to be farmed out to Chinese at 1,200 dollars per chest. 50 chests p.a. to be sold in Sala.

12,000 dollars from farms per month [377] 1 farm for both Jogya / Sala.

6 chests to be forwarded to Adams immediately.

Ahmat bin Adam “A Descriptive Account of the Malay letters sent to Thomas Stamford Raffles in Malacca in 1810 and 1811 by the Rulers of the Indigenous States of the Malay Archipelago” by Ahmat bin Adam Unpublished M.A. Thesis, S.O.A.S. London (1971)

- Letters from Bali/Cirebon to Raffles 1811 April-May.

73 Malay letters in Jawi script found in Raffles” document box at Aviemore, Scotland.

50 translation letters addressed to Raffles.

p. xii Raffles stationed at Malacca from Dec. 1810 to launch/help forward operations for invasion of Java. Dispatches agents & Malay letters to Rulers of Perak, Riau-Lingga, Siak, Pontianak, Banjarmasin, Sambas, Jambi, Palembang, Cirebon, Banten, Bali, Madura, Surakarta, Yogyakarta.

Sent via Bali No evidence that last 3 letters reach Rulers concerned. But Bali Rajas informs Raffles that they were conveyed. Raffles asks for supplies of food, & loyalty to English & not to aid Dutch.

p. xiii Palembang ruler asked to drive Dutch out.

q. xiii Spices sent to Java to ask about state of Island military fortifications. Defensive plans of praandus/Javanese. Agents Greig, Pauth, Scott, find out sea routes & best passage for Java.

Most Rulers only too willing to establish cordial relations + British: Siak

p. xv Sayid Pangeran alias Sayid Zin [Arrow pointing down to “agent of Raffles”] Appoints Ruler of Sambi [378] Sayid Abdullah to throne, agent of Raffles.

q. xvi 2 letters from Cirebon, 6 from Bali claiming Bali rule over region of Balambung + Bluki in East Java.

Claim made difficult by sale of extensive estates in Banyuwangi by paendels to Chinese

---

[377] y[e] opium retails for 4,500 dollars per chest.
[378] Or potentially “Sambas” or similar; written as “Sambi” in the original text.

Raja of Bali Bulukeng [379] greatest show of friendship + English + Raffles.

Friendly disposition changes early in 1814. Raja seizes ship of British E.I.C. + punitive raid made on Banyuwangi.

See Bastin: *Raffles + British policy in the Indian Archipelago* JMBRAS, vol. 27, pt. 1 (1954) p. 111

Raffles sends punitive expedition v. Raja Reason for unrest in Bali: diminution of Raja's revenues caused by abolition of slave trade + regulation of opium trade.

Letters to Raffles (From Bali / Cirebon 1811) A. bin Adam.

p. 38

Cirebon, letter of Ng. Bela Ludar to Raffles, 26 Apr. 1811. Addressed to " " at Malacca.

Meets Tengku Pangeran of Siak alias Sayed Zin[380] Escorts Tengku Pangeran to Sultan.

Hopes that English assistance would come speedily.

"Send a warship to expel Dutchmen who are in the country of Java because I cannot any longer tolerate the rule of Dutchmen."

2 Rabingulakir A.H. 1226.

p. 40

Sultan Kasepuhan & Kj. Sultan Azom to Raffles, 26 April 1811

Refers to wakil of Raffles Tengku Pangeran Nakam Pilaga.

Bean order for uncle:

Pangeran Aria Kidul - elder brother Pangeran Raja Kertaningrat younger " P. Aria Numpat Raja R. Sudira Berata. Tum. Mangkuza-gara. Imam + kadzi

"Asks for immediate help, for I have no more strength to tolerate the tribulations of Dutch rule in the land of Java."

p. 41

Let Tengku Pangeran & 6 men come in warship to Cirebon, to capture all Dutchmen who.

---

[379] Written as "Bulukeng" in the original text, likely referring to Buleleng.
[380] This name includes a marginal annotation or alternative identification.

Bali: Capt. Greigh's mission to Bali Nee Lady Sophia Raffles, *Memoir* pp. 26-7, 31, 40.

In words of Dr. Leyden: Capt. Greigh was "a fine fellow in every sense of the word, active and alert and brother-in-law of Lord Robert Rollo..."

Raja Gusti Wiyahan Karang Asem of Bali Raja of Bali Baliling (Singaraja) Isapar 1226, (25 Feb 1811) -> Raffles

Bali: 8 principalities: Baliling, Karang Asem, Klungkung, Tabanan, Bangli, Mangiri, Gianyar, Badong.

Most powerful Raja Karang Asem - possessor Island of Lombok.

Raffles idea of getting 15,000 men from Bali # fresh provisions and livestock.

Raja Needs Black horse + 5 year old boy. Kétot Jobeling.

Ibid to Raffles, 1 Apr, 1811 (7 Rabingulawal)

Red Broadcloth / Green Broadcloth sent by Raffles brought by Capt. Greigh. + Lt. Smith of Arethusa cutter.

4 letters - sent to Bali = to Sunan/Sultan/Raja Jullang Madura/Pan. ### British Directives to Javanese Rulers (1811)

already sent to Java to be conveyed to 4 Rajas. Hopes to get replies soon from Java.

cf. Lady Sophia Raffles, *Memoir*, p. 31-2.

Needs 8 year old boy + 8 year old girl. Needs Nyoman Bugus to negotiate w. Raffles.

Raffles-Minto Collection (Jan. – Feb. 1811 Background & British Intelligence)

Raffles to Minto, 31 Jan. 1811, Malacca.

MB II orders subordinates to stop approaching Paendeb if he comes in his official capacity with the troops before him, it being usual for G.G. on visits to courts to be proceeded by 1000 men.

+y Marshal comes first not proceeded by usual Retinue to be allowed to pass. Paendeb: van Braam sent to MB II 3x, failure. Eventually shoots himself!! Obtains 200,000 N.p.p. from MB II. But no confirmation of this.

Proofs of general disaffection of the Javanese.

- Meuts Tunku Pangeran of Niak in Melacca: “A man only the commoner line” also meets a Haji from Mataram. Formerly employed by Nahan.
- 23 Jan. 1811: Tunku Pangeran Mataram Haji dispatched from Melacca.
- Tunku goes to Mr Scott on Arthusa cutter. Others go on country vessels.
- Letter to Nanan Nullar carried by Haji from Mataram to be landed at Samarang by Tunku Pangeran or carried with him to Bantin.
- Horse to Cirebon Rajahs given to relatives banished by Paendeb.
- Idea of Tengku Pangeran landing in Bantin & proceeding in person to Nalat/Nogya.
- The regent being a prince and and a Najid from his former habit well acquainted with every part of Java.

1181. (right side written in Arabic script)

“appeared to me in every respect eminently qualified for this important and hazardous service”

IOL. Vol. 4 Raffles Tinto- Coll = 24 Jan. - 10 Feb. 1811 (no. Eur. F. 148/4 pp. 55-26 [381] English Trans. of Raffles letters to Juranj Sultan / pp. 98-101 Name in [382] Bali / Riau / Palembang / Lingga. Jawi script.

Raffles’ letters to Jav. princes sent? Apr. [383] *Letters sent in April. Feb. 1811 By Tuanku Pangeran Siak. Letters Raffles to Sunan of Cirebon. Kaanoman, Kanepuhan. Raffles relates: Meeting 3 princes banished from Cirebon:* 1. P. Ana Kidul 2. P. Raja Kutaningrat 3. P. Ana Nami Jaxa Raja 4. Raden Sudira Birata 5. Jum. Mangkunagara + Imam Bali.

Sending of letter to Sultans taken by above agent — Tuanku Pangeran in employ of British. If Sultans wish to meet + British in peace — Tuanku Pangeran has a letter under Raffles’ sign/seal laying out terms. I request the most profound secrecy with respect to the contents of this letter. + present from Raffles.

Tuanku Pangeran of Siak appointed as Raffles’ agent. to enter country of Java + concert and advice + all Rajahs there. who may be friendly disposed to the British.

---

[381] Or possibly 55-96.

[382] Written above the line.

[383] Marginalia written in red ink at the top reads: “Raffles’ letters to Jav. princes sent? Apr. Letters sent in April. Feb. 1811. By Tuanku Pangeran Siak. Raffles coll. no. II copies in IOL Raffles-Minto Coll. vol. 4. Lookup date.”

British Govt. think of adopting measures to relieve Java from French/Dutch. & expatiating on sufferings of Javanese Rajahs under Dutch rule.

384

2. Concerting Rajahs of Java to know who are true friends of English king and who are still desirous of remaining under Dutch.

British desirous of establishing & supporting all legitimate authority according to immemorial customs.

Rajahs of Java after war to enjoy peace / quiet.

p. 85

3. British great territories in Hindustan.
    - Navan no importance to them.
    - Main object: going to Java to attack Dutch & relieve Regents of oppressive gov[ernmen]t.
    - Expat[riate] enemies & act as friends of all Rajahs & legal authorities.

p. 86

If any want to become the true friends of British to intimate this to Tunkur Pangeran.

Rajahs in Java, friend of British to remain quiet & silent until reply [ne]xt by Raffles, & guard against intrigues of Dutch.

British neither desire property of the rich, nor oppress the poor, neither do they interfere in immemorial customs and usages.

p. 87

After Dutch defeated, Rajahs to wax rich on trade.

VOL MP. Eur. C. 34 Raffles Coll. 20. I

p. 89 Javanese princes not to dispute + Dutch tyreone arrival of British.

But date for expedition not yet fixed.

p. 91 Letter to PB IV of Sala from Raffles: Copies of this copy in letter are in Raffles's Hints Emperor of the Whole country of Java, IOI. Eur. F 148/14 pp

---

[384] At the top of the page, there are some faint red handwritten annotations that read: "Notes on Java History" (partially crossed out).

93-4 Coll. as well inland as on the seashores who est. F. 148/4 the chief Rajahs of the East(ern) no. 8 pp. 93-4 part of Java.

Refers to Ld. Minto's annoyance at destruction of Rights / customs of Javan by Dutch.

British would not act like Dutch had done. Main interest in establishing a good understanding with PB IV

after receipt of letter PB IV not to enter into any agreements + Dutch.

Just to await in anxious expectation arrival of British.

utmost secrecy to be observed

no presents sent but later on meeting + PB IV all presents required would be given. *See Robinson's report.*

Letter to Sultan of Matarant, Sultan of Madura nearly same.

pp. 91-97 Letter to Raja of Bali Buleling Letter to Ld. Minto 18 Feb. 1811 Appearance of friendship from Bali Rajahs received by Raffles' emissary p. 93.

Feb. 1811

Raffles to Minto, 18 Feb. 1811

Receives further assurances of friendly disposition of Bali Rajahs. Dispatches 'Arethusa' cutter to Karang Asem on 16 Feb.

16 Feb. 1811 - Raffles' instruction for Lt. Smith of 'Arethusa' cutter.

Great pol. importance that immediate and direct communication should be opened up + island of Bali and particularly with Raja of Bali Baliling who resides on Eastern side of the island at Karang Asem.

4 letters sent under separate cover to be forwarded by Raja immediately on arrival in Bali. Utmost secrecy required.

Use discretion in accepting help of other Bali Rajahs.

As appear most attached to British interest.

Obtain every information about relations of Bali Rulers. + Bali, Java.

Want supplies from Java, Bali.

To remain in Bali + report back periodically by express prows.

To return to Malacca not later than 1 April.

1181.207

Raffles to Minto, 23 Feb. 1811

Nachadas

uses Buginese prows proceeding with opium to Bali

to convey more specific intimations to Balinese Rajahs.

Raffles to Minto, 30 April

hear from Bali that Rajah could be depended upon.

Journal

Reports Capt. Greigh, 6 May 1811

pp. 207-213, 14 April 1811

goes aboard fishing boat at Nidaya - Daendels with draws all men from eastern part of Java.

Raffles to Minto, 6 May 1811

(p. 231 - Sent via Cirebon)

Tunku Pangeran & several Ciribon chieftains and Princes sent to Java at Raffles' communications return to Malacca after touching at Cirebon on 24 April.

Interviews + Sultan Kasuman / Kasepuhan.

p. 232

Susun // Sultan v. power against Daendels.

has no power on whom he can depend.

Feb. 1811

Raffles - Malacca - 1811 Letters of Raffles from Malacca Jan - May 1811

Raffles to Heyden, 18 Feb 1811

18 Feb 1811 Raffles to Ld. Minto dispatches - "Arethusa" cutter to Karang Apen. on 16 Feb. 1811

Instruction for Capt. Greigh. Capt. Greigh 16 Feb. 1811 Lt. Smith commanding cutter Arethusa for Bali. to forward letters from Bali to Java. Start SSE

pp. 140 - 184

In a private letter from Raffles to Minto, 23 Feb 1811

Raffles: A Short Account of the Princes of Java from the earliest tradition to the General Peace of 1757 from Javanese Mss. and Dutch translations.

18 March 1811 Malacca

Copy of a proclamation by Raffles to inhabitants of Java. Circulated in Dutch. Xerox

30 April 1811

Raffles - Minto

> From Bali I hear that the Rajah of Bulleleng receives Raffles' communications and may be depended upon as far as we can desire.

Value of govt paper currency falls (nearly destroyed) after hoisting of French flag.

Capt. Greig's Report of Lt. Smith's on expedition to Bali pp. 207-212

15 April: Giving out Raffles proclamations at Sidaya / Grisik. *(Interviews fishermen)*

[Get more.]

19 April: Raja of Bali Bulleleng comes aboard. V. friendly.

Raffles to Heyden, 30 Apr. 1811:

> Raja of Bali sends Raffles a beautiful slave virgin. From Pontianak - 2 orang utans.

Raffles to Minto, 6 May 1811:

> Return of agents from Java: Intimations made by me to the several Javanese chieftains appear to have had every effort that could have been desired.

May 1811

Raffles letters from Malacca, 1811 Raffles-Minto, Malacca 6 May 1811:

Tunku Pangeran to Cirebon: Prince touched at Cirebon on 24 April 1811

interviews + Sultan's kinsman Brings back Karĕp uhan. Letters from Cirebon Sultans pledging strong support for British.

Nuzan/Sultan stated as being very far from supporting Daendels.

Daendels places faith in Těměnggung of low birth. Rudders taken out of native ships on N. Coast.

Depreciation of paper currency.

Javanese await arrival of British before declaring for them.

Sea map showing track of British fleet to Java in 1811 (July - Aug.) + log book showing surveying for shipping channels.

(Marginalia notes) IOL. Raffles - Minto Collection Vol. 5. Jan - 6 May 1811 MS. F. 148/5

(Bottom left marginalia) Insane Vol.

- 1 -

IOL Raffles-Minto coll. Eur.F 148/ vol.5

PROCLAMATION OF RAFFLES TO INHABITANTS OF JAVA SENT FROM MALACCA 14 MARCH 1811

Inhabitants of Java !

The fortunate period is arrived when the English authorities meditate an attack on Java - they will appear soon on your coasts with a Naval and Military force which must render resistance vain - already has the (island of) Mauritius and the whole of the French Naval and Military forces serving in this country surrendered to British arms - it is now intended to establish the British Interests in the Island of Java ! !

You cannot be ignorant of the much boasted strength of the Mauritius - you have heard with what facility it fell before English prowess and discipline - be not therefore deceived in your own strength, nor calculate too highly on the means of resistance adopted by your chief, who to effect a temporary military stand may be heedless how far he involves you and the whole island in misery and ruin - the English are fully aware of his resources and are prepared to meet them - for your own interests be cautious how you involve yourselves.

Inhabitants who have been long settled on Java with your families ! It is to you that the Proclamation is more particularly addressed, altho’ it deserves the consideration of all ! What has been your situation for the last three years ! How long, after the failure of every attempt and clandestine trade, have not the precious productions of your island been blocked up within your settlements and mouldering in your stores ! How long have you not been deprived of every intercourse with neighbouring states and of every advantage from commerce ? And for what ? Are you not at this day subjected to the grossest military oppression and tyranny, to a system of

forced loans and levies destroying alike every shadow of security either for person or property ?

Alas ! The politics that have latterly disturbed the peace of Europe have been fatally transplanted to your otherwise happy island - but the period of their termination is fast approaching - the English are at hand, all they require is that you should individually consider the state of affairs- deliberate thereon - and act for yourselves - your future happiness or misery as well as that of your families is in your own hands - the English character is not unknown to you - it is for you to decide -

Inhabitants ! Remain neutral - reside on your estates, maintain order and respect among your slaves, let not the public peace be disturbed, each of you maintain and be ready to deliver a good and true account of the duty with which your are now respectively charged - neither suffer the sequestration not the destruction of property.

Following this line of conduct, you may rely on the protection of the English, but if, on the contrary, you abandon your property, admit of disorders in your departments or in any way make resistance to the British troops, remember that you forfeit that protection.

The inhabitants of the Moluccas already enjoy the blessings of English Government, may your conduct entitle you to its consideration.

Given under my hand at Malacca this 14th day of March. - 1811 -

Signed: THO^{S} RAFFLES Agent to the Government with the Malay States.

A blue ring binder with a white label holder containing a typed paper label that reads:

Yogya Residency Letters 1810 - 1811 Raden Rangga Revolt

To the right of the label, a red roman numeral “II” is stamped onto the spine.

A white paper label affixed to a blue binder or folder, featuring the following typewritten text:

Yogya Residency Letters 1810 - 1811 Raden Rangga Revolt

To the right of the text, a red Roman numeral “II” is stamped onto the label.

Footnotes